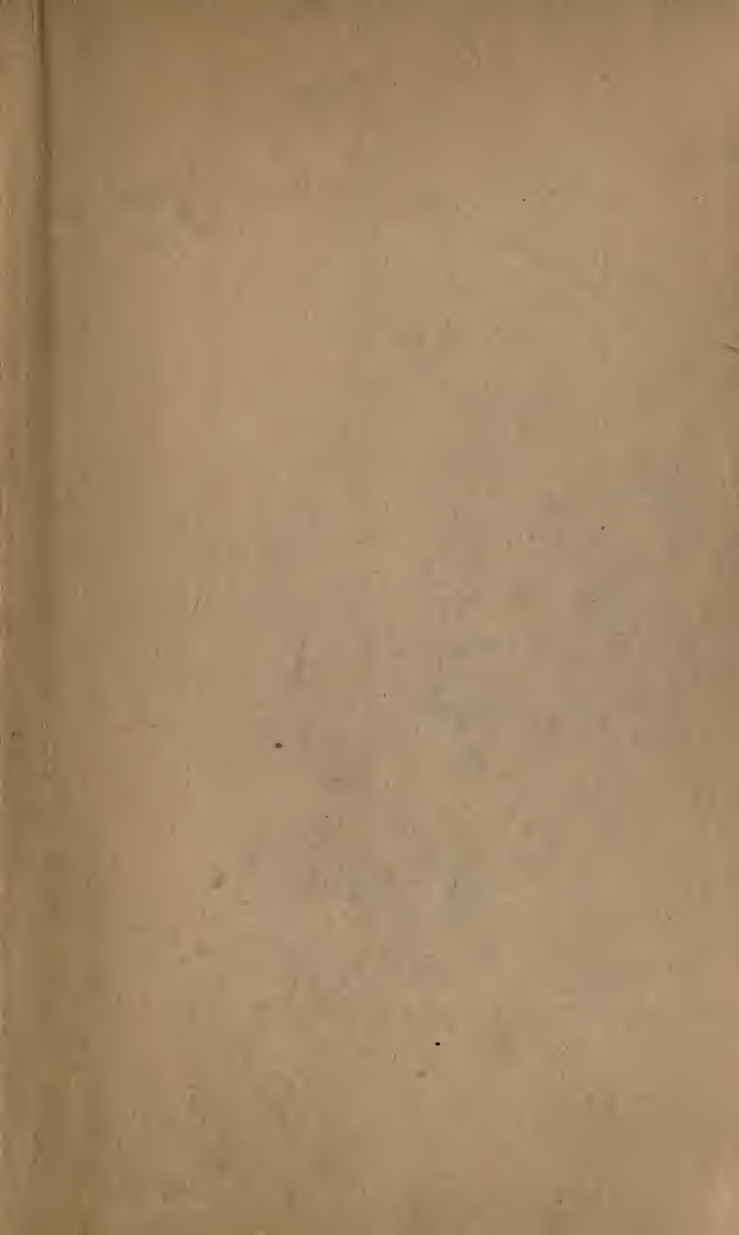


712 b
C43





Digitized by the Internet Archive
in 2008 with funding from
Microsoft Corporation



英 粵 字 典

AN

ENGLISH AND CANTONESE

DICTIONARY;

FOR THE

USE OF THOSE WHO WISH TO LEARN THE SPOKEN
LANGUAGE OF CANTON PROVINCE.

black

BY

JOHN CHALMERS, LL.D.

Sixth Edition.

With the Changing Tones marked.



Hongkong:

KELLY & WALSH, LIMITED.

HONGKONG—SHANGHAI—YOKOHAMA—SINGAPORE.

1891.

7/2
C 43

PL 1736

CS

1891

MAIN

65365

*Registered in accordance with the provisions of Ordinance No. 10 of 1888, at
the Office of the Registrar General, Supreme Court House, Hongkong.*



DIRECTIONS FOR USING THE ENGLISH AND CANTONESE DICTIONARY.

THE system of spelling here used is adapted from that of Dr. Williams' Tonic Dictionary, only dispensing with his diacritic marks for the sake of convenience in writing and printing, and, it is hoped, also in using the Dictionary. The vowels are to be pronounced as follows:—

aa, and *a* final, as in *father*.

a, not final, as in *company*.

e, as in *they*.

i, as in *machine*, but before *ng* and *k* as in *king*.

o, final as in *no*, and not final, as in *hop*.

oh, as in *horn*.

ö, as in *Gothe*.

oo, as in *school*.

u, as in *fun*, (interchanged with short *a*.)

uu, nearly as in *bull*.

ue, as *ü* in *Trübner*.

ai, as *y* in *fly*.

*aa*i**, as *a* with *ea* in *far-reaching*.

au, as *ow* in *now*.

*aa*u**, as *a* with *u* in *far ruling*.

eu, as *eyo* in *beyond*, or *ayo* in *crayon*.

iu, as *ee* with *ou* in *see you*.

oi, as *oy* in *boy*.

ui, nearly as in *Louis*.

*oo*i**, as in *cooing*.

sze or *s*z*'* is a mere buzz, with scarcely any vowel sound.

The use of short *u* in many cases where the other Dictionaries have short *a* is to prevent a habit which English learners are very liable to get into of pronouncing, for example, 民 'mun,' people, exactly the same as the English word 'man'; 佛 'Fut,' Buddha, the same as the English word 'fat,' &c. The broader Scotch *a* is a little nearer the Cantonese, but 分 is in any case not 'fan' but 'fun.'

The double *u* is a little different from double *o*. 'Kau-loon' should be written Kau-luung, the second syllable being indeed quite different from the English 'lung,' yet not by any means the same as the Scotch 'loon.'

Words ending in *ue* (*ü*) often vary in Canton so as to be not distinguishable from words ending in *ui*; but it is an exaggeration to make 去 'hue rhyme with 水 'shui.

The only vowel used with a diacritical mark is *ö*; and it is of rare occurrence. I cannot accept, even on the authority of Mr. Parker, this vowel as a substitute for *eu* in *sheung*, *sheuk*, &c. There is some truth in the suggestion, but if *sheung* gives too much of a diphthong, *shöng* gives too little. Considering that 郎 *long* and 良 *leung* rhyme with each other in the universal language of China, it would seem almost better to write the Cantonese sounds *long* and *leong*, than to introduce the peculiar *ö*, which, after all, does not represent the Cantonese perfectly. However, students may take Mr. Ball's *shöng*, *löng*, &c. as a warning not to exaggerate the diphthong.

The 8 Tones.—There are only eight regular tones in the Chinese language, and even these are not all found in many dialects. The upper series of tones is printed in Italics, and the lower series in Roman letters. Syllables printed in Italics must always be pronounced on a higher key than the others. (1) Syllables without any tonal mark are in the 'even' tone.

(2) Those with a tonal mark (‘) on the upper left corner are in the ‘rising’ tone. (3) Those with a tonal mark (’) on the upper right corner are in the ‘going’ tone. (4) And words ending in *k*, *p*, or *t* are in the ‘abrupt’ tone; that is to say, they end in a close consonant which cannot be sung out. It seems to me that the first tone might more properly be called the ‘natural’ and the third the ‘even’ tone; for the third or ‘going’ tone resembles a note of music which continues at the same pitch. It begins rather lower than the first, but does not drop at all.

The following is an example of the eight tones applied to what the Chinese regard as one syllable (*t* being only a modification of *n*):—

		UPPER SERIES.		LOWER SERIES.	
		<i>Williams.</i>		<i>Williams.</i>	
平	even	温	<i>wun</i> wan	雲	wun wan
上	rising	穩	[‘] <i>wun</i> wan	尹	[‘] wun wan
去	going	愠	<i>wun</i> ’ wan’	混	wun’ wan’
入	abrupt	屈	<i>wut</i> wat ₂	核	wut wat ₂

Additional Tones:—We are indebted to Mr. E. H. Parker for first calling attention to other tones, besides the above eight, which occur in Canton Colloquial.

First, there are three even tones instead of two, the uppermost one being a sort of cry. A typical case is *maau*, a cat, the name being an imitation of its cry. These *uppermost* even tones are distinguished in this Edition of the Cantonese Dictionary by a tonal mark on the lower left corner of the syllable in addition to its being printed in Italics. I have been guided entirely by a Cantonese Teacher in this and the following distinctions of tones.

Second, there are three abrupt tones instead of two, the middle one being about as much lower than the one above as the upper ‘going’ tone is lower than the upper ‘even.’ This

lowering of the upper fourth tone takes place almost invariably in connection with long or broad vowels. The first tonal exercise familiar to most beginners affords an example of it—

Sin ‘*Sin* *Sin*’ *Sit*’.

The *i* being long (= *ee*) the fourth tone follows the cadence of the third; so that this middle fourth tone is appropriately marked like the third. What is probably the normal upper fourth tone is heard where the vowel is short, as in—

Sing ‘*Sing* *Sing*’ *Sik*.

Third, all the tones, except perhaps the upper even and the upper abrupt, are liable to be changed into an exaggerated rising tone; the initial letter always following the proper tone of the word, and the raising of the voice commencing from that pitch whatever it may be. This exaggerated rising tone is indicated by an asterisk on the upper left side of the syllable. For example, the character 近 (near) has three pronunciations according to the shades of meaning, *kan*’, ‘*k’an*, and **kan*’. The last is to commence like the first and has no aspirate (‘) but it rises even more than the second.

It is well to keep in mind that the lower even and the lower rising tones always take the aspirate after *ch*, *k*, *p*, *t*, and *ts*, while the lower ‘going’ tone never takes it, and the lower abrupt tone seldom. There is some little help in this to a foreigner in distinguishing so many tones.

More than nine-tenths of the characters given as equivalents of English words in this Dictionary will answer equally well for the general language of China; and I have thought it well with this in view to substitute authorized characters for 唔 ‘*m*, 嘅 *ke*’, 冇 ‘*mo*, 嚟 *lai*, &c. in many cases while retaining the colloquial sounds. It seems a little absurd to write 嚟 for ‘*lai*,’ to come, when the proper character 來 ‘*loi*’ is pronounced

'lai' in other dialects. This sort of thing, like the multiplication of 'easy wênli' versions of the Scriptures, will in the end only multiply difficulties.

This Dictionary was from the first intended for English people rather than Chinese, and those who consult it are requested, if they fail to find any particular English word, to look for a synonym or an approximate synonym ; and to learn to form parts of speech themselves from the material given, thus :—

Adjectives may be formed at pleasure by adding *ke'* to nouns and verbs.

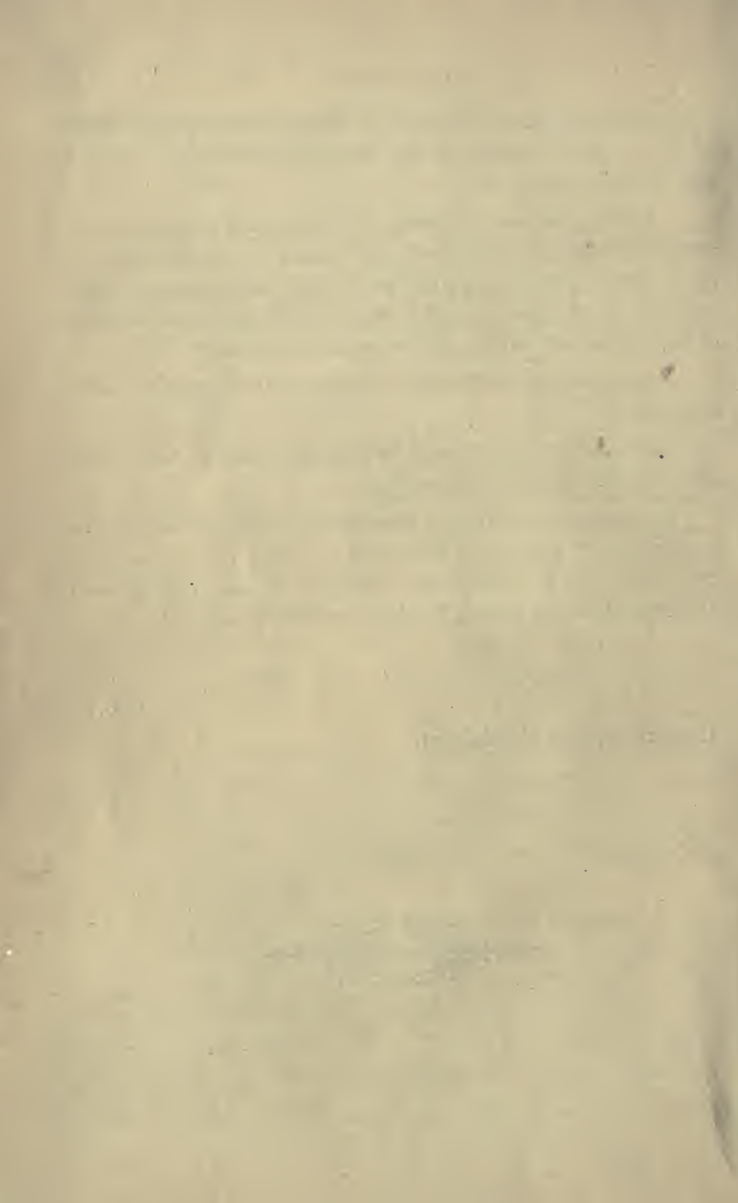
Verbs may often be formed by placing '*ching* or *tso*' before adjectives, as '*ching*-paak, to whiten.

Sometimes an alternative pronunciation of a syllable is given in parentheses which will generally be found equally or more colloquial. For example, under 'Adjoin,' foo'-kan' ('k'an), is an abbreviated way of saying, foo'-kan', or foo'-k'an.

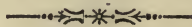
J. C.

HONGKONG, 28th March, 1891.





ENGLISH AND CANTONESE
DICTIONARY.



A

A, an, (one) — *yat*. [The numerals or classifiers are given after (a) or (an) under different nouns. The most common of all numerals is 個 *koh*, as 一個人 *yat-koh'-yan*, "one man" or "a man," but where other numerals are given they must be used in connection with the classes of nouns to which they respectively belong, as 一隻獸 *yat-chek'-shau*, "a beast," 一條魚 *yat-t'iu'-*ue*, "a fish."]

Abacus, 算盤 *suen'-p'oon*, (an), 一個算盤 *yat-ko'-suen'-p'oon*.

Abaft, 向船尾 *heung'-shuen'-mi*.

Abandon, 捨棄 *'she-hi*.

Abate, 減少 *'kaam-'shiu*.

Abbey, (Bud.) 佛寺 *Fut-^{*}tsze*, (an) 一間佛寺 *yat-kaan-Fut-^{*}tsze*, (Tau.) 道觀 *To'-koon*, (Rom.) 修道院 *sau-to'-*uen*.

Abbot, (Bud.) 方丈 *fong-cheung*, (an) 一位方丈 *yat-wai'-fong-cheung*, (Tau) 道長 *To'-cheung*.

Abbreviate, 減短 *'kaam-'tuen*.

Abbreviation, (in writing) 減筆 *'kaam-put*.

Abet, 幫助 *pong-choh*.

Abhor, 憎厭 *tsang-im*.

- Abide, 住實 chue'-shat, 住
吓 chue'-ha, 耐 noi'.
- Ability, 才能 ts'oi-nang, 本
領 'poon'-ling, 能幹
nang-kohn'.
- Abjure, 誓願絕 *shai'-
uen'-tsuet.
- Able, 能 nang, 會 'ooi.
- Aboard, 在船上 tsoi'-
shuen-sheung', 係船處
'hai-shuen-shue'.
- Abolish, 廢除 fai'-ch'ue.
- Abominable, 百家憎 paak'-
ka-tsang.
- Abominate, 至憎 chi'-tsang.
- Aborigines, 土人 't'o-yan,
(of China) 苗子 Miu-'tse.
- Abortion, 墮胎 toh'-t'oi 小
產 'siu'-ch'aan.
- Abound, 處處都多 ch'ue'-
ch'ue'-too-toh, 豐盛 fuung-
shing'.
- About, (round-) 周圍 chau-
wai, (more or less) 上下
sheung'-*ha', 左右 'tsoh-
yau', (about to) 將近
tseung-*kan' (concerning)
論 luun'.
- Above, 上 sheung'.
- Abreast, 並肩 ping'-kin, 一
拍 yat-p'aak'.
- Abridge, 簡畧 'kaan-leuk,
整簡畧 'ching-'kaan-
leuk.
- Abroad, 外 ngoi'.
- Abrogate, 廢 fai'.
- Abrupt, 突屹 tat-ngat.
- Abruptly, 突然 tat-in.
- Abscess, 膿瘡 nuung-
ch'ong.
- Abscond, 躲避 'toh-pi',
(with money) 起尾注
'hi-'mi-chue'.
- Absent, 不在 'm-tsoi'.
- Absolutely, 必定 pit-ting'.
- Absolve, 赦 she'.
- Absorb, 款去 shok'-hue'.
- Abstain from, 戒 kaan'.
- Abstracted, 忘形 *mong-
ying, 想入神 'seung-
yup-shan.
- Abstruse, 深奧 shum-o'.
- Absurd, 斷不合理 tuen'-
'm-hop-li, 混賬 wan'-
cheung'.
- Abundant, 豐阜 fuung-fau'.

Abuse, (things) 亂用 luen'-
yuung', (people) 詈罵 li'-
ma', 殘害 ts'aan-hoi'.

Abyss, 深淵 shum-uen.

Acacia, 金鳳 kum-fuung',
聲息花 shing-sik-fa.

Accept, 收納 shau-naap.

Access, 走近路 'tsau-
'k'an-lo'.

Accidental, 意外 i'-ngoi',
偶然 'ngau-in.

Acclamation, 齊聲喝彩
ts'ai-sheng-hoht-'ts'oi.

Acclimated, 服水土 fuuk-
'shui-'t'o.

Acclivity, 斜坡 ts'e-poh.

Accommodate, 從——便,
ts'uung——*pin', 依 i.

Accompany, 同埋 t'uung-
maai, 陪 p'ooi.

Accomplice, 從犯 tsuung'-
*faan'.

Accomplish, 成 shing.

Accord, 相和 seung-woh.

According to, 照依 chiu'-i.

Accordingly, 噉就 'kom-
tsau'.

Account, (money) 數目 sho'-
muuk, 賬目 cheung'-muuk,
單 taan.

Accountable, 是問 shi'-mun'.

Accountant, 掌櫃 'cheung-
*kwai'.

Accumulate, 集埋 tsaap-
maai.

Accumulation, 重重疊疊
ch'uung-ch'uung-tip-tip.

Accurate, 無錯 'mo-ts'oh'.

Accusation, 告狀 ko'-
*chong'.

Accuse, 告 ko', (a superior)
攻訐 kuung-'k'it'.

Accustomed, 慣熟 kwaan'-
shuuk.

Ache, 痛 t'uung'.

Achieve, 成就 shing-tsau'.

Achievement, 成功 shing-
kuung.

Acid, 酸 suen.

Acknowledge, 認 ying'.

Acorn, 石栗 shek-luut.

Acquaintance, 熟識 shuuk-
shik, 相識 seung-shik.

Acquire, 得到 tak-'to, 獲
wok.

- Acquit, 擬無罪 'i-'mo-tsuì', 審無罪 'shum-'mo-tsuì'.
- Acre, (Chinese) 畝 'mau (6½ = 1 Eng.).
- Acrid, 辣 laat.
- Across, 橫 waang, 過 kwok'.
- Act, 做 tso', 行 hang, 做事幹 tso'-sze'-kohn'.
- Acting officer, 署任 'ch'ue-yum'.
- Actions 行爲 hang-wai.
- Action-at-law, 訟詞 tsuung'-ts'ze.
- Actionable, 可告發 'hoh-ko'-faat'.
- Active, 手快 'shau-fai', 活動 oot-tuung'.
- Actor, (play-) 戲子 hi'-tsze.
- Acute, 尖銳 tsim-yui', (clever) 伶俐 ling-li'.
- Adam's apple, 喉欖 hau-'laam.
- Adapt, 合 hop.
- Add, 加 ka, 添 tim.
- Addict to, 專務 chuen-mo'.
- Addition (the rule of), 加法 ka-faat'.
- Addled, 瞞 'woh.
- Address, (a person) 稱呼 ch'ing-foo, (a letter) 寫信 皮 'se-suun'-p'i, (an) 信皮 suun'-p'i.
- Adept, 老手 'lo-'shau.
- Adequate, 够使 kau'-shai, 能够 nang-kau'.
- Adhere, 黏緊 nim-'kan, 依實 i-shat.
- Adhesive, 黏 ch'i.
- Adieu, 好行 'ho-hang, 望你好咯 mong'-ni-'ho-lok.
- Adjoin, 附近 foo'-kan' ('k'an).
- Adjourn, 訂期 ting'-k'i, 訂期再會 ting'-k'i-tsoi'-ooi'.
- Adjust, 整齊 'ching-ts'ai, 做歸一 tso'-kwai-yat.
- Adjutant, 副將 foo'-tseung', 協台 hip-t'oi.
- Administer, 總管 'tsuung-'koon.
- Admiral, 水師提督 'shui-sze-t'ai-tuuk.

Admire, 讚美 *tsaan'-sin'*.
Admit, 許進 *'hue-tsuun'*,
俾入 *'pi-yup*, 允准
'wan-chuun.

Admonish, 勸誡 *huen'-kaai'*.

Ado, 事做 *sze'-tso'*, 事幹
sze'-kohn'.

Adopt a son, 立義子 *laap-i'-tsze*, 立螟蛉 *laap-ming-ling*.

Adopted, (personally) 契
k'ai', (father, mother) 契
爺, 契姆 *k'ai'-ye, k'ai'-na*, (by a second marriage)
繼 *kai'*.

Adore, 崇拜 *shuung-paai'*.

Adorn, 文飾 *mun-shik*, 整
飾 *'ching-shik*.

Adrift, 漂流 *p'iu-lau*.

Adroit, 善精 *shin'-tsing*.

Adult, 長大成人 *'cheung-taai'-shing-yan*, 大人
taai'-yan.

Adulterate, 摺雜假貨
k'au-tsaap-'ka-foh'.

Adultery, 姦淫 *kaan-yum*.

Advance, 進 *tsuun'*, (money)
預先交出 *ue'-sin-kaau-ch'uat*, 支 *chi*, (goods
on credit) 賒 *she*.

Advantage, 贏 *yeng*, 益 *yik*.

Adventure, 行險 *hang-'him*.

Adversary, 對頭 *tu'-t'au*,
對敵 *tu'-tik*.

Adverse, 凶 *huung*, 不幸
pat-hang', 逆 *yik*, *ngaak*,
滯 *chai'*.

Advert to, 提起 *t'ai-'hi*.

Advertise, 通報 *t'ung-po'*,
報告 *po'-ko'*, (by posting
bills) 貼街招 *tip-'kaai-chiu*.

Advisable, 合勢色 *hop-shai'-shik'*.

Advise, 勸 *huen'*.

Advocate, to, 代訴 *toi'-so'*.

Adze, 鐮 *poon*.

Aeolian Harp, 响弓 *'heung-kuung*.

Aeolus, 風神 *fuung-shan*.

Affable, 好相與 *'ho-seung-ue*.

Affair, 事幹 *sze'-kohn'*.

- Affect, 感^{'kom}, (concern) 關^{'kwaan}.
- Affectation, 整腥詐靚^{'ching-seng-cha'-leng'}.
- Affectionate, 深情^{shum-ts'ing}.
- Affiance, 定親^{ting'-ts'an}.
- Affinity, 姻親^{yan-ts'an}.
- Affirm, 話係^{wa'-hai'}.
- Afflict, 磨苦^{moh-'fu}.
- Afflictions, 痛楚^{'tuung'-ch'oh}.
- Affluent, 豐盛^{fuung-shing'}.
- Afford, 供給^{kuung-k'up}, (can) 買得起^{'maai-tak-hi}.
- Affront, 相撞^{ch'uung-chong'}, 辱^{yuuk}.
- Afloat, 浮^{fau}.
- Afore-said, 個的前言^{koh'-tik-ts'in-in}, 上文所講^{sheung'-mun-'shoh-'kong}.
- Afraid, 恐怕^{'huung-p'a'}.
- After, — 後 —^{hau'}.
- After-birth, 後人^{hau'-*yan}, 胎衣^{t'oi-i}, 胞衣^{paau-i}.
- Afternoon, 下午^{ha'-'ng}, 晏晝後^{aan'-chau'-hau'}.
- Afterwards, 然後^{in-hau'}, 尾後^{'mi-hau'}, 後來^{hau'-loi}.
- Again, 再復^{tsoi'-fuuk}, 又試^{yau'-shu'}.
- Against, 相反^{seung-'faan}, 逆^{yik}, ngaak, (over-) 對面^{tui'-min'}, (to rub—) 纏親^{k'waang'-ts'an}.
- Agate, 瑪瑙^{'ma-'no}.
- Age, 年紀^{nin-'ki}, (what is your?) 你有幾多歲^{'ni-'yau-'ki-toh-sui'}? (or politely) 貴庚呢^{kwai'-kang-ni?}; (the) 世^{shai'}.
- Aged, 高壽^{ko-shau'}, 老大^{lo-*taai'}.
- Agent, 代辦人^{toi'-paan'-yan}.
- Aggravate, 整更關係^{'ching-kang'-kwaan-hai'}, 整重^{'ching-'ch'uung}.
- Aggressor, 先下手^{sin-'ha-'shau}, 先攻人^{sin-kuung-yan}.
- Agitate, 郁動^{yuk-tuung'}.
- Agitated, 徬徨^{p'ong-wong}.
- Ago, 前^{ts'in}.

Agony, 苦極 *foo-kik*.
 Agree, 和合 *woh-hop*.
 Agreeable, 溫和 *wan-woh*,
 (willing) 歡喜 *foon-hi*,
 (to one's liking) 合心水
hop-sum-shui.
 Agreement, 約 *yeuk*, 合同
hop-t'uung, 契約 *k'ai-*
yeuk.
 Agriculture, 耕種 *kang-*
chuing, 農事 *nuung-sze*.
 Aground, 擱淺 *kok-ts'in*,
 吮船 *hong-shuen*.
 Ague, 發冷病 *faat-laang-*
peng.
 Ah! 嘩 *Haai! Ha!*
 Aha! 暇暇 *Ha-ha!*
 Ahead, 在前頭 *tsoi-ts'in-*
t'au (to go) 前去 *ts'in-*
hue.
 Ahoy! 喊 *Wai!*
 Aid, 幫助 *pong-choh*.
 Aide-de-camp, 守備 *shau-*
pi.
 Aim, 向准 *heung-chun*.
 Air, 氣 *hi*.
 Air, to, 晾 *long*, 晾爽
long-shong.

Air-plant, 吊蘭 *tiu'-laan*.
 Airy, 涼爽 *leung-shong*.
 Alarm, 震驚 *chan-king*,
 (arouse) 儆醒 *king-sing*.
 Alarm-clock, 鬧鐘 *naau-*
chuung.
 Alas! 嗟呀 *Aai-ya!*
 Ale-house, 酒店 *'tsau-tim*.
 Alert, 關心 *kwaan-sum*.
 Aleurites, nuts, 石栗 *shek-*
luut.
 Alias, 別名 *pit-meng*.
 Alien, 外國人 *ngoi-kwok-*
yan, 不相屬 *'m-seung-*
shuuk, (他人的) 人
 哋嘅 *yan-ti-ke*.
 Alight, 落 *lok*.
 Alike, 相似 *seung-ts'ze* 一
 樣 *yat-yeung*.
 Alive, 生活 *shaang-oot*.
 All, 皆 *kaai*, 攏總 *'luung-*
'tsuung, *ham-pang-lang*,
 (are) 都係 *too-hai*, (be-
 fore nouns) 眾 *chuing*,
 萬 *maan*, 百 *paak*.
 All-along, 一路 *yat-lo*.
 Allay, 止 *chi*.
 Allegory, 寓言 *ue-in*.

- Alliance, **結親** *kit'-ts'an*,
聯盟 *luen-mang*.
- Alligator, **鱷魚** *ngok-ue*.
- Allot, **照分** *chiu'-fun*, **分派** *fun-p'aa'i*.
- Allow, **准** *'chuan*.
- Alloy, (base metal) **金低**
kum-tai, (to), **摳** *k'au*.
- Allure, **引誘** *'yan-yan*.
- Allusion, **暗指** *om'-chi*.
- Almanac, **通書** *t'uung-shue*.
- Almighty, **無所不能**
mo-shoh-pat-nang.
- Almond, **杏仁** *hang'-yan*.
- Almost, **差不多** *ch'a-pat-toh*.
- Alms, (to give) **施捨** *shi-she*.
- Aloes, **蘆薈** *lo-ooi*, **沈香**
ch'um-heung.
- Alone, **獨一個** *tuuk-yat-koh*, **孤獨** *koo-tuuk*.
- Along, (lengthwise) **掂** *tim*,
直 *chik*, (with) **同埋**
t'uung-maai.
- Alongside, **在傍** *tsoi'-p'ong*,
(to go) **行埋** *hang-maai*.
- Aloud, **大聲** *taai'-sheng*.
- Already, **曾經** *ts'ang-king*,
已經 *'i-king*.
- Also, **亦** *yik*, **都** *too*, **又** *yau*'.
- Altar, **祭壇** *tsai'-t'aan*, **神臺**
shan-t'oi.
- Alter, **改** *'koi*.
- Alternate, **互相替代** *oo'-seung-t'ai'-toi*'.
- Alternately, (in succession) **輪流**
*luun-*lau*, (every second one) **躡躡** *laam'-la*'.
- Alternatives, **兩樣任揀**
'leung-yeung'-yum -kaan.
- Although, **雖然** *sui-in*.
- Altogether, **總共** *'tsuung-kuung*'.
- Alum, **白礬** *paak-faan*.
- Always, **時時** *shi-shi*, **常時**
sheung-shi.
- Am (I-), **我係** *'ngoh-hai*'.
- Amaze, **驚着** *king-cheuk*.
- Ambassador, **使臣** *sze'-shan*, (an) **一位使臣**
yat-wai'-sze'-shan, (imperial) **欽差** *yum-ch'aa'i*.
- Amber, **琥珀** *'foo-paak*'.
- Ambitious, **志氣高** *chi'-hi'-ko*.

Ambush, 伏兵 *fuuk-ping*.
 Amend, 改正 *'koi-ching*'.
 Amends, (to make) 賠補
p'ooi-po.
 America, 亞美利加 *A'-*
'mi-li'-ka.
 Amiable, 可愛 *'hoh-oi*'.
 Amiss, 唔着 *'m-cheuk*.
 Ammunition, 火藥銃子
'foh-yeuk-ch'wung'-tsze.
 Among, 在——中 *tsoi'* ——
chuung.
 Amorous, 多情 *toh-ts'ing*.
 Amount, 共計 *kuung'-kai'*.
 Amour, 情頭 *ts'ing-t'au*.
 Amoy, 廈門 *Ha'-moon*.
 Ample, 廣大 *'kwong-taai'*.
 Amputate, 割去 *koht'-'hue*.
 Amuse, 開心 *hoi-sum*, 則
 劇 *tsak-k'ek*, (a child) 噤
t'um'.
 Amusement, 頑耍 *waan-*
'sha.
 Amusing, 趣 *ts'ue'*.
 Analyze, 察實 *ch'aat'-shat*,
 考究 *'hauu-kau'*.
 Anarchy, 大亂 *taai'-luen'*.

Ancstor, 祖先 *'tso-sin*, 祖
 宗 *'tso-tsuung*, 太公
't'aa'-kuung.
 Anchor, 鐵錨 *'it'-naau*, 碇
ting', (to) 灣 *waan*.
 Anchovy-sauce, 魚解 *ue-*
'kaai.
 Ancient, 古 *'koo*.
 And, 及 *k'ap*, 兼 *kim*, 共
kuung', 又 *yau*.
 Anecdote, (an) 一段故事
yat-tuen'-koo'-sze.
 Angel, 天使 *'in-sze'*.
 Anger, 𪔐 *nau*, 恨怒 *han'-*
no'.
 Angle, 角頭 *kok'-t'au*.
 Angle, to 釣魚 *tiu'-*ue*.
 Angry, 發怒 *faat'-no'*, 𪔐
 怒 *nau-no'*.
 Animals, 生靈 *shang-ling*,
 禽獸 *k'um-shau'*.
 Animate, (to) 聳起 *'suung-*
'hi.
 Animation, 精神 *tsing-shan*.
 Animosity, 恨 *han'*, 仇 *shau*.
 Aniseed, 茴香 *ooi-heung*.
 Ankle, 脚眼骨 *keuk'-*
'ngaan-kwut.

- Annex, 接續 *tsip-tsuuk*, 加 *ka*.
- Annihilation, 歸無 *kwai-moo*.
- Anniversary, 年期日子 *nin-k'i-yat-tze*, (first) 對年 *tu'-nin*.
- Annoy, 煩擾 *faan-iu*.
- Annual, 每年 *'mooi-nin*.
- Anoint, 搽 *ch'a*, 搽油 *ch'a-yau*.
- Anonymous placard, 白帖 *paak-t'ip'*.
- Another, 別個 *pit-koh'*. 第二 *tai'-i*, 他 *t'a, aan'*.
- Answer, 答應 *taap-ying'*, 回音 *ooi-yum*, (suit) 着使 *cheuk-shai*.
- Ant, 蟻 *'ngai*, (an) 一隻蟻 *yat-chek'-ngai*.
- Ante-, 先 *sin*, — 之先 *— chi-sin*.
- Antelope, 羚羊 *ling-yeung*.
- Antennæ, 兩條鬚 *'leung-t'iu-so*.
- Anti-, 逆 *yik*, 對面 *tu'-min'*.
- Anticipate, 預料 *ue'-liu'*.
- Antidote, 解毒 *'kaai-tuuk*.
- Antiquities, 古事 *'koo-sze'*.
- Antiquity, 上古 *sheung'-koo*.
- Antler, 丫角 *a-kok'*.
- Anus, 肛門 *kong-moon*, (VULG.) 屎窟 *'shi-fut*.
- Anvil, 鐵砧 *t'it'-chum*.
- Anxious, 放心不下 *fong'-sum-pat-ha'*, 掛心 *kwá'-sum*, (for) 嫩 *nat*.
- Any, 無論邊個 *mo-luun'-pin-koh'*, 乜野 *mat'-ye*, (some) 的 *tik*.
- Anywhere 邊處 *pin-ch'ue'*, 邊處都好 *pin-ch'ue' too'-ho*.
- Apart, 離開的 *li-hoi-tik*, 疏 *shoh*.
- Apartment, 房 **fong*, (an) 一間房 *yat-kaan-*fong*.
- Apathy, 無感動 *'mo-kom-tuang'*.
- Ape, 馬騮 *'ma-lau*.
- Aperient, 輕瀉藥 *hing-se'-yeuk*.
- Aperture, 空處 *huung-ch'ue'*, 口 *'hau*, 寵 *luung*.

Apex, 巔頂 *tin-ting*, 尖處 *tsim-ch'ue'*.

Apiece, 每一個 *'mooi-yat-koh'*.

Apologize, 解說 *'kaai-shuet*, 說開 *shuet-hoi*, 賠禮 *p'ooi-lai*.

Apoplexy, 腦血中風 *'no-huet-chuung-fuung*, 腦水中風 *'no-shui-chuung-fuung*.

Apostatize, 背教 *pooi-kaai'*.

Apostle, 使徒 *sze-t'o*.

Apparatus, 傢伙 *ka-foh*, 器具 *hi-kue'*, (complete set) 一副應當 *yat-foo-ying-tong'*.

Apparel, 衣服 *i-fuuk*.

Apparition, 顯迹 *'hin-tsik*, 怪物 *kwaai-mat*.

Appeal, 控告 *huung-ko'*, 上控 *sheung-huung'*.

Appear, 出顯 *ch'uut-hin*.

Appearance, 貌 *maau'*.

Appease, 息氣 *sik-hi'*.

Appeased, 平息 *p'ing-sik*.

Appendix, 補遺 *po-wai*.

Appetite, 胃口 *wai-hau*.

Applaud, 喝彩 *hoht-ts'oi*.

Apple 平菓 *p'ing-kwoh*,

Apply, 着 *cheuk*, 用 *yuung'*, 哈 *up*, (ask, &c.) 求 *k'au*, 向 *heung'*.

Appoint, 設立 *ch'it-laap*.

Appraise, 估價 *'koo-ka'*.

Apprehend, (seize) 捉到 *chuek-to*, (mentally) 曉 *'hiu*, 估 *'koo*.

Apprentice, 徒弟 *t'o-tai'*.

Approach, 就近 *tsau-kan'*, *tsau-kan'*, 將近 *tseung-kan'*.

Appropriate, (take) 擅取 *shin-ts'ue*, (fit) 合使 *hop-shai*.

Approve, 中意 *chuung-i'*.

Apricot, 杏 **hang'*.

April, 英四月 *Ying-sze-uet*.

Apron, 圍裙 *wai-k'wan*.

Apt to, 會 *'ooi*.

Aquiline nose, 鶯哥鼻 *ang-koh-pi'*.

Arbitrate, 公斷 *kuung-tuen'*.

Arbitrator, 和頭 *woh-t'au*, 中人 *chuung-yan*.

Arbute, 楊梅 yeung-mooi.

Arch, 拱 ^{kuung}, 彎拱
waan-^{kuung}.

Archer, 箭手 tsin'-^{shau}.

Architect, 大匠 taai'-
tseung' [in Hongkong,
waak-chik-ke'].

Ardent, (hot) 熱 it.

Are, 係 hai', (in) 喺 ^{hai}.

Argue, 辯駁 pin'-^{pok}'.

Arise, 起 ^{hi}.

Aristocracy, 世家 shai'-^{ka}.

Arithmetic, 算法 suen'-
faat'.

Arm, (upper-) 手臂 ^{shau-}
pi', (fore-) 手肘 ^{shau-}
^{chau}, 手瓜 ^{shau-kwa},

(the whole) 肩膀 kin-
^{pong}.

Arm-chair, 交椅 kaau'-ⁱ.

Armour, 盔甲 k'wai-kaap'.

Armoury, 軍器局 kwan-
hi'-* kuuk.

Arm-pits, 脇肋底 kaak-
laak'-^{tai}.

Arms, 兵器 ping-hi'.

Army, 三軍 saam-kwan,

六軍 luuk-kwan.

Aromatic, 香 heung.

Around, 周圍 chau-wai.

Arouse, 醒 ^{seng}, 打醒
^{ta-seng}.

Arraign, 告 ^{ko}'.

Arrange, 安排 ohn-p'aa'i,
整齊 ^{ching-ts'ai}, 調停
tiu-t'ing.

Arrear, 拖欠 t'oh-him'.

Arrest, 捉 ^{chuuk}'.

Arrive, 到 ^{to}'.

Arrogant, 驕傲 kiu-ngo'.

Arrogate, 僭分 t'sim'-^{fun}'.

Arrow, 箭 ^{tsin}'.

Arsenal, 軍器局 kwan-
hi'-* kuuk.

Arsenic, 信石 sun'-^{shek},
人言 yan-in.

Arson, 放火 fong'-^{foh}.

Art, 藝 ngai', 工藝 kung-
ngai'.

Artemisia, 艾 ngai'.

Artery, 血脈管 huet'-
mak-^{koon}.

Artful, 乖巧 kwaai'-^{haau}.

Article, 件 kin', * kin'.

Artifice, 詭計 ^{kwai-kei}'.

- Artificial, 人手作 yan-
'shau-tsok'.
- Artillery, 大炮 taai'-p'aaui',
(-men) 砲手 p'aaui'-
'shau.
- Artisan, 匠人 tseung'-yan,
做工人 tso'-kuung-yan.
- Artist, 巧匠 'haau-tseung',
妙手 miu'-shau, (painter)
畫師 wa'-sze.
- Artless, 魯鈍 'lo-tuun', 純
直 shuun-chik.
- As, 好似 'ho-'ts'ze, 卽如
tsik-ue, 猶之乎 yau-
chi-oo.
- Asafoetida, 阿魏 oh-ngai'.
- Asbestos, 不灰木 pat-fooi-
muuk.
- Ascend, 上 'sheung, 上去
'sheung-hue', 升 shing, 登
tang.
- Ascent, (way of) 上去之
路 'sheung-hue'-chi-lo', 上
路 'sheung-lo'.
- Ascertain, 查明 ch'a-ming,
查真 ch'a-chan.
- Ascetic, 修鍊 sau-lin'.
- Ascribe to, 歸于 kwai-ue.
- Ashamed, 見羞恥 kin'-sau-
'ch'i, 怕醜 p'á'-ch'au.
- Ashes, 火灰 'foh-fooi.
- Ashore, 喺岸上 'hai-
ngohn'-sheung', (to go) 上
岸 'sheung-ngohn'.
- Aside, 在傍 tsoi'-p'ong, (to
put) 收埋 shau-maai.
- Ask, 問 mun', (invite) 請
'ts'eng, (beg for) 求 k'au.
- Aslant, 斜 ts'e, t'se'.
- Asleep, 瞓 'fun.
- Asparagus, 天門冬 t'in-
moon-tuang, 天冬 t'in-
tuung, 龍鬚菜 luung-
so-ts'oi'.
- Aspect, 景色 'king-shik, 貌
maau', 光景 kwong-'king.
- Asperse, 講壞 'kong-waai'.
- Aspirate, 噴氣 p'un'-hi'.
- Aspire, 想上進 'seung-
sheung'-tsuun', 貪大
t'aam-taai'.
- Ass, 驢 * lue, (an) 隻驢
chek'-lue, (a great) 大笨
象 taai'-pun'-tseung'.
- Assail, 攻 kuung.
- Assassin, 刺客 ts'ze'-haak'.

- Assault, 攻打 *kwung-ta*,
(as robbers) 打脚骨
ta-keuk-kwut.
- Assay, 考驗 *haau-im*, 驗
過 *im-kwo*.
- Assemble, 聚集 *tsue-tsaap*.
- Assembly, 會 **ooi*.
- Assent, 話肯 *wa-hang*, 允
wan.
- Assert, 話係 *wa-hai*, 力
言 *lik-in*.
- Assess, 估稅 *koo-shui*.
- Assets, 遺業 *wai-ip*, 遺產
wai-ch'aan.
- Assign, 立限 *laap-haan*,
限定 *haan-ting*, (-to)
定歸 *ting-kwai*.
- Assist, 幫助 *pong-choh*, 照
顧 *chiu-koo*.
- Assistant, 二手 *i-shau*, (in
government) 副 *foo*.
- Assize, 官擬價 *koon-i-ka*.
- Associate, to, 相與 *seung-*
ue, 往來 *wong-loi*, (an)
同伴 *t'uung-poon*.
- Association, 會 **ooi*.
- Assort, 排列 *p'aa-lit*, 安
排 *ohn-p'aa-lit*.
- Assuage, 解 *'kaai*.
- Assume, 以爲 *'i-wai*, 假
借 *'ka-tse*, (a name) 冒
名 *mo'-*meng*.
- Assuming, 擅自 *shin-tsze*.
- Assurance, (faith) 篤信
tuuk-suun, (presumption)
膽 *'taam*.
- Assure, 擔保 *taam-po*.
- Assuredly, 果然 *'kwok-in*.
- Asthma, 氣喘 *hi-ch'uen*.
- Astonish, 驚着 *king-cheuk*.
- Astonishing, 出奇 *ch'uut-k'i*.
- Astound, 驟嚇 *tsau-*
(*ch'au*)-*haak*.
- Astray, 蕩失 *tong-shat*.
- Astringent, 收濕藥料
shau-shup-yeuk-liu.
- Astrology, 星學 *sing-hok*.
- Astronomy, 天文 *t'in-mun*.
- Asylum, 院 **uen*, (for child-
ren) 育嬰堂 *yuuk-ying-*
**t'ong*.
- At, 在 *tsoi*, 喺 *'hai*, (-last)
卒之 *tsuut-chi*, 究竟
kau-king.

Atheist, 話無上帝者
wa³-mo-sheung² tai²-che.

Atlas, 地圖書 ti²-t'o-shue.

Atmosphere, 天氣 t'in-hi².

Atom, 微末 mi-moot.

At once, 即時 tsik-shi.

Atone, 代贖 toi²-shuuk, 使
敵和 shai-tik-woh, 做
和頭 tso²-woh-t'au.

Atrocious, 殘認之事
ts'aan-yan-chi-sze.

Attach, 貼近 t'ip²-kan²
(k'an) 相連 seung-lin.

Attachment, 貼心 t'ip²-sum.

Attack, 攻打 kuung-ta, 攻
擊 kuung-kik.

Attain, 得到 tak-to, 得至
tak-chi², 及至 k'aap-chi².

Attempt, 試爲 shi²-wai, 試
做下 shi²-tso²-ha.

Attend to, 留心 lau-sum,
(at) 在 tsoi², (upon) 侍
奉 shi²-fuung², 服事
fuuk-sze², (manage) 打理
ta²-li.

Attendants, 跟班 kan-paan.

Attentive, 檢點 kim-tim,
細心 sai-sum.

Attest, 作証 tsok²-ching²,

Attire, 裝扮 chong-paan².

Attitude, 容容 yuung, 狀貌
chong²-maau².

Attorney, 狀師 chong²-sze,

小狀師 siu-chong²-sze,
(to act as) 代辦 toi²-
paan².

Attorney General, 國家
律政司 Kwok²-ka-luut-
ching-sze.

Attract, 招引 chiu-yan.

Auburn, 褐色 hoht²-shik.

Auction, (sell by) 投賣
t'au-maai², (sale) 喊夜
冷 haam²-ye²-laang.

Audacious, 果敢 kwoh-
kom, 大膽 taai²-taam.

Auditor General, 考數司
Haau-sho²-sze.

Augment, 加增 ka-tsang,
添 tim.

August, 英八月 Ying-
paat²-uet.

August, 皇 wong.

Aunt, (paternal) 姑母 koo-
moo, (maternal) 姨母
i-moo.

Auspicious, 吉 *kat*.
 Austere, 局肅 *kuuk-suuk*.
 Author, 造主 *tso'-'chue*, 著
 造之人 *chue'-'tso'-'chi*
 (*ke'*)-yan, 作家 *tsok'-'ka*.
 Authority, 權 *k'uen*, 權勢
k'uen-shai, 權柄 *k'uen-*
ping'.
 Autumn, 秋天 *ts'au-t'in*.
 Avail one's self of, 趁 *ch'an'*,
 乘 *shing*, 趁勢 *ch'an'*-
shai', (be of use) 有益
'yau-yik.
 Avarice, 貪財 *t'aam-ts'oi*,
 貪婪 *t'aam-laam*.
 Avenge, 報仇 *po'-ch'au*.
 Average, 拉扯算 *laai-*
ch'e-suen'.
 Averse, 不中意 *'m-chung-*
i', 不耐煩 *'m-noi'-faan*.
 Avoid, 脫免 *t'uet'-min*, 避
pi'.
 Avouch, 認真 *ying'-chan*.
 Avow, 直話 *chik-wa'*.
 Await, 等待 *'tang-toi'*.
 Awake, 瞓醒 *fun'-seng*, 醒
'seng, (wide-) 醒定 *'sing-*
ting'.

Aware, 知到 *chi-to'*.
 Away, 去 *'hue*, 離 *li*.
 Awe, 畏懼 *wai'-kue'*.
 Awkward, 粗魯 *t'so-'lo*, 不
 (唔) 入世 *'m-yup-shai'*.
 Awl, 錐 *chui*, *yui*.
 Awning, 遮帳 *che-cheung'*,
 布帳 *po'-cheung'*.
 Awry, 歪 *'me*.
 Axe, 斧頭 *'foo-*t'au*.
 Axle, 轉軸 *'chuen-chuuk*.
 Ay, 係咯 *hai'-lok*, 係 *hai'*.
 Azalea, 杜鵑花 *to'-kuen-fa*.
 Azure, 蒼色 *ts'ong-shik*.

B

Babble, 嚶嘈 *lo-ts'o*, 嘈
 吵 *ts'o-'ch'auu*.
 Babbler, 嘈吵之人 *ts'o-*
'ch'auu-ke'-yan.
 Baby, 亞蘇仔 *a'-so-'tsai*.
 Bachelor 未娶 *mi'-*ts'ue'*.
 Back, (the) 背 *pooi'*, 背脊
pooi'-tsek', (turn-) 返 *'faan*,
 回轉 *ooi'-chuen*, (behind
 one's) 背後邊 *pooi'-*
hau'-pin.

Back-bite, 背後譏謗
pooi²-hau²-²wai-p'ong².

Back-bone, 背脊骨 pooi²-
tsek²-kwut.

Back-door, 後門 hau²-
* moon.

Backslide, 背道 pooi²-to².

Backstitch, 鉤 k'au².

Backward, 向後 heung²-hau²,
退後 t'ui²-hau², (to walk)
倒行 to-hang.

Bacon, 烟豬肉 in-chue-
yuuk.

Bad, 惡 ok², 不好 'm-'ho,
醜 ch'au, 滲 sum², 吟
yai.

Badge, 記號 ki²-ho².

Badger, 狗獾 kau-foon.

Baffle, 措阻 k'ang²-²choh, 擺
佈倒 paai-po²-²to, (him)
柰佢何 noi²-²k'ue-hoh.

Baffled, 無定埋手 'mo-
teng²-maai²-shau, 無計
'mo-kai².

Bag, 袋 *toi², 囊 nong.

Baggage, 行李 hang-'li.

Bail, 保領 po-'ling.

Bait, 餌 ni².

Baize, 粗大呢 ts'o-tai²-
ni.

Bake, 焗 hong², 局 kuuk.

Balance, (a) 天平 tin-
p'ing, (steelyard) 把秤
'pa-ch'ing², (small do.) 釐
戥 li-*tang², (to) 抵 tai,
相抵 seung-'tai, 平兌
p'ing-tui², (the) 剩銀
shing-*ngan.

Bald, 光 kwong, 禿 t'uuk,
(-head) 光頭 kwong-t'au.

Bale, (a) 包 paau, (to, water)
岸水 foo²-²shui.

Ball, (a) 毬 k'au, (cannon)
砲子 p'au²-²tsze, 砲碼
p'au²-*²ma.

Ballad, 曲 k'uuk, huuk, (a)
一支野 yat-chi-'ye.

Ballast, 責載 chaak-*tsoi².

Balloon, 輕氣毬 hing-hi²-
k'an.

Balsam, (flower) 指甲花
'chi-kaap²-fa, 鳳仙花
fuung²-sin-fa.

Bamboo, 竹 chuuk, (a) 條
竹 t'iu-chuuk.

- Bamboo shoots, 竹筍 *chuwk-suun*.
- Banana, 蕉 *tsiu*.
- Band, (tie) 帶 *taai*, (company) 一隊 *yat-tui*, 一班 *yat-paan*.
- Bandage, (a) 纏帶 *ch'in-taai* ('*taai*), (to) 纏 *chin*'.
- Band-box, 紙盒 *chi-*hop*.
- Banditti, 賊夥 *ts'aak-foh*, 匪黨 *fi-tong*.
- Bandy-legged, 曲脛 *kwuk-king*, 八字脚 *paat-tsze'-keuk*, 哮喘 *paang'-pi*.
- Bane, 毒 *tuuk*.
- Bang, 碰 *p'uang*, 嚇 *p'aang*, *paang*.
- Bangle, 鈺 *aak*'.
- Banian, 榕樹 *yuung-shue*'.
- Banish, 充軍 *ch'uang-kwun*, 閩軍 *mun-kwun*.
- Bank, (of a river) 河岸 *hoh-ngohn*, 海邊 *hoi-pin*, (for money) 銀行 *ngan-*hong*.
- Bankrupt, 倒行 *to-*hong*, 倒灶 *to-tso*'.
- Banner, 旗 *k'i*, (large) 大翻 *taai-t'o*.
- Bannermen, 旗下 *k'i-*ha*'.
- Banquet, 酒席 *tsau-tsek*.
- Banter, 詼諧 *fooi-haai*, 激笑 *kik-siu*'.
- Baptism, 洗禮 *sai-lai*.
- Baptize, 施洗 *shi-sai*, (to be baptized) 受洗 *shau-sai*' 領洗 *ling-sai*'.
- Bar, (of a door) 門門 *moon-shaan*, 橫遏 *waang-aat*, (of a cage) 橫欄 *waang-luong*, * *waang*.
- Barbarous, 蠻 *maan*, 蠻夷 *maan-i*.
- Barbel, 嘉魚 *ka-ue*.
- Barber, 剃頭人 *t'ai-t'au-yan*.
- Bare, 裸 *loh*, 赤 *ch'ik*, 光 *kwong*, (to) 剃 *mok*, 袒 *t'aa*n, 捋 *luet*, (-faced) 無臉 *mo-lim*'.
- Bargain, (to) 講價 *kong-ka*, (settle a) 講定價 *kong-ting-ka* 錢 *ts'in*'.
- Bark, (of a tree) 樹皮 *shue-p'i*.

- Bark, (to) 吠 *fai'*.
- Barley, 大麥 *taai'-maak*,
(pearl) 苡米 *i'-mai*.
- Barn, 田庄 *t'in'-chong*.
- Barometer, 風雨針 *fuung-ue-chum*.
- Baron, 男爵 *naam-tseuk'*.
- Barque, 兩枝半桅船 *'leung-chi-poon'-*wai-shuen*.
- Barracks, 兵房 *ping-fong*.
- Barrel, 洋酒桶 *yeung-tsau-t'uing*.
- Barren, (womb) 石胎 *shek-t'oi* (land) 瘠土 *tsik'-t'o*.
- Barricade, 柵欄 *ch'aak-laan*.
- Barrier, 閘 *chaap*, 保障 *'po-cheung'*, 阻碍 *'choh-ngoi'*.
- Barrister, 大狀師 *taai'-chong'-sze*.
- Barrow, 手車 *'shau-ch'e*.
- Barter, 兌換 *tui'-oon'*.
- Base, (bottom) 底 *'tai*, 墩 *'tun*, 基 *ki*, 脚 *kok'*.
- Base, (mean) 鄙陋 *'p'i-lau'*, (bad) 歹 *'taai*.
- Basement, 地牢 *ti'-loo*, 墩 *'tun*.
- Bashful; 怕醜 *p'a'-ch'au*.
- Basil, (sweet) 紫蘇 *'tsze-soo*.
- Basin, 盆 *p'oon*, (small) 碗 *'oon*.
- Basket, 籃 **laam*, 籬 *loh*, 筐 *hong*, 篋 *kwang*, 笠 *lap*, 篋 *li*.
- Bastard, 野仔 *'ye-tsai*, (in abusive language) 龜仔 *kwai-tsai*.
- Baste clothes, 攤衣服 *naan'-i-fuuk*.
- Bastinado, 打板子 *'ta-paan-tsze*.
- Bat, 飛鼠 *fi'-shue*, (a) 一隻飛鼠 *yat-chek'-fi-shue*.
- Bathe, 洗身 *'sai-shan*.
- Battery, 炮臺 *p'au'-*t'oi*.
- Battle, (a) 打仗一陣 *'ta-cheung'-yat-chan'*.
- Bawdy-house, 娼寮 *ch'euung-*liu*, *cheung'-*liu*.
- Bawl, 呼喊 *foo-haam'*.
- Bay, (of the sea) 灣 *waan*, 澳 *o'*.
- Bayonet, 鎗頭劍 *ts'euung-t'au-kim'*.
- Be, 係 *hai'*, (be in) 喺 *'hai*, 在 *tsoi'*.

Beach, 海邊 ^{hoi-pin.}
 Beacon, 烟墩 ^{in-tuun.}
 Bead, 珠 ^{chue,} (a string of beads) 一串珠 ^{yat-ch'uen'-chue,} (a bead) 一粒珠 ^{yat-nup'-chue.}
 Beak, 嘴 ^{'tsui.}
 Beam, (a) 梁木 ^{leung-muuk,} 條陳 ^{t'iu-chan'.}
 Beam, (to) 發光 ^{faat'-kwong.}
 Bean, 豆 ^{*tau',} (French) 豆角 ^{tau'-kok',} 邊豆 ^{pin-tau',} 面豆 ^{min'-*tau'} (sprouts), 芽菜 ^{nga-ts'oi'.}
 Bean-curd, 豆腐 ^{tau'-foo'.}
 Bear, (carry on the shoulder) 擔 ^{taam,} (between two) 擡 ^{t'oi,} (on the back) 預 ^{me,} (endure) 抵住 ^{'tai-chue',} 受 ^{shau',} (a child) 生 ^{shang.}
 Bear, (a) 一隻熊人 ^{yat-chek'-huung-^{*}yan.}
 Beard, 鬚 ^{so,} 下爬鬚 ^{ha'-p'a-so.}
 Bearer, (chair-) 擡夫 ^{t'oi-foo,} (letter-) 拈信人 ^{nim-suun'-yan.}

Beast, 獸 ^{shau',} (a) 一隻獸 ^{yat-chek'-shau'.}
 Beat, 打 ^{'ta,} (up eggs, &c.) 拂 ^{faak',} (defeat) 打敗 ^{'ta-paa'.}
 Beau, 大亞官 ^{taai'-a'-koon.}
 Beautiful, 美 ^{'mi,} 好睇 ^{'ho-t'ai,} 好樣 ^{'ho-^{*}yeung',} 標緻 ^{piu-chi',} 威 ^{wai.}
 Beauty, female, 色 ^{shik.}
 Beaver, 海騾 ^{'hoi-^{*}loh.}
 Becalmed, 無風駛 ^{'mo-fuung'-shai,} 聽風 ^{t'ing'-fuung.}
 Because, 因為 ^{yan-wai.}
 Beche-de-mer, 海參 ^{'hoi-shum.}
 Beckon, 手招 ^{'shau-chiu,} 瞞 ^{ngup.}
 Become, 成 ^{shing,} 為 ^{wai,} 做 ^{-tso',} (to grow) 生成 ^{shaang-shing.}
 Becoming, (fit) 合式 ^{hop-shik.}
 Bed, 牀 ^{ch'ong,} (a) 一張床 ^{yat-cheung-ch'ong.}

- Bed-chamber, 臥房 *ngoh²-fong*, 瞓房 *fun²-fong*, * *fong*.
- Bedding, 床鋪 *ch²ong-p²oo*, 鋪蓋 *p²oo-k²oi²*, 被 *p²i*.
- Bee, 蜂 *fuung*, 蜜蜂 *mat-fuung*.
- Bee-hive, 蜜籠 *mat-*luung*.
- Beef, 牛肉 *ngau-yuuk*.
- Beef-steak, 牛肉耙 *ngau-yuuk-*p²a*.
- Beer, 卑酒 *pe-²tsau*.
- Beet, 莧菜 *in²-ts²oi²*.
- Beet-root, 紅菜頭 *huung-ts²oi²-*t²au*.
- Beetle, 甲蟲 *kaap²-ch²uung*.
- Before, 先 *sin*, 前 *ts²in*, (formerly) 從前 *ts²uung-ts²in*, 先時 *sin-shi*.
- Beforehand, 預先 *ue²-sin*.
- Befriend, 照顧 *chiu²-koo²*, 體恤 *t²ai-suut*.
- Beg, 乞 *hat*, 乞求 *hat-k²au*.
- Beget, 生 *shaang*.
- Beggar, 乞兒 *hat-i*, 花子 *fa-²tsze*.
- Begin, 初造 *ch²oh-tso²*, 開手 *hoi-²shau*, 埋手 *maai-²shau*, 起首 *hi-²shau*, 興工 *hing-kuung*.
- Beginning, 始初 *ch²i-ch²oh*, 首 *shau*.
- Begone, 扯咯 *ch²e-lok²*.
- Begonia, 春海棠 *ch²uun-hoi-t²ong*.
- Beguile, 欺 *hi*, 欺惑 *hi-waak*.
- Behalf, (in) 替代 *t²ai²-toi²*.
- Behave, 行 *hang*, (towards) 待 *toi²*.
- Behaviour, 品行 *pin-hang²*.
- Behead, 斬頭 *chaam-*t²au*, 殺頭 *shaat²-*t²au*.
- Behind, 後 *hau²*, (to be) 係後頭 *hai-hau²-t²au*.
- Behold, 顧住 *koo²-chue²*, 睇 *t²ai*, (lo!) 睇喺 *t²ai-na!*
- Behoof, 利益 *li-yik*.
- Behove, 應該 *ying-koi*.
- Being, (existence) 有 *yau*, 有者 *yau-che*.
- Belch, 打噯氣 *ta-²oi-hi²*, (COL.) *yeuk-hi-lai, yeuk*.

Believe, 信 *suun*'.

Bell, 鐘 *chuung*, 鈴 *ling*.

Bell-flower, 吊鐘花 *tiu*'-
chuung-fa.

Belladonna, 癩茄 *tin*'-**k'e*.

Bellows, 風箱 *fuung-seung*,
皮排 *p'i-p'aa*i.

Belly, 肚 *t'o*, 腹 *fuuk*.

Belong, 屬 *shuuk*, 關屬
kwaan-shuuk.

Beloved, 愛 *oi*', 所愛 *'shoh-*
oi'.

Below, 下 *ha*', 底下 *'tai-*
ha', 下底 *ha*'-'*tai (tai)*.

Belt, 腰帶 *iu-tai*', 帶圍
taai'-*wai*.

Bemoan, 悲哀 *pi-oi*.

Bench, 板凳 *'paan-tang*',
(magistrate's) 公案
kuung-ohn'.

Bend, (to) 屈曲 *wat-huuk*
(*k'uuk*), 整曲 *'ching-huuk*,
彎 *'lai*, (a) 彎曲 *waan-*
huuk.

Beneath, 在下 *'tsoi*'-*ha*', 喺
下邊 *'hai-ha*'-*pin (pin)*'.

Benefactor, 恩主 *yan*'-*chue*.

Benevolent, 肯調恤 *'hang-*
chau-suut.

Benefit, 益 *yik*, (grace) 恩
澤 *yan-chaak*, (to) 滋益
tsze-yik.

Benevolence, 仁愛 *yan-oi*',
仁 *yan*, 仁德 *yan-tak*.

Benighted, 居黑暗中
kue-hak-om'-*chuung*.

Bent, 曲 *k'uuk*, *huuk*, 拗了
'aau'-*liu (hiu)*.

Bent of mind, 志氣 *chi*'-*hi*'
志向 *chi*'-*heung*'.

Bequeath, 留落 *lau-lok*, 遺
囑 *wai-chuuk*.

Bereaved of, 喪失 *song*' *shat*.

Berth, 房位 *fong*'-**wai*'.

Beseech, 懇求 *'han-k'au*.

Beset, 圍住 *wai-chue*'.

Beside, 側邊 *chak*'-*pin*.

Besides, 另外 *ling*'-*ngoi*'.

Besiege, 圍困 *wai-k'wun*'.

Besotted, 昏迷 *fun-mai*.

Bespeak, 定 *ting*', 講定
'kong-ting'.

Best, 第一好 *tai*'-*yat*'-*ho*,
至好 *chi*'-*ho*, 頂好
'ting'-*ho*.

Bestow, 施賜 *shi-ts'ze'*, 給
k'up.

Bet, 輸賭 *shue-to*.

Betelnut, 檳榔 *pun-long*.

Betel-pepper-leaf, 荖葉 *lau-
ip*.

Betray, 賣付 *maai'-foo'*, 欺
陷 *hi-haam'*.

Betroth, (of men) 定親
ting'-ts'an, (of women) 許
聘 *'hue-p'ing'*.

Better, 更好 *kang'-ho*, (a
little) 好的 *'ho-tik*, (quite)
好啱 *'ho-sai'*.

Between, 中間 *chuung-kaan*,
——之間—— *chi-kaan*.

Bewail, 哀哭 *oi-huuk*.

Beware, 提防 *t'ai-fong*, 關
顧 *kwaan-koo'*.

Bewildered, 心亂 *sum-luen'*,
入迷路 *yup-mai-lo'*, 恍
惚 *'fong-fut*.

Bewitched, 鬼迷 *'kwai-mai*.

Beyond, ——之外—— *chi-
ngoi'*, ——外—— *ngoi'*, (to
go) 過 *kwoh'*.

Bezoar, 牛黃 *ngau-wong*.

Bias, 偏 *p'in*.

Bib, 口水肩 *'hau-'shui-
kin*, *'hau-'shui-lau*.

Bible, 聖經 *shing'-king*.

Bid, (order) 囑咐 *chuuk-foo*,
(invite) 請 *'ts'ing*, (offer)
出 *ch'ut*.

Bide, 等 *'tang*, 耐 *noi'*.

Bier, 運柩架 *wun'-kau'-
ka'*.

Big, 大 *taai'*.

Bignonia, 凌霄花 *ling-
siau-fa*.

Bigoted, 固執 *koo'-chup*,
泥 *ni'*, 泥住本教
ni'-chue'-poon-kaau'.

Bile, 膽汁 *'taam-chup*.

Bill, (beak) 嘴 *'tsui*, (paper)
張單 *cheung-taan*.

Bill of exchange, 匯單 *ooi'-
taan*.

Bill of lading, 攬載紙
laam'-tsoi'-chi.

Billiard, 波 *poh*, (to play) 打
波 *'ta-poh*, (room) 波樓
poh-'lau.

Billows, 波浪 *poh-long'*.

Bind, 札 *chaat'*, 綁 *'pong*,

綁住 *'pong-chue'* (agree)

約 *yeuk'* (books) 釘 *teng*,

釘裝 *teng-chong*.

Binding, (of clothes) 綑邊

'k'wun-pin, 綑條 *'k'wun-*

**t'in*, 緣 *nen'*.

Biography, 行牀 *hang-*

chong'.

Birch, 樺木 *wa-muuk*.

Bird, 鳥 *'niu*, 雀鳥 *tseuk'-*

'niu, (small) 雀仔 *tseuk'-*

'tsai, (a) 一隻鳥 *yat-*

chek'-niu, (and beast) 禽

獸 *k'um-shau'*.

Bird-lime, 糍膠 *'chi-kaau*.

Bird's-nest, (edible) 燕窩

in'-woh.

Birth, 生 *shaang*.

Birth-day, 生日 *shuang-yat*.

Biscuit, 餅乾 *'peng-kohu*.

Bit, (of a bridle) 馬口鉗

'ma-'hau-k'im, (piece) 塊

faai'.

Bitch, 狗母 *'kau-'moo*, 狗

嫗 *'kau-'na*.

Bite, 咬 *'ngaau*, (a) 一啖

yat-taam'.

Bitter, 苦 *'foo*.

Bittern, 朱鷺 *chue-lo'*.

Bitumen, 瀝青 *lik-ts'ing*.

Bivalve, 蜆殼 *'hin-hok'*.

Black, 黑 *hak*, 黑色 *hak-*

shik.

Blackguard, 光棍 *kwong-*

kwun', 爛仔 *laan'-tsai*.

爛口 *laan'-hau*.

Blacking, (shoe-) 鞋墨 *hai-*

maak.

Blackleg, 搨家仔 *lo-ka-*

'tsai.

Black-smith, 打鐵匠 *'ta-*

*'tit'-*tseung'*.

Bladder, 尿胞 *nin'-paau*,

(animal's) 小肚 *'siu-'t'o*.

Blade, (of grass) 草葉 *'tso-*

ip, (of a knife) 刀肉 *to-*

**yuuk*, (shoulder-) 飯匙

骨 *faan'-shi-kwut*.

Bladed knife, three, 三開

刀 *saan-hoi-to*.

Blain, 血旺色 *huet'-wong'-*

shik.

Blame, 罪 *tsui'*, (to) 彈 *t'aaun*,

怪 *kwaa'i'*, 責 *chaak'*.

Blameless, 無罪 *'mo-tsui'*.

Blanc-mange, 牛乳凍
ngau-^{ue-tuung}'.

Blank, 空白 huung'-paak.

Blanket, 白氈 paak-chin.

Blaspheme, 褻瀆 sit'-tuuk,
謗讟 p'ong'-tuuk.

Blast rocks, 打石炮 ta-
shek-p'auu'.

Blaze, 火焰 foh-im', 火
光 foh-kwong, 火氣 foh-
hi', 火猛 foh'-maang.

Bleach, 漂白 p'iu'-paak.

Bleat, 咩 me, 咩聲 me-sheng.

Bleed, 流血 lau-huet'.

Blemish, 污點 oo-'tim, 病
peng', 毛病 mo-peng',
瑕疵 ha-ts'ze.

Blend, 和勻 woh'-wan, 摺
勻 k'au-wan.

Bless, 祝 chuuk, 祝福
chuuk-fuuk.

Blight, 殘 ts'aan, 弊 pai'.

Blind, 盲眼 maang'-ngaan.

Blind-man's-buff, 捉迷蒙
chuuk'-mi-*muung, 摸盲
'moh-maang.

Blinds, 簾 *lim, (venetian-)
百葉窗 paak'-ip-ch'eung.

Blink, 閃 ^{shim}, (the eyes)

瞞 ngup, (elude sight) 閃

過眼 ^{shim-kwoh}'-^{ngaan}.

Bliss, 福 fuuk.

Blister, 水泡 ^{shui-p'auu},
(p'ok), (to) 發水泡
faat'-^{shui-p'auu}.

Bloated, 浮腫 fau-^{chuung}.

Block, (of wood, &c.) 頭 t'au,
俗 kau', (for printing) 板
'paan, (pulley) 律羅 luut-
*loh.

Blockade, 阻塞港口 ^{choh-}
sak-^{kong-hau}, 阻塞津
要 ^{choh-sak-tsuun-iu}'.

Blockhead, 木偶人 muuk-
'ngau-yan, 嗚佬 yai-'lo.

Blood, 血 huet'.

Bloom, (to) 開花 hoi-fa.

Blot, 塗污 t'o-oo, (out) 塗
抹 t'o-moot' 擦 ch'a.

Blotch, 酒釀 ^{tsau-cha}.

Blow, (strike) 打 ta, (a) 打
一下 ta-yat-'ha, (as wind)

吹 ch'ui, (the nose) 擤

鼻 sang'-pi', (out) 吹滅

ch'ui-mit.

Blue. 藍色 laam-shik. 靛 tin'.

- Blunder, 錯誤 *ts'oh'-'ng'*.
 Blunt, 鈍 *tuun'*, 痴 *tuen'*, 呆 *ch'i-ngoi*.
 Blur, 矇 *muung*, 糳糊 *moo-oo*.
 Blush, 發紅癩面 *faat'-huung-'nin-min'*, 含羞 *hom-sau*.
 Bluster, 躁暴 *ts'o'-po'*.
 Boa-constrictor, 蟒蛇 *'mong-she*.
 Boar, 豬郎 *chue-long*.
 Board, (wood) 木板 *muuk-paan*, (a) 一塊板 *yat-fai'-paan*, (department) 部 *po'*.
 Board, (to eat with) 同食 *t'uung-shik*, 搭食 *taap-shik*, (one's self) 食自己 *shik-tsze'-ki*, (ship) 土船 *'sheung-shuen*.
 Boast, 矜誇 *king-k'wa*, 誇 *k'wa*.
 Boat, 艇 *t'eng*, 三版 *saam-paan*, 船 *shuen*.
 Bob, 丕 *ngan'*.
 Bodice, 捫胸 *moon-huung*.
- Bodkin, 串帶針 *ch'uen'-taai'-chum*.
 Body, 身 *shan*, 身體 *shan-t'ai*, 體 *t'ai*.
 Bog, 逆池 *paan'-ch'i*.
 Bohea-tea, 武彝茶 *'moo-i-ch'a*.
 Boil, (to) 煲 *po*, 焗 *shaap*.
 Boiled, 熟 *shuuk*.
 Boiling, 滾 *'kwan*, (with rage) 心滾 *sum-'k'wan*.
 Boils, 瘡 *ch'ong*.
 Boiler, 鑊 *wok*, 塔 *tap*, 煲 *po*.
 Boisterous, 暴 *po'*, 猛 *'maang*.
 Bold, 大膽 *taai'-taam*, 剛毅 *kong-ngai'*.
 Bolster, 大牀枕 *taai'-ch'ong'-chum*.
 Bolt, 釘 *teng*, 樑 *suut*, 鐵貫 *t'it'-koon'*, (of a door) 門閂 *moon-shaan*, (to) 閂 *shaan*.
 Bomb, 開花炮 *hoi-fa-p'au'*, (COL.) *pom-p'au'*.
 Bombay ducks, 肚魚乾 *t'o-*ue-kohn*.

Bond, 約單 *yeuk'-taan*,
(money-) 借單 *tse'-taan*,
(band) 帶 *taa'*.

Bond-servant, 奴僕 *no-puuk*.

Bone, 骨 *kwut*.

Bonnet, 女帽 *nue-*mo'*.

Booby, 癡人 *ngong'-yan*,
大頭蝦 *taa'-t'au-ha*.

Book, 書 *shue*, (a) 一部
書 *yat-po'-shue*, 部 **po'*.

Book case, 書櫃 *shue*kwai'*.

Bookbinder, 釘書人 *teng-
shue-yan*.

Book-worm, 蠹魚 *to'-ue*.

Boom, 帆杠 *faan-kong'*.

Boor, 蠻村佬 *maan-ts'uen-
'lo*.

Boot, 靴 *hü*.

Booth, 茅屋 *maau-uk*, 棚
p'aang.

Bo-peep, 靚皎 *chong-
ngaan*.

Borax, 硼砂 *p'aang-sha*.

Border, 邊 *pin*, 界 *kaai'*,
邊境 *pin-'king*.

Bore, 鑽 *tsuen'*, 穿 *ch'uen*.

Born, 生 *shang*, 出世
ch'uut-shai'.

Borrow, 借來 *tse'-loi*, 假
借 *'ka-tse'*.

Bosom, 胸懷 *huung-waai*.

Botany, 草木學 *'ts'o-
muuk-hok*.

Botch, 弊家伙 *pai'-ka-'foh*.

Both, 兩個 *'leung-koh'*.

Bother, 煩擾 *faan-'iu*, 撈
lo.

Bothered, 厭悶 *im-moon'*.

Bottle, 罇 *tsuun*.

Bottle-gourd, 葫蘆 *oo-*loo*.

Bottom, 底 *'tai*.

Bound, }
Bounce, } 跳 *'tiu'*.

Boundary, 交界 *kaau-kaai'*.

Boundless, 無限 *'mo-haan'*.

Bountiful, 厚重 *hau'-
chuung'*.

Bow, (to) 打恭 *'ta-kuung*,
作揖 *tsok'-yup*.

Bow, (a) 弓 *kuung*, 一把
弓 *yat-'pa-kuung*.

Bowels, 腸 *ch'eung*, 肚 *'t'o*.

Bowl, 碗 *'oon*.

Bowsprit, 船頭拔 *shuen-
t'au-pat*.

- Box, 箱 *seung*, (to) 拳打
k'uen-'ta, 打拳頭 'ta-
k'uen-t'au.
- Boy, 男仔 *naam-'tsai*, (ser-
vant-) 事仔 *sze-'tsai*,
(waiting-) 侍仔 *shi-'tsai*.
- Bracelet, 手鈿 'shau-aak'.
- Braces, 褲帶 *foo-'taai*'.
- Brag, 誇大 *k'wa-tai*'.
- Braggart, 誇口 *k'wa-'hau*.
- Braid, 欄杆 *laan-kohn*, (to)
編織 *pin-chik*, 橈 *pun*'.
- Brain, 腦漿 'no-tseung.
- Bramble, 荆棘 *king-kik*,
笏 *lak*.
- Bran, 麥糠 *mak-hong*.
- Branch, 枝 *chi*.
- Brand, (a) 火把 'foh-'pa,
鐵烙 *t'it-'lok*', (to) 烙
印 *lok-'yan*'.
- Brandish, 舞 'moo, 手舞
'shau-'moo.
- Brandy, 罷欄地酒 *pa'-
laan-ti-'tsau*.
- Brass, 銅 *t'uung*, 黃銅
wong-t'uung.
- Brassica, 白菜 *paak-ts'oi*'.
- Brave, 勇敢 'yuung-'kom.
- Bravo! 好 'ho!
- Brawl, 鬧交 *naau-'kaau*.
- Bray, 驢鳴 *lue-ming*.
- Brazen-faced, 無臉 *moo-lim*'.
- Brazier, 打銅人 'ta-t'uung-
yan, *tup-t'uung-yan*.
- Breach-loader, 後堂 (炮)
hau-'t'ong (p'auu)'.
- Bread, 麵包 *min-'paau*,
麵頭 *min-'t'au*.
- Breadth, 闊度 *foot-'to*'.
- Break, 打爛 'ta-laan', 整
爛 'ching-laan', 破 *p'oh*',
折 *chit*', (off) 斷 't'uen,
(out) 發 *faat*', (the law)
犯法 *faan-'faat*', (bread)
肇餅 *maak-'peny*, (wind)
放屁 *fong-'pi*'.
- Breakfast, 早飯 'tso-faan'.
朝餐 *chiu-ts'aan*.
- Bream, 扁魚 *pin-*ue*, 魴
魚 *fong-*ue*.
- Breast, 胸前 *huung-ts'in*.-
Breastplate, 護心鏡 *oo'
sum-keny*'.
- Breasts, 奶 'naai.
- Breath, 口氣 'hau-hi', 氣
息 *hi-'sik*.

Breathe, 抖氣 'tau-hi', 呼吸 foo-k'up.

Breathless, 氣都絕 hi'-too-tsuets.

Breech, the, 臀 t'uen, (VULG.) 后 tuuk, 'shi-fut-tun.'

Breeches, 褲 foo'.

Breed, (to), 生產 shaang-'ch'aan, 生 shaang, 畜養 ch'uuk-yeung.

Breeze, (a light) 風仔 fuung 'tsai.

Brethren, 兄弟 hing-tai'.

Brew, 釀 yeung'.

Bribe, 賄賂 'fooi-lo', 買囑 'maai-chuuk.

Bribery, 錢神用事 ts'in-shan-yuung'-sze'.

Brick, 磚 chuen, (common) 青磚 ts'ing-chuen.

Brick-layer, 坭水匠 nai-'shui-*tseung' ('lo).

Bride, 新娘 san-*neung, 新抱 san-'p'o, sum-'p'o.

Bridegroom, 新郎 san-*long.

Bridge, 橋 k'iu, (a) 一道橋 yat-to'-k'iu, (of the nose) 鼻梁 pi'-*leung.

Bridle, 韁 keung, 籠絡 luung-lok'.

Brief, 短 'tuen.

Brig, 兩枝桅船 'leung-chi-*wai-shuen.

Bright, 光明 kwong-ming.

Brilliant, 光朗 kwong-'long.

Brim, 壩 k'eng.

Brimful, 滿到壩 'moon-to'-k'eng.

Brimstone, 硫磺 lau-wong.

Brine, 鹹汁 haam-chup. 鹹水 haam-'shui.

Bring, 搵——來 ning——lai, 拈——來 nim——lai, 帶——來 tai'——lai.

Brinjal, 茄 *k'e, 矮瓜 'ai-kwa.

Brink, 邊 pin, 交界 kaa-kaa', (on the) 將近 tseung-*kan' 呢 mun'.

Brisket, 脷肉 moo-yuuk.

Bristles, 猪鬃毛 chue-tsuung-mo, 箭毛 tsin'mo.

Brittle, 脆 ts'ui'.

Broad, 闊 foot', 廣闊 'kwong-foot'.

Broad-cloth, 大呢 *taai'-ni*,

大絨 *taai'-yuung*.

Brocade, 花緞 *fa'-*tuen'*,

局緞 *kuuk'-*tuen'*.

Broccoli, 白菜 *paak-ts'oi'*.

Brogue, 士談 *'to-t'aam*.

Broil, 燒炙 *shiu-chek'*.

Broker, 經紀 *king-'ki*.

Bronchocele, 鵝喉 *ngoh-hau*.

Bronze, 古銅色 *'koo-t'uung-shik*.

Brooch, (a) 襟頭針 *k'um-*

t'au-chum, 心口針 *sum-*

'hau-chum.

Brood, 伏卵 *fuuk-'luun*, 菹

蛋 *po'-*taan'*.

Brook, 溪 *k'ai*, 溪澗 *k'ai-*

kaan', 山水坑 *shaan-*

'shui-haang.

Broom, 把掃 *'pa-so'*, 掃

把 *so'-pa*.

Brothel, 老舉寨 *'lo-'kue-*

**ch'ai'*, 娼寮 *ch'eung-*liu*,

妓館 *ki'-koon*.

Brother, (elder) 兄 *hing*,

哥 *koh*, 大佬 *taai'-'lo*,

(younger) 弟 *tai'*, 細佬

sai'-'lo.

Brother-in-law, (a husband's)

妻舅 *ts'ai-'k'au*, (a wife's)

大伯 *taai'-paak'*, 細叔

sai'-shuuk, (brother's or

sister's) 姐夫 *'tse-foo*, 妹

夫 *mooi'-foo*.

Brow, 額 *ngaak*.

Brow-beat, 尅薄 *haak'-pok*.

Brown, 棕色 *tsuung-shik*,

豬肝色 *chue-'kohn-shik*.

Bruise, (to powder) 研爛

ngaan-laan', (with the foot)

踹 *'ch'aa*, *'naai*, (hurt) 瘀

傷 *ue'-sheung*, *'ue-'choh*.

Brush, 擦 *'s'aat'*, 刷 *shaat'*, (a)

一個刷 *yat-koh'-shaat'*.

Brute, 禽獸 *k'um-shau'*.

Brutish, 獸心 *shau'-sum*.

Bubble, 浮泡 *fau-'p'o*, (up)

瀆上 *p'un'-sheung*.

Bubo, 魚口 *ue-'hau*.

Buck, 鹿公 *luuk-kuung*.

Bucket, 桶 *'tuung*, 吊桶

tiu'-tuung.

Buckle, 扣帶環 *k'ai-'taai-*

**waan*, 帶扣 *taai-'k'ai*.

Buckwheat, 三角麥 *saam-*

kok'-mak.

Bud, 芽 nga, 味 *m̄uuk*
(flower) 唸 *lum*, (to) 發
芽 *faat*-ngā, 爆味 *paau*-
m̄uuk, 出唸 *ch'ut-lum*.

Buddhism, 佛教 *Fut-kaai*'.

Buffalo, 水牛 *'shui-*ngau*.

Buffoon, (male) 男丑 *naam*-
'ch'au, (female) 女丑 *'nue*-
'ch'au.

Buffoonery, 雜脚 *tsaap-keuk*'.

Bug, 木虱 *muuk-shat*.

Build, 起 *'hi*, 建造 *kin*'-
tso', 築 *chuuk*.

Bulb, 頭 *t'au*.

Bulk, (to break) 開艙 *hoi*-
ts'ong.

Bulky, 太大 *'taa*'-*taai*', 大
個 *taai*'-*koh*'.

Bull, 牛公 *ngau-kuung*.

Bullet, 彈子 *taan*'-*'tsze*, 碼
**ma*.

Bullock, 騮牛 *shin*'-*ngau*.

Bullock's brains, 牛腦
ngau'-*no*.

Bully, 暇 *ha*.

Bulwarks, 欄檻 *laan-laam*'
欄圍 *laan-wai*, (of a city
or fort) 城垣 *sheng-oon*.

Bum, 臀 *t'uen*, 臀墩 *t'uen*-
tun, 屁股 *p'i*'-*'koo*, 尾
后 *'mi-tuuk*.

Bum-boat, 雜貨艇 *tsaap*-
foh'-*'t'eng*.

Bump, (to) 撞着 *p'uung*'-
cheuk, (down) 墩 *tun*'
tuun'.

Bumptious, 抗排 *k'ong*-
*p'aa*i.

Bunch, (a) 一把 *yat*'-*pa*, 一
蔓 *yat*'-*k'uing*, 一球 *yat*-
k'au, *yat*-*kau*'.

Bundle, 包 *paau*, 札 *chaat*'
束 *ch'wik*.

Bung, 棒 *suut*, 枳 *chat*.

Bungler, 劣工人 *luet*'-
kuung-yan.

Buoy, 錨漂 *naau*-*p'iu*, 錨
桶 *naau*'-*'t'uing*, (to) 浮
起 *fau*'-*hi*, 泡起 *p'o*'-*hi*.

Burden, 擔頭 *taam*'-**t'au*,
負任 *foo*'-*yum*'.

Burglary, 夜竊 *ye*'-*'sit*'.

Burmah, 緬甸 *'Min-tin*'.

Burn, (to) 燒 *shiu*, 燒壞
shiu-wai', (with an iron)
鈹 *naat*'.

Burnish, 磨光 moh-kwong.

Burrow, 爬地籠 p'a-ti'-
luung.

Burst, 爆 paau', 炸 cha'.

Bursting. (to eat to) 喫到
肚爆 yaak-to'-t'o-paau',
(with rage) 揸頸 cha-
keng.

Bury, 埋葬 maai-tsong', 葬
山 tsong'-shaan.

Bush, 小樹 'siu-shue', 密
叢 mat-ts'uung, 枝葉
chi-ip.

Bushel, or peck, 斗 'tau,
(English) 七斗 ts'at-
'tau.

Business, 事幹 sze'-kohn',
(trade) 生意 shang-i',
(calling) 事業 sze'-ip, 頭
路 t'au-lo'.

Business-like, 合事例 hop-
sze'-lai'.

Bustle, 忙速 mong-ch'uuk,
頻隣 p'un-lun.

Busy, 未閒 mi'-haan, 事
忙 sze'-mong, 有事 'yau-
sze', (diligent) 勤力 k'an-
lik.

Busy-body, 好'事之人
ho'-sze'-ke'-yan.

But, 但 taan', 但係 taan'-
hai', 惟係 wai-hai', (ex-
cept) 除曉 ch'ue-hiu.

Butcher, 屠夫 t'o-foo, 屠
戶 t'o-'oo', (to) 割 t'ong.

Butcher-bird, 伯鷓 paak'-
liu.

Butler, 管家 'koon-ka.

Butt, (to) 觸撞 chuuk-
chong', 抵觸 'tai-chuuk.

Butter, 牛乳油 ngau-'ue-
yau.

Butter-fly, 蝴蝶 oo-'tip, 崩
紗 pang-sha.

Buttock, 鬻腓 t'uen-chue,
尾尻 mi-tuuk.

Button, 鈕 *'nau, (a) 一粒
鈕 yat-nup-*'nau, (officer's)

粒頂 nup-'teng, 頂帶
'teng-taai', (1st & 2nd) 紅

頂 huung-'teng, (3rd & 4th)
藍頂 laam-'teng, (5th &

6th) 白頂 paak-'teng,
(7th, &c.) 金頂 kum-'teng.

Button-hole, 鈕口 *'nau
'hau.

Buttress, 柱墩 ^{ch'ue-tun,}
 梁 ^{toh.}

Buy, 買 ^{maai,} 買入 ^{maai-}
 yup, 買來 ^{maai-loi,} 買
 到 ^{maai-to,} 收買 ^{shau-}
^{maai.}

Buzz, 微響 ^{mi-heung,} 孜孜
 孜孜 ^{tsze-tsze-sheng,} 薨
 薨 ^{kwang-kwang.}

Buzzing, ears, 耳鳴 ^{i-ming.}

By, (with) 用 ^{yuung,} (an
 agent) 被 ^{pi,} (through)
 打 ^{ta,} 由 ^{yau,} (buy by
 the catty) 斷斤買 ^{tuen'-}
^{kan-maai,} (by himself) 另
 自 ^{ling'-tsze,} (near) 近
^{kan.}

By-, (secluded) 背 ^{pooi.}

By and bye, 慢慢 ^{maan'-}
^{*maan,} 等一陣 ^{tang-}
^{yat-chan.}

By-word, 俗語 ^{tsuuk-ue.}

C

Cabal, 黨 ^{tong,} 朋黨
^{p'ang-tong.}

Cabbage, 椰菜 ^{ye-ts'oi.}

Cabin, 房仔 ^{fong-t'ai,}
 (ship's) 船房 ^{shuen-*fong}
 (^{ts'ong}).

Cabinet, 匣 ^{haap,} (council)
 內閣 ^{noi'-kok.}

Cable, 纜 ^{laam.}

Cackle, 咯咯 ^{kwuk-kwuk,}
 咕託 ^{kat-t'ok, kok-tok.}

Cactus, 霸王 ^{pa'-wong.}

Caddy, 箱仔 ^{seung-t'ai.}

Cage, 籠 ^{luung.}

Caitiff, 奴才 ^{no-ts'oi,} 小
 人 ^{siu-yan.}

Cajole, 挪然 ^{noh-nan.}

Cake, 餅 ^{peng,} 糕 ^{ko.}

Calabash, 瓢 ^{p'iu,} 葫蘆
^{*loo.}

Caladium, 茨菇 ^{ts'ze-koo.}

Calamity, 禍患 ^{woh'-waan,}
 災害 ^{tsoi-hoi.}

Calculate, 算度 ^{suen'-tok,}
 推測 ^{ch'ui-ch'aak.}

Calculus, (stone) 石瘰
^{lum.}

Calendar, 月份牌 ^{uet-}
^{fun'-p'aai.}

Calender, 礪 ^{shin.}

- Calends, 月朔 uet-shok', 朔日 shok'-yat.
- Calf, 牛仔 ngau-'tsai.
- Calico, (white) 白洋布 paak-yeung-po', (print) 印花布 yan'-fa-po'.
- Calc, (to) 打掙 ta-chaang'.
- Call, 叫 kiu', 呼 foo, 喊 haam', 嚶 iu, (name) 稱 ch'ing, (invite) 請 ts'eng, (on) 探 t'aam'.
- Called, (named) 叫做 kiu'-tso'.
- Calling, 事業 sze'-ip.
- Callous, 硬 ngaang', 不仁 pat-yan, 瞓 chum.
- Calm, 安靜 ohn-tsing', 靜靜 tsing'-*tsing', 無風無浪 mo-fuung-mo-long'.
- Calomel, 輕粉 hing'-fun.
- Calumniate, 講壞 kong-waai'.
- Calumny, 讒言 ts'aam-in.
- Calyx, 花托 fa-*t'ok'.
- Cambic, 袈裟布 ka-sha-po'.
- Camel, 駱駝 lok-t'oh, 雙峰駝 sheung-fuung-t'oh.
- Cameleon, 蠟蜓 in-t'ing.
- Camellia, 茶花 ch'a-fa.
- Camlet, 羽紗 ue-sha, 羽緞 ue-*tuen'.
- Camomile, 甘菊 kom-kuuk.
- Camp, 營盤 ying-p'oon.
- Campaign, 場 ch'eung.
- Camp-stool, 馬極 ma-chaap.
- Camphor, (tree) 樟木 cheung-muuk, (gum) 樟腦 cheung-'no.
- Campoi-tea, 揀焙茶 kaan-pooi'-ch'a.
- Can, 得 tak, 做得 tso'-tak.
- Can, (a) 罐 koon'.
- Canal, (the Great) 運河 wan'-hoh, (a) 水涌 shui-ch'uung.
- Canary, 時辰雀 shi-shan-tseuk, 白燕 paak-'in.
- Cancel, 刪去 shaan-hue'.
- Cancer, 癰疽 yuung-tsue, 巖疽 ngaam-tsue.
- Candareen, 分 fun.
- Candid, 明白 ming-paak, 正直 ching'-chik.
- Candidate, 候選 hau'-suen', 候缺 hau'-k'uet'.

Candle, 燭 *chuuk*, (wax) 蠟

燭 *laap-chuuk*.

Candle-stick, 燭臺 *chuuk-*

*t'oi.

Candy, (to) 結冰 *kit'-ping*,

(sugar) 冰糖 *ping-t'ong*.

Cane, (a) 枝鞭竿 *chi-pin-*

kohn, (rattan) 籐 *t'ang*.

Cangue, 枷 *ka*, 木風領

muuk-fuung-'leng.

Canister, 罐 *koon*'.

Canker, 熱毒 *it-tuuk*.

Cankered, 黝嫩 *nau-nat*.

Cannibals, 食人國 *shik-*

yan-kwok'.

Cannon, 大炮 *taai'-p'auu*,

銃炮 *ch'uung'-p'auu*,

(-ball) 炮碼 *p'auu'-*ma*.

Cannot, 不能 *pat-nang*, 'm-

nang, 不得 *pat-tak*, 'm-

tak.

Canon, 典 *tin*.

Canopy, 上蓋 *sheung'-k'oi*,

拱篷 *'kuung-*p'uung*.

Canton, (province) 廣東

'Kwong-tuong, (city) 羊城

城 *Yeung-sheng*, 省城

'shaang-sheng, *sheng.

Canvas, 帆布 *faan-po*'.

Canvass, (to make interest for)

吹噓 *ch'ui-hue*.

Cap, (a) 頂帽 *'ting-*mo*,

冠 *koon*.

Capable, 能 *nan*, 會 *'ooi*.

Capacity, 才質 *ts'oi-chat*,

(containing) 度量 *to'-*

leung'.

Cape, (of land) 山角 *shaan-*

kok'.

Capers, 水瓜鈕 *'shui-kwa-*

'nau.

Capital, (city) 京都 *king-*

too, 京城 *king-shing*,

(money) 本錢 *poon-ts'in*,

(excellent) 妙 *miu*'.

Capon, 鐵雞 *sin'-kai*.

Capricious, 無定心 *'mo-*

ting'-sum, 多心 *toh-sum*,

花花畀 *fa-fa-fik*.

Capsize, 覆轉 *fuuk-'chuen*,

p'uuk-'chuen.

Capstan, 絞盆 *'kaau-p'oon*.

Captain, (ship-) 船主 *shuen-*

'chue, (of a company) 把

總 *'pa-'tsuung*.

- Captain Superintendent of Police, 巡捕官 ts'un-po³-koon.
- Captive, (led-) 被虜 pi³-lo
Capture, 拿獲 na-wok.
- Carambola, 楊桃 yeung-t'o.
- Caraway, 細茴香 sai³-ooi-heung, 芫荽 uen-sai.
- Carbuncle, (on the back) 發背 faat³-pooi³, 背癰 pooi³-yuung.
- Carcass, 遺骸 wai-hoi, 死屍 sze-shi, (abusively) 死佬 乾 sze³-lo-kohn.
- Card, (visiting) 拜帖 paai³-tip³, 名帖 ming³-*tip³
(playing) 紙牌 chi³-*p'ai.
- Card-case, 帖套 tip³-t'o.
- Cardamom, 白荳蔻 paak-tau³-k'ai³.
- Cardinal points, 四方 sze³-fong.
- Care, 掛慮 kwa³-lue³, 蔽翳 pai³-ai³, (to) 料理 liu³-li, (don't) 不理 pat³-li.
- Careful, 小心 siu-sum.
- Carefully, look 睇仔細 'tai³-tsze-sai³, 好聲 ho-sheng.
- Careless, 無小心 mo³-siu-sum, 無睇顧 mo³-tai³-koo³, 苟且 kau³-ch'e.
- Caress, 攬抱 laam³-p'o.
- Cargo, 船貨 shuen-foh³.
- Cargo-boat, 駁艇 pok³-t'eng.
- Carnation, (colour) 桃紅色 t'o-huung-shik.
- Carnelian, 瑪瑙石 ma³-no-shek.
- Carouse, 大飲一番 taai³-yum-yat-faan, 鬧酒 naau³-tsau.
- Carp, (a fish) 鯉魚 li³-*ue.
- Carp, (to) 捉字失 chuk³-tsze³-shat.
- Carpenter, 木匠 muuk³-*tseung³.
- Carpet, 地氈 ti³-chin.
- Carriage, (a) 車 ch'e, 馬車 ma³-ch'e.
- Carrot, 紅蘿蔔 huung-loh-paak, 黃蘿蔔 wong-loh-paak, 金笋 kum³-suun.

Carry, (on a pole) 擔 *taam*,
 (resting on one) 托 *t'ok*,
 (between two) 抬 *t'oi*,
 (about the person) 帶 *taai*,
 (on the back) 猥 *me*, (in
 the arms) 抱 *p'o*, (as a
 ship, &c.) 載 *tsai*.

Cart, 車 *ch'e*, (ox-) 牛車
ngau-ch'e.

Cartridge, 火藥筒 *foh-*
yeuk-t'uung, 呌碼 *kip-*
ma.

Cartridge-box, 九龍袋
kau-luung-toi.

Carve, 雕刻 *tiu-haak*, (or-
 nament) 雕花 *tiu-fa*,
 (meat) 切 *ts'it*.

Case, (holder) 套 *t'o*, 套
 匣 *t'o-haap*, (at law) 案
 件 *ahn-kin*.

Cash, 錢 **ts'in*, 文錢 *mun-*
ts'in, (ready) 現銀 *in-*
**ngan*.

Cash-book, 進支簿 *tsuun-*
chi-po.

Cask, 桶 *t'uung*, 琵琶桶
p'i-p'a-t'uung.

Casket, 小匣 *'siu-haap*, 寶
 匣 *po-haap*.

Cassia, 桂 *kwai*, (lignia) 桂
 皮 *kwai-p'i*, (buds) 桂
 子 *kwai-tsze*.

Cast, (throw) 投 *t'au*, 丟
tiu, (to found) 鑄 *chue*.

Cast-iron, 生鐵 *sh'ung-t'it*.

Castanets, 拍板 *p'aak-*
paan.

Castellated, 有城人 *'yau-*
sheng-yan.

Castle, 城樓 *sheng-lau*.

Castor oil, 瀉油 *se-yau*, 葶
 蔴油 *pi-ma-yau*.

Castrate, 割勢 *koht-shai*,
 閹 *im*, 鐵 *sin*.

Casual, 無意中 *mo-i-*
chuing.

Casuistry, 是非 *shi-fi*.

Cat, 貓 *maau*, (a) 一隻
 貓 *yat-chek-maau*.

Cat fish, 赤魚 *ch'ik-ue*.

Catalogue, 號單 *ho-taan*,
 目錄 *muuk-luuk*.

Catamenia, 月水 *uet-*
shui.

Cataract, (water) 瀑布水

puuk-po²-shui, (in the eye)

販睛 p'aan-tsing, 睛珠

變質不明 tsing-chue-pin²-chat-pat-ming.

Catch, 捉到 chuuk²-to, 捉

獲 chuuk²-wok (fasten) k'ek².

Catechism, 問答書 mun²-

taap²-shue.

Catechu, 兒茶 i-ch'a.

Caterpillar, 螟蛉 ming-

ling, 狗毛蟲 k'au-mo-
*ch'uung, (silk-worm) 蠶

蟲 ts'aam-*ch'uung.

Caterwaul, 坳烏聲 au-oo-

sheng.

Cattle, 畜生 ch'uuk-shaang.

Catty, 斤 kan.

Caul, 大腸網膜 tai²-

ch'eung-mong-mok.

Cauliflower, 花椰菜 fa-ye-

ts'oi².

Cause, 緣故 uen-ko², 緣

由 uen-yau, (to) 使 shai,

令 ling², 致 chi².

Causeway, 逼石地 pik-

shek-ti², 鵝卵石地

ngoh-luun-shek-ti².

Cauterize, 灸 kau².

Cautious, 謹慎 kan-shan²,

小心 siu-sum.

Cavalry, 馬兵 ma-ping.

Cave, 山窟 shaan-luung, 巖

穴 ngaam-uot.

Cavil, 捉字失 chuuk²-tsze²-

shat, 駁嘴 pok²-tsui.

Cayenne, 辣椒 laat-tsiu.

Cease, 停息 t'ing-sik, 止

chi, 歇 hit².

Cedar, 柏香木 paak²-

heung-muuk.

Ceiling, 天花板 t'in-fa-

paan.

Celandine, 知母 chi-mo.

Celebrate, (a day) 造 tso²,

(midwinter) 造冬 tso²-

tuung.

Celebrity, 名聲 ming-shing,

出名 ch'uut-*meng.

Celery, 旱芹菜 hohn-

k'an-ts'oi², 塘蒿 t'ong-ho.

Cell, 房仔 *fong-tsai.

- Cellar, 地窖 *ti'-kaau'*,
(wine) 酒房 *'tsau-^{*}fong*.
Cement, 灰膠 *fooi-kaau*.
Cemetery, 陰山 *yum-shaan*.
Censer, 香爐 *heung-lo*.
Censor, 諫官 *kaan'-koon*,
御史 *ue'-sze*.
Censure, 彈劾 *t'aan*, 責 *chaak'*.
Census, 民籍 *min-tsik*, 口
冊 *'hau-ch'aak'*.
Centipede, 百足 *paak'-tsuuk*.
Centre, 正中間 *ching'-*
chung-kaan, 心 *sum*.
Centurion, 把總 *pa'-tsuong*.
Century, 百年 *paak'-nin*.
Ceremony, 禮儀 *'lai-i*.
Certain, 的確 *tik-k'ok'*, 定
ting', *ting*.
Certainly, 斷斷 *tuen'-tuen'*,
定然 *ting'-in*, 定喇
'ting-la.
Certificate, (of character) 薦
書 *tsin'-shue*, (of goods)
驗單 *im'-taan*.
Certify, 實證 *shat-ching'*.
Cess, 抽稅 *ch'au-shui'*.
Cess-pool, 水氽 *'shui-t'um*,
糞坑 *fun'-haang*.
Chafe, 擦壞 *ts'aat'-waa'i'*,
(a person) 激氣 *kik-hi'*.
Chaffer, 沙蟬 *sha-shiu*.
Chaff, 糝糠 *p'i-hong*, 糠
hong.
Chagrin, 鬱氣 *wut-hi'*.
Chain, 鍊 **lin'*, 鏈 *lin*, (a)
條鏈 *t'iu-^{*}lin*.
Chair, (a) 張椅 *cheung-^ci*,
sedan, 頂轎 *'ting-^{*}kiu'*,
coolie, 轎夫 **kiu'-foo*.
Chalk, 火石粉 *'foh-shek-*
fun.
Challenge, 惹敵 *'ye-tik*.
Chamber, 房 **fong*.
Chamber-pot, 便壺 *pin'-^{*}oo*.
Chamois, 羚羊 *ling-yeung*.
Champion, 豪傑 *ho-kit*.
Chance, 偶然 *'ngau-in*.
Chancellor, literary, 學台
hok-t'oi.
Change, 改 *'koi*, 更改 *kang-*
'koi, 更換 *kang-oon'*, 換
過 *oon'-kwoh'*, 改變 *'koi*
pin'.
Changer, (money-) 找錢
人 *'ch'au-^{*}ts'in-yan*.

Channel, 條水 t'iu-'shui'

水路 'shui-lo'.

Chant prayers, 念經 nim'-king.

Chaos, 混沌 wun'-tuun'.

Chapel, 禮拜堂 'lai-pai'-t'ong, 福音堂 fuk-yum-t'ong.

Chapped, 垢口 ch'aak'-'hau.

Chapter, 章 cheung.

Char, 燒黑 shiu-hak.

Character, 品行 'pun-hang', (or class) 脚色 keuk'-shik, (a letter) 字 tsze'.

Charcoal, 柴炭 ch'aai-t'aan'.

Charge, (to give-) 付託 foo'-t'ok', (demand) 要取 iu'-ts'ue, (blame) 責罪 chaak'-tsui'.

Chariot, 馬車 'ma-ch'e.

Charity, 慈心 ts'ze-sum, (alms) 施舍 shi-'she, 布施 po'-shi'.

Harm, (a) 符籙 foo-luuk.

Harming, 悅意 uet-i'.

Chart, 海沙圖 'hoi-sha-t'o.

Charter-party, 合同 hop-t'uung.

Chase, (to) 追趕 chui-'kohn.

Chasm, 缺陷 huet'-haam'.

Chaste, 清節 ts'ing-tsit', 貞節 ching-tsit'.

Chastise, 責罰 chaak'-faat, 打 'ta.

Chat, 談談 t'aam-t'aam.

Chattels, 什物 shap-mat.

Chatter, (to) 嘶嘶聲 si-si-sheng, wak-wak-sheng.

Chatter-box, 多嘴 toh-'tsui.

Cheap, 平 p'eng, 價錢低 ka'-ts'in-tai.

Cheat, 詭騙 ngaak-p'in' 欺騙 hi-p'in'.

Check, 壓止 aat'-'chi, (in chess) 將軍 tseung-kuun.

Check-mate, 全勝局 ts'nen-shing'-kuuk, 贏棋 yeng-k'i.

Cheek, 面腠 min'-'chue, 腮 soi.

Cheek-bones, 兩顴 leung-k'nen.

Cheer (to) 喝采 hoht-'ts'oi.

Cheerful, 快活 faai'-oot.

Cheese, 牛奶餅 ngau-'naai-peng.

Chemise, 近身衣 kan²-shan-i.

Chemistry, 化學 fa²-hok.

Cheque, (a) 銀單 ngan-taan.

Cherish, 懷 waai.

Cherry, 李仔 ^{li}-tsai, 櫻 ying.

Chess, 象棋 tseung²-k'i,

(-board) 棋盤 k'i-p'oon,

(-men) 棋子 k'i-tsze.

Chest, 箱 seung, 櫃 luung,

(strong) 夾萬 kaap²-maan.

Chestnut, 風栗 fuung-*luut.

Chevaux-de-frise, 鹿角寨 luuk-kok²-*chaai.

Chew, 咬 ngaau, 嚼 tseuk².

Chicken, 鷄仔 kai-tsai.

Chicken-pox, 水痘 shui-*tau.

Chicken-hearted, 小心小膽 siu-sum-siu-taam.

Chief, 頭一個 t'au-yat-koh,

(man) 頭目 t'au-muuk,

頭人 t'au-yan, 主 chue.

Chief Justice, 按察司 ohn²-ch'aat-sze.

Chiefly, 大約 taai²-yeuk²,
(most of all) 至緊要 chi²-kan-ii².

Chilblains, 生蘿蔔 shang-loh-paak, 寒瘡 hohn-ch'ong.

Child, 細蚊仔 sai²-mun-tsai.

Child-bed, 分娩 fun²-min.

Chill, 傷寒 sheung-hohn.

Chillies, 花椒 fa-tsiu.

Chimney, 烟通 in-t'uang.

Chin, 下頷 ha²-hom, 下爬 ha²-p'a.

China, 中國 Chuung-kwok², 唐山 T'ong-shaan.

China-aster, 菊花 kwuk-fa.

China-root, 茯苓 fuuk-ling.

Chinese, (a) 唐人 T'ong-yan
(language) 唐話 T'ong-wa².

Chink, (a) 罅 la², 條罅 t'iu-la².

Chintz, 印花布 yan²-fa-po².

Chip, (to) 斫 teuk², 削 seuk².

Chips, 斧口柴 foo²-hau-ch'aa, p'ek²-hau-ch'aa.

- Chirp, 吱啁 *chi-chau*, 啁啁 *chau-chau*.
- Chisel, 鑿 **tsok*, 鑿刀 *tsaam*'-to.
- Chit (a), 一塊字紙 *yat-fai*'-*tsze*'-'*chi*.
- Chit-book, 信部 *suun*'-**po*'.
- Chloroform, 麻藥 *ma-yeuk*.
- Choice }
Chosen } 揀擇的 *'kaan-chaak-ke*'.
- Choke, 梗 *'k'ang*, 壅塞 *'yuung-sak*, *tsuuk*.
- Cholera, 攪腸沙 *'kaau-ch'eung-sha*, 霍亂吐瀉 *fok*'-*luen*'*t'o*'-*se*'.
- Choose, 揀選 *'kaan-suen*.
- Chop, (a mark), 字號 *tsze*'-*ho*'.
- Chop (to) 切 *ts'it*'.
- Chop-boat, 西瓜扁 *sai-kwa-pin*, (floating-house)
樓船 *lau*-**shuen*.
- Chopping block, 砧板 *chum-paan*.
- Chopping-knife, 切菜刀 *ts'it*'-*ts'oi*'-to.
- Chop-sticks 快子 *fai*'-'*tsze*.
- Chops, (meat) 牌骨 *p'ai-kwut*.
- CHRIST, 基督 *KI-TUUK*.
- Christian, 信耶穌人 *suun*'-*YE-SOO*-yan.
- Christianity, 耶穌教 *YE-SOO-kaau*'.
- Christmas, 耶穌生日 *YE-SOO-shang-yat*.
- Chronic, 舊病 *kau*'-*peng*'.
- Chrysalis, 繭虫 *'kaan-ch'uung*, 蛹 *'yuung*, 蝶 *p'iu*.
- Chrysanthemum, 菊花 *kwuk-fa*.
- Chub, (a fish) 鱧魚 *lin*-**ue*.
- Chunam, (to) 打灰沙 *ta-fooi-sha*.
- Church, 教會 *kaau*'-*ooi*'.
- Churlish 古毒 *'koo-tuuk*.
- Churn, (to) 扯 *'ch'e*, 攪 *'kaau*.
- Cicada, 秋蟬 *ts'au*-**shin*.
- Cigar, 呂宋烟 *'Lue-suung*'-*in*, (-ette) 孖姑烟 *ma-koo-in*.
- Cinders, 燒剩 *shiu-shing*'.

- Cinnabar, 銀硃種 ngan-chue-^{chuing}, 硃砂 chue-sha.
- Cinnamon, 肉桂 yuuk-kwai².
- Circle, 圈 huen.
- Circuit, 週 chau.
- Circular, (a) 告白 ko²-paak, 傳字 ch²uen-^{*tsze}.
- Circulate, 循環 ts²uun-waan.
- Circumcision, 割禮 koh²-lai.
- Circumference, 圈界 huen-kaai².
- Circumstance, 事勢 sze²-shai², 境遇² king-ue², 際遇² tsai²-ue².
- Circumvent, 扭計² nau-^{*kai}.
- Circumvented, 扭倒計² nau-^{to-(to²)-kai}.
- Circus, 圓戲場 uen-hi²-ch²eung.
- Cistern, 蓄水缸 ch²wuk-^{shui-kong}, 石井 shek-^{tseng}.
- Citron, 香櫞 heung-^{*uen}, 佛手 fut-^{shau}.
- City, 邑 yup, (walled) 城 sheng, ^{*sheng}.
- Civet, 香狸 heung-^{*li}.
- Civil and military, 文武 mun-^{moo}.
- Civility, 禮² lai, 禮數² lai-sho², (outward) 禮貌² lai-maau².
- Civilize, 教化 kaai²-fa².
- Clack, 剔撻聲 tik-^{t²at-sheng}.
- Claim, 討² to, 問要 mun-^{iu}.
- Clam, 沙蚶 sha-^{hin}.
- Clammy, 黏泥 ch²i-ni².
- Clamour, 喧嘩 huen-wa, 巴喲 pa-pai².
- Clamp, (to) 碼住² ma-chue².
- Clan, 族 tsuuk, 姓 sing².
- Clap, 拍 p²aak².
- Claret, 紅酒 huung-^{tsau}.
- Clash, 相撞 seung-chong², 抵牾² tai-^{ng}.
- Clasp, (a) 扣 k²au², (hands) 叉手 ch²a-^{shau}, (to mend) 碼² ma.
- Clasp-knife, 摺刀 chip²-to.

- Class, (a) 等 ^{tang}, (in school)
 班 ^{paan}, (profession) 脚
 色 ^{keuk}-^{shik}.
- Classic, 經 ^{king}.
- Clatter, 攞攞聲 ^{kwaak}-
^{kwaak}-^{sheng}.
- Clause, 句 ^{kue}, (of a treaty)
 欸 ^{foon}, 條 ^{t'iu}.
- Claw, 爪 ^{chaau}.
- Clay, 泥 ^{nai}.
- Clean, 潔淨 ^{kit}-^{tseng}, 乾
 淨 ^{kohn}-^{tseng}, ^{k'i}-^{li}.
- Cleanse, 做乾淨 ^{tso}-^{kohn}-
^{tseng}.
- Clear, 清 ^{ts'ing}, 明 ^{ming},
 (sky) 晴 ^{ts'ing}.
- Clearance, (port-) 紅牌
^{huung}-*^{p'aa}i.
- Cleave, (split) 破開 ^{p'oh}-
^{hoi}.
- Clench, (the fist) 揸埋拳
 頭 ^{cha}-^{maai}-^{k'uen}-^{t'au}.
- Clepsydra, 滴漏 ^{tik}-^{lau}.
- Clerk, 書辦 ^{shue}-*^{paan}, 寫
 字人 ^{se}-^{tsze}-^{yan}.
- Clerodendrum, 龍船花
^{luung}-^{shuen}-^{fa}.
- Clever, 有本事 ^{yau}-^{poon}-
^{sze}, 聰明 ^{ts'uung}-^{ming},
 精 ^{tseng}.
- Click, 迪特聲 ^{tik}-^{tak}-
^{sheng}.
- Cliff, 企坡 ^{k'i}-^{poh}, 巖
^{ngaam}.
- Climate, 水土 ^{shui}-^{t'o}.
- Climb, 攀上 ^{p'aan}-^{sheung},
 躡上 ^{laan}-^{sheung}.
- Clinch, (nails) 打開釘尾
^{ta}-^{hoi}-^{teng}-^{mi}, 轉釘尾
^{chuen}-^{teng}-^{mi}.
- Cling to, 膠漆 ^{kaau}-^{ts'at}.
- Clip, 剪 ^{tsin}, 裁剪 ^{ts'oi}-
^{tsin}.
- Cloak, 大蓑 ^{taai}-^{lau}.
- Clock, 時辰鐘 ^{shi}-^{shan}-
^{chuing}, (o'clock) 點鐘
^{tim}-^{chuing}.
- Clock-tower (the), 大鐘樓
^{Taai}-^{chuing}-*^{lau}.
- Clod, 偈坭 ^{kau}-^{nai}.
- Clog, (to) 阻滯 ^{choh}-^{chai}.
- Clogs, 木屐 ^{muuk}-^{k'ek}.
- Close, (to) 門埋 ^{shaan}-^{maai},
 闔埋 ^{hop}-^{maai}, (finish)
 完結 ^{uen}-^{kit}.

Close, (ADJ.) 密 mat, (near)
近 kan', k'an.

Close-fisted, 手指密 'shau-
'chi-mat.

Clot, (to) 結 kit', 擎 k'ing.

Cloth, 布 po', (woollen) 絨
*yuung.

Clothe, 着衣服 cheuk'-i-
fuuk, 衣 i'.

Clothes, 衣服 i-fuuk, 衣
裳 i-sheung.

Clothes-brush, 衣擦 i-ts'aat'.

Clothes-horse, 衣架 i-'ka.

Cloud, 雲 wan.

Cloudy, 朦朧 muung-luung.

Clove, 丁香 ting-heung.

Clown, (actor) 白鼻哥
paak-pi'-koh, (rustic) 鄉

下佬 heung-ha'-'lo.

Club, (stick) 棍 kwan', 椎
*ch'ui.

Club-footed, 胎生脚 t'oi-
'shang-keuk'.

Club-house, 會館 ooi'-'koon.

Cluck, 咯咯 kuuk-kuuk.

Clue, 毬線 k'au-sin', kau'-
sin', (winding of) 絮 'sue,

頭緒 t'au-'sue.

Clumsy, 粗俗 t'so-tsuuk.

Cluster, 球 k'au, kau'.

Clyster, 濯谷道法 chok-
kuuk-to'-faat'.

Coach, 馬車 'ma-ch'e.

Coachman, 車夫 ch'e-foo.

Coagulate, 凝結 ying-kit',
結埋 kit'-maai.

Coal, 煤炭 mooi-t'aa'n',
(burning) 着炭 cheuk'-
t'aa'n'.

Coalesce, 生理 shaang-maai.

Coarse, 粗 ts'o.

Coast, 海邊 'hoi-pin.

Coat, 大衫 taai'-shaam, (of
paint) 浸 chum'.

Coax, 引誘 'yan-'yau.

Cob-web, 蜘蛛網 chi-'chue-
'mong.

Cobra, 破基峽 p'oh'-ki-
haap, 扁頭蜂 pin-t'au-
fuung.

Cochineal, 牙蘭米 nga-
'laan-'mai.

Cock, 鷄公 kai-'kuung.

Cock up, 竅起 hui'-'hi.

- Cock, (of a gun) 朗鷄 kat-
kai, (to) 攞朗鷄 maan-
kat-kai.
- Cockatoo, 白鸚鵡 paak-
ying-moo.
- Cockles, 蠔蚶 sze-om.
- Cockroach, 由甲 kaat-tsaat.
- Cocoa-nut, 椰子 ye-tsze,
(juice) 椰水 ye-shui.
- Cocoon, 繭 kaan, 蠶繭
ts'aam-kaan.
- Cod-fish, 鱈魚 mun-ue.
- Coerce, 強逼 k'eung-pik.
- Coffin, 棺材 koon-ts'oi.
- Cog-wheel, 齒輪 ch'i-luun.
- Cohabit, 狎居 haap-kue.
- Cohere, 粘埋 ch'i-maai.
- Coil, (to) 盤埋 p'oon-maai.
- Coin, 錢 *ts'in.
- Coincide, 符合 foo-hop, 啱
ngaam.
- Coir, 椰衣 *ye-i, 纒 'suunç.
- Cold, 冷 laang, 凍 tuung',
(indifferent) 薄情 pok-
ts'ing, 冷面 laang-min',
冷淡 laang-taam', (a
cold) 傷風 sheung-fuung,
感冒 kom-mo'.
- Coleopterous, 甲蟲類 kaap'-
ch'uung-lui'.
- Colewort, 黃牙白 wong-
nga-paak.
- Colic, 肚痛 't'o-t'uung'.
- Collapse, 崩敗 pang-paai',
凹曉 nip-hiu, 屈曉
nip-hiu.
- Collar, 風領 fuung-leng.
- Collar-bone, 鎖匙骨 'soh-
shi-kwut.
- Collate, 對過 tu'-kwoh'.
- Collect, 聚埋 tsue'-maai.
- Collision, 相撞 seung-
p'uung', 抵牾 tai-'ng.
- Colloquial, 俗話 tsuuk-*wa'.
- Collusion, 同謀 t'uung-mau.
- Colonel, 參將 ts'aam-tseung'.
- Colonial Secretary, 輔政司
foo'-ching'-sze.
- Colonial Treasurer, 庫務司
foo'-moo'-sze.
- Colony, 新疆 san-keung, 屬
國 shuuk-kwok'.
- Colour, 色 shik, 顏色
ngaan-shik, 色澤 shik
chaak.

Column, (of letters) 行 hong,
(pillar), 柱 ch'ue.

Coma, 昏睡病 fun-shui'-
peng'.

Comatose, 忘魂 mong-wan.

Comb, 梳 shoh, (a) 隻梳
chek'-shoh, (fine) 篦 *pi'.

Combative, 鬥氣 tau'-hi'.

Combine, 和合 woh-hop.

Come, 來 loi, (COL.) 嚟 lai.

Comedy, 作笑戲文 tsok-
sui'-hi'-mun 劇 k'ek.

Comet, 掃把星 so'-pa-sing,
撮搭星 laap-ch'a-sing.

Comfits, 糖彈 t'ong-*taan'.

Comfort, 安慰 ohn-wai', 勸
解 huen'-kaai.

Comfortable, 安樂 ohn-lok.

Comic, 好笑 ho-siu'.

Command, 吩咐 fun-foo'.

Commander, 兵頭 ping-
*t'au, 頭人 t'au-yan.

Commandment, 誡命 kaai'-
ming'.

Commemorate, 表記 piu-ki'.

Commence, 開手 hoi-'shau,

埋手 maai-'shau, 開工
hoi-kuung, 起首 hi-'shau.

Commencement, 起初 hi-
ch'oh, 興工 hing-kuung,
始初 ch'i-ch'oh.

Commend, 褒獎 po-'tseung,
舉薦 kue-tsin'.

Comment, 註解 chue'-kaai.

Commerce, 貿易 mau'-yik,
交易 kaau-yik, 買賣
maai-maai', 生意 shang-i'.

Commiserate, 可憐 hoh-lin.

Commission, (to) 差委 ch'aa-
wai' 委托 wai-t'ok'.

Commissioner, 欽差 yum-
ch'aa-i.

Commit, (crime) 犯 faan'.

Committee, 值理人 chik-
li-yan.

Commode, 尿櫃 niu'-kwai'.

Common, (public) 公 kuung,
(vulgar) 俗 tsuuk, (usual)
平常 ping-sheung.

Communicate, 交給 kaau-
k'up, (tell) 通知 t'uing-chi.

Communion, 交通 kaau-
t'uing, (spiritual) 心交
sum-kaau.

Community, 人民 yan-man'
百姓 paak'-sing'.

- Compact, 密實 mat-shat,
(a) 合同 hop-t'uung.
- Companion, 同班輩 t'uung-pain-pooi, 同伴 t'uung-poon'.
- Company, (mercantile) 公司 kuung-sze.
- Compare, 比較 'pi-kaau', 對過 tu'-kwoh'.
- Compartment, 間房 kaan-* fong.
- Compass, 羅經 loh-kaang, 羅盤 loh-p'oon.
- Compasses, 規 k'wai.
- Compassion, 慈悲 ts'ze-pi.
- Compel, 強 k'eung, 監 kaam.
- Compendious, 簡畧 'kaan-leuk.
- Compensate, 補償 'po-sheung, 賠補 p'ooi 'po.
- Compete, 鬥 tau'.
- Competent, 足用 tsuuk-yuung', (man) 能事 nang-sze', 稱職 ch'ing'-chik.
- Complain, 訴冤 so'-uen, 出怨言 ch'uat-uen'-in.
- Complaisant, 婉轉 'uen-'chuen.
- Complete, 周全 chau-ts'uen, 十全 shap-ts'uen, (to) 成 shing.
- Completely, 啗 saai'.
- Complexion, 面色 min'-shik.
- Complicated } , 深 shum, 深 Complex }
- 奧 shum-o', 多故 toh-koo'.
- Complication, 多事整理 toh-sze'-ching-maai.
- Compliments, 問候 mun'-hau', (congratulations) 恭喜 kuung-'hi.
- Comply, 依從 i-ts'uung, 聽從 t'eng'-ts'uung, 順從 shuun'-ts'uung.
- Compose, 安埋 ohn-maai, 砌埋 ts'ai'-maai, (write) 作 tsok'.
- Compositor, 執字人 chup-tsze'-yan, 排活板人 p'aa-i-oot-'paan-yan.
- Compound, 攪勻 'kaau-wan, 摑勻 k'au-wan.
- Compound interest, 利上利 li'-sheung'-li'.
- Comprador, 買辦 'maai-*paan'.

Comprehend, 曉透 ^{hiu-t'au}, (comprise) 包括 ^{paau-k'oot}.

Compress, 壓 ^{aat}, 責任 ^{chaak'-chue}, 挾 ^{kip}, 夾 ^{kaap}, 揜 ^{kum}, 攬 ^{maan}.

Comprise, 包括 ^{paau-k'oot}.

Compromise, 相饒省事 ^{seung-iu-'shaang-sze}, (involve) 拖累 ^{t'oh-lui}.

Compute, 算度 ^{suen'-tok}.

Comrade, 夥計 ^{foh-ki}.

Concave, 中間凹 ^{chuung-kaan-nup}.

Conceal, 藏匿 ^{ts'ong-nik}, (one's self) 躲匿 ^{toh-nik}, 避 ^{pi}, 匿埋 ^{nik-maai}, ^{ni-maai}.

Concede, 許准 ^{hue-'chuun}.

Conceited, 自高 ^{tsze'-ko}, 自大 ^{tsze'-taai}.

Conceive, 懷胎 ^{waai-t'oi}, 有六甲 ^{yau-luuk-kaap}, (think) 想 ^{seung}.

Concern, (to) 關涉 ^{kwaan-ship}, 關屬 ^{kwaan-shuuk}, (a) 事幹 ^{sze'-kohn}.

Concert, (in) 和諧 ^{woh-haai}, (a) 和奏樂音 ^{woh-tsau'-ngok-yum}.

Conciliate, 拍和 ^{p'aak'-woh}, 和 ^{woh}, 勸和 ^{huen'-woh}, 勸息 ^{huen'-sik}.

Concise, 簡畧 ^{kaan-leuk}, 簡捷 ^{kaan-tsit}.

Conclude, 完了 ^{uen-'liu}, ^{uen-hiu}, (decide) 定意 ^{ting'-i}.

Concord, 和 ^{woh}.

Concubine, 妾 ^{ts'ip}, 妾氏 ^{ts'ip'-shi}.

Concur, 同意 ^{t'uung-i}, 同致 ^{t'uung-chi}.

Condemn, 定罪 ^{ting'-tsui}.

Condense, 收縮 ^{shau-shuuk}, 結埋 ^{kit'-maai}.

Condescend, 下顧 ^{ha'-koo}, 垂念 ^{shui-nim}, 臨下 ^{lum-ha}.

Condiments, 醬料 ^{tseung'-*liu}, 送 ^{suung}.

Condition, 情勢 ^{ts'ing-shai}, 景地 ^{king-ti}, (terms) 章程 ^{cheung-ch'ing}.

- Condole, 弔慰 *tiu'-wai'*.
 Conduct, 行爲 *hang-wai*.
 Conduct, 帶引 *taai'-yan*.
 Cone, 筍子樣 *'suun'-tsze-yeung'*, 尖形 *tsim-ying*.
 Confederate, 同盟 *t'uung-mang*.
 Confer, (give) 賜 *ts'ze'*, (consult) 斟酌 *chum-cheuk'*.
 Confess, 認 *ying'*, 招認 *chiu-ying'*, (a mistake) 賠不是 *p'ooi-pat-shi'*.
 Confide, 信託 *suun'-t'ok'*.
 Confident, 確信 *k'ok'-suun'*.
 Confine, (to) 收禁 *shau-kum'*, 押住 *aap'-chue'*.
 Confirm, 堅定 *kin-ting'*, 批實 *p'ai-shat*.
 Confiscate, 歸官 *kwai-koon*.
 Conflict, 相撞 *seung-chong'*, 反拗 *'faan-aai'*.
 Conform, 照依 *chiu'-i*, 按 *ahn'*, 按准 *ahn'-chuun*.
 Confound, 打混 *'ta-wan'*, (by fear) 驚亂 *king-luen'*, (mix) 混雜 *wan'-tsaap*, 搗亂 *lo-luen'*, *lo-lo-**luen'.
 Confounded, 混賬 *wan'-cheung'*.
 Confront, 對面企 *tuu'-*min'-k'i*, 質訊 *chat-suun'*.
 Confucius, 孔夫子 *'Huing-foo'-tsze*.
 Confute, 駁倒 *pok'-to*,
 Confused, 亂 *luen'*.
 Congeal, 凝凍 *k'ing-tuung'*.
 Congee, 粥 *chuuk*.
 Congenial, 合心水 *hop-sum-'shui*.
 Congenital, 胎生 *t'oi-shang*.
 Congestion, 內熱成積 *noi'-it-shing-tsik*.
 Congo, 工夫茶 *kuung-foo-ch'a*.
 Congratulate, 恭喜 *kuung-'hi*, 賀喜 *hoh'-hi*.
 Congregate, 聚會 *tsue'-ooi'*.
 Congregation, 會衆 *ooi'-chung'*.
 Congruous, 符合 *foo-hop*, 啱 *ngaam*.
 Conical, 筍子樣 *'suun'-tsze-yeung'*, (COL.) *tuet'*.

Conjecture, 猜想 *ch'aa-i-'seung*, 猜摸 *ch'aa-i-'moh*,

估摸 *'koo-mok'*.

Conjunction, 會合 *ooi'-hop*.

Connect, 接續 *tsip'-tsuuk*.

Connive, 詐不見 *cha'-pat-kin'*, 詐不'見 *cha'-'m-kin'*.

Conquer, 勝敵 *shing'-tik*, 贏 *yeng*.

Consanguinity, 骨肉親 *kwut-yuuk-ts'an*.

Conscience, 良心 *leung-sum*.

Conscious, 自覺 *tsze'-kok*, 自知 *tsze'-chi*.

Consent, 允准 *wun-'chuun*, 允肯 *wun-'hang*.

Consequence, 關係 *kwaan-hai'*.

Consequently, 所以 *'shoh-'i*.

Conservative, 守經 *'shau-king*.

Consider, 思想吓 *sze-'seung-'ha*.

Considerably, 稍 *'shaau*, 畧 *leuk-*leuk*.

Considerate, 有細心 *'yau-sai'-sum*, 通情理 *t'uung-ts'ing-'li*.

Consignee, 承辦人 *shing-paan'-yan*.

Consist of, 內有 *noi'-'yau*.

Consistent, 前後相對 *ts'iu-hau'-seung-tu'*, (with) 合 *hop*.

Console, 安慰 *ahn-wai'*.

Conspicuous, 特出 *tak-ch'uat*.

Conspire, 結盟 *kit'-mang*, (things) 湊埋來 *ts'au'-maai-lai*.

Constable, (local - protector) 地保 *ti'-'po*, (police) 捕役 *po'-yik*.

Constant, 耐久無變 *noi'-'kau-'mo-pin'*, 不歇 *pat-hit'*.

Constipation, 痞滿 *'pi-'moon*, 大便不通 *taai-pin'-pat-t'uung*, 結恭 *kit'-'kuung*.

Constitute, 立 *laap*, 成 *shing*.

Constitution, 質地 *chiat-*ti'*, 資質 *tsze-chat*.

Constrain, 勉強 *min-'k'eung*, 強使 *'k'eung-'shai*.

- Construct, 建造 *kin'-tso'*.
- Consul, 領事官 *'ling-sze'-koon*.
- Consult, 斟酌 *chum-cheuk'*
商量 *sheung-leung*.
- Consume, (spend) 費 *fai'*.
- Consummate, 完全 *uen-ts'uen*, (to) 成 *shing*.
- Consummately, 十分 *shap-fun*.
- Consumption, (disease) 肺
勞症 *fai'-lo-ching'*.
- Contact, 鬥合 *tau'-hop*, 湊
合 *ts'au'-hop*.
- Contagious, 傳染 *ch'uen-im*, 會傳染 *'ooi-ch'uen-im*.
- Contain, 裝載 *chong-tsoi'*,
包涵 *paau-haam*.
- Contemn, 鄙慢 *'p'i-maan'*,
輕愾 *hing-im'*, 鄙薄
'p'i-pok.
- Contemplate, 默想 *mak-seung*.
- Contemptible, 可鄙 *'hoh-'p'i*.
- Contend, }
Contest, } 爭 *chaang*.
- Content, 安分 *ahn-fun'*, 見
够 *kin'-kau'*, 知足 *chi-tsuuk*,
自得 *tsze'-tak*.
- Context, 上下文 *sheung'-ha'-mun*.
- Continent, 大洲 *taai'-chau*.
- Continually, 屢屢 *lui'-lui'*,
一流 *yat-'lau*, 不留
pat-'lau, 不歇 *pat-hit'*.
- Continue, 耐久 *noi'-'kau*.
- Continuous, 相連 *seung-lin*.
- Contraband goods, 私貨
sze-foh'.
- Contract, (a) 合同 *hop-t'uung*, (to) 立約
laap-yeuk', (for work) 拌工
'poon' kuung, (lessen) 縮
短 *shuuk-'tuen*, 縮細
shuuk-sai'.
- Contradict, 辨駁 *pin-'pok'*,
話不是 *wa'-pat-shi'*,
wa'-'m-hai', 翻轉話
faan-'chuen-wa'.
- Contrary, 相反 *seung-'faan*,
逆 *yik, ngaak*.
- Contribute, (money) 捐銀
kuen-'ngan.

Contrive, 計算 *kai'-suen'*,
想像 *'seung-tseung'*.

Control, 制 *chai'*.

Contumely, 凌辱 *ling-yuuk*.

Convalescent, 病將近好
*peng' tseung-*kan'-ho*.

Convenient, 便當 *pin'-tong'*,
方便 *fong-pin'*, 便 *pin'*.

Convent, 庵堂 *om-t'ong*.

Converse, 談論 *t'aam-luun'*,
談談 *t'aam-t'aam*, 相交
seung-kaau.

Convert, (to) 感化 *'kom-fa'*,
變轉 *pin'-chuen*.

Convert, (a) 進教 *tsuun'-*
kaau'.

Convex, 中間凸 *chuung-*
kaan-tut.

Convey, 搬運 *poon-wan'*, 搬
poon, 帶 *taai'*, 載 *tsai'*.

Convict, (to) 定罪 *ting'-tsui'*.

Convict, (a) 犯人 *faan'-yan*.

Convince, 辯倒 *pin'-to*, 令
——知 *ling'—chi*.

Convolvulus, 纏籐花 *ch'in-*
t'ang-fa, (the lilac) 五爪
龍 *'ng-chaau-*luung*.

Convoy, 送行 *suung'-hang*.

Convulsions, 抽搐病 *ch'au-*
ch'uuk-peng'.

Cook, 火頭 *foh-*t'au*, 廚
人 *ch'ue-yan*, (female) 煮
飯 媽 *'chue-faan'-ma*
(*ma*), (to) 煮 *'chue*, 煮
熟 *'chue-shuuk*.

Cooked, 熟 *shuuk*, 煮熟
'chue-shuuk.

Cool, 涼 *leung*, (to) 整凍
'ching-tuung', 涼過 *leung-*
kwoh'.

Coolie, 管店 *'koon-tim'*,
(street-) 挑夫 *t'iu-foo*.

Coolly, 坦然 *'taan-in*.

Cooper, 箍桶匠 *foo-'tuung-*
tseung', *foo-'tuung-'lo*.

Co-operate, 協力 *hip-lik*.

Copper, 銅 *t'uung*, 紅銅
huung-t'uung, 熟銅 *shuuk-*
t'uung.

Copperas, 青礬 *ts'ing-faan*.

Coppersmith, 銅匠 *t'uung-*
**tseung'*, *ta-t'uung-ke'*.

Copulate, 交媾 *kaau-kaui'*,
行房 *hang-fong*, 交合
kaau-hop, (said of animals)

打種 *ta-'chuing*.

Copy, (a) 稿 ^{'ko}, (to) 抄寫
 ch'au-^{'se}, (slips) 印字
 格 yan-^{'tsze} - *kaak'.

Coral, 珊瑚 shaan-*oo.

Cord, 條繩 t'iu-*shing, 繩
 仔 shing-^{'tsai}.

Cordially, 熱中 it-chuang,
 甘心 kom-sum.

Core, 心 sum.

Coriander, 芫荽 uen-^{'sai}.

Cork, (a) 枳 chat, (to) 枳
 住 chat-chue', 塞口 sak-
 'hau.

Cork-screw, 酒鑽 ^{'tsau-}
 tsuen'.

Cormorant, 鸕鷀 lo-*ts'ze.

Corn, 禾 woh, 穀 kuuk, (on
 the toe) 鷄眼 kai-'ngaan.

Cornelian, 瑪瑙 ^{'ma-}
 no.

Corner, 角 kok, 角頭 kok'-
 *t'au, (of a room) 角洛
 頭 kok'-lok-*t'au.

Cornice, 牆頭線 ts'eung-
 t'au-*sin'.

Coroner, 驗屍官 im'-shi-
 koon.

Corpse, 死屍 ^{'sze-shi}, 屍
 首 shi-^{'shau}.

Corpulent, 肥大 fi-taai'.

Correct, 無錯 ^{'mo-ts'oh}, 着
 cheuk, 端正 tuen-ching',
 端方 tuen-fong, (to) 改
 削 ^{'koi-seuk}, 改正 ^{'koi-}
 ching'.

Correspond, 相應 seung-
 ying', (by letter) 通信
 t'uung-suun'.

Corridor, 廊 long.

Corroborate, 證實 ching'-
 shat.

Corrode, 銹壞 sau'-waai',
 銹蝕 sau'-shik.

Corrupt, (morally) 邪 ts'e,
 (putrid) 腐爛 foo'-laan',
 (to) 滾壞 ^{'kwun-waai}.

Cosey, (tea) 茶噏 ch'a-
 'k'am (see Cozy).

Cost, (the) 買價 ^{'maai-ka},
 (to) 抵 ^{'tai}.

Costiveness, 大便不通
 taai'-pin' pat-t'uung.

Costly, 貴 kwai'.

Costume, 粧扮 chong-paan'.

Cottage, 小屋 ^{'siu-wuk}, 屋
 仔 uk-^{'tsai}.

Cotton, (raw) 棉花 *min-fa*,
(yarn) 棉紗 *min-sha*,
(cloth) 布 *po*.

Couch, 睡椅 *shui'-i*, 匠
床 *k'ong'-ch'ong*.

Cough, 咳嗽 *k'at-sau*'.

Council, 會 **ooi*'.

Counsel, 勸 *huen*'.

Counsellor, (legal) 狀師
chong'-sze.

Count, (to) 算數 *suen'-sho*',
數 *sho*'.

Countenance, 面貌 *min'-
maau*', (to) 照顧 *chii'-
koo*'.

Counter, (a shop-) 櫃圍
*kwai'-*wai*.

Counter-balance, 對抵 *tuu'-
tai*'.

Counteract, 禁制 *kum'-chai*',
擋住 *tong-chue*', 抵住
tai-chue'.

Counterfeit, 假做 *'ka-tso*'.

Counterpane, 被面 *'pi-
min'.

Country, 國 *kwok*', (the) 鄉
下 *heung-*ha*'.

Couple, 偶 *'ngau*, 對 *tuu*'.

Couplet, 對聯 *'tui-*luen*, 對
'tui.

Courage, 膽量 *'taam-leung*',
勇氣 *'yuung-hi*', (keep
up) 揚起心肝 *tik-'hi-
sum-kohn*.

Courageous, 大膽 *taai'-
taam*'.

Course, 道路 *to'-lo*', (of
course) 自然 *tsze'-in*, (at
a meal) 一度 *yat-to*' 一
味送 *yat-*mi'-sung*'.

Court, (the Imperial) 朝廷
ch'iu-t'ing, (of justice) 衙
門 *nga-*moon*, (Supreme)
臬署 *nip-'shue*, (Police)
巡理府 *ts'unun-'li-'foo*,
(to) 逮 *k'au*'.

Court-yard, 天井 *t'in-'tseng*.

Courtesan, 老舉 *lo-'kue*'.

Courtesy, 禮文 *'lai-mun*,
禮體 *'lai-'tai*, 禮數
'lai-sho'.

Cousin, 堂兄弟 *t'ong-hing-
tai*', (of another surname)

表兄弟 *'piu-hing-tai*'.

Covenant, 約 *yeuk*', 盟約
mang-yeuk'.

- Cover, 遮蓋 *che-k'oi'*, 唵住 *k'um-chue'*, 笈 *k'up*, 蓋 *k'oi'*, 掩 *im*, *um*, (to put a covering on) 捫 *moon*.
- Coverlet, 被面 *p'i-*min'*.
- Covet, 貪 *t'aam*.
- Covetous, 貪心 *t'aam-sum*.
- Cow, 牛母 *ngau-'moo*, 牛姆 *ngau-'na*.
- Coward, 無膽 *'mo-'taam*, 胆怯 *'taam-hip'*, 泵堆 *tum'-tui*.
- Coxcomb, (flower) 鷄冠花 *kai-koon-fa*, (a fop) 貪威 *t'aam-wai*.
- Cozy, 安煖 *ahn-'nuen* (*see* Cosey).
- Crab, 蟹 *'haai*, (small) 蟹螞 *p'aang-*k'i*.
- Crack, 坼裂 *ch'aak'-lit*, (to) 裂開 *lit-hoi*, 整裂 *'ching-lit*, (the fingers) 整手 *'ching-'shau-puuk*.
- Cracked voice, 坼坼聲 *ch'aak-ch'aak-sheng*.
- Crackers, 爆竹 *p'aau'-chuuk*, 爆像 *p'aau'-*tseung'*.
- Cracking, 逼迫聲 *pik-paak'-sheng*, *p'lik-p'lak*.
- Craft, 藝業 *ngai'-ip*.
- Crafty, 乖巧 *kwaai-'haau*.
- Cram, 插實 *ch'aap'-shat*, 插滿 *ch'aap'-'moon*.
- Cramp, 筋縮埋 *kan-shuuk-maai*.
- Cramped, 困逼 *k'wan'-pik*.
- Crane, 鶴 *hok*, 天鵝 *t'in-ngoh*, 鷓鴣 *ts'ong-k'oot'*, (a machine) 千斤絞架 *ts'in-kan-'kaau-'ka*.
- Crank, (a) 絞柄 *'kacau-peng'*.
- Crape, 縐綢 *tsau'-ch'au*, 縐紗 *tsau'-sha*.
- Crash, 彭聲 *p'aang-shing*, 砰磅 *ping-pong*.
- Crave, 求 *k'au*.
- Craving, (an artificial) 癮 *'yan*, (natural) 欲 *yuuk*.
- Craw-fish, (sea) 龍蝦 *luung-ha*.
- Crawl, 躡 *laan*, 爬行 *p'a-hang*, (as a worm) 縮吓 *shuuk-'ha*, 吵吓 *'miu-'miu-'ha'*.

- Crazy, 癡 ngong', 瘋癲 fuung-tin.
- Creak, 齧聲 nget-sheng, kwit-sheng.
- Cream, 牛奶皮 ngau-naai-p'i.
- Crease, 綳 ch'au, 整綳 ching-ch'au, 挪綳 noh-ch'au.
- Create, 創造 ch'ong'-tso'.
- Creator, 做化主 tso'-fa'-chue, 創造主 ch'ong'-tso'-chue.
- Credit, 信 suun', (buy or sell on) 賒 she, (give me) 過信 kwoh'-suun'.
- Creditor, 債主 chaai'-chue.
- Credulous, 輕信 hing-suun'.
- Creed, 信經 suun'-king.
- Creek, 涌 ch'uung, 涌濞 ch'uung-kaai'.
- Creep, 躡 laan.
- Creeper, 躡籐 laan-t'ang.
- Creeping sensation, 麻麻痺 ma-ma-pi'.
- Crescent, 新月形 san-uet-ying.
- Cress, 水芹菜 'shui-k'an-ts'oi'.
- Crest, (of a cock) 鷄冠 kai-foon, kai-kwaan, (of other birds) 髻 kai', 'kai.
- Crevice, 罅隙 la'-kwik.
- Crib, 欄 laan; (a book for "cribbing") 'lam.
- Cricket, 蟋蟀 sik-tsuut, 促織 ts'uuk-chik, tsuuk-tsit'.
- Crime, 罪 tsui'.
- Criminal, 罪人 tsui'-yan.
- Crimp, (a) 拐帶佬 kwai-tai'-lo.
- Crimp, (to) 綳埋 tsau'-maai, ch'au-maai.
- Crimson, 大紅色 tai'-huung-shik.
- Crinum, 脫衣換錦 t'uet'-i-oon'-kum.
- Cripple, 跛脚 pai-keuk'.
- Crisis, (come to a) 至極地 chi-kik-'ti', 事到頭來 sze'-to'-t'au-loi (lai).
- Crisp, 脆 ts'ui'.
- Criticise, 批評 p'ai-p'ing.
- Crockery, 磁器 ts'ze-hi'.

Crocodile, 鱷魚 ngok-ue.
 Crooked, 彎曲 waan-k'uuk,
 攣曲 luen-k'uuk.
 Crop, 收獲 shau-wok, 造
 tso', (a bird's) 鴛胞 sui'-
 paau, 鴛窩 sui'-woh.
 (Cross, (a) 十字架 shap-
 tsze' -ka, (-wise) 橫 waang,
 (make a) 交加 kaau-ka,
 (irritate) 激勦 kik-nau.
 Cross, (peevish) 蠻 maan,
 嫵嫩 nau-nat.
 Cross-bar, 橫壓 wang-aat',
 橫樞 waang-^{*}lung.
 Cross-examine, 橫詰 waang-
 kit, 橫問 waang-mun'.
 Cross-grained, 橫紋 waang-
^{*}mun, 乖張 kwaai-cheung.
 Crotchety, 奇橫 k'i-waang.
 Crouch, 踟伏 ts'uen-fuuk,
 屈氣 wut-hi', 嚮低
 mau-tai.
 Croup, 哮喘 haau-ch'uen,
 哮喘 haau-peng'.
 Crow, 老鴉 lo-a, 烏鵲
 oo-tseuk', (to) 啼 t'ai.
 Crowbar, 戇鏟 tuung'-ts'iu.

Crowd, 擁集 yuung-tsaap.
 (to) 擠擁 tsai-yuung,
 偪 pik.
 Crown, (top) 頂 ting, (orna-
 mental) 冠冕 koon-min.
 Crucify, 釘——十字架
 teng——shap-tsze' -ka, 釘
 死 teng-sze.
 Cruel, 殘忍 ts'aan-yan.
 Cruet-stand, 五味架 ng-
 mi'-ka.
 Cruiser, 巡船 ts'uun-shuen.
 Crumb, 屑碎 sit'-sui', 啞
 碎 sap-sui.
 Crumble, 擣碎 to-sui'.
 Crumple, 縐搵搵 ch'au-
 mang-mang.
 Crush, 壓壞 aat'-wai', 壓
 爛 aat'-laan', 搾 cha',
 (with the hand) 揼爛
 cha-laan', 搾 cha'.
 Crust, 殼 hok', 硬皮
 ngaang'-^{*}pi.
 Crusty, 惡 ok'.
 Crutch, 杈杖 ch'a-cheung',
 杈枋 ch'a-kwaai, 枋
 杖 kwaai-cheung'.

Cry, 喊 *haam*², 叫聲 *kiu*²-*sheng*, 嗌 *aa*², 嚶 *iu*.
 Crystal, 水晶 *shui*-*tsing*.
 Cube, 立方 *laap-fong*, 立
 方形 *laap-fong-ying*, 色
 子樣 *shik*-*tsze*-**yeung*¹.
 Cubit, 尺 *ch'ek*².
 Cuckold, 龜公 *kwai-kuung*.
 Cuckoo, (Chinese) 催耕雀
ts'ui-kang-tseuk, 杜鵑
*to*²-*kuen*.
 Cucumber, 王瓜 *wong-kwa*.
 Cud, (to chew) 翻草 *faan*-*ts'o*.
 Cudgel, 木棒 *muuk*-*p'aang*.
 Cue, 辯 *pin*, 條辯 *t'in*-*pin*.
 Cuff, 袖口 *tsau*²-*hau*, (to)
 拳打 *k'uen*-*ta*.
 Culpable, 可責 *hoh*-*chaak*².
 Cultivate, 耕種 *kang*-*chuung*²,
 (plants) 懇 *nun*.
 Cumber, 阻滯 *choh*-*chai*²,
 滯 *chai*².
 Cumbersome, 累贅 *lui*²-*chui*².
 Cunning, 多計 *toh*-**kai*², 詭
 譎 *kwai*-*kwut*.
 Cup, 盃 *pooi*.

Cup-board, 碗櫃 *oon*-**kwai*².
 Curb, 勒住 *lak*-*chue*², 管
 束 *koon*-*ch'uiuk*.
 Curd, 乳結 *ne*-*kit*², (bean-)
 豆腐 *tau*²-*foo*².
 Curdle, 凝結 *ying*-*kit*².
 Cure, 醫好 *i*-*ho*.
 Curiosity, (of mind) 練見
 識 *lin*²-*kin*²-*shik*, 查查察
 察 *ch'a*-*ch'a*-*ch'aat*²-*ch'aat*².
 Curiosities, 古董 *koo*-*tuung*,
 奇珍 *k'i*-*chan*.
 Curl, 攣埋 *luen*-*maai*.
 Curly hair, 捲髮 *kuen*-*faat*².
 Currants, 珠菩提 *chue*-*p'o*-*t'ai*.
 Current, (a) 水流 *shui*-*lau*.
 Current money, 通寶 *t'uung*-*po*.
 Current price, 時價 *shi*-*ka*².
 Curry-powder, 黃薑粉
wong-*keung*-*fun*, (-stuff)
 架厘材料 *ka*²-*li*-*ts'oi*-*liu*².
 Curse, 呪咀 *chau*²-*choh*², (to
 vow) 賭呪 *to*-*chau*².
 Curtain, 布簾 *po*²-**lim*, (mos-
 quito-)蚊帳 *mun*-**cheung*².

Curve, 彎曲 *waan-huuk*.

Cushion, 褥仔 *yuuk-'tsai*,
椅墊 *'i-tin'* (*tsin'*).

Cuspidor, 痰罐 *t'aam-koon'*.

Custard-apple, 番荔枝 *faan-lai'* - *chi*.

Custom, (common) 規矩

k'wai-'kue, 世俗 *shai'*-

tsuuk, 風俗 *fuung-tsuuk*,

(tribute) 稅 *shui'*, (house)

關口 *kwaan-'hau*, 稅館

shui' - *koon*.

Customer, 買客 *'maai-haak'*.

Cut, 割 *koht'*, 切 *ts'it'*, (off)

斬 *'chaam*, (acquaintance)

不餓彩 *'m-ts'au-'ts'oi*.

Cuttlefish, 張魚 *cheung-ue*,

墨魚 *mak-ue*.

Cycle of sixty, 花甲 *fa-kaap'*.

Cyclone, 旋風 *suen-fuung*,

風颶 *fuung-kau'*.

Cymbals, 鑊鉞 *naau-poot*,

鈔 *'ch'au*.

Cynical, 鼓氣 *'koo-hi'*.

Cypress, 扁柏 *'pin-paak'*.

D

Dab, 搭 *tap*, 呔 *tat*, (to wet)

搭濕 *tap-shup*, *tat-shup*.

Dab, fish, 沙孟魚 *sha-mang'* - **ue*.

Dabble in, 弄 *luung'*.

Dace, fish, 黃尾鱗 *wong-'mi-luun*.

Daddy, 爹爹 *te-te*.

Dagger, 短劍 *'tuen-kim'*.

Daggle, 拖恐 *t'oh-'nun*.

Dahlia, 芍藥 *cheuk'* - *yeuk*.

Daily, 日日 *yat-yat*, 每日 *'mooi-yat*, (use) 日用 *yat-yuung'*.

Dainties, 味 **mi'*.

Dainty, 嬌貴 *kiu-kwai'*.

Dam, (mother) 𪗇 *'na*.

Dam, (a water-) 基圍 *ki-wai*, 陂 *pi*, (to) 塞陂 *sak-pi*, 壅 *'yuung*.

Damage, 損壞 *'suen-waa'*.

Damask, 大花緞 *taai-'fa-tuen'*.

Damn, (to curse) 咒詛 *'chau'-chok'*.

Damned, to be, 折墮 *chit'-toh*, 墮落雞 *toh'-lok-kai*.

Damp, 濕 *shap*, (and soft) 臉 *num*, (to become) 潮濕 *ch'iu-shup*, (to) 整濕 *'ching-shup*.

Damson, 小梅 *'siu-mooi*.

Dance, 跳舞 *t'iu'-moo*.

Dandelion, 蒲公英 *p'oo-kuung-ying*.

Dandle, 搖吓 *iu-'ha*, 榴吓 *lau-'ha*.

Dandruff, 頭坭 *t'au-nai*.

Dandy, 裝腔 *chong-hong*, 紬褲子弟 *uen-foo'-tsze-tai*.

Danger, 危險 *ngai-'him*.

Dangerous, 險 *'him*.

Dangle, 調調佻 *tiu'-*tiu'-fing*.

Dare, 敢 *'kom*, 膽敢 *'taam-kom*.

Daring, 大膽 *taai-'taam*.

Dark, 黑 *hak*, 黑暗 *hak-om*.

Darling, 痛愛 *t'uung'-oi*, 掌上珠 *'cheung-sheung'-chue*.

Darn, 織補 *chik-'po*.

Dart, (to) 閃 *'shim*, (an arrow) 袖箭 *tsau'-tsin*, 標 *piu*.

Dash, (to) 冲撞 *ch'uung-chong*.

Date, (time) 年月號 *nin-uet-ho*.

Dates, (dried) 蜜棗 *mat-'tso*, (jujube-tree) 棗樹 *'tso-shue*, (palm) 波斯棗 *poh-sze-'tso*, 洋棗 *yeung-'tso*.

Datura, 鬧羊花 *naau'-yeung-fa*, 曼陀羅 *maan'-t'oh-loh*.

Daub, 塗污 *t'o-oo*, 搽 *ch'a*.

Daubed, 抹得粗 *maat-tak-t'so*.

Daughter, 女 *'nue*, (your) 千金 *ts'in-kum*, (-in-law) 媳婦 *sik-foo*.

Daunted, 喪氣 *song'-hi*.

Davits, 趺枱 *kat-kai*.

Dawn, 天僅光 *t'in-'kan-kwong*, 懨亮 *muung-leung*.

Day, 日 *yat*, 日子 *yat-'tsze*.

- Day-light, 白晝 paak-chau',
白日 paak-yat, (morning)
天光 tin-kwong.
- Dazzle, 矇花眼 ch'aang'-
fa'-ngaan, 矇 ch'aang'.
- Deacon, 執事 chap-sze'.
- Dead, 死嘍 'sze-'choh, 'sze-
hiu, 身故 shan-koo', 過
身 kwok'-shan.
- Deaf, 聾 luung, 耳聾 'i-
luung, (dull) 耳背 'i-pooi'.
- Deal, (to) 交易 kaau-yik, (a
good-) 好多 'ho-toh.
- Deal, (wood) 杉木 ch'aam'-
muuk.
- Dear, 貴 kwai', (loved) 切
愛 ts'it'-oi'.
- Death, 死 'sze, 死亡 'sze-
mong.
- Death-rattle, 扯氣 ch'e-hi'.
- Debase, 傾低銀水 k'ing-
tai-ngan-'shui.
- Debate, 門口角 tau'-'hau-
kok', 爭論 chaang-luun'.
- Debauch, (to) 點污 tim-oo,
玷污 tim'-oo.
- Debauchee, 酒色之徒
'tsau-shik-chi-t'oo.
- Debauchery, 躑脚 sang'-
*keuk'.
- Debilitate, 損元氣 'suen-
uen-hi', 壞氣力 waai'-
hi'-lik, 壞身 waai'-shan.
- Debility, 軟弱 'uen-yeuk,
元氣傷 uen-hi'-sheung,
虛 hue.
- Debit note 揭單 k'it'-taan.
- Debt, 欠債 him'-chaai', 欠
負 him'-foo', (debts) 欠
項 him'-hong'.
- Debtor, 債仔 chaai'-'tsai, 欠
債人 him'-chaai'-yan.
- Decade, 旬 ts'uun.
- Decalogue, 十誡 shap-kaai'.
- Decamp, 退避 t'ui'-pi'.
- Decant, 掙 pi'.
- Decapitate, 殺頭 shaat'*t'au.
- Decapitation, 正法 ching'-
faat'.
- Decayed, 衰壞 shui-waai',
霉爛 moo-i-laan', 枯槁
foo-'ko.
- Deceit, 詭譎 'kwai-kwut.
- Deceitful, 詐假 cha'-'ka.
- Deceive, 瞞騙 moon-p'in',
詭 ngaak, 噤 t'um'.

December, 英十二月
Ying-shap-i'-uet.

Decency, 合禮 hop-'lai, 合
式 hop-shik.

Decide, 決斷 k'uet'-tuen',
定 ting'.

Decision, 主意 'chue-i'.

Deck, (the) 艙板 ts'ong-
'paan, (to) 裝整 chong-
'ching.

Declare, 話實 .wa'-shat,
(shew) 表明 'piu-ming.

Decline, (downwards) 墜落
去 chui'-lok-hue', 向低
去 heung'-tai-hue', (refuse)
辭謝 ts'ze-tse', 推辭
t'ui-ts'ze, (seeing) 免見
'min-kin', 擋駕 'tong-ka'.

Declivity, 斜坂 ts'e'-'paan, 斜
斜落 ts'e'-*ts'e-lok, 坡 poh.

Decoct, 煎 tsin.

Decorate, 裝整 chong-'ching.

Decorum, 禮所當然 'lai-
'shoh-tong-in, 容儀 yuung-
i, 儀注 i-chue'.

Decoy, (to) 引誘 'yan-'yau,
(birds) 裝雀 chong-'*tseuk',
(to) 做媒 tso-'*mooi.

Decrease, 減少 'kaam-'shiu,
縮減 shuuk-'kaam.

Decree, 命令 ming'-ling'.

Decrepit, 老邁 'lo-maai'.

Dedicate, 供奉 kuung-fuung'.

Deduct, 減 'kaam, 扣除
k'ai'-ch'ue, 去 'hue.

Deed, 行爲 hang-wai, 事 sze',
(bond) 契 k'ai', (stamped-)
印契 yan'-k'ai'.

Deep, 深 shum.

Deer, 鹿 *luuk, (moschus) 黃
麋 wong-'keng, 麀 cheung.

Deer's horn, 鹿茸 luuk-
yuung.

Defame, 壞——名聲 wai'
——ming-shing,

Defeat, 敗 paai', 打敗 'ta-
paai', 打贏 'ta-yeng.

Defect, 虧缺 fai-k'uet'.

Defend, 保護 'po-oo'.

Defendant, 被告 pi-'ko'.

Defer, 改期 'koi-k'i, 展緩
'chin-oon', (yield) 推讓
t'ui-yeung', 寬限 foon-
haan'.

Deficiency, 短欠 'tuen-him',
欠缺 him'-k'uet'.

- Defile, 染污 ^{'im-oo}, 玷污 ^{tim'-oo}, (a) 山峽 ^{shaan-haap}.
- Definite, 定 ^{ting'}, 定然 ^{ting'-in}.
- Deflect, 轉邪 ^{'chuen-ts'e}.
- Deformed, 醜怪 ^{'ch'au-kwaai'}.
- Defraud, 詭騙 ^{ngaak-p'in'}.
- Defy, 激鬥 ^{kik-tau'}, 惹敵 ^{'ye-tik}, 輕敵 ^{hing-tik}, 撩打 ^{'liu-ta}.
- Degenerate, 下流 ^{ha'-lau}, 入下流 ^{yup-ha'-lau}, 不肖 ^{pat-ts'iu'}.
- Degrade, (in rank) 降級 ^{kong'-k'up}, 參革 ^{ts'aam-kaak'}, (one's self) 丟面 ^{tiu'-*min'}.
- Degree, 等 ^{'tang}, 層 ^{ts'ang}, 級 ^{k'up}, (measure) 度 ^{to'}.
- Deign, 垂顧 ^{shui-koo'}.
- Dejected, 愁默默 ^{shau-mak-mak}, 悶沉沉 ^{moon'-ch'um-ch'um}.
- Delay, 擔擱 ^{taam-kok'}, 遲緩 ^{ch'i-oon'}.
- Delegate, (to) 交托 ^{kaau-tok'}, (a) 委托之人 ^{'wai-t'ok'-ke'-yan}.
- Deliberate, 斟酌 ^{chum-cheuk'}, 商量 ^{sheung-leung'}, (ADJ.) 澹定 ^{taam'-ting'}.
- Delicate, 嬌嫩 ^{kiu-nuen'}, 柔弱 ^{yau-yeuk}, 幼細 ^{yu'-sai'}.
- Delicacy, (a) 珍饈 ^{chan-sau}.
- Delicious, 佳味 ^{kaai-mi'}, 美味 ^{'mi-mi'}.
- Delight, 歡喜 ^{foon-'hi}.
- Delineate, 畫出 ^{waak-ch'uut}.
- Delirious, 發狂 ^{faat'-k'wong}.
- Delirium, 狂 ^{k'wong}.
- Deliver, (save) 救 ^{kau'}, (up) 交 ^{kaau}, 遞 ^{tai'}, (over to) 解 ^{kaai'}.
- Delude, 迷惑 ^{mai-waak}, 蠱惑 ^{'hoo-waak}.
- Deluge, 洪水 ^{huung-'shui}.
- Demand, (in) 時興 ^{shi-'hing}.
- Demand, (to) 問取 ^{mun'-ts'ue}, 要取 ^{iu'-ts'ue}, 必 ^{pit} 要 ^{iu'}, (with violence) 逼取 ^{pik-'ts'ue}.

Demolish, 拆咤 *ch'aak'-saa'*.

Demon, 鬼 *'kwai*.

Demonstrate, 指明証據 *'chi-ming-ching'-kue'*.

Demoralized, (as troops) 潰 *'fui*, 盡覆 *tsuun'-fuuk*, (the mind) 壞心術 *waai'-sum-shuut*.

Demur, 不肯 *pat'-hang*, 'm-*'hang*, 推 *t'ui*, 推延 *t'ui-in*.

Den, 寵 *luung*, 穴 *uet*, 竇 *tau'-hau*.

Denomination, 名字 *ming-tsze'*, 字號 *tsze'-ho'*.

Denote, 指實 *'chi-shat*.

Denounce, 控告 *huung'-ko'*.

Dense, 稠密 *ch'au-mat*.

Dentist, 牙科醫生 *nga-foh-i-shang*.

Deny, 不認 *pat-ying'*, 'm-*ying'*, 話唔係 *wa'-m-hai'*, (one's self) 克己 *hak-ki*, 捨己 *'she-ki*.

Depart, 別去 *pit-hue'*, 行離 *hang-li*, 離去 *li-hue'*.

Department, 該管 *koi-'koon*, 職守 *chik-'shau*, 所屬 *'shoh-shuuk*, 部 *po'*.

Depend on, 倚賴 *'i-laai'*, 倚靠 *'i-k'aaui'*.

Deplorable, 可恨 *'hoh-han'* 堪悲 *hom-pi*.

Deplore, 悲哀 *pi-oi*.

Deport, 搬去 *poon-hue'*.

Department, 行爲 *hang-wai*, (correct) 容儀 *yuung-i*.

Depose, 革職 *kaak'-chik*.

Deposit, (a) 當頭 *tong'-t'au*, (to) 墜落 *chui'-lok*, (pawn) 按當 *ahn'-tong'*, 押 *aat'*.

Deposition, (verbal) 口供 *'hau-kuung*, (from office)

廢 *fai'*, 革職 *kaak'-chik*.

Depraved, 邪惡 *ts'e-ok'*, 心壞 *sum-waai'*.

Depreciate, 看低 *hohn'-tai*, 睇輕 *'tai-heng*.

Depress, 壓落 *aat'-lok*.

Depressed, 困鬱 *k'wun'-wut*.

Deprive, 奪 *tuet*, 革去 *kaak'-hue'*.

Depute, 委託 'wai-t'ok'.
 Deranged, 亂 luen', 癲 tin.
 Deride, 戲笑 hi'-siu', 嬉笑 hi-siu'.
 Derive, (obtain) 得倒 tak-to.
 Derogate, 損 'suen.
 Descend, 下降 'ha-kong'.
 Descendants, 後裔 hau'-yui'.
 Describe, 指出 'chi-ch'uat, 歷歷表明 lik-lik-'piu-ming, 講清楚 'kong-ts'ing-'ch'oh, (write) 寫出 'se-ch'uat.
 Description, (every) 各色 kok'-shik.
 Desecrate, 褻瀆 sit'-tuuk.
 Desert, 野 'ye, 野外 'ye-ngo'i, 郊外 kaau-ngo'i'.
 Desert, (merit), 因果 yan-'kwoh, 功勞 kuung-lo.
 Desert, (to) 逃脫 t'o-t'uet', 走路 'tsau-lo', 拋離 p'aau-li.
 Deserve, 應係 ying-hai', 該當 koi-tong, 應分 ying fun'.

Design, (to) 計謀 kai'-mau,
 (a) 意象 i'-tseung', 謀畧 mau-leuk, (intention) 主意 'chue-i'.
 Designation, 字號 tsze'-ho'.
 Designate, 稱呼 ch'ing-foo.
 Desire, 欲 yuuk, 願 uen', 情願 ts'ing-uen', (covet) 貪 't'aam.
 Desist, 止息 'chi-sik, 罷了 pa'-liu, 歇手 hit'-shau.
 Desk, 寫字臺 'se-tsze-'*t'oi, (portable) 寫字箱 'se-tsze'-seung.
 Desolate, 孤寒 koo-hohn, 零落 ling-lok.
 Despair, 絕望 tsuet-mong', 失望 shat-mong'.
 Desperate, 無奈何 'mo-noi'-hoh.
 Despise, 藐視 'miu-shi', 侮慢 'moo-maan', 輕忽 hing-fut, 睇不上眼 'tai-'m-sheung'-ngaan.
 Despond, 失望 shat-mong'.
 Despotie, (oppressive) 酷 huuk, (government) 全權政 ts'uen-k'uen-ching'.

- Destination, 去向 *hue'-heung'*.
 Destiny, (fate) 命 *meng'*, 數 *sho'*.
 Destitute, 窮 *k'uung*, 窮困 *k'uung-k'wun'*.
 Destroy, 毀滅 *'wai-mit*, 毀爛 *'wai-laan'*, 敗壞 *paai'-waai'*.
 Destruction, 滅亡 *mit-mong*.
 Desultory, 攞雜 *laap-tsaap*, 無層次 *'mo-ts'ang-ts'ze'*.
 Detach, 分開 *fun-hoi*.
 Detail, (in) 逐一 *chuuk-yat*, (to) 逐一逐二講 *chuuk-yat-chuuk-'i'-'kong*.
 Detain, 留住 *lau-chue'*, 措阻 *k'ang'-'choh*.
 Detect, 察出 *ch'aat'-ch'uut*, 訪出 *'fong-ch'uut*.
 Deter, 攔阻 *laan-'choh*.
 Deteriorate, 舊壞 *kau'-waai'*, 衰壞 *shui-waai'*.
 Determination, 決意 *k'uet'-i'*.
 Determine, 定 *ting'*, 決 *k'uet'*.
 Detest, 恨惡 *han'-oo'*, 厭惡 *im'-oo'*, 憎惡 *tsang-oo'*.
 Detract, 講損 *'kong-'suen*.
 Devastation, 荒廢 *fong-fai'*.
 Develop, 舒開 *shue-hoi*, 伸發 *shan-faat'*, 發開 *faat'-hoi*.
 Deviate, 行差 *hang-ch'a*.
 Device, 計 *kai'*, **kai'*.
 Devil, 魔鬼 *moh-'kwai*.
 Devise, 計謀 *kai-mau*, 籌畫 *ch'au-waak*.
 Devoid of, 無 *'mo or moo*.
 Devolve, 交落 *kaau-lok*.
 Devoted, 仰慕 *'yeung-moo'*, 心慕 *sum-moo'*, 深服 *shum-fuuk*.
 Devotion, 誠敬之禮 *shing-king'-chi-'lai*, 虔敬 *k'in-king'*.
 Devour, 硬吞 *ngaang'-t'un*.
 Devout, 誠心 *shing-sum*, 虔敬 *k'in-king'*.
 Dew, 露水 *lo'-'shui*, 霧 *mo'*.
 Dexterous, 巧手 *'haau-'shau*.
 Diabetes, 尿淋 *niu'-lum*.
 Diabolical, 惡妖 *ok'-iu*, 兇惡 *huung-ok'*.
 Diagnose, 診 *'ch'an*.

- Diagonal, 斜線 *ts'e-^{*}sin'*, 對角線 *tui'-kok'-^{*}sin'*.
- Diagrams, (the eight) 八卦 *paat'-kwa'*.
- Dial, 日晷 *yat'-kwai*, 日窺 *yat'-k'wai*.
- Dialect, 土話 *'t'o-^{*}wa'*, 土談 *'to-t'aam*.
- Dialogue, 問答 *mun'-taap'*, 相論 *seung-luun'*.
- Diameter, 徑線 *king'-^{*}sin'*.
- Diamond, 金剛石 *kum-kong-shek*, 鑽石 *tsuen'-shek*.
- Diarrhoea, 痢 *oh*, 水瀉 *'shui-se'*.
- Diary, 日記 *yat-ki'*.
- Dice, 色子 *shik'-tsze*.
- Dice-playing, 擲色 *chaak-shik*.
- Dictate, 囑咐 *chuk-foo'*, 主張 *'chue-cheung*, (to a writer) 口授 *'hau-shau'*.
- Dictionary, 字典 *tsze'-^{*}tin*, 字彙 *tsze'-^{*}lui*.
- Dictum, 硬話 *ngaang'-^{*}wa'*.
- Die, (to) 死 *'sze*, (said of men) 過世 *kwoh'-shai'*, 身故 *shan-koo'*.
- Diet, (to) 戒口 *kaa'-^{*}hau*.
- Differ, 爭 *chaang*, 有分別 *'yau-fun-pit*.
- Difference, 差 *ch'a*, 分別 *fun-pit*, 爭 *chaang*.
- Different, 不同 *'m-t'uung*, (very) 差得遠 *ch'a-tak'-uen*.
- Difficult, 難 *naan*, 惡做 *ok'-tso'*.
- Difficulty, 艱難 *kaan-naan*.
- Diffident, 信不過 *suun'-^{*}m-kwoh'*.
- Diffuse, 佈散 *po'-saan'*, 播揚 *poh'-yeung*.
- Dig, 掘 *kwut*.
- Digest, 消化 *siu-fa'*.
- Dignified, 威嚴 *wai-im*.
- Dignity, 威儀 *wai-i*, 威風 *wai-fuung*.
- Digress, 支離 *chi-li*.
- Dike, 基壘 *ki-pok'*.
- Dilapidated, 頹壞 *t'ui-waai'*.

Dilate, 撐開 *ch'aang-hoi*,
(expatiate) 講詳細
'hong-ts'eung-sai'.

Dilatory, 遲慢 *ch'i-maan'*,
(*maan').

Dilemma, 兩難 'leung-naan.

Diligent, 勤力 *k'an-lik*, 勤
k'an.

Dilute, 攪水 'kaau-'shui,
摳稀 *k'au-hi*.

Dim, 矇矓 *muung-luung*,
矓 *muung*.

Dimensions, 長闊 *ch'eung-*
foot', 度量 *to'-leung'*.

Diminish, 減少 'kaam-'shiu.

Diminutive, 細微 *sai'-mi*,
sai'-mi.

Dimple, 酒凹 'tsau-nup.

Din, 嘈响 *ts'o-'heung*, 吧
閉 *pa-pai'*.

Ding-dong, 叮噹 *ting-tong*.

Dinner, 大餐 *taai'-ts'aan*.

Dip, 蘸 *chaam'*, 沉下
ch'um-'ha', 滄下 *yum'-*
'ha, tsim'.

Direct, 正直 *ching'-chik*, (to)
指點 *'chi-'tim*, 指教
'chi-kaau', 管理 *'koon-'li*.

Direction, 去向 *hue'-heung'*,
方向 *fong-heung'*.

Directly, 即刻 *tsik-haak*, 即
時 *tsik-shi*.

Dirt, 泥土 *nai-'to*, (dung)
屎 *'shi*.

Dirty, 汚糟 *oo-tso*, 罅齧
la'-cha, (to) 整汚糟
'ching-oo-tso.

Disabled, 無能 *mo-nang*.

Disabuse the mind, 開茅
塞 *hoi-maau-sak*.

Disadvantage, 受虧 *shau'-*
fai, 不直 *pat-chik*.

Disaffected, 不輸服 'm-
shue-fuuk.

Disagree, 不對 'm-tui', 唔
啱 'm-'ngaam, 相爭
seung-chaang.

Disagreeable, 醜 'ch'au, 措
k'ang', 沁 *sum'*.

Disappear, 失去 *shat-hue'*.

Disappoint, 不遂願 *pat-*
sui'-uen', 撞板 *chong'-*
'paan, 不趁願 'm-ch'an'-
uen'.

Disapprove, 不中意 'm-
chuing-i'.

- Disaster, 凶事 *huung-sze*’.
- Disavow, 不認 *’m-ying*’.
- Disband, 散班 *saan*’-*paan*’.
- Disburse, 使費 *’shai-fai*’,
使 *’shai*, 支 *chi*, 出 *ch’uut*’.
- Discard, 除免 *ch’ue-’min*,
除出 *ch’ue-ch’uut*’.
- Discern, 睇破 *’tai-p’oh*’.
- Discernment, 聰明 *ts’uung-ming*’.
- Discharge, 出 *ch’uut*, 放 *fong*’, (duty) 盡本分 *tsuun*’-*’poon-fun*’.
- Disciple, 門生 *moon-’shang*,
學生 *hok-’shaang*’.
- Discipline, 教法 *kaau-’faat*’,
(exercise) 練習 *lin-’tsaap*’.
- Disclose, 敗露 *paai-’lo*’, 露
出 *lo-’ch’uut*’.
- Discomfit, 打敗 *’ta-paai*’.
- Discomfort, 不爽快 *’m-’shong-faai*’.
- Discomposed, 淹悶 *im-moon*’.
- Disconcerted, 失愕 *shat-ngok*’.
- Disconsolate, 憂憶 *yau-yik*,
憂鬱 *yau-wat*’.
- Discontented, 不滿意 *pat-’moon-i*’ 不知足 *pat-chi-tsuuk*, 喬扭 *k’iu-’nau*’.
- Discontinue, 止了 *’chi-’liu*,
斷 *’t’uen*, 間斷 *kaan-’t’uen*’.
- Discordant, 不和 *pat-woh*,
唔啱 *’m-’ngaam*’.
- Discount, 扣頭銀 *k’au-’t’au-’ngan*, 扣銀水 *k’au-’ngan-’shui*, 扣 *k’au*’.
- Discountenance, 免相與 *’min-seung-’ue*, 唔同埋 *’m-t’uung-maai*’.
- Discourage, 丟 — 駕 *tiu*
— *ka*’, 落 — 臺 *lok*
— *t’oi*, 勸止 *huen-’chi*’.
- Discouraged, 喪氣 *song-’hi*’.
- Discourse, 議論 *’i-luun*’, 論 *luun*’.
- Discover, 尋見 *ts’um-kin*’,
考明 *’haau-ming*, 查出 *ch’a-ch’uut*’.
- Discredit, (disbelieve) 不信 *’m-suun*’, 思疑 *sze-i*’.
- Discreet, 仔細 *’tsze-sai*’.

Discrepancy, 不對之處

pat-tui²-chi-ch'ue², 不相

對處 *'m-seung-tui²-ch'ue²*.

Discrepant, 不對 *pat-tui²*,
'm-tui².

Discretion, 謹慎 *'kan-shan²*,

(at your) 隨你主意

ts'ue-ni²-chue-i².

Discretionary, 隨便 *ts'ue-*

**pin²*, 任意 *yum²-i²*.

Discriminate, 分明 *fun-*

ming, 分別 *fun-pit*, 辨

別 *pin²-pit*.

Discuss, 辯論 *pin²-luun²*.

Disdain, 藐視 *'miu-shi²*.

Disease, 疾病 *tsat-peng²*,

病症 *peng²-ching²*.

Disengage, }

Disentangle, } 解出 *'kaai-*

ch'wut, 解用 *'kaai-lut*.

Disengaged, 得閒 *tak-haan*.

Disgrace, 污辱 *oo-yuuk*, 羞

辱 *sau-yuuk*.

Disguise, 假扮 *'ka-paan²*.

Disgust, 憎厭 *tsang-im²*.

Disgusting, 可惡 *'hoh-oo²*.

Dishes, 碗碟 *'oon-tip*.

Disheartened, 心恢 *sum-fooi*.

Dishevel, 散亂 *'saan-luen²*.

Dishonest, 無真誠 *'mo-*

chan-shing, 無真實 *'mo-*
chan-shat.

Dishonour, (to), 辱 *yuuk*.

Dishonourable, 無體面

'mo-'tai-min².

Disinclined, 不想 *'m-'seung*,

不願 *'m-uen²*.

Disinherit, 出 *ch'wut*.

Disinterested, 無私心 *'mo-*

sze-sum.

Disjoint, 挫歪骨節 *ts'oh²-*

'me-kwut-tsit², 整鬪骨

節 *'ching-hoi-kwut-tsit²*.

Disk, 輪 *luun*.

Dislike, 嫌 *im*.

Dismal, 深啞 *shum-lum*.

Dismay, 大驚 *taai²-king*.

Dismembering, (a punish-

ment) 凌遲 *ling-ch'i*.

Dismiss, 使 — 去 *'shai*,

— *hue²*, 不用 *pat-*

yuung², 放 *fong²*, (clear out.

— I dismiss you) 落箱

lok-seung.

- Disobedient, 悖逆 *pooi*²-yik.
 Disobey, 違背 *wai-pooi*², 不聽話 'm-t'eng-wa'.
 Disobliging, 無照應 'mo-chiu'-ying', 嗾情 ngaak-ts'ing.
 Disordered, 亂 *luen*².
 Disorderly, 悖悖 'lo-ts'o', 鹵莽 'lo-mong', 妄 'mong', 立亂 *laap-luen*².
 Disown, 不認 'm-ying'².
 Disparage, 講低 'kong-tai'.
 Disparity, 差 *ch'a*.
 Dispatches, 文書 *mun-shue*.
 Dispensary, 藥館 *yeuk-koon*, (a shop) 藥材舖 *yeuk-ts'oi-p'o*.
 Dispense, 施 *shi*, (with) 免 'min'.
 Disperse, 離散 *li-saan*².
 Dispirit, 喪志 *song-chi*².
 Displace, 搬亂 *poon-luen*².
 Displaced, 離位 *li-wai*².
 Display, 顯見 'hin-in', 彰明 *cheung-ming*.
 Displeased, 不歡喜 'm-foon-hi'.
 Disposal, 管理 'koon-li.
- Dispose, (arrange) 安排 *ahn-p'aa*.
 Disposition of mind, 品格 'pun-kaak', 品性 'pin-sing', 皮氣 *p'i-hi*.
 Dispute, 辯駁 *pin-pok*².
 Disquietude, 無平安 'mo-p'ing-ahn'.
 Disregard, 不顧 'm-koo'.
 Disreputable, 失體 *shat-t'ai*, 不好意思 'm-ho-i-sze', 下流 *ha-lau*.
 Disrepute, 無名聲 'mo-ming-shing', 不興 'm-hing'.
 Disrespectful, 不恭敬 'm-kuung-king'.
 Dissatisfied, 不知足 'm-chi-tsuuk', 不滿意 'm-moon-i'.
 Dissemble, 詐造 *cha-tso*², 詐成 *cha-shing*, 詐假意 *cha-ka-i*, *cha-ka-i*.
 Disseminate, 佈散 *po-saan*², 傳布 *ch'uen-po*, 散關 *saan-hoi*.
 Dissent, 懷異意 *waai-i-i*, 唔信從 'm-sun-ts'uung

- Dissimilar, 不似 'm-'ts'ze.
 Dissipate, 散 *saan*'.
 Dissipated,)
 Dissolute,) 放肆 *fong*'-sze',
 放蕩 *fong*'-tong', 花消
fa-siu.
 Dissolve, 化開 *fa*'-hoi, 消
 散 *siu-saan*'.
 Dissuade, 勸戒 *huen*'-kaai'.
 Distant, 遠 'uen, 隔遠
kaak'-uen.
 Distaste, 見淡 *kin*'-t'aam.
 Distend, 張開 *cheung*-hoi,
 撐開 *chaang*-hoi.
 Distil, 蒸 *ching*, 餽 *tsang*'.
 Distinct, 分明 *fun*-ming,
 明白 *ming*-paak.
 Distinguish, 分別 *fun*-pit.
 Distinguished, 出眾 *ch'wut*-
chuung', 超羣 *ch'iu*-
k'wun.
 Distorted, 歪 *waai*, 'me.
 Distract the mind, 分心
fun-sum, (crazed) 喪心
song'-sum.
 Distress, 艱難 *kaan*-naan,
 急逼 *kup*-pik, (want) 拗
 翳 *aaui*'-ai'.
- Distribute, 分派 *fun*-p'acui'.
 District, 縣 *uen*'.
 Distrust, 思疑 *sze*-i.
 Disturb, 攪動 'kaau-tuung',
 攪亂 'kaau-luen'.
 Disturbance, (make) 生事
shang-sze'.
 Ditch, 溝渠 *kau*-k'ue, 坑
haang.
 Diuretic, 利水藥 *li*'-'shui-
yeuk.
 Dive, 寐水 *mi*'-'shui.
 Diverge, 分支 *fun*-chi, 叉
 口 *ch'a*'-hau.
 Divers, 幾個 'ki-koh', 不
 止一個 'm-'chi-yat-koh',
 不一 *pat*-yat.
 Diverse, 幾樣 'ki-*yeung',
 不同 'm-t'uung.
 Divert, 引開 'yan-hoi, (the
 mind) 開心 *hoi*-sum.
 Divide, 分開 *fun*-hoi.
 Divination, 占卜 *chim*-puuk.
 Divine, (of God) 上帝 (的)
 嘅 *Sheung*'-tai'-ke'.
 Divining blocks, 筊杯 *kaau*'-
pui.

- Division, (a) 一段 *yat-tuen*¹,
一分 *yat-fun*¹, 一股
yat-koo.
- Divorce, 休棄 *yau-hi*², 出
ch'uut, 分妻 *fun-ts'ai*.
- Divulge, 話人知 *wa'-yan-*
chi.
- Dizzy, 暈 *wun*², 頭暈 *t'au-*
wun, *t'au-wun*, *t'au-wun*.
- Do, 做 *tso*², 行 *hang*, 爲
wai, (don't) 不好 *m'-ho*,
咪 *mai*.
- Dock, (for ships) 船澳
*shuen-o*², 做船涌 *tso'-*
shuen-ch'uung.
- Doctor, 醫生 *i'-shaang*.
- Doctrine, 教 *kaau*², 道理
*to*²-*li*.
- Documents, 書契 *shue-k'ai*²,
文書 *mun-shue*.
- Dodder, 無葉籐 *mo-ip-*
t'ang.
- Dodge, 用計 *yuung*²-**kai*².
- Doe, 鹿 *yau*, 麋 *mi*.
- Dog, 狗 *kau*, 犬 *huen*.
- Dog fish, 跌倒沙 *tit*²-*'to-sha*.
- Dog-rose, 棠嬰花 *t'ong-*
aang-fa.
- Dogged, 古板 *'koo-paan*,
硬頸 *ngaang*²-*'keng*.
- Dogmatic, 執意 *chup-i*², 固
執 *koo*²-*chup*.
- Doleful, 最願 *pai*²-*'ai*.
- Dolichos, 葛 *koht*².
- Doll, 公仔 *'kuung-tsai*.
- Dollar, 銀錢 *ngan-*ts'in*,
大元 *taai*²-*uen*.
- Dolt, 驕仔 *ngau*²-*'tsai*.
- Domestic, 家 *ka*, (servants)
家人 *ka-yan*.
- Dominate, 揸權柄 *cha-*
*k'uen-ping*².
- Dominoes, 骨牌 *kwut-*p'aa*².
- Done, 做完 *tso*²-*uen*, 完
uen.
- Donkey, 驢 **lue*.
- Dooms-day, 歸結日子
*kwai-kit*²-*yat-tsze*, 審判
日 *'shum-p'oon*²-*yat*.
- Door, 門 *moon*, (-way) 門
口 *moon-hau*.
- Dose, (a) 劑 *tsai*.
- Dot, 點 *'tim*.
- Dotage, 老懵懂 *lo*²-*'muung-*
'tuung.

- Dote on, 溺愛 *nik-oi'*.
- Dotted, 一點點 *yat-'tim-tim*.
- Double, 兩倍 *'leung-p'ooi*, (ADJ.) 雙 *sheung*, 孖 *ma*, (meaning) 雙關話 *sheung-kwaan-'wa*, (to) 加一倍 *ka-yat-p'ooi*, (to fold) 摺 *chip'*.
- Double flower, 雙托花 *sheung *t'ok'-fa*.
- Double-tongued, 三口兩脷 *saam-'hau-'leung-li'*.
- Doubt, 思疑 *sze-i*, 疑惑 *i-waak*.
- Doubtful, 不定 *'m-ting'*.
- Doubtless, 無錯 *'mo-ts'oh'*.
- Dough, 發麵 *faat'-min'*.
- Dove, 鴿 *kop'*, 班鳩 *paan-kau*.
- Dove-tailed, 交指樺 *kacru-'chi-'suun*, 鬥筍 *tau'-suun'*.
- Down, (feathers) 毳毛 *yuung-mo*, (on the skin) 寒毛 *hohn-mo*, 幼毛 *yau'-mo*.
- Down, (-ward) 下 *ha'*, 落 *lok*.
- Down stairs, 樓梯下 *lau-t'ai-ha'*, (go) 落樓 *lok-*lau*.
- Dowry, 妝奩 *chong-lim*.
- Doze, (to) 恰瞓眼 *hap-'ngaan-fun'*.
- Drab, (a colour) 栗色 *luut-shik*.
- Drag, 拉 *laai*, 猛 *mang'*, 拖 *t'oh*.
- Dragon, 龍 *luung*, (a) 條龍 *t'iu-luung*.
- Dragon-fly, 螳螂 *t'ong-mi*.
- Drain, (to, land) 開竇 *hoi-tau'*, (a) 暗渠 *om'-k'ue*, 陰溝 *yum-kau*.
- Drake, 鴨公 *aap'-k'ung*.
- Draught, (a drink) 一淡 *yat-taam'*.
- Draught, a rough, 草稿 *'ts'o-'ko*, (wind) 通風處 *t'ung-fuung-shue'*.
- Draw, 拉 *laai*, 猛 *mang'*, (towards) 攞 *maan*, (pictures) 寫 *'se*, (water) 汲 *k'ap*, 打 *'ta*, 拂 *fut*, (a sword) 拔 *pat*, 取出 *'tsue-ch'ut*, (to influence) 引 *'yan*.

Drawer, 櫃桶 kwai'-t'ung.

Drawing-room, 客廳 haak'-t'eng.

Drawl, 拉長聲講 laai-ch'eung-sheng'-kong.

Dread, 畏懼 wai'-kue', 慌怕 fong-p'a'.

Dreadful, 利害 li'-hoi'.

Dream, 夢 muung', (to) 發夢 faat'-muung'.

Dreary, 蔽翳 pui'-ai'.

Dredge, (to) 撈 laau.

Dregs, 渣滓 cha'-tsze, 脚 keuk'.

Drench, 濕透 shup-t'au', 濕咗 shup-saa'.

Dress, 裝扮 chong-paan', (to) 着衣服 cheuk-i-fuuk.

Dressing-case, 鏡奩 keng'-lim, 鏡粧 keng'-chong.

Dried up, 涸乾 k'ok'-kohn, 乾咗 kohn-saa'.

Drift, to, 漂流 p'iu-lau.

Drifting, 蒲蒲泛 p'o-p'o-faan' (p'aan').

Drill, (to) 鑽 tsuen', (a) 鑽子 tsuen'-tsze, (practice) 習鍊 tsaap-lin', 操 ts'o.

Drink, 飲 'yum.

Drip, 滴滴落來 tik-tik-lok-lai.

Drive, (away) 逐去 chuuk-hue', 趕逐 'kohn-chuuk, (push) 推 t'ui, (a horse) 駛 'shai.

Drizzle, 落雨微 lok-'ue-mi.

Droll, 好趣 'ho-ts'ue', (a laughing stock) 笑柄 siu' peng'.

Drollery, 趣話 ts'ue'-'wa.

Dromedary, 獨峰駝 tuuk-fuung-t'oh.

Droop, 垂 shui, (decay) 衰 shui.

Drop, (a) 滴 tik, (to stop) 放落 fong'-lok, (fall) 跌落 tit'-lok.

Dropsy, 水腫 'shui-chuung, 蠱脹 'koo-cheung'.

Dross, 屎 'shi, 渣滓 cha'-tsze, (of silver) 密佻僧 mat-t'oh-sang.

Drought, 天旱 t'in-'hohn.

Drown, 沉死 ch'um-sze, 溺死 nik-'sze, 浸死 tsum'-sze.

Drowsy, 眼瞓 'ngaan-fun,
瞓 瘟 fun'-wun, hap-
ngaan.

Drub, 棒打 'p'aang-ta.

Drudgery, 賤藝 tsin'-ngai'.

Drugs, 藥材 yeuk-ts'oi.

Drum, 鼓 'koo, (a) 一面
鼓 yat-min'-koo.

Drum-stick, 鼓槌 'koo-
*ch'ui.

Drunk, 醉酒 tsui'-tsau.

Drunkard, 爛酒人 laan'-
tsau-yan.

Dry, 乾 kohn, 旱 'hohn, 爽
'shong, (to) 整乾 'ching-
kohn, (in the sun) 晒乾

shaai'-kohn, (at the fire)

焙 pooi', (in the air) 晾

乾 long'-kohn.

Duality, (the two modes of
nature) 兩儀 'leung-i, 陰
陽 yum-yeung.

Duck, 鴨 aap', (wild) 水鴨
'shui-*aap', (Muscovy) 番
鴨 faan-aap'.

Duck-weed, 蒲蕎 p'o*-k'iu.

Due, 該當 koi-tong, 當還
tong-waan, (owing) 欠 him'.

Dug, (a) 奶頭 'naai-t'au.

Duke, 公爺 kuung-ye.

Dull, 靨 ngau', 鈍 tuun', 靨
豆 ngau'-tau', (gloomy)

陰陰沉沉 yum-yum-

ch'um-ch'um, 陰翳 yum-

ai', (tint) 瘀 'ue.

Duly, 依期 i-k'i.

Dumb, 瘡口 'a-hau.

Dumfound, 嚇親 haak'-ts'an,

嚇到呆 haak'-to'-ngoi.

Dummy, 瘡口 'a-hau, 瘡

仔 'a-tsai.

Dumpling, 水餃子 'shui-
kaau'-tsze, 餛飩 wun'-
t'un.

Dun, (to) 催迫 ts'ooi-pik,

迫羅 pik'-loh.

Dunce, 鈍胎 tuun'-t'oi.

Dung, 糞 fun', 屎 'shi, (to)

落糞 lok-fun'.

Dungeon, 地牢 ti'-lo.

Dung-hill, 糞堆 fun'-tui.

Duped, 上當 'sheung-tong',

中計 chuung'-kai'.

Duplicity, 二心 i'-sum, 三

口兩脰 saam'-hau-

'leung-li'.

- Durable, 矜使 *k'um-shai*,
矜得耐 *k'um-tak-noi*.
- During, — 之耐 — *chi-noi*,
— 咁耐 — *kom-noi*.
- Dusk, 黄昏 *wong-fun*, 挨
晚 *ai-maan*.
- Dust, 塵 *ch'an*, 塵埃 *ch'an-oi*, (to) 拂塵 *fut-ch'an*,
faak-ch'an, 挾 *yeung*.
- Duster, 拂塵布 *faak-ch'an-po*, (feather-) 毛掃
mo-so.
- Dutiful, 純良 *shuun-leung*,
順從 *shuun-ts'uung*.
- Duty, 本分 *poon-fun*, (cus-
tom) 餉銀 *heung-ngan*.
- Dwarf, 矮人 *ai-yan*, (to)
屈古樹 *wut-koo-shue*.
- Dwell, 居 *kue*, 居住 *kue-chue*.
- Dwelling house, 住家屋
chue-ka-uk.
- Dwindle, 漸漸縮 *tsim-tsim-shuuk*.
- Dye, 染色 *im-shik*.
- Dynamite, 炸藥 *cha-yeuk*.
- Dynasty, 朝 *ch'iu*, 國朝
kwok-ch'iu.
- Dysentery, 紅痢 *huung-li*,
紅白痢 *huung-paak-li*.
- Dyspepsia, 停食 *t'ing-shik*,
不消化 *pat-siu-fa*.
- Dysury, 小便不通 *siu-pin-pat-t'uung*.

E

- Each, 每 *mooi*, 各 *kok*,
(each other) 相 — *seung*
—.
- Eager, 懇切 *han-ts'it*, 嫩
nat.
- Eagle, 神鷹 *shan-ying*.
- Ear, 耳躲 *i-tö*, 耳仔 *i-tsai*.
- Ear of corn, 穗 *sui*, 一芎
穀 *yat-k'uung-kuuk*.
- Ear-ring, 耳環 *i-waan*.
- Ear-wax, 耳屎 *i-shi*, 耳
油 *i-yau*.
- Ear-wig, 蝟髮 *yau-in*.
- Earl, 伯 *paak*.
- Early, 早 *tso*.

Earn, 賺 *chaan'*, **chaan'*.

Earnest, 懇誠 *'han-shing*,
熱中 *ie-chuung*.

Earth, 地 *ti'*, (matter) 坭
土 *nai-'to*.

Earthen-ware, 瓦器 *'nga-*
hi', 缸瓦 *kong-'nga*, (fine)
磁器 *ts'ze-hi'*.

Earthquake, 地震 *ti'-chan'*.

Earth-worm, 地龍 *ti'-luung*,
黃犬 *wong-'huen*.

Ease, 安 *ahn*, 安樂 *ahn-lok*
(with) 流利 *lau-li'* (*lai'*),
(to) 放鬆 *fong'-suung*,
(nature) 出恭 *ch'uut-*
kuung, 大便 *taai'-pin'*.

East, 東 *tuung*, 東邊 *tuung-*
pin, 東方 *tuung-fong*.

Easy, 容易 *yuung-i'*, (com-
fortable) 自在 *tsze'-tsoi'*.

Eat, 食 *shik*, 吃 *yaak*.

Eaves, 髡口 *yum-'hau*, 髡
頭 *yum-*t'au*, 簷口 *im-*
'hau.

Eaves-dropping, 門外打
聽 *moon-ngoi'-'ta-t'eng'*.

Ebb, 水乾 *'shui-kohn*.

Ebony, 烏梅木 *oo-mooi-*
muuk, (Chinese) 酸枝
suen-chi.

Ebullition, 滾起 *'kwun-'hi*.

Eccentric, 出規矩外
ch'uut-k'war-'kue-ngoi', 不
同人 *pat-t'uung-yan*, 'm-
t'uung-yan-ti'.

Echo, 回响 *ooi-'heung*, 應
聲 *ying'-sheng*, 撞聲
chong'-sheng.

Eclipse, 蝕 *shik*.

Ecliptic 黃道 *wong-to'*.

Economical, 儉 *kim'*, 儉用
kim'-yuung', 慳廉 *haan-*
lim.

Economize, 儉用 *kim'-*
yuung', 惜 *sik*.

Ecstasy, 注神 *chue'-shan*,
神游極 *shan-yau-kik*.

Eddy, 回旋 *ooi-suen*, (water)
倒槽水 *'to-ts'o-'shui*,
(wind) 轉頭風 *'chuen-*
t'au-fuung.

Edge, (of a knife) 口 *'hau*,
鋒 *fuung*, (side) 邊 *pin*,
(near the) 呢 *mun'*.

Edict, 札諭 *chaat'-ue'*, 上諭 *sheung'-ue'*.

Edify, 輔德 *foo'-tak*, 建德 *kin'-tak*, 養心 *'yeung-sum*.

Edit, 校訂 *kaau'-ting'*.

Educate, 教養 *kaau'-yeung*.

Educated, 讀書 *tuuk-shue*, 學文 *hok-mun*.

Eel, 鱈魚 *'shin-ue*, (congor) 海鰻 *'hoi-maan'*.

Effect, 效驗 *haau'-im'*, 所致 *'shoh-chi'*, 所成 *'shoh-shing*, 所使然 *'shoh-'shai-in*, 果 *'kwoh*.

Effeminate, 女人形 *'nue-'yan-ying*.

Effervesce, 發滾 *faat'-kwun*.

Efficacious, 功效 *kuung-haau'*, 靈 *leng*.

Effluvia, 穢氣 *wai'-hi'*.

Effort, (make an) 奮力 *'fun-lik*, 出力 *ch'uit-lik*.

Egg, 蛋 **taan'*, 卵 *'lwan*, 嚮 *ch'wun*.

Egg-plant, 苦瓜 *'foo kwa*, 矮瓜 *'ai-kwa*.

Egg-shell, 蛋殼 **taan'-hok'*.

Egregiously, 太甚 *t'aa'-shum'*.

Egret, 白鷺 *paak-lo'*.

Eight, 八 *paat'*.

Eighth, 第八 *tai'-paat'*.

Either, 或 *waak*.

Eject, 趕出 *'kohn-ch'uit*, 出 *ch'uit*.

Elaborate, 費心機 *fai'-sum-ki*.

Elapsed, 過了 *kwoh'-liu*, *kwoh'-hiu*.

Elastic, 韌 *ngan'*, 有韌力 *'yau-ngan'-lik*.

Elated, 志氣昂昂 *chi'-hi'-ngong-ngong*.

Elbow, 手肘 *'shau-chaang*.

Elbow-chair, 圈手椅 *huen-'shau-i*.

Elder than, 大於 *taai'-ue*, 老過 *'lo-kwoh'*.

Elders, 長老 *'cheung-lo*.

Eldest son, 長子 *'cheung-'tsze*, 大仔 *taai'-tsai*.

Elect, 揀 *'kaan*, 選 *'suen*.

Electric eel, 火鱈 *'foh-shin*.

Electric telegraph, 電報 *tin'-po'*.

Electricity, 電氣 tin'-hi'.

Electro-plate, 電鍍 (金) tin'-to'-(kum).

Elegant, 靚 leng', 幽幽
雅雅 yau-yau-'nga-'nga,
文雅 mun-'nga.

Elements, 元質 uen-chat,
(the five) 五行 'ng-hang,
(of learning) 初學 ch'oh-
hok, 學之始基 hok-chi-
'ch'i-ki.

Elephant, 象 tseung'.

Elephantiasis, 大砂蹄 taai'-
sha-t'ai, 赤瘋 ch'ik'-fuung.

Elevate, 舉 kue.

Elevated, 高昂 ko-ngong.

Eleven, 十一 shap-yat.

Eleventh, 第十一 tai'-
shap-yat.

Elf, 妖怪 iu-kwaai', 馬
騮精 ma-lau-tsing.

Eligible, 合用 hop-yuung'.

Ellipse, 長圓形 ch'eung-
uen-ying, 橢圓 t'oh-uen.

Elliptical language, 省文
'shaang-mun.

Elk, 麋鹿 mi-luuk.

Elm, 榆 ue.

Elope, 私跳 sze-t'o, 走路
'tsau-lo'.

Eloquence, 口才 'hau-ts'oi.

Eloquent, 好口角 ho-'hau-
kok'.

Else, (besides) 另外 ling'-
ngoi', (if not) 若不是
yeuk-pat-shi', 若唔係
yeuk-'m-hai', (then) 就係
tsau-'hai'.

Elsewhere, 第二處 tai'-i'-
shue', tai'-shue'.

Elude, 逃脫 t'o-t'uet', 逃
用 t'o-lut.

Elysium, 極樂世界 kik-
lok-shai'-kaai'.

Emaciated, 瘦損 shau'-suen.

Emancipate, 放 fong', 釋放
shik-fong'.

Embankment, 基 ki, 基壘
ki-pok'.

Embargo, 禁止行船 kum'-
'chi-hang-shuen.

Embark, 落船 lok-shuen.

Embarrass, 措阻 k'ang'-
'choh, 拮据 kat-kue-(k'ö),

累 lui'.

- Embarrassment, 煩難 faan-naan.
- Embassador, 欽差 yum-ch'aaí.
- Embellish, 修飾 sau-shik.
- Embers, 火剩 foh-shing'.
- Embezzle, 私取 sze-ts'ue.
- Emblem, 喻表 ue'-piu.
- Embossed, 浮凸 fau-tut.
- Embowel, 割肚 t'ong-t'ó.
- Embrace, 懷抱 wai-p'ó.
- Embrasure, 埤堦 p'ai-ngai, 城人 sheng-*yan.
- Embroider, 繡花 sau'-fa.
- Embroid, 鬧亂 naau'-luen'.
- Embryo, 胚 p'ooi.
- Emendation, 改正處 koi-ching'-ch'ue'.
- Emerald, 呂宋綠 Lui'-suung'-luuk, 鸚鵡綠 ying'-moo-luuk, (an) 綠玉 luuk-yuuk.
- Emerge, 出來 ch'uat-lai, 出現 ch'uat-in'.
- Emergency, 急切時候 kup-ts'it'-shi-hau'.
- Emetic, 發嘔藥 faat'-au-yuuk.
- Emeu, 食火鷄 shik-foh-kai.
- Emigrate, 出外方住 ch'uat-ngoi'-fong-chue'.
- Eminent, 高 ko, 尊 tsuen.
- Emolument, 俸祿 f'ung-luuk.
- Emotion, 情 ts'ing, 情動 ts'ing-tuung'.
- Emperor, 皇帝 wong-tai'.
- Emphatic, 懇聲 han-sheng.
- Empire, (the world) 天下 t'in-ha'.
- Empiric practice, 斷估工夫 tuen'-koo-kuung-foo, 估吓試吓 koo-ha-shi'-ha.
- Employ, 任用 yum'-yuung', 使 shai.
- Employer, 事頭 sze'-*t'au.
- Employment, 事業 sze'-ip.
- Empower, 俾權 pi-k'uen.
- Empress, 皇后 wong-hau'.
- Empty, 空虛 huung-hue, 空 huung, 吉 kat (a euphemism for huung), (to) 整空 ching-huung.
- Emulate, 賽勝 ts'oi'-shing', 賽贏 ts'oi'-yeng, 鬥效 tau'-haau'.

- Enable, 令——能 ling'——
 nang.
- Enact, 設 ch'it', 作 tsok'.
- Enamel, 磁器油 ts'ze-hi'-
 yau, (COL.) 噴油 'long-
 *yau.
- Encamp, 劄營 chaap'-ying.
- Enchantment, 迷魂陣 mai-
 wan-chan'.
- Encircle, }
 Enclose, } 圍埋 wai-maai,
 圍住 wai-chue'.
- Encoffin, 收殮 shau-'lim.
- Encompass, 圍住 wai-chue'.
- Encore, 再演 tsoi'-in.
- Encounter, 遇 ue'.
- Encourage, 勉勵 'min-lai',
 勸勉 huen'-min, 鼓舞
 'koo-'moo.
- Encroach, 侵佔 ts'um-chim'.
- Encumber, 累贅 lui'-chui'.
- Encyclopedia, 類書 lui'-shue.
- End, 收尾 shau-'mi (mi),
 終 chuung, (either) 頭 t'au.
- Endanger, 累——險 lui'
 ——'him.
- Endeavour, 出力 ch'uat-lik,
 試 shi'.
- Endless, 無窮 mo-k'uung,
 無盡 mo-tsuun'.
- Endowments, 品質 'pun-
 chat, 才 ts'oi, (property)
 營業 sheung-ip.
- Endure, (last) 存 ts'uen, 矜
 k'um, (bear) 忍耐 'yan-
 noi', 耐得 noi'-tak.
- Enemy, 仇敵 ch'au-tik, 對
 敵 tui'-tik.
- Energy, 力 lik, 勢力 shai'-
 lik.
- Enervated, }
 Enfeebled, } 衰弱 shui-yeuk.
- Enforce, 勒令 lak-ling', 使
 'shai, 必使 pit-'shai.
- Engage, 任用 yum'-yuung',
 (to marry) 定親 ting'-
 ts'an.
- Engaged, (occupied) 有事
 'yau-sze', 不得閒 'm-tak-
 haan.
- Engagement, (agreement) 約
 yeuk', 約信 yeuk'-suun',
 (business) 事幹 sze'-kohn'.
- Engine, 機器 ki-hi'.
- Engineer, chief, 大計 taai'-
 *kai', second, 二計 i-'kai'.

- England, 英吉利國 *Ying-kat-li'-kwok'*, 英倫 *Ying-lun*.
- English, 英 *Ying*.
- Engraft, 釧樹 *ts'im-shue'*, 接枝 *tsip'-chi*.
- Engrave, 雕刻 *tiu-hak*.
- Engross, 攬埋 *'laam-maai*.
- Enigma, 啞謎 *'a-*mooi*, 背語 *pooi'-ue*.
- Enjoin, 叮篤 *teng-tuuk*.
- Enjoy, 享 *'heung*.
- Enlarge, 發大 *faat'-taai'*, 整大 *'ching-taai'*.
- Enlighten, 照光 *chiu'-kwong*.
- Enlist, 招 *chiu*.
- Enmity, 仇怨 *ch'au-uen'*.
- Ennui, 懈倦 *haai'-kuen'*.
- Enormous, (great) 甚大 *shum'-taai'*.
- Enough, 够 *kau'*, 足 *tsuuk*.
- Enquire, 訪問 *'fong-mun'*.
- Enrage, 激怒 *kik-no'*, 激鬪 *kik-nau*.
- Enraptured, 了不得歡喜 *liu-pat-tak-foon-'hi*.
- Enrich, 令—富 *ling'—foo'*.
- Ensign, 旗 *k'i*.
- Ensure, 保領 *'po-'ling*.
- Entangle, 措住 *'k'ang'-chue'*, 絞亂 *'kaau-luen'*.
- Enter, 入 *yup*, 進入 *tsuun'-yup*, (on life) 出身 *ch'uut-shan*.
- Enterprising, 好逞奇 *ho'-ch'ing-k'i*, 肯作肯爲 *'haang-tsok'-haang-wai*.
- Entertain, 招接 *chiu-tsip'*, 看待 *hohn-toi'*.
- Enthusiasm, 苦志 *'foo-chi'*, 烈熱之氣 *lit-it-chi-hi'*.
- Entice, 引誘 *'yan-'yau*, (or urge to) 樓 *lau*.
- Entire, 十全 *shap-ts'uen*.
- Entirely, 齊啗 *ts'ai-saai'*, 一槩 *yat-k'oi'*, 盡地 *tsuun-*ti'*.
- Entitled to 應得 *ying-tak*.
- Entrails, 臟腑 *tsong'-foo*, (ox's) 牛雜 *ngau-tsaap*.
- Entranced, 入幻境 *yup-waan'-king*.
- Entrapped, 入圈套 *yup-huen-t'o'*.

Entreat, 懇求 *kan-k'au*.

Entry, 入路 *yup-lo'*.

Enunciate, 講出 *kong-ch'uut*.

Envelop, 包住 *paau-chue'*.

Envelope, (of a letter) 信函

suun'-haam, 信套 *suun'-*

**to'*, 信封 *suun'-fung*.

Envy, 嫉妬 *tsat-to'*, 妒忌

to'-ki', 眼紅 *ngaan-*

huung.

Epicure, 膏粱子弟 *ko-*

lennng-tsze-tai'.

Epidemic, 時症 *shi-ching'*.

Epidendrum, 吊蘭 *tiu'-*

**laan*.

Epilepsy, 發羊吊 *faat'-*

yeung-tiu'.

Epistle, 信札 *suun'-chaat'*.

Epitaph, 墓誌 *moo'-chi'*.

Epithet, 別號 *pit-ho'*.

Epitome, 大畧 *taai'-*lenk*.

Equal, 等 *tang*, 相等 *seung-*

tang, 均平 *kwun-p'ing*.

Equally, 均 *kwun*, 平 *p'ing*.

Equanimity, 心定 *sun-*

ting'.

Equator, 赤道 *ch'ik'-to'*.

Equinox, 日夜平分 *yat-*

ye'-p'ing-fun, (vernal) 春

分 *ch'uun-fun*, (autumnal)

秋分 *ts'au-fun*.

Equipped, (dressed out) 全

身披掛 *ts'uen-shan-pi-*

kwá'.

Equitable, 公平 *kuung-p'ing*.

Equivalent, 值咁多錢嘅

*chik-kom'-tsh-*ts'in-ke'*.

Equivocate, 講雙關話

*kong-sheung-kwaan-*wa'*.

Erase, 刮去 *kwat'-hue'*, 搽

去 **ch'a-hue'*.

Erect, 立直 *laap-chik*, 豎

起 *shue'-hi*, (to build)

起 *hi*, (upright) 企 *ki*.

Err, 差失 *ch'a-shat*, 失誤

shat-ng', 致誤 *chi'-ng'*.

Error, 錯 *ts'oh'*.

Eruption, (on the skin) 出疹

ch'uut-ch'an, 痲疹 *paan-*

ch'an.

Erysipelas, 癰疽 *'taan-tsue*.

Escape, 走得用 *tsau-tak-*

lut, 脫離 *tuet'-li*, (a way

of) 去路 *hue'-lo'*.

Escort, 護送 *oo'-suung'*.

Especially, 特要 tak-iu', 更
係 kang'-hai', 至緊要
chi'-kan-iu'.

Essay, (an) 文章 mun-
cheung.

Essence, 精華 tsing-wa, 精
髓 tsing-'sui.

Essential, 必須 pit-sue.

Establish, 建立 kin'-laap,
立定 laap-ting'.

Estate, 基業 ki-ip.

Esteem, (consider) 以爲
'i-wai, (respect) 尊重
tsuen-chuung'.

Estimate, 算度, suen'-tok,
量度 leung-tok.

Et cetera, 又有添 yau'-
'yau-t'im.

Eternal, 永遠 'wing-'uen.

Etiquette, 小禮 'siu-'lai,
小節 'siu-tsit', 儀注
i-chue'.

Eunuchs of the palace, 太監
'taan'-kaam'.

Euphemism, 吉祥話 kat-
ts'eung-'*wa', 雅緻話
'nga-chi'-*wa'.

Europe, 歐羅巴 Au-loh-pa.

Evacuate, 搬空 poon-huung,
(bowels) 解手 'kaai-'shau.

出恭 ch'uu-t-'kuung.

Evade, 推角 t'ui-lut.

Evaporate, 升散 shing-saan'.

Evasive, 旁敲側擊 p'ong-
haau-chak-kik, 閃縮 'shim-
shuuk.

Even, 平 p'ing, (number) 雙
數 'sheung-sho', (also) 亦
yik, 都 too.

Evening, 晚 'maan, (towards)
挨晚 aai-'*maan, (dark)
晚黑 'maan-hak.

Evening-star, 長庚星
ch'eung-kang-'sing.

Event, 事情 sze'-ts'ing, (im-
portant) 大事 taai'-sze'.

Eventually, 收尾 shau-'mi.

Ever, 不歇 pat-hit', (eter-
nally) 永遠 'wing-'uen-
(any time) 幾時 'ki-shi.

Ever-green, 週年青 chau-
nin-ts'ing.

Everlasting, 永 'wing, 永
世 'wing-shai'.

Every, 個個 *koh'-koh'*,
(N.B.—*Every* is expressed
by repeating the noun),
每 *'mooi*.

Everything, 樣樣野 *yeung'*
yeung' 'ye, (-is) 乜野都
係 *mat-'ye-too-hai*.

Everywhere, 到處 *to'-ch'ue'*,
周圍 *chau-wai*.

Evidence, 證據 *ching'-kue'*,
憑 *p'ang, (verbal)* 口供
'hau-kuung.

Evident, 明白 *ming-paak*.

Evil, 惡 *ok'*.

Ewe, 羊母 *yeung-'moo*.

Ewer, 水瓶 *'shui-p'eng*.

Exact, 合 *hop*, 正 *ching'*,
(COL.) 啱啱 *'ngaam-*
'ngaam.

Exact, (to) 抽剝 *ch'au-mok*,
(extort) 勒索 *lak-sok'*, 逼
勒 *pik-lak*.

Exaggerate, 講得太過
'kong-tak-t'aa'i'-kwoh', 極
言 *kik-in*.

Exaggeration, 太過 *t'aa'i'-*
kwoh'.

Exalt, 舉高 *'kue-ko*.

Examination, (literary) 考
試 *'haau-shi'*.

Examine, 考究 *'haau-kau'*,
(judicially) 審問 *'shum-*
mun', 盤問 *p'oon-mun'*.

Example, 樣子 *yeung'-'tsze*,
(effect of) 風化 *fuung-*
fa'.

Exasperate, 抄爆 *ch'aaup-*
paau'.

Exceed, 勝過 *shing'-kwoh'*.

Exceedingly, 太過 *t'aa'i'-*
kwoh', 太甚 *t'aa'i'-shum'*.

Excel, 贏 *yeng*, 勝過
shing'-kwoh'.

Excellency, (a title) 大人
taa'i'-yan, 憲臺 *Hin'-t'oi*.

Excellent, 極好 *kik-'ho*.

Except, (to) 除去 *ch'ue-hue'*,
不計 *pat-kai'*, (unless)
苟不 *'kau-pat*, 倘若
不 *'t'ong-yeuk-'m*.

Excess, 過當 *kwoh'-tong*, 過
度 *kwoh'-to'*.

Excessively, 過頭 **kwoh'-*
t'au.

Exchange, 兌換 *tui'-oon'*.

- Excite, 撩惹 ^{liu-ye}, 慫恿 ^{suung-yuung}, 聳起 ^{suung-hi}, 驚動 ^{king-tuung}.
- Exclaim, 呼喊 ^{foo-haam}.
- Exclude, 除出 ^{ch'ue-ch'uat}.
- Excrement, 屎 ^{shi}.
- Excrescence, 疣贅 ^{yau-chui}, 贅瘤 ^{chui-^{*}lau}.
- Exercising, 慘 ^{ts'aam}.
- Exculpate, 表白 ^{piu-paak}.
- Exculpation, 解說 ^{kaai-shuet}, 推諉 ^{t'ui-wai}.
- Excuse, (to) 見諒 ^{kin-leung}, (make an) 托辭 ^{t'ok-ts'ze}, 倘塞 ^{t'ong-sak}.
- Execute, 做成 ^{tso-shing}, 辦成 ^{paan-shing}.
- Execution, 正法 ^{ching-faat}, (ground) 法場 ^{faat-ch'ung}.
- Executioner, 殺手 ^{shaat-shau}.
- Executive council, 議政局 ^{i-ching-^{*}kuuk}.
- Executor, 受托之人 ^{shau-t'ok-chi(ke)-yan}, 承辦人 ^{shing-paan-yan}.
- Exempt, 免 ^{min}.
- Exercise, (motion) 行動 ^{hang-tuung}, (practice) 習練 ^{tsaap-lin}.
- Exert, 奮 ^{fun}, 發奮 ^{faat-fun}, 奮力 ^{fun-lik}.
- Exhalation, 所出之氣 ^{shoh-ch'uat-chi-hi}.
- Exhaust, 盡 ^{tsuun}, 使盡 ^{shai-tsuun}.
- Exhibit, 發現 ^{faat-in}, 顯示 ^{hin-shi}.
- Exhilarated, 爽神 ^{shong-shan}.
- Exhort, 勸 ^{huen}.
- Exigency, 緊急 ^{kan-kup}.
- Exist, 在 ^{tsoi}, 有 ^{yan}, 存 ^{ts'uen}.
- Exit, (way) 去路 ^{hue-lo}, 出處 ^{ch'uat-ch'ue}.
- Exorbitant, 太過 ^{t'aai-kwok}, 多得嘍 ^{toh-tak-tsai}.
- Exorcise, 逐鬼 ^{chuuk-kwai}.
- Expand, 張開 ^{cheung-hoi}.
- Expanse, 浩蕩 ^{ho-tong}, 廣闊處 ^{kwong-foot-shue}.

- Expect, 望 *mong'*, 待 *toi'*,
料 *liu'*, 料必 *liu'-pit*.
- Expedient, (convenient) 便
宜 *pin'-i*, (an) 計 *kai'*.
- Expel, 趕出 *'kohn-ch'uut*.
- Expend, 使費 *'shai-fai'*.
- Expense, 使用銀 *'shai-yuung'-*ngan*.
- Experienced, 老練 *'lo-*lin'*,
慣熟 *'kwaan'-shuuk*,
(hand) 老手 *'lo-'shau*.
- Experiment, 試驗 *'shu'-im'*,
比併 *'pi-p'ing*.
- Expert, (hand) 巧手 *'haau-'shau*, (at) 善精 *'shin'-tsing*.
- Expiate, 贖 *shuuk*.
- Expire, 呼 *foo*, 噴氣 *p'un'-hi'*, (die) 絕氣 *tsuet-hi'*,
斷氣 *'t'uen-hi'*, 盡
tsuun', (time) 滿 *'moon*.
- Explain, 解 *'kaai*.
- Explanation, 解說 *'kaai-shuet'*, 解法 *'kaai-faat'*.
- Expletive, 虛字 *'hue-tsze'*.
- Explicitly, 明明白白 *ming-ming-paak-paak*.
- Explode, 炸 *cha'*, 爆出
paau'-ch'uut.
- Explore, 遊觀 *yau-koon*, 探
索 *'t'aam'-shaak'*, 巡查
ts'uun-ch'a.
- Explosion, 嘩 *paang*, *paang*.
- Export, 裝(貨)出口 *chong-(foh') ch'uut-'hau*.
- Expose, 顯露 *'hin-lo'*, 攻
詰 *'kuung-'kit'*.
- Expostulate, 諫 *'kaan'*, 勸
諫 *'huen-'kaan'*.
- Expound, 講解 *'kong-'kaai*.
- Express, (to) 講出 *'kong-ch'uut*, (an) 千里馬
ts'in-'li-ma.
- Expression, 詞語 *ts'ze-'ue*,
(of face) 氣色 *hi'-shik*.
- Expressive, (open as the face)
淺露 *'ts'in-lo'*.
- Expressly, 特登 *tak-'tang*.
- Expunge, 擦去 **ch'a-hue'*.
- Exquisite, 妙 *miu'*, 妙極
miu'-kik.
- Extant, 所存 *'shoh-ts'uen*.
- Extempore, to speak, 順口
講 *shuun'-hau-'kong*.

Extend, 伸開 *shan-hoi*,
(widen) 伸闊 *shan-foot*,
(lengthen) 伸長 *shan-*
ch'eung.

Extensive, 廣闊 *'kwong-foot*'.

Extenuate, 減輕 *'kaam-heng*.

Exterior, 外面 *ngoi'-min*'.

Exterminate, 剿滅 *'tsiu-mit*.

External, 外 *ngoi*'.

Extinguish, 滅 *mit*, 熄 *sik*,
(by blowing) 吹滅 *ch'ui-*
mit.

Extort, 勒索 *lak-sok*'.

Extract, 脫出 *t'uet'-ch'uit*,
拔出 *pat-ch'uit*.

Extraordinary, 格外 *kaak'-*
ngoi'.

Extravagant, 奢 *ch'e*, 無節
制 *mo-tsit'-chai*' (expense)
花費 *fa-fai*' (price) 太
貴 *t'aa'-kwai*'.

Extreme, 極 *kik*.

Extremely, 至極 *chi'-kik*,
甚 *shum*'.

Extricate, 脫用 *t'uet'-lut*.

Exult, 歡喜到跳 *'foon-*
hi-to'-t'iu'.

Eye, 眼 *'ngaan*, 眼目
'ngaan-muuk.

Eye-ball, 眼珠 *'ngaan-chue*,
眼核 *'ngaan-wat*.

Eye-brow, 眼眉 *'ngaan-mi*.

Eye-lash, 眼翳毛 *'ngaan-*
*yup-*mo*.

Eyelid, 眼蓋 *'ngaan-koi*'.

Eye-service, 裝米面工夫
*chong-'mai-*min'-kuung-foo*,
光面工夫 *kwong-*min'-*
kuung-foo.

F

Fable, 寓言 *ue'-in*, 小說
*'siu-*shuet*'.

Fabric, (texture) 織做之
物 *chik-tso'-chi-mat*, *chik-*
tso'-ke'-ye.

Fabricate, 杜撰 *to'-chaan*'.

Fabulous, 虛誕 *hue-taan*'.

Face, 面 *min*' (to) 對面
tooi'-min' 當面對 *tong-*
min'-tooi' (to see) 覷面
tik-min' 見面 *kin'-*
min'.

Face to face, 面晤 *min²-
'ng²*, 兩面相向 *'leung-
min²-seung-heung²*.

Facile, 容易 *yuung-i²*.

Facility, 順便 *shuun²-*pin²*.

Fac-simile, 摹成似真
mo-shing-²ts'ze-chan².

Fact, 實事 *shat-sze²*.

Faction, 黨 *'tong²*, 黨羽
'tong-²ue².

Factory, 行 **hong²*.

Faculty, 能幹 *nang-kohn²*.

Fade, 殘毀 *ts'aan-²wai²*,
(as colour) 轉色 *'chuen-
shik²*.

Faded, 殘曉 *ts'aan-hiu²*.

Fagged, 困倦 *k'wun²-kuen²*,
够倦 *kau²-kuen²*, *kooi²*.

Faggot, (a) 一把柴 *yat-
'pa-ch'aai²*.

Fail, 廢 *fai²*, (become bank-
rupt) 倒行 *'to-*hong²*,
倒灶 *'to-tso²*.

Faint, (to) 昏迷 *fun-mai²*,

失魂 *shat-wun²*, (feeble)

軟弱 *'uen-yeuk²*, 力盡
lik-tsuun².

Fair, (clear) 清 *ts'ing²*, 晴
ts'ing², (pretty) 清秀
ts'ing-sau², (just) 公道
'kuung-to², (-wind) 順風
shuun²-²fuung², (tide) 順水
shuun²-²shui².

Fairy, 仙 *sin²*, 神仙 *shan-
sin²*, 野仙 *'ye-sin²*.
(female) 仙女 *sin-*²nue²*.

Fairy-land, 蓬萊仙境
p'uung-loi-sin-²king².

Faith, 信德 *suun²-tak²*.

Faithful, 忠心 *chuung-sum²*.

Falcon, 獵鷹 *lip-ying²*, 鸞
'chuun².

Fall, 跌 *tit²*, 慣倒 *kwaan²-
'to²*, (COL.) tap.

False, 假 *'ka²*.

Falsehood, 大話 *taai²-wa²*,
謊言 *'fong-in²*.

Falsify, 詐假意 *cha²-²ka-i²*
(*'ka-i²*) 整假 *'ching-²ka²*.

Fame, 名聲 *ming-shing²*,
名 *ming²*.

Familiar, 狎習 *haap-tsaap²*,

喏橋 *ngaam-*²k'in²*, (too)

褻狎 *sit²-haap²*.

Family, 家 *ka*, 家眷 *ka-kuen*, 家口 *ka-hau*, (how is your?) 寶眷平安呀 *'po-kuen-p'ing-oh-n-a?* (well, thank you) 家小都托賴 *ka-siu-too-t'ok-laai*.

Famine, 飢荒 *ki-fong*.

Famishing, 餓到死噉 *ngoh-to-sze-kom*, 餓得急 *ngoh-tak-kup*.

Fan (a) 把扇 *'pa-shin*, (to) 打扇 *'ta-shin*, 撥 *p'oot*.

Fanatic, 信到狂 *suun-to-k'wong*, 信到癲 *suun-to-tin*.

Fancy, 幻想 *waan-seung*, 夢想 *muung-seung*, (suit the) 如意 *ue-i*, (rare) 玩 *oon*.

Fanners, 風櫃 *fuung-kwai*.

Far, 遠 *uen*.

Farce, (a) 弄戲一出 *luung-hi-yat-ch'uit*.

Fare, (money) 水脚 *'shui-keuk*, 脚錢 *keuk-ts'in*.

Farewell, 望你平安 *mong-ni-p'ing-oh-n*.

Farm, 田庄 *t'in-chong*, (to) 耕田 *kang-t'in*.

Farmer, 農夫 *nuung-foo*.

Fascinating, 有引 *'yau-yan*.

Fashion, (the) 時款 *shi-foon*, (a) 樣 **yeung*.

Fashionable, 依時款 *i-shi-foon*, 時興 *shi-hing*.

Fast, (to) 禁食 *kum-shik*, 食齋 *shik-chaai*.

Fast, (quick) 快 *faai*, 趕快 *'kohn-faai*, (firm) 堅實 *kin-shat*.

Fasten, 綁緊 *'pong-kan*, 整實門 *'ching-shat*, (a door) 門 *shaan*.

Fastidious, 難悅 *naan-uet*, 愜尖 *im-tsim*.

Fat, 肥 *fi*, (SUB.) 油膏 *yau-ko-yau*.

Fate, 天命 *t'in-ming*, 定數 *ting-sho*.

Father, 父 *foo*, 父親 *foo-ts'an*, (COL.) 老子 *'lo-tau*, 老子 *lo-tsze*.

Father-in-law, 外父 *ngoi-foo*, 岳父 *ngok-cheung*, (wife's) 家翁 *ka-yuung*.

Fathom, (10 feet) 丈 *cheung*'

(to) 測度 *ch'ak-tok*.

Fatigue, 困倦 *k'wan*'-*kuen*'.

Fatten, 養肥 *'yeung-fi*.

Fault, 不是處 *pat-shi*'-

ch'ue', 毛病 *mo-peng*'

, 弊病 *pai-peng*'

, 過失 *kwoh*'-*shat*.

Favour, 恩 *yan*, 人情 *yan-*

ts'ing, (to) 帮襯 *pong-*

ch'an'.

Favourable, 順 *shuun*'.

Favourite, 寵愛 *'ch'uing-oi*'.

Fawn, (to) 擲擻 *noh*'-*nun*,

撥馬尾 *p'oot*'-*ma*'-*mi*.

Fear, 怕 *p'a*', 恐怕 *'huung-*

p'a'.

Feasible, 可以 *'hoh-i*.

Feast, 筵席 *in-tsik*, 酒席

'tsau-tsik.

Feather, 羽毛 *'ue-mo*, 雀

毛 *tseuk*'-*mo*.

February, 英二月 *Ying-i*'-

uet.

Feces, 屎 *'shi*, (refuse) 渣

滓 *cha*'-*tsze*.

Fee, 規銀 *k'wai*'-**ngan*,

(secret) 規 *k'wai*.

Feeble, 軟弱 *'uen-yeuk*.

Feed, 養 *'yeung*, 養口

'yeung-hau, (give food to)

喂 *wai*', 餵 *li*', (fatten)

養肥 *'yeung-fi*.

Feel, 覺 *kok*', 見 *kin*', (with

the hand) 摸 *'moh*.

Feeling, 情 *ts'ing*.

Feign, 詐 *cha*', 佯爲

yeung-wai.

Felicity, 福 *fuuk*.

Fell, 斬 *'chaam*, 倒—落

來 *'to*—*lok-lai*.

Fellow, 同伴 *t'uung-poon*',

(common) 佬 *'lo*.

Fellowship, 相交 *seung-kaau*.

Fellow-townsman, 鄉親

heung-ts'an.

Felony, 死罪 *'sze-tsui*', 大

罪 *taai*'-*tsui*'.

Felt, 毛氈 *mo*-*chin*, 鞋氈

haai-*chin*.

Female, 母 *'mo*, 姆 *'na*,

(woman) 女 *'nue*, (gender)

陰類 *yum-lui*'.

Fence, 籬笆 *li-pa*, 圍 **wai*.

Fence (to) 舞劍 *'moo-kim*'.

Fencing, 劍術 *kim*'-*shuut*.

- Fender, 圍 *wai, (ship's)
 喉 *leng*.
- Ferment, 發酵 *faat'-kaau'*,
 (spoil) 發 *faat'*.
- Fern, 黃狗尾 *wong-'kau-*
mo, 井底菱 *'tseng-'tai-*
sai, 筍箕 *long-ki*, (edible)
 蕨 *k'uet'*.
- Ferocious, 勢兇 *shai'-huung*.
- Ferocity, 殘殺之性 *ts'aan-*
shaat'-chi-sing'.
- Ferret, 白獾獾 *paak-*
muung-kwai'.
- Ferry, 渡頭 *to'-t'an*.
- Ferry-boat, 橫水渡 *waang-*
*'shui-*to'*.
- Fertile, 沃 *yuuk*, 肥 *fi*.
- Fervent, 熱 *it*.
- Fester, 生瘡 *shang-'ch'ong*.
- Festival, 節期 *tsit'-k'i*.
- Fetch, 擗——來 *ning——*
lai.
- Fetid, 臭 *ch'au'*.
- Fetters, 桎梏 *chat-kuuk*,
 (hand-) 手繚 *'shau-liu*,
 (feet-) 脚繚 *keuk'-liu*.
- Fetus, 胚 *p'ooi*, 胚胎 *p'ooi-*
t'oi.
- Fever, 發熱 *faat'-it*, (inter-
 mittent) 打擺子 *'ta-*
'paai-'tsze.
- Feverish, 癢 *heng'*.
- Few, 少 *'shiu*, 些少 *se-'shiu*.
- Fib, 詐偽呆 *cha'-ngi-'ngoi*.
- Fibres, 紋 *mun*, 絲 *sze*.
- Fickle, 無定性 *mo-ting'-*
sing', (COL.) *fa-fik*.
- Fiction, 小說 *'siu-*shuet'*.
- Fictitious, 假 *'ka*.
- Fiddle, (two stringed) 二絃
*i'-*in*, (to) 研二絃
*ngaan-i'-*in*.
- Fidelity, 忠心 *chuung-sum*.
- Fidgety, 瑣碎 *'soh-su'*.
- Fie! 唉 *ts'oi! ch'ö!*
- Field, 田 *t'in*.
- Fiend, 惡鬼 *ok'-kwai*.
- Fierce, 猛烈 *'mang-lit*.
- Fife, 橫笛 *waang-*tek*.
- Fifth, 第五 *tai'-'ng*.
- Fig, 無花果 *mo-fa-'kwoh*.
- Fight, 打架 *'ta-ka'*, (in
 war) 打仗 *'ta-cheung'*
(cheung'), 交戰 *kaau-*
chin'.
- Figurative, 比喻 *'pi-ue'*.

Figure, 形像 ying-tseung²,
(of speech) 譬喻 p'i²-ue².

File, (a tool) 把鏗 pa-ts'oh², (to) 鏗吓 ts'oh²-
'ha, (papers) 疊埋 tip-
maai.

File fish, 剝皮洋 mok²-p'i
yeung.

Filial, 孝順 haau²-shuun².

Fill, 放滿 fong²-moon, 打
滿 ta²-moon.

Fillet of beef, 牛柳 ngau-
'lau.

Film, 膜 mok, 衣膜 i-mok.

Filter, 隔清 kaak²-ts'ing, 瀘
lue², (a) 砂漏 sha-*lau².

Filth, 穢物 wai²-mat.

Filthy, 污穢 oo-wai², 污
糟 oo-tso.

Fin, 翅 ch'i².

Final, 結尾 kit²-mi (mi),
收尾 shau-mi.

Finally, 終然 chuung-in, 究
竟 kau²-king.

Find, 搵着 wan-cheuk, (by
accident) 遇着 ue²-cheuk,
(-out) 查出 ch'a-ch'ut.

Fine, 幼細 yau²-sai²,
(elegant) 靚 leng², 妙
miu², 講究 kong-kau².

Fine, (to) 罰銀 faat-*ngan.

Finery, 浮華之物 fau-
wa-chi-mat.

Finger, 手指 shau²-chi.

Finger-glass, 手盅 shau-
chuung.

Finger-ring, 戒指 kaa²-chi.

Finical, 小家種 siu-ka-
chuung.

Finish, 做完 tso²-uen.

Finite, 有限 yau-haan².

Fir, 杉 ch'aam², 松 ts'uung.

Fire, 火 foh, (to) 燒 shiu,
(a gun) 鈞炮 naat-p'au².

Fire-arms, 火炮 foh-p'au²,
(foreign muskets) 洋鎗
yeung-ts'eung.

Fire-crackers, 炮像 p'au²-
*tseung².

Fire-engine, 水車 shui-ch'e.

Fire-fly, 螢火 ying-foh.

Fire-wood, 柴 ch'aa.

Fire-works, 烟花 in-fa, (to
burn) 燒烟火 shiu-in-
foh.

- Firm, 主固 ^{'chue koo'}, 堅定 ^{kin-ting'}, 堅硬 ^{kin-ngaang'}.
- Firm, (a) 公司 ^{kuung-sze}, 行 ^{*hong}.
- Firmament, 穹蒼 ^{k'uang-ts'ong}.
- First, 第一 ^{tai-yat'}.
- First-born, 頭長 ^{t'au-cheung}.
- First-rate, 頂好 ^{ting-ho'}.
- Fish, 魚 ^{ue, *ue}, (a) 一條魚 ^{yat-t'iu-*ue}, (to) 打魚 ^{tu-*ue}, 羅魚 ^{loh-*ue}, 拗魚 ^{'aau-*ue}, (angle) 釣魚 ^{tiu-*ue}.
- Fisherman, 羅魚人 ^{loh-ue-yan}.
- Fishy smell, 魚腥 ^{ue-seng}.
- Fissure, 罅隙 ^{la-kwik}.
- Fist, 拳頭 ^{k'uen-t'au}.
- Fistula, 生穿 ^{shang-ch'uen}.
- Fit, 着 ^{cheuk}, (a) 一場 ^{yat-ch'eung}, (fainting) 昏迷一場 ^{fun-mai-yat-ch'eung}.
- Fitch, 小荳 ^{'siu-*tau'}.
- Five, 五 ^{'ng}.
- Fix, 定實 ^{ting-shat'}.
- Fixed number, 額數 ^{ngaak-sho'}.
- Flabby, 鬆吓 ^{suung-p'au'}.
- Flag, (a) 旗 ^{k'i}, (to) 衰頹 ^{shui-t'ui}.
- Flag-staff, 旗杆 ^{k'i-kohn}.
- Flag-stone, 石板 ^{shek-paan}.
- Flagitious, 兇悍 ^{huung-hohu'}.
- Flagrant, 明妄 ^{ming-mong}, 當面 ^{tong-min'}.
- Flail, 打禾棒 ^{ta-woh-p'aang}.
- Flake, 片 ^{p'in'}.
- Flame, 火尾 ^{foh-mi}, 火焰 ^{foh-im'}.
- Flank, 軟脅 ^{uen-hip}.
- Flannel, 小絨 ^{'siu-*yuung}.
- Flap, 揸 ^{im}, 蓋揸 ^{koi-im}.
- Flapping, 拍拍吓 ^{p'aak-p'aak-*ha'}.
- Flash, (to) 閃 ^{'shim}, 燁 ^{ship'}.
- Flask, 罇 ^{tsuun}.
- Flat, 平正 ^{p'ing-ching'}, (thin) 扁 ^{'pin}, (ground) 低地 ^{tai-ti'}, (insipid) 淡淡地 ^{t'aam-*t'aam-*ti'}.

- Flatter, 阿媚奉承 *oh-mi'*-
fuung-shing.
- Flattery, 諂媚 *'ch'im-mi'*.
- Flatulent, 食滯發氣 *shik-*
chai'-faat'-hi'.
- Flaunt, 映轉處 *'yeung-*
'chuen-shue'.
- Flavour, 氣味 *hi'-mi'*.
- Flaw, 瑕疵 *ha-ts'ze*.
- Flax, 麻 *ma*.
- Flay, 剝皮 *mok-p'i*.
- Flea, 狗虱 *'kau-shat*, 跳
虱 *t'iu'-shat*.
- Flee, 逃走 *t'o'-tsau*, 走去
'tsau-hue'.
- Fleet, 跑得快 *'p'au-tak-*
faa', 速 *ts'uuk*, (a) 一
幫 *yat-pong*.
- Fleeting, 飛咁快 *fi-kom'-*
faa'.
- Flesh, 肉 *yuuk*.
- Fleur-de-lis, 蝴蝶花 *oo-*
**tip-fa*.
- Flexible, 柔軟 *yau'-uen*, 屈
得 *wat-tak*.
- Flighty, 兩頭跳 *'leung-*
t'au-t'iu', 挑撻 *t'iu-t'aat'*.
- Flinch, 畏縮 *wai'-shuuk*.
- Fling, 投 *t'au*, 搽 *wing*.
- Flint, 火石 *'foh-shek*.
- Flippant, 油嘴 *yau'-tsui*, 下
爬輕輕 *ha'-p'a-heng-*
heng.
- Float, 浮 *fau*, 蒲 *p'ou*.
- Flock, 羣 *k'wun*.
- Flog, 鞭打 *pin'-ta*, (bamboo)
打板子 *'ta'-paan'-tsze*.
- Flood, (the) 洪水 *huung-*
'shui.
- Flood-tide, 水大 *'shui-tai'*.
- Flooding, 血崩 *huet'-pang*,
血山崩 *huet'-shan-pang*.
- Floor, 樓板 **lau'-paan*,
(ground-) 地臺 *ti'-t'oi*.
- Floss-silk, 絲絨 *sze-yuung*.
- Flounder, 左口魚 *'tsoh-*
*'hau-*ue*, 鰓閉魚 *tsang'-*
pai'-ue.
- Flour, 麵粉 *min'-fun*, (1st)
澄麵 *tang'-min'*, (2nd)
標麵 *piu-min'*, (3rd) 灰
麵 *fooi-min'*.
- Flourishing, 茂盛 *mau'-*
shing'.
- Flow, 流 *lau*.

- Flower, 花 *fa*, (a) 一朵
花 *yat-toh-fa*.
- Fluctuating, 不定得 'm-ting'-*tak*, 兩頭流 'leung-t'au-lau.
- Fluent, 流利 *lau-li*' (*lai*').
- Fluid, 水嫩樣 'shui-'*kom-yeung*.
- Flurry, 慌忙 *fong-mong*.
- Flush, 發紅 *faat*'-*huung*.
- Flute, 簫 *siu*, 橫笛 *waang-tek*.
- Flutter, (to) 撲翼 *p'ok*'-*yik*, (in a) 心亂 *sum-luen*' , 着急 *cheuk-kup*, 頻撲 *p'an-p'ok*'.
- Fly, (to) 飛 *fi*, (a) 烏蠅 *oo-ying*, (blue bottle) 青蠅 *ts'ing-ying*, 金烏蠅 *kam-oo-ying*.
- Foam, 浮漚 *fau-au*, (at the mouth) 吐沫 *t'o*'-*moot*'.
- Foe, 敵 *tik*.
- Fog, 矇霧 *muung-mo*' , 迷霧 *mai-mo*'.
- Foist in, 亂入 *luen*'-*yap*, 溷入 *wan*'-*yap*.
- Fold (for sheep) 羊欄 *yeung-laan*, (to) 摺 *chip*' , (one) 單 *taan*, (two or more) 倍 *p'ooi*.
- Foliage, 葉茂 *ip-mau*'.
- Follow, 跟從 *kan-ts'uung*, 隨後 *ts'ui-hau*'.
- Folly, 戇氣 *ngong*'-*hi*' , 呆事 *ngoi-sze*'.
- Foment, 熱淋 *it-lum*.
- Fond of, 痛愛 *t'uung*'-*oi*'.
- Fondle, 懷撫 *waai-foo*, 撫抱 *foo-p'o*.
- Food, 食物 *shik-mat*, 伙食 *foh-shik*, 野食 *ye-shik*.
- Fool, 呆人 *ngoi-yan*, 蠢子 *ch'uun-tsze*.
- Foolish, 蠢鈍 *ch'uun-tun*'.
- Foolishly, 莽 *mong*.
- Foolhardy, 冒險 *mo*'-*him*.
- Foot, 腳 *keuk*' , 足 *tsuuk*, (measure) 尺 *ch'ek*'.
- Footprint, 脚印 *keuk*'-*yan*'.
- Footstep, 脚跡 *keuk*'-*tsik*'.
- Foot-stool, 脚踏凳 *keuk*'-*taap-tang*'.

Fop, 裝腔 *chong-hong*.

For, (ADV.) 因 *yan*, 因為 *yan-wai*, (PREP.) 代 *toi*, 替 *t'ai*, 為 *wai*.

Forbear, 縮手 *shuk-shau*, 忍住 *yan-chue*.

Forbearance, 忍耐 *yan-noi*.

Forbid, 禁止 *kum-chi*.

Force, 力 *lik*, (to) 強 *k'eung*, 逼 *pik*.

Forced, 勉強 *min-k'eung*.

Forceps, 鐵鉗 *t'it-k'im*, 鉗仔 **k'im-tsai*.

Ford, (to) 步涉 *po-ship*, *kaang*.

Fore, 前 *ts'in*, 先 *sin*.

Forearm, 手肘 *shau-chau*.

Forefinger, 二指 *i-chi*, 點鹽指 *tim-im-chi*.

Forego, 丟開 *tiu-hoi*, 放下 *fong-ha*.

Forehead, 額頭 *ngaak-t'au*.

Foreign goods, 來路貨 *loi-lo-foh*.

Foreign nation, 外國 *ngoi-kwok*.

Foreigner, 外國人 *ngoi-kwok-yan*, (European) 洋人 *yeung-yan*, (the Chinese call foreigners) 番人 *faan-yan*, (with a little more respect) 老番 *lo-faan*, (and in contempt) 番鬼 *faan-kwai*.

Foreknow, 預先知到 *ue-sin-chi-to*.

Foreman, 頭人 *t'au-yan*, 亞總 *a-tsuung*, 攬頭 *laam-t'au*.

Forenoon, 上晝 *sheung-chau*.

Forerunner, 先驅 *sin-k'ue*, 先鋒 *sin-fung*.

Foresee, 先見 *sin-kin*, 早知 *tso-chi*, 大早知到 *taai-tso-chi-to*.

Forest, 樹林 *shue-lum*.

Forethink, 預先估 *ue-sin-koo*, 預料 *ue-liu*.

Forfeit, 抵填 *tai-t'in*.

Forge, (a) 打鐵爐 *ta-t'it-lo*.

Forge, (to) 假冒 *ka-mo*.

- Forgery, 託名偽書 *t'ok'-ming-ngai'-shue*.
- Forget, 忘記 *mong-ki'*.
- Forgetful, 不上心 *'m-sheung-sum*, 無記性 *'mo-ki'-sing'*.
- Forgive, 赦免 *she'-min*.
- Fork, (a) 枝叉 *chi-ch'a*.
- Forked, 丫叉 *a-ch'a*.
- Forlorn, 孤獨 *koo-tuuk*.
- Form, (shape) 模式 *moo-shik*, 式 *shik*, (body) 形 *ying*, 像 *tseung'*.
- Formality, mere, 虛禮 *hue-lai*.
- Formosa, 臺灣 *T'oi-waan*.
- Former, (time) 在先 *tsoi'-sin*.
- Formerly, 從前 *ts'uung-ts'in*, 起先 *'hi-sin*, 舊時 *kau'-shi*.
- Fornication, 私情 *sze-ts'ing*, 苟合 *'kau-hop*.
- Forsake, 遺棄 *wai-hi'*, 棄 *hi'*, 拋離 *p'aau-li*.
- Forsooth, 真个 *chan-keh'*.
- Fort, 炮臺 *p'aau'-*t'oi*.
- Forth, 出 *ch'uut*.
- Fortify, 築城 *chuuk-sheng*, 築營壘 *chuuk-ying-lui*, 起炮臺 *'hi-p'aau'-*t'oi*.
- Fortitude, 堅忍 *kin-'yan*, 堅心 *kin-sum*, 剛強 *kong-k'eung*.
- Fortunate, 吉 *kat*, 好命 *'ho-meng'*.
- Fortunately, 好彩 *'ho-ts'oi*.
- Fortune, 造化 *tso'-fa'*, 命 *meng'*, 運數 *wan'-sho'*.
- Fortune-teller, 算命人 *suen'-meng'-yan*.
- Forward, (go) 上前 *'sheung-ts'in*, (bold) 大胆 *taai'-taam*.
- Foster, 養 *'yeung*.
- Foul, 污穢 *oo-wai'*, 污糟 *oo-tso*, (wind) 逆風 *ngaak-fuung*.
- Found, (metals) 鑄 *chue'*, (establish) 鼎建 *'ting-kin'*.
- Foundation, 基址 *ki-'chi*, 基 *ki*, 墻脚 *ts'eung-keuk'*, (stones) 地牛礮 *ti'-ngau-chum*.
- Foundling, 執倒嘅仔 *chup-to-ke'-tsai*.

Fountain, 泉源 ts'uen-uen,

源頭 uen-t'au, (artificial)

噴水景 p'un'-'shui-'king.

Four, 四 sze'.

Four-square, 四方 sze'-'fong-ke'.

Fourth, 第四 tai'-'sze', (a)

四分一 sze'-'fun'-'yat.

Fowl, 鷄 kai, (generally) 雀

鳥 tseuk-'niu.

Fowling-piece, 鳥鎗 'niu-ts'eung.

Fox, 狐狸 oo-'li.

Fractious, 騾嫩 nau-nat.

Fragment, 碎片 sui'-'p'in'.

Fragrant, 馨香 hing-heung.

Frail, 脆弱 ts'ui'-'yeuk.

Frame, (a) 架 ka'.

France, 法蘭西 Faat'-'laan-

sai, 法國 Faat'-'kwok'.

Frank, 坦易 't'aan-i', 直

白 chik-paak.

Frankincense, 乳香 'ue-heung.

Frantic, 癡狂 tin-k'wong.

Fraternity, 結義兄弟 kit'-'

i'-'hing-tai'.

Fraud, 騙局 p'in'-'kuuk.

Freak, 出奇事 ch'uat-k'i-

sze', 新樣 san-'yeung'.

Freckled, 斑點 paan-'tim,

paan-'tim-ke'.

Free, 自由 tsze'-'yau, 自主

tsze'-'chue, 無拘管 mo-

k'ue-'koon.

Free, (to) 放用 fong'-'lat.

Freely, 隨便 ts'ui-'*pin',

(gratuitously) 白白 paak-

paak, (willingly) 甘心

kom-sum.

Freeze, 結冰 kit'-'ping, 冷

硬 'laang-ngaang', 凍

tung'.

Freight, 水脚 'shui-keuk'.

Frequent, (to) 常時來往

sheung-shi-loi-'wong.

Frequently, 屢次 lue'-'ts'ze',

多眼 toh-cheung'.

Fresh, 新鮮 san-sin, (water)

淡 't'aam, taam'.

Fretful, 焦積 tsiu-tsik.

Friction, 相磨 seung-moh.

Friday, 禮拜五 'lai-paa'-'

'ng.

Friend, 朋友 p'ang'-'yau.

Friendly, 相好 seung-'ho.

- Frighten, 嚇怕 *haak' -p'a'*.
 Frightful, 可怕 *'hoh-p'a'*.
 Fringe, 絮 *sue', 纓 *ying*.
 Frisk, (to) 跳轉處 *t'iu' - 'chuen-shue'*.
 Frith, 河口 *hoh-'hau*.
 Frivolous, 輕浮 *hing-fau*.
 Frog, 蛤姆 *kop' -'na*, 田雞 *t'in-'kai*.
 Frolic, 戲耍 *hi' -'sha*, 反斗 *'faan-'tau*.
 From, 由 *yau*, 從 *ts'ung*, 自 *tsze*, (distant) 去 *hue'*, 離 *li*.
 Front, 前頭 *ts'in-t'au*, 前邊 *ts'in-pin* (*pin'*), (to) 面向 *min' -'heung'*.
 Frontier, 境界 *'king-kaai'*.
 Frost, 霜降 *seung-kong'*.
 Froth, 泡 *p'o*.
 Frown, 縐埋眉頭 *tsau' - maai-mi-t'au*.
 Frugal, 省儉 *'shaang-kim'*.
 Fruit, 菓子 *'kwoh-'tsze*, 菓實 *'kwoh-shat*.
 Fruitful, 豐盛 *fung-shing'*.
 Fruit-tree, 菓木 *'kwoh-muuk*.
- Frustrate, 破敗 *p'oh' -paai'*, (good) 孤負 *koo-foo'*.
 Fry, 煎炒 *tsin-'ch'aaui*, 葷 *ch'aaui*.
 Frying-pan, 鑊 *wok*.
 Fuel, 柴 *ch'aaui*, 柴火 *ch'aaui-'foh*.
 Fulfil, 成就 *shing-tsau'*, 踐 *tsin'*, 應驗 *ying' -im'*.
 Fulfilment, 應驗 *ying' -im'*.
 Full, 滿 *'moon*, 盈 *ying*.
 Fully, 啱 *saan'*, 盡地 *tsuun' -*ti'*.
 Fume, (rage) 鬧 *naau'*, 生氣 *shang hi'*.
 Fumigate, 燻 *fan*.
 Fun, 頑笑 *waan-siu'*, 戲耍 *hi' -'sha*.
 Function, (office,) 職 *chik*, (use) 用處 *yuung' -ch'ue'*.
 Fund, 嘗銀 *sheung-*ngan*, 嘗項 *sheung-hong'*.
 Fundamental, 根本 *kan-'poon*.
 Funeral, 送葬 *suung' -tsong'*, 喪事 *song-sze'*.
 Fungus, 香信 *heung-suun'*, 菌 *'k'wun*, *'k'an*, (on trees) 木耳 *muuk-'i*.

Funnel, 漏 砵 lau'-poot',
(chimney) 煙通 in-t'uung.

Fur-dress, 裘 k'au, 皮衣
p'i-i, (sable) 貂鼠皮 tiu-
'shue-p'i.

Furbish, 擦光 ts'aat'-kwong.

Furious, 暴 po', 兇暴
huung-po'.

Furl, 捲埋 'kuen-maai.

Furlough, 假 ka', (to ask)
告假 ko'-ka', (to give)
放假 fong'-ka'.

Furnace, 爐 lo, 灶 tso', (port-
able) 風爐 fuung-*lo.

Furnish, 給 k'up, 備辦 pi'-
paan', 齊備傢伙 ts'ai-
pi'-ka-foh.

Furniture, 傢伙 ka-foh.

Furrow, 犁路 lai-lo', 田
溝 t'in-kau.

Further, 更遠 kang'-uen,
再進 tsoi'-tsuun'.

Furthermore, 而且 i-'ch'e.

Fury, 怒狂 no'-k'wong.

Fuse, 燒鎔 shiu-yuung.

Fussy, 浮躁 fau-ts'o'.

Fusty, 宿宿地 suuk-suuk-
*ti', yik.

Futile, 虛徒 hue-t'o.

Future, 將來 tseung-loi, 來
loi, 後 hau'.

G

Gabble, 嚶嘈 lo-ts'o.

Gable, 金髻 kum-kai', 墻
髻 ts'eung-kai'.

Gad about, 閒逛 haan-
k'waang'.

Gad-fly, 牛蟲 ngau-mong.

Gag, 鉗口 k'im-'hau, 塞口
sak-'hau.

Gage, (a) 準則 'chuun-tsak.

Gaiety, 繁華 faan-wa.

Gain, 利 li', 利息 li'-sik,
(to) 賺 chaan', 贏 yeng,
獲 wok.

Gait, 舉動 'kue-tuung'.

Galangal, 良薑 leung-keung.

Gale, 大風 taai'-fuung.

Gall, 膽 'taam, 膽汁 'taam-
chup.

Gall-nut, 五倍子 'ng-
'p'ooi-'tsze, 沒石 moot-
shek.

- Gallant, (heroic) 英雄 *ying-huung*.
- Gallery, 樓臺 *lau-t'oi*, 樓 **lau*.
- Gallipot, 𪗇盅 *hom'-chuing*.
- Gallon, (a) 一斗 *yat-tau*.
- Gallop, 跑 *p'auu*.
- Gallows, 縊架 *ai'-*ka'*.
- Gambier, 薯蕷 *shue-leung*.
- Gamble, 賭錢 *to-*ts'in*.
- Gambler, 賭棍 *to-kwun*.
- Gambling-house, 番攤館 *faan-taan-koon*.
- Gamboge, 籐黃 *t'ang-wong*.
- Gambol, 隨處跳 *ts'ui-ch'ue'-t'iu'*.
- Game, (a) 博局 *pok'-kuuk*,
博戲 *pok'-hi'*, (to play)
戲耍 *hi'-sha*, (make, of)
舞弄 *'moo-luung'*.
- Game, (meat) 野味 *'ye-mi'*.
- Gammon, 嘴滑 *'tsui-waat*,
(to) 噤 *t'um'*.
- Gammon, (ham) 火腿 *'foh-t'ui*.
- Gander, 鵝公 *ngoh-kwung*.
- Gang, 隊 *tui'*.
- Gangrene, 肉死 *yuuk-'sze*.
- Gaol, 監房 *kaam-fong*.—
Superintendent of, 司獄
官 *sze-yuuk-koon*.
- Gaoler, 司獄 *sze-yuuk*, 禁
子 *kum'-tsze*, 看監 *hohn-kaam*.
- Gap, 山口 *shaan-'hau*, 一
个口 *yat-koh'-hau*.
- Gape, 擘大個口 *maak'-taai-koh'-hau*, (and stare)
擘口定眼 *maak'-hau-ting'-ngaan*.
- Garble, 講歪 *'kong-me*, 半
吞半吐 *poon'-t'un-poon'-t'o'*.
- Garden, 園 *uen*, **uen*.
- Gardener, 園丁 *uen-ting*.
- Gardenia florida, 白蟾花
paak-shim-fa, 黃梔 *wong-chi*.
- Gargle, 漱口 *sau'-hau*,
'*long-hau*.
- Garland, 花冠 *fa-koon*.
- Garlic, 青蒜 *ts'ing-*suen'*,
大蒜 *taai'-*suen'*, 蒜頭
suen'-t'au.

Garment, 衣服 *i-fuuk*, 衣裳 *i-sheung*.

Garoupa, 石班 *shek-paan*.

Garret, 貼脊頂樓 *t'ip'-tsék'-ting-lau*, 樓仔 **lau-tsai*, 閣仔 *kok'-tsai*.

Garrison, 兵 *ping*, 屯兵 *t'uen-ping*.

Garrulous, 沉贅 *ch'um-chui*.

Garter, 襪帶 *mat-tai*.

Gas, (coal-) 煤氣 *mooi-hi*.

Gas-light, 煤燈 *mooi-tang*.

Gash, 傷口 *sheung-hau*.

Gasp, 喘氣 *ch'uen-hi*, 抽氣 *ch'au-hi*.

Gate, 門 *moon*, (with bars)

閘門 *chaap-moon*, (rolling) 走欄 *tsau-luung*.

Gate-keeper, 看門公 *hohn-moon-kuung*.

Gather, 積埋 *tsik-mai*, 收拾 *shau-shup*, 聚埋 *tsue'-mai*.

Gaudy, 排場 *p'aa-ch'eung*.

Gauze, 紗 *sha*, 機紗 *ki-sha*, 亮紗 *leung'-sha*.

Gay, 奢華 *ch'e-wa*, (person) 好奢華 *ho'-c'he-wa*.

Gaze, 睇定眼 *'tai-ting'-ngaan*, (at) 定眼睇住 *ting'-ngaan-'tai-chue*.

Gazelle, 羚羊 *ling-yeung*.

Gazette, 通報 *t'uung-po*, (Peking-) 京報 *King-po* 京抄 *King-ch'au*.

Gecko, 蛤蚧 *kop-*kaa*, 雷公蛇 *lui-kuung-*she*.

Gelatine, 膠 *kaau*.

Geld, 關 *im*, 割勢 *koht'-shai*.

Gem, 玉 **yuuk*, 寶石 *po-shek*.

Gender, (to) 生 *shaang*.

Genealogy, 族譜 *tsuuk-p'o*, 世系 *shai'-hai*.

General, 總共 *tsuung-kuung*, 通 *t'uung*.

General, (a) 將軍 *tseung-kuun*.

Generally, 大凡 *taai'-faan*, 大約 *taai'-*yeuk*.

Generate, (as animals) 傳種 *ch'uen-chuung*, (produce)

生 *shaang*.

Generation, 世代 *shai'-toi*

- Generous, 慷慨 ^{'k'ong-k'oi'},
 大量 ^{taai'-leung'}, 四海
^{sze'-'hoi}.
- Genial, 溫和 *wan-woh*.
- Genii, 神仙 *shan-sin*.
- Genius, 英才 *ying-ts'oi*.
- Genteel, 斯文 *sze-mun*.
- Gentian, 黃連 *wong-lin*.
- Gentle, 溫柔 *wan-yau*.
- Gentleman, (in character) 君子 *kwun-tsze*, (a teacher)
 先生 *sin-shang*, 老師
^{'lo-sze}, (an old) 老爺 ^{'lo-}
 ye, (young) 相公 *seung'-*
kuung.
- Gentlemen! 列公 *lit-kuung*.
- Gently, (lightly) 輕輕地
^{heng-heng-'ti'} (slowly) 慢
 慢地 ^{maan'-maan'-*ti'}.
- Gentry, 紳襟 *shan-k'um*, 紳
 士 *shan-sze'*.
- Genuine, 真 *chan*.
- Geography, 地理 *ti'-li*.
- Geomancy, 風水 *fuung-'shui*.
- Geometry, 幾何 ^{'ki-hoh}, 丈
 量 ^{cheung'-leung}.
- Geranium, 香葉 *heung-ip*.
- Germ, 芽 *nga*, (seed) 仁
 yan, *ngan*.
- German-silver, 白銅 *paak-*
t'uung.
- Germany, 德國 *Tak-kwok'*.
- Germinate, 發芽 *faat'-nga*,
 爆味 *paau'-murk*.
- Get, 得到 ^{tak-'to}, 羅到
^{'loh-'to}, 羅得 ^{'loh-tak}, 得
tak.
- Ghost, 鬼 *'kwai*.
- Giant, 偉丈夫 ^{'wai-}
cheung'-foo, 長人 *ch'eung-*
yan.
- Giblets, 蒲脰 *p'o-c'hi'*.
- Giddy, 頭暈 ^{t'au-wan'}
(wan), (light) 佻捷 ^{t'iu-}
t'aat'.
- Gift, (a) 送俾 ^{suung'-'pi,}
^{suung'-'pi-ke'} 送禮 ^{suung'-}
^{'lai}, (from a superior) 賜
^{ts'ze'}.
- Giggle, 笑嬉嬉 *siu'-hi-hi*.
- Gild, (to) 鍍金 ^{to'-'kum,}
 鑲金 ^{ch'i-'kum}.
- Gills, 鰓 *soi*.
- Gimlet, 手鑽 ^{'shau-tsuen'}.
- Gin, (snare) 圈套 ^{huen-t'o'}.

- Ginger, 薑 *keung*, (preserved)
 糖薑 *t'ong-keung*, (stem)
 子薑 *'tze-keung*.
- Ginseng, 人參 *yan-shum*.
- Gipsies, (Chinese) 三姑六婆 *saam-koo-luuk-p'oh*.
- Gird, (to) 束住 *ch'auk-chue'*,
 箍住 *k'oo-chue'*.
- Girdle, 腰帶 *iu-*taai'*, 褲頭帶 *foo'-t'au-*taai'*.
- Girl, 女仔 *'nue-'tsai*,
 (servant) 妹仔 *mooi-'tsai*.
- Girth, 肚帶 *'t'o-*taai'*.
- Give, 俾 *'pi*, (present) 送俾 *swung'-pi*.
- Gizzard, 腎 *'shan*, (skin of the) 臄脰 *p'i-c'hi*.
- Glad, 歡喜 *foon-'hi*.
- Glance, (to) 閃 *'shim*, (at) 睇一吓 *'tai-yat-'ha* 一睇 *yat-'tai*.
- Glands, 津液之核 *tsuun-yik-chi-wat*.
- Glare, 光猛 *kwong-'mang*.
- Glaring, 明明 *ming-ming*.
- Glass, 玻璃 *poh-li*, (a tumbler) 玻璃杯 *poh-li-pooi*.
- Glass-grinding, 車料 *ch'e-'liu'*.
- Glass-melting, 燒料 *shiu-'liu'*.
- Glauber-salts, 立明粉 *uen-ming-'fun*.
- Glazed, 光滑 *kwong-waat*, 玻璃光 *poh-li-kwong*, (glass put in) 鑲玻璃 *seung-poh-li*.
- Glib, 利口 *li-'hau*, (slippery) 滑 *waat*.
- Glide, 流 *lau*, 慢流 *maan'-lau*.
- Glimmer, 微光閃 *mi-kwong-'shim*.
- Glitter, 發光 *faat'-kwong*, (show) 光華 *kwong-wa*.
- Globe, 球 *k'au*, (the) 地球 *ti'-k'au*.
- Gloomy, 晦氣 *fooi-'hi'*, (weather) 天色暗 *'in-shik-om'*, 烏雲 *oo-wan*.
- Glorify, 歸榮 *kwai-wing*.
- Glory, 榮 *wing*, 榮光 *wing-kwong*.
- Glossy, 閃靚 *'shim-leng'*.
- Gloves, 手笠 *'shau-lup*.

- Glow-worm, 放光蟲 *fong'-kwong-^{*}ch'uung*.
- Glue, 牛皮膠 *ngau-p'i-kaau*.
- Glutton, 大食王 *taai'-shik-wong*, (VULG.) 大食鬼 *taai'-shik-[']kwai*.
- Gluttonous, 貪喫 *t'aam-yaak*.
- Gnash, (the teeth) 咬牙 *'ngaa-u-nga*, 切齒 *ts'it-[']ch'i*.
- Gnat, 虻虫 *mong-ch'uung*, 蚊 *mun*.
- Gnaw, 齧 *nget*, 囙 *luun*.
- Go, 去 *hue'*, 往 *'wong*, 行 *hang*, (be off) 扯 *'ch'e*.
- Goal, 準頭 *'chuun-t'au*.
- Goat, 山羊 *shaan-^{*}yeung*, 草羊 *'ts'o-^{*}yeung*, 羊咩 *yeung-[']me*.
- Gobble, 吞 *t'un*, 捋聲吞 *luet-sheng-t'un*, *'ts'uun*.
- Go-between, 中人 *chuung-^{*}yan*, 媒 *mooi*, (female) 媒婆 *mooi-^{*}p'oh*.
- Goblet, 壺 **oo*, 鍾 *chuung*.
- GOD, 上帝 *SHEUNG'-TAI'*, (the gods) 諸上 *chue-sheung'-tai'*, 鬼 *'kwai-shan*.
- Godown, 貨倉 *foh'-ts'ong*.
- Goitre, 大頸瘰 *taai'-[']keng-p'aa'u*.
- Gold, 金 *kum*, 黃金 *wong-[']kun*.
- Gold-leaf, 金薄 *kum-pok*.
- Gone, 去了 *hue'-[']liu, hue'-[']hiu*, 無咯 *'mo-lok'*.
- Gong, 鑼 **loh*, (a) 一面 *yat-min'-^{*}loh*.
- Gonorrhea, 白濁 *paak-chuuk*.
- Good, 好 *'ho*, 善 *shin'*.
- Good-bye, (to the remaining) 坐丫 **tsoh'-a*, (to the going) 好行 *'ho-haang*.
- Goose, 草鵝 *'ts'o-^{*}ngoh*, (wild) 鴈鵝 *ngaan'-^{*}ngoh*.
- Gore, (to) 觸傷 *ch'uuk-sheung*, 抄 *ch'aa'u*.
- Gorgeous, 榮華 *wing-wa*.
- Gormandize, 食太過 *shik-t'aa'-[']kwoh'*.
- Gospel, 福音 *fuuk-yum*.

- Gossamer, 草蛛網 ^{ts'o-}_{chue-} mong, 遊絲 yau-sze.
- Gossip, 閒談 haan-t'aam, 是非 shi'-fi, (to) 聞風捉影 mun-fuung-chuuk-'ying, (a) 巷婆 hong'-*p'oh.
- Gouge, (a) 咁鑿 lum-tsok.
- Gouge (to), 鑿 tsok, 挖 waat'.
- Gourd, 匏瓜 p'aau-_{kw}a, 葫蘆 oo-*loo, (snake-) 絲瓜 _{sze kw}a.
- Gout, 腳風 _{keuk' fuung}.
- Govern, 管理 ^{koon-}_{li}, 治 chi'.
- Government, 國家 _{kwok'}-ka, 皇家 wong-ka, 國政 _{kwok-ching'}, 治 chi', —Offices 督憲署 ^{tuuk-}_{hin'}-shue.
- Governor General, 督憲 _{tuuk-hin'}, 總督 ^{tsuung-}_{tuuk}, 制台 _{chai'}-t'oi, (the Supreme) 主宰 ^{Chue-}_{tsoi}.
- Gown, 長衫 ch'eung-_{shaam}, 袍 *p'o.
- Grace, (mercy) 恩典 _{yan-}^{tin}.
- Graceful, 斯文 _{sze-mun}, 雅 ^{nga}.
- Gracious, 恩 _{yan}.
- Grackle, 了哥 _{liu-}^{koh}.
- Gradation, 次等 ^{ts'ze'}-^{tang}.
- Grade, 脚色 _{keuk'}-shik.
- Gradually, 漸漸 _{tsim'}-*_{tsim'}, 漸次 _{tsim'}-^{ts'ze'}.
- Graduate, (of 1st deg.) 秀才 _{sau'}-*_{ts'oi}, (of 2nd) 舉人 ^{kw}e-yan, (of 3rd) 進士 _{tsuun'}-_{sze'}, (of 4th) 翰林 hohn'-lum, (to) 登科 _{tang-}^{foh}, (1st) 入學 yup-hok, (2nd) 拔桂 p'aan-_{kwai'}.
- Graft, (to) 剗 _{ts'im}, (to slip) 駁 _{pok'}.
- Grain, 穀 _{kuuk}, (a) 粒 _{nup}, (of wood) 紋 _{mun}.
- Grammar, 作文法 _{tsok'}-_{mun-faat'}.
- Grampus, 鯨魚 k'ing-ue.
- Granary, 穀倉 _{kuuk-ts'ong}.
- Grand, 高大 _{ko-tai'}, 大 _{taai'}, 巍巍 _{ngai-ngai}.

Grand-father, 祖父 ^{ts'o-foo'},

公爺 *kuung-ye*, 亞公

^{a'-kuung}, (mother) 祖母

^{ts'o-'mo}, 亞婆 ^{a'-p'oh},

(child) 孫 *suen*, *suen*.

Granite, 青石 ^{ts'ing-shek},

花剛青 ^{fa-kong-t's'eng},

白石 ^{paak-shek}.

Grant, 許准 ^{hue-'chuun}.

Grapes, 葡提子 ^{p'o-t'ai-}
^{tsze}.

Graphic, 形容得出 ^{ying-}
^{yuung-tak-ch'uit}.

Grasp, 揸 *cha*.

Grass, 草 ^{ts'o}.

Grass-cloth, 蔴布 ^{ma-po'},

夏布 ^{ha-po'}.

Grass-hopper, 蚱蜢 ^{cha'-}

^{mang}, 草蟻 ^{ts'o-'*mang}.

Grate, (a) 鐵火爐 ^{t'it'-}

^{foh-lo}, (to) 刮 ^{kwaat'}, 擦

^{ts'aat'}, 刮沙 ^{kwaat'-sha}.

Grateful, 感恩 ^{kom-yan},

感謝 ^{kom-tse'}.

Grater, 磨 ^{moh'}, ^{*moh'}.

Gratified, 快悅 ^{faai'-uet}.

Gratify, 悅 *uet*.

Grating, (noise) 刮刮聲

kwit-kwit-sheng, (an iron)

鐵柱 ^{t'it'-} ^{ch'ue}.

Gratis, 白白 ^{paak-paak}.

Gratitude, 感心 ^{kom-sum}.

Gratuity of money, 贈銀

^{tsang'} ^{*ngan}.

Grave, (a) 墳墓 ^{fun-moo'},

塚墓 ^{ch'uung-moo'}.

Grave, (sedate) 莊敬 ^{chong-}

^{king'}, 嚴肅 ^{im-suuk},

(heavy) 重 ^{ch'uung}.

Gravestone, 墓碑 ^{moo'-pi}.

Graveclothes, 壽衣 ^{shau'-i}.

Gravel, 砂 ^{sha}, 砂石 ^{sha-}

^{shek}, (a disease) 砂癩

^{sha-lum}.

Graving-tool, 鋤刀 ^{tsaam'-}

^{to}.

Gravitation, 相汲力 ^{seung-}

^{k'up-lik}.

Gravy, 醬 ^{tseung'}, 汁 ^{chup}.

Gray, 褐色 ^{hoht'-shik}, 灰

色 ^{fooi-shik}, (hair) 白髮

^{paak-faat'}.

Grease, 膏油 ^{ko-yau}.

- Greasy, 肥膩 *fi-ni'*, 油膩 *yau-ni'*.
- Great, 大 *taai'*.
- Great-grand-father, 曾祖 *tsang-tso, (-son) sak*.
- Greedy, 貪心 *t'aam-sum*, (of food) 爲食 *wai'-shik*.
- Greek, 希利尼 *Hi-li-ni*.
- Green, 綠色 *luuk-shik*, 青綠 *ts'ing-luuk*.
- Greenhorn, 不入世 *'m-yup-shai'*.
- Greens, 青菜 *ts'ing-ts'oi'*, 波菜 *poh-ts'oi'*.
- Greet, 問候 *mun'-hau'*.
- Gridiron, 鐵鈹 *t'it'-*p'a*.
- Grief, 憂悶 *yau-moon'*.
- Grievance, 委曲 *wai-huuk*.
- Grievous, (heavy) 重 *ch'uung*, (lamentable) 可哀 *'hoh-oi*.
- Grievously, 交關 *kaau-kwaan*.
- Griffin, or unicorn, 麒麟 *k'i-*luun*.
- Grill, 炒 *ch'aau*.
- Grimace, 歪面 *'me-min'*.
- Grin, 噬起牀牙 *shai'-hi-ch'ong-ga*.
- Grind, 磨 *moh*.
- Grinding, (noise) 唵唵聲 *ngum'-ngum'-sheng*.
- Grindstone, 磨刀石 *moh-to-shek*.
- Gripes, 扭痛 *'nau-t'uung'*.
- Gristle, 脆骨 *ts'ui'-kuut*.
- Grits, 麥頭 *mak-t'au*, 麥碎 *mak-sui*.
- Gritty, 帶沙 *taai'-sha*.
- Groan, 嘆氣 *t'aan'-hi'*, 咿咿聲 *'ng-'ng-sheng*, 硬硬聲 *ngang-ngang-sheng*.
- Grocery, (a) 雜貨舖 *tsaap-foh'-p'o*.
- Groin, 髀摺 *'pi-chip'*.
- Groom, 馬夫 *'ma-foo*.
- Groove, (a) 一條坑 *yat-t'iu-haang*, (to) 入柳 *yup-lau*.
- Grope, 摩探 *moh-t'aam'*, 摸 *'moh*.
- Gross, 粗 *ts'o*, (large) 粗大 *ts'o-taai'*.
- Grotesque, 古怪 *'koo-kwaai'*.
- Ground, 地 *ti'*, 土 *'t'o*.

- Ground-nut, 花生 *fa-shang*,
地豆 *ti'-*tau'*.
- Groundless, 無根無本 *mo-kan-mo-'poon*.
- Grounds, (dregs) 渣滓 *cha-'tsze*.
- Group, 隊 *tui'*, 堆 *tui*, (to) 成隊 *shing-tui'*.
- Grovelling, 下作 *ha'-tsok'*, 卑陋 *pi-lau'*.
- Grow, 生長 *shaang-'cheung*, 長大 *'cheung-taai'*, 生 *shaang*.
- Growl, 胡胡聲 *oo-oo-sheng*.
- Grub, 蟻螻 *ts'ai-ts'o*, 地底蟲 *ti'-'tai-ch'uung*.
- Grudge, 吝惜 *luun'-sik*, (a) 私怨 *sze-uen'*.
- Gruel, 粥 *chuuk*.
- Gruff, 粗魯 *tso-'lo*.
- Grumble, 哈沈 *ngum-ch'um*.
- Grunt, 嚙齧聲 *nguet-nguet-sheng*.
- Guano, 鳥糞 *'niu-fun'*.
- Guarantee, (to) 包 *paau*.
- Guard, 守 *'shau*, 護衛 *oo'-wai'*, (against) 防 *fong*.
- Guard-boat, 巡船 *ts'uun-*shuen*.
- Guardian, 養主 *'yeung-'chue*.
- Guava, 番石榴 *faan-shek-*lau*.
- Gudgeon, 白鵠魚 *paak-kop'-*ue*.
- Guess, 猜 *ch'aai*, 試猜 *shi'-ch'aai*, 猜度 *ch'aai-tok*, *haai'*.
- Guest, 人客 *yan-haak'*.
- Guide, 引路 *'yan-lo'*.
- Guild, 行 *hong*, 會館 *ooi'-'koon*.
- Guile, 詭譎 *'kwai-kwut*, 詭計 *'kwai-kai'*.
- Guilt, 罪辜 *tsui'-koo*.
- Guilty, 有罪 *'yau tsui'*.
- Guise, 貌 *maau'*, 裝扮 *chong-paan'*.
- Guitar, 琵琶 *p'i-*p'a*.
- Gulf, 大灣 *taai'-waan*, (an abyss) 深淵 *shum-uen*.
- Gull, (a) 鷗 *au* (to) 欺騙 *hi-p'in'*, 欺弄 *hi-luung'*.
- Gullet, 咽喉 *in-hau*, 喉嚨 *hau-luung*.

- Gully, 坎坑 *haung-hom*.
 Gulp, 硬吞 *ngaang-t'un*.
 Gum, 樹膠 *shue-kaau*.
 Gum-benjamin, 安息香 *ahn-sik-heung*.
 Gums 牙齦肉 *nga-kan-yuak*.
 Gun, (fowling-piece) 鳥鎗 *niu-ts'eung*, (cannon) 炮 *p'au*.
 Gun-cap, 銅帽子 *t'uung-mo-tsze*.
 Gun-powder, 火藥 *foh-yenk*.
 Gun-powder-tea, 小珠茶 *siu-chue-ch'a*.
 Gush, 噴溢 *p'un-yat*.
 Gust, 陣風 *chan-fuung*, 口風 *hau-fuung*, 閃山風 *shim-shaan-fuung*.
 Gut, 腸 *ch'eung*.
 Gutta-percha, 硬樹膠 *ngaang-shue-kaau*.
 Gutter, 溝渠 *kau-k'ue*.
 Gymnastics, 打把實 *ta-pa-shat*, 練工夫 *lin-kuung-foo*.
 Gypsum, 石膏 *shek-ko*.
 Gyves, 腳鐐 *keuk-liu*.

H

- Ha! 喙 *hai*!
 Habit, 慣例 *kwaan-lai*, (in the) 慣習 *kwaan-tsaap*, 做慣 *tso-kwaan*.
 Habitable, 住得 *chue-tak*, *chue-tak-ke*.
 Hack, (to) 斫 *teuk*, 削 *seuk*.
 Haddock, 黃畫 *wong-waak*.
 Hades, 陰間 *yum-kaan*, 陰府 *yum-foo*.
 Haft, 柄 *ping*, *peng*.
 Haggard, 瘦壞 *shau-wai*, 醜樣 *ch'au-yeung*.
 Hagggle, 疾口 *tsat-hau*.
 Hail, 雹 *pok*, (a fall of) 落雹 *lok-pok*.
 Hail, (to) 遠遠叫 *uen-uen-kiu*, 招 *chiu*.
 Hair, 毛 *mo*, (of the head) 頭髮 *t'au-fat*.
 Hair-breadth, 一毫 *yat-ho*, 絲毫 *sze-ho*, (-escape) 啱啱得用 *ngaam-nyaam-tak-lut*.

Hair-cloth, 毛布 *mo-po'*.

Hair-gum, (used by women)

鈔花 *p'auu-fa*.

Hair-pin, 髻頭針 *kai'-*t'au-*

chum, (clasp) 簪 *tsaam*.

Halberd, 斧鉞 *foo-uet*.

Hale, (to) 拉 *laai*, 拖 *t'oh*.

Hale, (healthy) 壯健 *chong'-kin'*.

Half, 半 *poon'*.

Halibut, 將軍甲 *tseung-kwun-kaap'*.

Hall, 廳 *t'eng*, 堂 *t'ong*, 館 *koon*.

Halo, 汞 *huung'*, 暈 *wan'*.

Halt, (to) 停脚 *t'ing-keuk'*, (limp) 趔脚 *kat-keuk'*.

Halter, 馬籠頭 *ma-luung-*

t'au, (noose) 老鼠結 *lo-'shue-lit'*, 生結 *shaang-lit'*.

Ham, 火腿 *foh-t'ui*.

Hamlet, 村 *ts'uen*.

Hammer, 鐵鎚 *t'it'-*ch'ui*,

(to) 槌 *ch'ui*, 打 *ta*, 泵 *tum*.

Hammock, 吊牀 *tiu'-ch'ong*.

Hamper, (a) 籠 *luung*, 篋

'*lau*, (to) 逼窄 *pik-chaak'*,

窒手脚 *chat-'shau-keuk'*.

Hand, 手 *'shau*.

Hand-bill, 招帖 *chiu-t'ip'*,

街招 *kaai-chiu*.

Hand-cuffs, 手繚 *'shau-liu*.

Handful, (a) 一掬 *yat-cha*.

Handicraft, 手作 *'shau-*

tsok', 手藝 *'shau-ngai'*.

Hand-kerchief, 手巾 *'shau-*

kan, 汗巾 *hohn'-kan*.

Hand-writing, 筆跡 *pat-*

tsik.

Handle, (to) 抖 *tau'*, 摩

moh, *'moh*.

Handle, (a) 條柄 *t'iu-peng'*.

Handmaid, 婢 *pi*.

Handsome, 精緻 *tsing-chi'*.

Handy, 抵手 *'tai-'shau*,

(convenient) 便當 *pin-tong'*.

Hang, 吊 *tiu'*, 懸掛 *uen-*

kwa', (up) 掛起 *kwa'-hi*,

(down the head) 嗒低頭

*tap-tai-*t'au*, (by the neck)

吊頸 *tiu'-keng*.

Hanger-on, 黃脚鷄 wong-
keuk²-kai.

Hanker after, 貪 t'aam, 戀
luen².

Happen, 遇有 ue²-yau, 遇
着 ue²-cheuk.

Happily, 幸 hang², 好彩
ho-ts'oi.

Happiness, 福 fuuk.

Happy, 有福 'yau-fuuk.

Harass, 難為 naan-wai.

Harbour, (a) 港口 'kong-
hau, (to) 窩藏 woh-
ts'ong, 隱藏 'yan-ts'ong.

Harbour Master, 船政廳
shuen-ching²-t'eng.

Hard, 堅硬 kin-ngaang²,
硬 ngaang², (difficult) 難
naan, (hearted) 忍心 'yan-
sum.

Harden, 整硬 'ching-
ngaang².

Hardship, 艱難 kaan-naan.

Hardly, 爭的 chaang-ti,
難 naan, 僅 'kan.

Hardy, 強健 k'eung-kin².

Hare, 野兔 'ye-t'o².

Harelip, 崩口 pang-hau.

Harlot, 娼妓 ch'eung-ki².

Harm, 害 hoi², 傷 sheung.

Harmony, 和 woh.

Harness, 器具 hi²-kue², (to
a horse) 配置 p'ooi²-chi².

Harp, 箏 chang.

Harpoon, 鏢 piu.

Harrow, 耙 p'a, 犁耙 lai-p'a.

Harsh, 倔 kwut, 噤 haai,
刻薄 haak²-pok.

Hart, 鹿公 luuk-kuung.

Harts-horn, 鹿茸 luuk-
yuung.

Harvest, 收割時候 shau-
koht²-shi-hau², 秋收 ts'au-
shau, 收成 shau-shing.

Hash, 斬傷 'chaam-sheung,
切爛 ts'it²-laan².

Hasp, (hook) 鈎 ngau, (for a
padlock) 鎖牌 'soh-p'ai.

Haste, 急切 kup-ts'it².

Hasten, 趕快 'kohn-fai².

Hasty, 急 kup.

Hat, 帽 *mo², (put on) 戴
帽 tai²-*mo².

Hatch, (a) 艙門 ts'ong-moon,
(to) 苞 po², (artificially)
焙 pooi².

- Hatch-way, 艙口 *ts'ong-hau*.
- Hatchet, 斧頭 *foo-^{*}t'au*.
- Hate, 恨怒 *han'-no'*, 怨恨 *uen'-han'*, 憎 *tsang*.
- Hateful, 可惡 *'hoh-oo'*.
- Haughty, 大腔 *taai'-hong*, 驕傲 *kiu-ngo'*.
- Haul, 扯 *ch'e*.
- Have, 有 *yan*.
- Havoc, 殘害 *ts'aan-hoi'*.
- Hawk, 鷹 *ying*.
- Hawker, 販仔 *faan'-tsai*, 小販 *'siu-^{*}faan'*.
- Hawthorn, 枳 *chi*.
- Hazard, 危險 *ngai-'him*, (to) 敢 *'kom*, 冒 *mo'*, 拚 *p'oon'*, 冒險 *mo'-'him*.
- Haze, 雲霧 *wan-moo'*.
- Hazel-nut, 榧 *yui*.
- He, 佢 *k'ue*.
- Head, 頭 *t'au*, 首 *'shau*.
- Headache, 頭痛 *t'au-t'uung'*, 頭癩 *t'au-ts'ek'*.
- Headstrong, 硬頸 *ngaang'-keng*.
- Heal, 醫 *i*, 醫好 *i-'ho*.
- Healthy, 爽神 *'shong-shan*, 強壯 *k'eung-chong'*, 壯 *chong'*.
- Heap, 堆 *tui*, (up) 堆埋 *tui-mai*, 堆起 *tui-'hi*, 重重疊疊 *ch'uung-ch'uung-tip-tip*.
- Hear, 聽 *t'eng*, 聽聞 *t'eng-mun*, 聽見 *t'eng-kin'*.
- Hearken, 俾耳聽 *'pi-i-t'eng*.
- Hearsay, 風聞 *fuung-mun*.
- Hearse, 喪車 *song-kue*.
- Heart, 心 *sum*.
- Heart-burn, 心酸 *sum-suen*, *faat'-laak'-suen*, *faan-k'au'*.
- Hearth, 火爐底 *'foh-lo-tai*.
- Heartily, (willing) 甘心 *kom-sum*.
- Hearty, 爽快 *'shong-fai'*, 真心 *chan-sum*.
- Heat, 熱 *it*, 熱氣 *it-hi'*, (to) 燒熱 *shiu-it*, 整熱 *'ching-it*.
- Heathen, 教外異民 *kaau'-ngoi'-i'-mun*.

- Heave, (pull) 扯 ^{ch'e}, (throw) 投 ^{t'au}, (swell) 冲起來 ^{ch'uung-hi-lai}.
- Heaven, 天 ^{tin}, (the abode) 天堂 ^{tin-t'ong}.
- Heavy, 重 ^{ch'uung}.
- Hebrew, 希伯來 ^{Hi-paak-loi}.
- Hedge, 籬笆 ^{li-pa}, 笏籬 ^{lak-li}.
- Hedge-hog, 蝟 ^{wai}, 箭猪 ^{tsin-chue}.
- Heed, 顧住 ^{koo-chue}.
- Heedless, 不留心 ^{'m-lau-sum}.
- Heel, 脚踵 ^{keuk-chaang}.
- Heifer, 牛母仔 ^{ngau-moo-tsai}.
- Heighten, 起高 ^{hi-ko}, 整高 ^{ching-ko}.
- Heir, 嗣子 ^{tsze-tsze}, 冢子 ^{ch'uung-tsze}, (to) 承業 ^{shing-ip}.
- Hell, 地獄 ^{ti-yuuk}.
- Hellebore, 藜蘆 ^{lai-lo}.
- Helm, 舩 ^{t'oh}, 舩 ^{t'aai}, 舩筒 ^{t'aai-t'uung}.
- Helmman, 梢公 ^{shaau-kuung}.
- Helmet, 頭盔 ^{t'au-k'wai}.
- Help, 幫助 ^{pong-choh}, 照顧 ^{chiu'-koo}, (no) 無奈何 ^{'mo-noi-hoh}.
- Helping-hand, 幫手 ^{pong-shau}.
- Hem, 邊骨 ^{pin-kuut}, (to) 挑邊骨 ^{t'iu-pin-kuut}.
- Hem and ha, e-e-a'-a'.
- Hemp, 麻 ^{ma}.
- Hen, 鷄母 ^{kai-moo}, 鷄姆 ^{kai-na}.
- Hence, 故此 ^{koo-ts'ze}, (away) 離此 ^{li-ts'ze}, 離呢處 ^{li-ni-shue}.
- Henceforth, 自今以後 ^{tsze-kum-i-hau}.
- Her, 個女人 ^{koh-nue-yan}, 佢 ^{k'ue}, (POSS.) 佢嘅 ^{k'ue-ke}.
- Herald, 宣令官 ^{suen-ling-koon}, 宣報 ^{suen-po}.
- Herb, 草菜 ^{ts'o-ts'oi}.
- Herbalist, 採藥先生 ^{ts'oi-yeuk-sin-shang}.
- Herd, 羣 ^{k'wun}.

Herdsman, 牧人 *muuk-yan*,
(of cows) 牧牛人 *muuk-
ngau-yan*.

Here, 呢處 *ni-ch'ue'*, *ni-
shue'*.

Hereafter, 此後 *ts'ze-hau'*,
嗣後 *tsze'-hau'*.

Heresy, 異端 *i'-tuen*, 邪
教 *ts'e-kaau'*.

Heretofore, 從來 *ts'uung-
loi*, 向來 *heung'-loi*.

Hermit, 離世獨居之人
li-shai'-tuuk-kue-ke'-yan,
山人 *shaan-yan*.

Hernia, 小腸氣 *siu-
ch'eung-hi'*.

Hero, 英雄 *ying-huung*, 豪
傑 *ho-kit*.

Heron, 白鷺 *paak-lo'*.

Herring, 鱈魚 *ts'o-*ue*, 鱈
魚 *ch'i-*ue*, 黃魚 *wong-
ue.

Herring-bone (in sewing) 隔
骨 *kaak'-kwut*.

Hesitate, 躊躇 *ch'i-ch'ue*,
思疑 *sze-i*, (in speaking)
啞啞 *luun-chuun*, 劫咯
lak-k'ak.

Heterodoxy, 異教 *i'-kaau'*.

Hew, (to) 斫 *teuk'*, 削 *seuk'*,
劈 *p'ek'*.

Hibernate, 潛藏 *ts'im-
ts'ong*.

Hibiscus, (rosa) 紅花
huung-fa, (mutab) 芙蓉

foo-yuung, (manihot) 黃

蜀葵 *wong-shuuk-k'wai*,

(Syriaca) 佛桑 *fut-song*.

Hiccough, 打嗝 *ta-sze-
yik*.

Hide, (to) 匿埋 *nik-maai*,
ni-maai, 藏埋 *ts'ong-
maai*.

Hide, (a) 皮張 *p'i-cheung*,
隻皮 *chek'-p'i*.

Hideous, 醜貌 *ch'au-maau'*,
醜惡 *ch'au-ok'*.

High, 高 *ko*, (on high) 上
高 *sheung'-ko*, 在上
tsoi'-sheung'.

High-water, 水大定 *shui-
taai'-ting'*.

Hill, 山 *shaan*, 陵 *ling*.

Hilly, 崎嶇 *k'i-k'ue*, 多山
toh-shaan.

Hilt, 條柄 ^{t'iu-peng}, 柯 ^{oh}.

Him, 佢 ^{k'ue}.

Himself, 佢自己 ^{k'ue-tsze} - ^{'ki}.

Hinder, 阻 ^{'choh}, 攔阻 ^{laan-'choh}.

Hindermost, 末後 ^{moot-hau}, 收尾 ^{shau-mi}.

Hinge, 鉸 ^{kaau}.

Hint, 謎語 ^{mai} - ^{'ue}; (to)

打暗號 ^{ta-om} - ^{*ho}, (at)

暗指 ^{om} - ^{'chi}.

Hip, 大腿 ^{taai} - ^{'t'ui}, 大

髀 ^{taai} - ^{'pi}.

Hippocampus, 海馬 ^{'hoi-ma}.

Hippopotamus, 河馬 ^{hoh-ma}.

Hire, (house, &c.) 租 ^{tso},

賃 ^{yum}, (men) 任 ^{yum} 用 ^{-yuung},

(wages) 人 ^{yan-kuung} 工 ^{kuung} 銀 ^{*ngan}.

工 ^{kuung} 銀 ^{*ngan}.

His, 佢嘅 ^{k'ue-ke}.

Hiss, 嘶嘶 ^{sze-sze}, 噤臺 ^{ch'aai-t'oi}.

ch'aai-t'oi.

Historian, 修史人 ^{sau-sze-yan}.

History, 史記 ^{'sze-ki},

(national) 綱鑑 ^{kong-kaam}.

Hit, 打着 ^{ta-cheuk}, 捶親

^{p'uung-ts'an}, (with a stone)

掙親 ^{teng} - ^{'ts'an}.

Hither, 到呢處 ^{to} - ^{'ni-shue}.

Hitherto, 向來 ^{heung} - ^{'loi},

至到今 ^{chi} - ^{'to} - ^{'kum}, 平

素 ^{p'ing-so}.

Hive, 蜜蜂籠 ^{mat-fuung} - ^{*luung}.

Hoard, (to) 積蓄 ^{tsik-ch'uuk}.

Hoarseness, 沙聲 ^{sha-sheng}.

Hoax, 戲弄 ^{hi} - ^{'luung}.

Hobgoblin, 妖怪 ^{'iu-kwai},

馬騮精 ^{ma} - ^{'lau-tsing}.

Hoe, (to) 鋤 ^{pong}, (a) 張

鋤 ^{cheung-pong}, 鋤頭

^{ch'oh-t'au}.

Hog, 豬 ^{chue}.

Hog's lard, 豬油 ^{chue-yau}.

Hoist, 扯 ^{ch'e}, 扯起 ^{'ch'} - ^{'he} -

^{'hi}, 上 ^{'sheung}, 扯上

^{'ch'e} - ^{'sheung}.

- Hold, (to) 把守 *pa-'shau*,
 把持 *pa-ch'i*, 執 *chup*,
 揸住 *cha-chue*, (contain)
 裝 *chong*, 藏得 *ts'ong-tak*,
 入得 *yup-tak*, (fast)
 定實 *ting'-shat*.
- Hold, (ship's) 艙 *ts'ong*.
- Hole, 孔 *huung*, 竈 *luung*.
- Holiday, (to give) 放假
fong'-ka, (a gala day) 高
 興日子 *ko-hing-yat'-tsze*.
- Hollow, 空壟 *huung-'luung*,
 凹 *nup*.
- Hollyhock, 葵花 *k'wai-fa*.
- Holy, 聖 *shing*'.
- Home, 家 *ka*, (at) 在家
tsoi'-ka, (go) 歸 *kwai*, 翻
 歸 *fuun-kwai*, 回家 *ooi-ka*.
- Home-made, 家欄 *ka-*laan*,
*ka-*laan-ke*'.
- Hone, 潮石 *ch'iu-shek*.
- Honest, 老實 *lo-shat*.
- Honey, 蜜糖 *mat-t'ong*.
- Honey-comb, 蜜房 *mat-fong*,
 蜜竇 *mat-tau*'.
- Honey-suckle, 金銀花
kum-ngan-fa.
- Hongkong, 香港 *Heung-kong*.
- Honour, 尊貴 *tsuen-kwai*',
 (to) 敬重 *king'-chuung*'.
- Hood, 雪帽 *suet' *mo*', 頭
 蓋 *t'au-k'oi*'.
- Hoor, 蹄 *t'ai*.
- Hook, 鈎 *kau, ngau*.
- Hoop, (to) 箍 *foo, k'oo*, (a)
 條篾 *t'iu-mit*, (iron-) 鐵
 箍 *t'it'-foo (k'oo)*.
- Hoot, 喝 *hoht*, 喝聲 *hoht-sheng*.
- Hop, 單脚跳 *taan-keuk'-t'iu*'.
- Hope, 望 *mong*', 指望 *chi-mong*'.
- Hoppo, 關部 *kwaan-poo*',
 海關 *hoi-kwaan*.
- Horizon, 地平 *ti'-p'ing*,
 (visible) 天脚 *t'in-keuk*'.
- Horn, 角 *kok*', (edible deer's)
 鹿茸 *luuk-yuung*.
- Hornet, 鶯蜂 *ang-fuung*,
 木蜂 *muuk-fuung*.
- Horrible, 淒慘 *ts'ai'-ts'aam*.
- Horror, 骸棘 *huuk-ts'uuk*.

Horse, 馬 ^{ma}, (a) 一隻
馬 ^{yat-chek} - ^{ma}.

Horse-racing, 跑馬 ^{p'au-}
^{ma}, 鬥馬 ^{tai} - ^{ma}.

Horse-radish, 辣根 ^{laat-kan}.

Horse-shoe, 馬夾 ^{ma-kaap}.

Horse-whip, 馬鞭 ^{ma-pin}.

Hose, 襪 ^{mat}, (of a fire
engine) 牛喉 ^{ngau-hau}.

Hospitable, 喜客 ^{hi-haak},
^{hi-haak} - ^{ke}.

Hospital, 醫館 ^{i-koon}.

Host, 主家 ^{chue-ka}, (troop)
軍 ^{kwun}.

Hostages, 質 ^{chi}, (to ex-
change) 交質 ^{kaau-chi}.

Hot, 熱 ^{it}, (feverish) 熨
^{hing}.

Hotel, 客寓 ^{haak-ue}, 酒
店 ^{t'au-tim}.

Hound, 獵狗 ^{lip-kan}.

Hour, 點鐘 ^{tim-chuung},
(quarter of an) 刻 ^{haak}.

House, 屋 ^{wuk}, 屋企 ^{wuk-}
^{ki}, (a) 一間屋 ^{yat-kaan-}
^{wuk}, (mercantile) 行 ^{*hong}.

Household, 家室 ^{ka-shat},
(domestics) 家人 ^{ka-yan}.

Hovel, 寮 ^{*liu}.

Hover about, 徘徊 <sup>(p'oi-
ooi)</sup> 行吓望吓 ^{hang-}
^{ha-mong} - ^{ha}, (as a bird)

飛飛吓 ^{fi-fi} - ^{ha}.

How, 點 ^{tim}, 點樣 ^{tim-}
^{*yeung}, 何 ^{hoh}.

How many? 幾多 ^{ki-toh}
多少 ^{toh-shiu}.

However, 雖然 ^{sui-in}.

Howl, 嗥嗥聲 ^{ho-ho-sheng},
叫 ^{kiu}.

Hubbub, 喧鬧 ^{huen-naau},
吧閉 ^{pa-pai}.

Huddled, 拉雜埋 ^{lai-tsaap-}
^{maai}.

Huff, (in a) 生氣 ^{shaang-}
^{hi}.

Hull, (of a ship) 船身
^{shuen-shan}.

Hull rice, 舂米 ^{chuung-}
^{mai}.

Hum, 宏宏聲 ^{wang-wang-}
^{sheng}, 轟轟聲 ^{kwaang-}
^{kwaang-sheng}.

Human, 人類 ^{yan-lui}, yan-
^{lui-ke}, (relations) 人倫
^{yan-luun}.

Humane, 慈心 *ts'ze-sum*,
腹心 *fuuk-sum*.

Humanity, (benevolence) 仁
yan.

Humble, 謙遜 *him-suun'*,
(to) 令——謙卑 *ling'*
——*him-pi*, (one's self) 自
謙 *tsze'-him*.

Humbly, 伏 *fuuk*, 匍伏
p'o-fuuk.

Humbug, (a) 下馬威 *ha'-*
'ma-wai, (to) 噤 *t'um'*.

Humility, 謙遜 *him-suun'*,
謙遜之心 *him-suun'-*
ke'-sum.

Humorous, 好調笑 *'ho-*
t'iu-siu', 好講笑 *'ho-*
'kong-siu'.

Hump-back, 陀背 *t'oh-pooi'*.

Hump, bullock's, 牛肩 *ngau-*
kin.

Hundred, 百 *paak'*.

Hundredth, 第百 *tai'-paak'*.

Hunger, 饑餓 *ki-ngoh'*.

Hungry, 肚餓 *t'o-ngoh'*.

Hunt, 打獵 *ta-lip*.

Hurrah! 好 *'ho!*

Hurricane, 風颶 *fuung-kue'*,
fuung-kau'.

Hurry, (to) 催逼 *ts'ui-pik*,
(in a) 忙迫 *mong-pik*,
緊急 *'kan-kup*.

Hurt, 傷 *sheung*, (by a knock)
坎親 *'hom-ts'an*.

Husband, 丈夫 *cheung'-foo*,
(COL.) 老公 *'lo-kuung*.

Husbandman, 農夫 *nuung-*
foo, 耕田人 *kang-t'in-yan*.

Hush, 禁默 *kum'-mak*,
(hush!) 咪聲 *'mai-sheng*.

Hush-money, 搯焙手 *'om-*
pooi'-shau.

Husks, 糠 *hong*, 糠粃 *hong-*
pi.

Husky voice, 沙聲 *sha-sheng*.

Hut, 茅屋 *maau-uuk*.

Hyacinth, (stone) 赤瑪瑙
ch'ik'-ma'-no.

Hymn, 神詩 *shan-shi*, 聖
詩 *shing'-shi*.

Hyper, 太過 *t'aa'-kwoh'*.

Hypocrite, 偽善 *ngai'-shin'*,
假善 *'ka-shin'*.

Hyson-tea, 熙春茶 *hi-*
ch'uun-ch'a.

Hyssop, 牛膝草 ngau-sat-
'ts'o.

I

I, 我 'ngoh.

Ice, 冰 ping, 冰凍 ping-
tuung', (commonly called in
Canton) 雪 suet' (snow).

Idea, 意 i', 意思 i'-sze',
想頭 'seung-t'au, 想像
'seung-tseung'.

Identical, 相同 seung-t'uung,
同一個 t'uung-yat-koh'.

Idiom, 講法 'kong-faat'.

Idiomatic, 講得去 'kong-
tak-hue', 依講法 i-'kong-
faat'.

Idiot, 呆人 ngoi-yan.

Idiotic, 痴呆 ch'i-ngoi.

Idle, 閒 haan, (to) 偷閒
t'au-haan.

Idol, 菩薩 p'oo-saat'.

If, 若 yeuk, 倘若 'tong-
yeuk, 若係 yeuk-hai'.

Ignis fatuus, 鬼火 'kwai-
'foh.

Ignite, 着火 cheuk-'foh.

Ignorant, 無知 mo-chi, 無
見識 mo-kin'-shik.

Iguana, 蛤蚧 kop'-'kaai.

Ill, (sick) 有病 'yau-peng',
(bad) 不好 'm-'ho.

Illegal, 犯法 faan'-faat', 不
合法 'm-hop-faat'.

Illegitimate, } 私 sze, 不法
Illicit, } pat-faat'.

Illiberal, 窄心 chaak'-sum.

Ill-natured, 猛性 'mang-
sing', 黝嫩 nau-nat.

Illness, 病 peng'.

Illuminate, (with lamps) 張
燈 cheung-tang, (enlighten)
照光 chiu'-kwong.

Illustrate, 表明 'piu-ming.

Illustrious, 顯達 'hin-taat.

Ill-will, 恨 han'.

Image, 偶像 'ngau-tseung'.

Imagine, 懸想 uen-'seung,
想 'seung.

Imbecile, 懦弱 noh'-yeuk.

Imbue, 沾 chim, 洽 haap.

Imitate, 學效 hok-haau'.

Immaculate, 無瑕疵 'mo-
ha-ts'ze.

Immaterial, 無形無像 mo-ying-mo-tseung', (unimportant) 無相干 'mo-seung-kohn.

Immediately, 即時 tsik-shi, 登時 tang-shi.

Immense, 極大 kik-tai'.

Immerse, 沉 chum', 浸 tsum'.

Imminent, the matter is, 事在旦夕 sze'-tsoi'-taan'-tsik.

Immoderate, 過頭 'kwoh-t'au, 過當 kwoh'-tong'.

Immodest, 無禮 'mo-'lai, 失禮 shat-'lai, 無廉恥 'mo-lim-'ch'i.

Immoral, 不端正 'm-tuen-ching'.

Immortality, 永生 'wing-shang.

Immutable, 不易 pat-yik.

Imp, 鬼仔 'kwai-'tsai.

Impair, 損 'suen.

Impart, 傳 ch'uen, 傳俾 ch'uen-'pi.

Impartial, 公平 kwung-p'ing.

Impatient, 着急 cheuk-kup, 無忍耐 'mo-'yan-noi'.

Impeach, 告 ko', 告狀 ko'-*chong', 嚙 'lai.

Impede, 耽誤 taam-'ng', 阻住 'choh-chue'.

Impediment, 防碍 fong-ngoi'.

Impel, 推 t'ui, 催逼 ts'ui-pik, 擁去 'uung-hue'.

Impending, 臨近 lum-'k'an.

Imperative, 少不得 'shiu-pat-tak.

Imperfect, 不周全 pat-chau-ts'uen, 有缺 'yau-k'uet'.

Imperfection, 缺乏 k'uet'-faat.

Imperial, 御 ue', 欽 yum, 皇家 wong-ka.

Imperious, 霸氣 pa'-hi'.

Impertinent, 犯分 faan'-fun', 越禮犯分 uet-'lai-faan'-fun', 僭分 ts'im'-fun', (not concerned) 不關涉 'm-kwaan-ship'.

Impetuous, (disposition) 性急 sing'-kup.

Impervious, 不得透 'm-tak-t'au'.

Implacable, 硬不和
ngaang'-m-woh.

Implement, 器 hi', 器具
hi'-kue'.

Implicate, 拖累 t'oh-lui', 株
連 chue-lin, 干連 kohn-
lin.

Implicitly, 無二心 mo-i'-
sum, 硬係 ngaang'-hai'.

Implied meaning, 意在言
外 i'-tsoi'-in-ngo'i', 內意
noi'-i'.

Implore, 懇求 han-k'au.

Imply, 暗指 om'-chi.

Import, (goods) 載——入
口 tsoi'——yup'-hau.

Important, 緊要 kan-iu'.

Importune, 囑 ngai, 不歇
求 pat-hit'-k'au.

Impose, 加 ka, (upon) 欺
騙 hi-p'in'.

Impossible, 斷無 tuen'-mo,
tuen'-mo-ke', 勢不得
shai'-m-tak.

Impostor, 光棍 kwong-
kwun'.

Imposts, 稅鈔 shui'-ch'au'.

Impotence, 無能 mo-nang.

Impracticable, 不做得 m-
tso'-tak.

Impress, 打印 ta-yan', (the
mind) 打動 ta-tuong', 激
kik.

Imprison, 困入監 k'wun'-
yup-kaam, 收監 shau-
kaam.

Imprisoned, 坐監 ts'oh-
kaam.

Improbable, 難信 naan-
sui', 難有 naan'-yau,
不似真 m'-ts'ze-chan.

Improper, 不着 m-cheuk.

Improve, 越好 uet'-ho, 做
更好 tso'-kang'-ho, (the
time) 愛惜光陰 oi'-sik-
kwong-yum.

Imprudent, 無思量 mo-
sze-leung.

Impudent, 不識避忌 m-
shik-pi'-ki', 放肆 fong'-
sze', 無忌憚 mo-ki'-
taan'.

Impure, 不潔淨 m-Kit'-
tsing'.

- In, (to be) 在 *tsoi*², 喺 *hai*,
喺處 *hai-shue*², 向處
*heung-shue*², (into) 入 *yup*.
- Inaccurate, 有錯 *yau-ts'oh*².
- Inadequate, 不够 *m-kau*².
- Inadmissible, 不歸得埋
m-kwai-tak-maai.
- Inadvertence, 錯誤 *ts'oh*²-
*'ng*², 失覺 *shat-kok*².
- Inadvertently, 不覺 *m-kok*².
- Inattentive, 不用心 *m-*
*yuung*²-*sum*.
- Inauspicious, 不吉 *pat-kat*,
不利市 *m-li*²-*shi*².
- Inborn } 生在內 *shaang-*
In-bred } *tsoi*²-*noi*², 天然
t'in-in, 生成 *shaang-sheng*.
- Incalculable, 不可勝數
*pat-hoh-shing*²-*sho*², 無窮
mo-k'uung.
- Incapable, 不能 *m-nang*,
不會 *m'ooi*².
- Incarnation, 降生 *kong*²-
shang.
- Incense, (to) 激怒 *kik-no*².
- In'cense, 香 *heung*, (sticks)
線香 *sin*²-*heung*, 腳香
*keuk*²-*heung*.
- Incessant, 不歇 *pat-hit*².
- Incest, 親屬相姦 *ts'an-*
shuuk-seung-kaan.
- Inch, 寸 *ts'uen*².
- Incident, 事情 *sze*²-*ts'ing*,
偶然事 *ngau-in-sze*².
- Incidental, 偶然 *ngau-in*,
額外 *ngaak*²-**ngoi*².
- Incision, 刀傷 *to-sheung*, 刀
路 *to-lo*².
- Incite, 勉勵 *min-lai*².
- Incivility, 無禮 *mo*²-*lai*.
- Inclined, 偏歪 *p'in*²-*me*, 側
的 *chak*²-*ti*, (the mind) 心
向 *sum-heung*², 肯 *hang*.
- Inclose, (in a letter) 加封
ka-fuung, (by a fence) 圍
埋 *wai-maai*.
- Include, 包在內 *paau-tsoi*²-
*noi*², 包括 *paau-k'oot*².
- Incoherent talk, 謔話
*ngaam*²-*wa*².
- Income, 入息 *yup-sik*.
- Incomparable, 無雙 *mo-*
sheung, 無比併 *mo*²-*pi-*
*p'ing*².
- Incompatible, 不共得埋
*m-kuung*²-*tak-maai*.

Incompetent, 不勝任 'm-shing-yum'.

Incomplete, 不齊 'm-ts'ai.

Incomprehensible, 不可測
識 pat-'hoh-ch'ak-shik.

Incongruous }
Inconsistent } , 不對 pat-
tui', 唔啱 'm-ngaam.

Inconstant, 無常 mo-sheung,
不定 pat-ting'.

Incontinent, 不自制 'm-
tsze'-chai'.

Inconvenient, 不方便 'm-
fong-pin'.

Incorrect, 錯 ts'oh'.

Incorrigible, 頑梗不化
waan-'kang-pat-fa'.

Incorruptible, 不壞得 'm-
waa'-tak, 不買囑得 'm-
'maai-chuuk-tak.

Increase, 加多 ka-toh, 加
增 ka-tsang, 添 tim.

Incredible, 不可信 pat-
'hoh-suun', 不入信 'm-
yup-suun'.

Incubate, 菴蛋 po'-*taan'.

Incumbent, 本分 'poon-fun',
'poon-fun'-ke'.

Incur, 致 chi', 致到 chi'-to',
招 chiu, 招惹 chiu-'ye.

Incurable, 唔醫得 'm-i-
tak, 無法 'mo-faat'.

Indebted, 欠 him', 欠債
him'-chaa'.

Indecent, 非禮 fi-'lai, 粗
ts'o.

Indecision, 無決意 'mo-
k'uet'-i'.

Indeed, 真正 chan-ching',
實 shat, 委實 'wai-shat.
實在 shat-tsoi'.

Indefatigable, 無倦 'mo-
kuen'.

Indefinite, 不限定 'm-haan-
ting'.

Indelible, 不用得 'm-lut-
tak.

Indemnify, 賠翻 p'ooi-faan.

Independent, 自立 tsze'-
laap, 不靠 pat-'k'au', 另
自 ling'-tsze'.

Index, 目錄 muuk-luuk.

India, 印度國 Yan'-to'-
kwok'.

Indian corn, 粟米 suuk-
'mai, 包粟 p'au-suuk.

Indian ink, 墨 mak.

India-rubber, 象皮 tseung³-
p'i, 印度樹膠 Yan³-to³-
shue³-kaau.

Indicate, 指示 'chi-shi'.

Indict, 告狀 ko³-*chong³.

Indifferent, 薄情 pok-ts'ing,
冷淡 'laang-taam', (any
way) 隨隨便便 ts'ui-
ts'ui-pin³-pin³ (*pin³).

Indigestion, 食滯 shik-chai³.

Indignant, 憾恨 hom³-han³.

Indignation, 惱恨 nau-han³.

Indigo, 藍靛 laam-tin³, (the
tree) 藍樹 laam shue³.

Indirect, 非直頭 fi-chik-
t'au, 'm-hai³-chik-t'au.

Indiscreet, 不仔細 pat-
'tsze-sai³.

Indiscriminately, 無分彼
此 'mo-fun-pi³-ts'ze.

Indispensable, 必需 pit-sue,
pit-sue-ke³, 少不得 'shiu-
pat-tak.

Indisposed, 欠安 him³-ohn,
不自在 'm-tsze³-tsoi³,
湮 nup, (disinclined) 不
想 'm-'seung.

Indissoluble, 不化得開
'm-fa³-tak-hoi, 不離得
開 'm-li-tak-hoi.

Indistinct, 不明白 'm-
ming-paak, 未清楚 mi³-
ts'ing-'ch'oh.

Individual, 位 wai³, (an) 一
個人 yat-koh³-yan, (thing)
件 kin³, (See A.), (by
itself) 另自 ling³-tsze³.

Indivisible, 不分得 'm-
fun-tak.

Indolent, 躲懶 'toh-'laan.

Indomitable, 不認輸 put-
ying³-shue.

Induce, 誘 'yau, 招引 chiu-
'yan.

Indulge, 姑息 koo-sik, 縱
慣 tswung³-kwaan³, 放縱
fong³-tsuung³.

Indulgent, 寬大 foon-tai³,
(self) 自暇 tsze³-ha³, 自
縱 tsze³-tsuung³.

Industrious, 勤工 k'an-
kuung.

Inefficacious, 不靈 pat-
leng, 'm-leng, 不應 'm-
ying³.

- Inert, 懶 ^{laan}, 不會郁 ^{'m-'ooi-yuuk}.
- Inestimable, 無價寶 ^{'mo-ka'-'po}.
- Inevitable, 不免得 ^{'m-'min-tak}, 無奈何 ^{'mo-noi'-'hoh}.
- Inexcusable, 無可推諉 ^{'mo-'hoh-t'ui-'wai}, 無可恕 ^{'mo-'hoh-shue'}.
- Inexhaustible, 無窮盡 ^{'mo-k'uung-tsuun'}.
- Inexpedient, 不便宜 ^{'m-pin'-'i}.
- Inexperienced, 生手 ^{shaang-shau}.
- Inexplicable, 無可解 ^{'mo-'hoh-'kaai}.
- Inexpressible, 言不能盡 ^{in-pat-nang-tsuun'}, 講不 ^{'kong-'m-'liu} 了.
- Inextricable, 解不出 ^{'kaai-pat-ch'wut}, ^{'kaai-'m-lut}.
- Infamous, 臭 ^{ch'au'}, 醜 ^{'ch'au}.
- Infant, 嬰兒 ^{ying-i}, 亞蘇仔 ^{a'-'so-'tsai}.
- Infantry, 步兵 ^{poo'-ping}.
- Infatuated, 瘋癲 ^{fuung-tin}, 入迷魂陣 ^{yup-mai-wan-chan'}.
- Infect, 染 ^{'im}, 感染 ^{'kom-'im}.
- Infectious, 會染 ^{'ooi-'im}, 感染 ^{'kom-'im, 'kom-'im-ke'}.
- Infer, 推度 ^{t'ui-tok}, 類推 ^{'lui-t'ui}.
- Inferior, 下等 ^{ha'-'tang}, 吟 ^{yai}, (goods) 吟貨 ^{yai-foh'}.
- Infernal, 地獄 ^{ti'-yuuk} 噉 ^{'kom}.
- Infest, 紛擾 ^{fun-'iu}.
- Infinite, 無窮 ^{mo-k'uung}, 無限 ^{mo-haan'}.
- Infirm, 衰弱 ^{shui-yeuk}.
- Inflame, 撥猛火氣 ^{p'oot'-mang-'foh-hi'}.
- Inflammation, 結熱 ^{kit'-it}.
- Inflate, 鼓起 ^{'koo-'hi}, (magnify) 張大 ^{cheung-tai'}.
- Inflexible, 堅硬 ^{kin-ngaang'}.
- Inflict, 加 ^{ka}.

- Influence, 勢子 *shai²-tsze*,
(example) 風化 *fung-fa²*, (to) 感動 *'kom-tuung²*, 化 *fa²*.
- Infold, 包裹 *paau-'kwoh*.
- Inform, 話——知 *wa²——chi*, 通知 *t'uung-chi*.
- Infuriated, 騾騾爆 *nau-nau-paau²*.
- Infuse, (tea) 冲茶 *ch'uung-ch'a*, (METAPH.) 浸入去 *tsum²-yup-hue²*.
- Ingenuous, 精乖 *tseng-kwaai*, 精巧 *tsing-'haau*.
- Ingenuous, 無私心 *'mo-sze-sum*, 直白 *chik-paak*, 慷慨 *'k'ong-k'oi*, 光明正大 *kwong-ming-ching²-taai²*.
- Ingot, 錠 *ting²*, 元寶錠 *uen-'po-ting²*.
- Ingratitude, 忘恩 *mong-yan*.
- Ingulf, 吞陷 *t'un-haam²*.
- Inhabit, 居 *kue*.
- Inhabitant, 居民 *kue-mun*.
- Inhale, 吸 *k'up*, 唸入 *shok²-yup*.
- Inherent, 生在內 *shang-tsoi²-noi²*, 自內有 *tsze²-noi²-'yau*.
- Inherit, 承 *shing*, 嗣 *tsze²*.
- Inheritance, 家業 *ka-ip*.
- Inhuman, 無人性 *'mo-yan-sing²*, 狠心 *long-sum*.
- Inimitable, 不及得 *'m-k'aap-tak*.
- Iniquitous, 無道 *'mo-to²*.
- Initiate, 開例 *hoi-lai²*, (introduce) 引進 *'yan-tsuun²*, 引入 *'yan-yup*.
- Injure, 害 *hoi²*, 損害 *'suen-hoi²*, 傷害 *sheung-hoi²*.
- Injurious, 利害 *li²-hoi²*.
- Ink, 墨 *mak*; (liquid) 墨水 *mak-'shui*.
- Ink-stand, 墨水池 *mak-'shui-ch'i*.
- Ink-stone, 墨硯 *mak-in²* (*in²).
- Inland, 內地 *noi²-ti²*.
- Inlay, 鑲 *seung*.
- Inlet, 入處 *yup-ch'ue²*.
- Inmost, 至深 *chi²-shum*, (heart) 深心 *shum-sum*.

Inn, 歇店 *hit'-tim'*, 客館
haak'-koon.

Innate, 天然 *t'in-in*, 生在
內 *shang-tsoi'-noi'*.

Inner, 內 *noi'*.

Innocent, 無罪 *'mo-tsuì'*.

Innocuous, 無毒 *'mo-tuuk.*

Innovate, 新入 *san-yup.*

Innovation, 新冲之事
san-ch'uung-chi-sze'.

Innuendo, 暗刺 *om'-ts'ze'.*

Innumerable, 不可勝數
pat'-hoh-shing-'sho, 了不
得咁多 *'liu-pat-tak-*
kom'-toh.

Inoculate, 種痘 *chuung'-*
**tau'.*

Inordinate, 無節制 *'mo-*
tsit'-char', 濫 *laam'.*

Inquest, 驗屍 *im'-shi.*

Inquire, 訪問 *'fong-mun'.*

Inquisitive, 好查問 *ho'-*
ch'a-mun'.

Insane, 發癲 *faat'-tin.*

Insatiable, 無厭 *'mo-im'.*

不知足 *'m-chi-tsuuk.*

Inscription, 碑文 *pi-mun,*

扁額 *'pin-ngaak.*

Inscrutable, 不可測 *pat-*
'hoh-ch'ak.

Insect, 蟲 *ch'uung,* 細腰
蟲 *sai'-iu-ch'uung.*

Insecure, 不穩 *'m-'wan.*

Insensible, 無知覺 *'mo-*
chi-kok', 痲痲 *ma-muuk,*

不省人事 *'m-'sing-*
yan-sze'.

Inseparable, 解不開 *'kaai-*
'm-hoi, 不分得 *'m-fun-*
tak.

Insert, 插入 *ch'aap'-yup,*
入 *yup,* 鑲 *seung.*

Inside, 裏頭 *'lue-t'au,* 裏
面 *'lue-min'*, 內 *noi'.*

Insidious, 多變 *toh-pin'*, 奸
猾 *kaan-waat.*

Insignificant, 微毫 *mi-ho,*
微末 *mi-moot,* 虛 *hue.*

Insincere, 不至誠 *'m-chi'-*
shing.

Insinuate, 讒佞 *ts'aam-*
ning', 偷偷入 *'tau-*
'tau-yup.

Insipid, 淡 *taam'*, *'t'aam,* 無
味道 *'mo-mi'-to'.*

Insist, 勒令 lak-ling', 必
要 pit-iu'.

Insnare, 陷害 haam'-hoi',
籠絡 luung-lok'.

Insolent, 傲慢 ngo'-maan',
侮慢人嘅 moo-maan'-
yan-ke'.

Insoluble, 不化得 'm-fa'-
tak, 不解得 'm-'kaai-tak.

Insolvent, 債墩 chaai'-
'tun.

Insomuch, 致于 chi'-ue, 致
到 chi'-to', 甚至 shum'-
chi'.

Inspect, 查察 ch'a-ch'aat',
監 kaam, 督 tuuk.

Inspector, 監督 kaam-tuuk.

Inspire, 吸氣 k'up-hi', (di-
vinely) 默牖 mak-'yau.

Inspirit, 悚起 'suung-'hi,
聳動 'suung-tuung'.

Instable, 不穩 'm-'wan.

Instance, (for) 比如 pi-ue.

Instant, 片刻 p'in'-haak'.

Instead, (of) 替代 t'ai'-toi'.

Instep, 脚背彎 keuk'-
pooi'-waan.

Instigate, 唆悚 soh-'suung.

Instil, 浸入去 tsum'-yup-
hue'.

Instinct, 性情 sing'-ts'ing,
本性 poon-sing'.

Institute, 設 ch'it'.

Instruct, 教 kaau'.

Instruction, 教訓 kaau'-
fun', 教令 kaau'-ling'.

Instrument, 器具 hi'-kue'.

Insubordination, 違逆 wai-
yik.

Insufferable, 不忍得 'm-
'yan-tak, 'm-'yan-tak-ke'.

Insufficient, 不够 'm-kau'.

Insult, 欺負 hi-foo', 凌
辱 ling-yuuk, 侮慢
'moo-maan'.

Insuperable, 過不得 kwoh'-
pat-tak, kwoh'-'m-tak-ke',

不過得去 'm-kwoh'-
tak-hue'.

Insupportable, 當不起
tong-pat-'hi, tong-'m-'hi-ke'.

Insurance, 保險 po-'him.

Insure, 買保險 'maai-'po-
'him.

Insurrection, 作亂 tsok'-
luen'.

- Integrity, 純厚 *shuun-hau*,
剛正 *kong-ching*.
- Intelligence, 見識 *kin'-shik*,
(news) 聲氣 *sheng-hi*.
- Intelligent, 聰明 *ts'uung-*
ming.
- Intelligible, 明白 *ming-paak*.
- Intemperance, 放恣 *fong'-*
ts'ze, 縱恣 *tsuung'-ts'ze*,
無度 *mo-to*.
- Intend, 意欲 *i'-yuuk*, 欲
yuuk, 想 *seung*.
- Intense, 極甚 *kik-shum*.
- Intention, 意思 *i'-sze*, 意 *i*.
- Intentioned, 有意 *yau-i*,
故意 *koo'-i*.
- Intentness, 專心 *chuen-sum*.
- Inter, 葬埋 *tsong'-maai*.
- Intercalary, 閏 *yuun*.
- Intercede, 代求 *toi'-k'au*.
- Intercept, 攔截 *laan-tsit*.
- Interchange, 相換 *seung-*
oon, 交易 *kaau-yik*.
- Intercourse, 交接 *haau-tsip*,
往來 *wong-loi*.
- Interdict, 禁戒 *kum'-kaai*.
- Interest, 利息 *li'-sik*, 利錢
li'-ts'in.
- Interest, (to move) 打動
'ta-tuung, (concern) 關
kwaan.
- Interesting, 引動个心
'yan-tuung'-koh'-sum.
- Interfere, 涉 *ship*, 理 *'li*,
打理 *'ta-'li*, (meddle) 插
手 *ch'aap'-shau*, 插嘴
ch'aap'-tsui.
- Interim, 時間 *shi-kaan*.
- Interior, 內地 *noi'-ti*, 裏
頭 *'lue-t'au*.
- Interlace, 交加 *kaau-ka*.
- Interleave, 隔紙 *kaak'-chi*.
- Intermediate, 中間 *chuung-*
kaan.
- Intermission, 停息之間
t'ing-sik-chi-kaan.
- Intermit, 間歇 *kaan'-hit*.
- Internal, 內 *noi*.
- International law, 萬國公
法 *maan'-kwok'-kuung-*
faat.
- Interpolate, 混入字句
wan'-yup-tsze'-kue.
- Interpose, 入中間 *yup-*
chuung-kaan, 入其中
yup-k'i-chuung.

- Interpret, 傳話 ch'uen-*wa',
解 'kaai.
- Interpreter, 通事 t'uung-
*sze', 傳供 ch'uen-kuung,
(official) 繙譯官 faan-
yik-koon.
- Interrogate, 盤問 p'oon-
mun'.
- Interrupt, 阻斷 'choh-'t'uen,
阻定 'choh-ting', 攪轉
處 'kaau-'chuen-shue'.
- Intersect, 相交 seung-kaau.
- Interstice, 疏罅 shoh-la'.
- Interval, 間 kaan.
- Intervene, 入中間 yup-
'chuing-kaan.
- Interview, 面見 min'-kin'.
- Intestines, 腸 ch'eung,
*ch'eung.
- Intimate, 相熟 seung-shuuk,
親 ts'an, 親近 ts'an-kan',
(to) 告知 ko'-chi.
- Intimidate, 恐嚇 'huung-
haak', 賤壓 ha-aat', (in
order to extort) 賤霸 ha-
pa'.
- Into, 入 yup, 入內 yup-
noi'.
- Intolerable, 難容 naan-
yuung, 不容得 'm-
yuung-tak, 不抵得 'm-
'tai-tak.
- Intoxicated, 醉酒 tsui'-'tsau.
- Intoxicating, 噲醉人 'ooi-
tsui'-yan, 'ooi-tsui'-ke'.
- Intractable, 不受教 'm-
shau'-kaau'.
- Intrenchment, 營壘 ying-
'kui.
- Intrepid, 膽生毛 'taam-
shaang-mo.
- Intricate, 錯雜 ts'ok'-tsaap.
- Intrigue, 詭詐 'kwai-cha'.
(to) 挑唆 t'iu-soh, 奸計
kaan-kai'.
- Introduce, 引入 'yan-yup,
引進 'yan-tsuun', 引見
'yan-kin', (a subject) 提
起 t'ai-'hi, 挈 k'it'.
- Introduction, (to a book) 小
引 'siu-'yan, (recommen-
dation) 荐書 tsin'-shue.
- Intrude, 搪揆 t'ong-tat, 插
入 ch'aap'-yup, 撞入去
chong'-yup-hue'.
- Intrusive, 躁暴 ts'o'-po'.

Intrust, 托 *t'ok*, 交托 *kaau-t'ok*.

Intuitively, (to know) 生而知之 *shang-i-chi-chi*.

Inundate, 水漲 *shui-cheung*, 水浸 *shui-tsum*, 水浸 *shui-tsum-saai*.

Inundation, 潦水 *lo-shui*.

Invade, 侵入去 *ts'um-yup-hue*.

Invalid, 病壞 *peng-waai*.

Invaluable, 無價寶 *mo-ka-po*.

Invariable, 不易 *pat-yik*.

Inveigh, 鬧 *naau*.

Inveigle, 鈎引 *kau-yan*.

Invent, 製造 *chai-tso*.

Inventory, 物業單 *mat-ip-taan*.

Invert, 倒轉 *to-chuen*.

Inverted, 顛倒 *tin-to*.

Invest, with, 加 *ka*, (money for profit) 出息 *ch'uat-sik*, (in property) 置實業 *chi-shat-ip*.

Investigate, 查察 *ch'a-ch'aat*, 追究 *chui-kau*.

Inveterate, 舊無改 *kau-mo-koi*, 根深柢固

kan-shum-tai-koo, 久病難醫 *kau-peng-naan-i*.

Invidious, 招妒忌 *chiu-to-ki*.

Invigorate, 補力 *po-lik*.

Invincible, 無敵 *mo-tik*.

Inviolable, 不傷犯得 *m-sheung-faan-tak*.

Invisible, 無形可見 *mo-ying-hoh-kin*.

Invitation-card, 請帖 *ts'eng-tip*.

Invite, 請 *ts'eng*.

Invoice, 貨單 *foh-taan*.

Invoke, 呼籲 *foo-yeuk*.

Involve, 拖累 *t'oh-lui*, 連累 *lin-lui*.

Involuntary, 不做得主 *m-tso-tak-chue*.

Inward, 內 *noi*.

Ipomoea, 錦屏風 *kum-p'ing-fung*, (reptans) 瓠菜 *ung-ts'oi*.

Iris, 眼睛 *ngaan-tsing*, 烏睛 *oo-tsing*, (flower) 亡憂花 *mong-yau-fa*.

- Iron, 鐵 *t'it*², (for clothes)
熨斗 *t'ong*²-*'tau*, (to) 熨
*t'ong*².
- Ironically, to speak, 鑿人
tsok-yan, 反倒轉講
'fuan-*'to*-*'chuen*-*'kong*.
- Irony, 杯獎話 *pooi*-*'tseung*-
**wa*².
- Irrational, 無情理 *'mo*-
ts'ing-*'li*.
- Irrecoverable, 不得翻 *'m*-
tak-*faan*.
- Irregular, 亂 *luen*², 無法
度 *'mo*-*faat*²-*'to*, 不齊
'm-*ts'ai*.
- Irrelevant, 丫丫開 *a-a*-*hoi*,
nga-*nga*-*hoi*.
- Irremediable, 無奈何 *'mo*-
*noi*²-*'hoh*, 無法可救 *'mo*-
*faat*²-*'hoh*-*kau*².
- Irresistible, 無人敵得住
'mo-*yan*-*tik*-*tak*-*chue*².
- Irresolute, 無主意 *'mo*-
'chue-*i*², 無定性 *'mo*-
*ting*²-*'sing*².
- Irrigate, 灌溉 *kuon*²-*'k'oi*²,
淋瀝 *lum*-*laai*².
- Irritable, 𪗇𪗇 *nau*-*nat*, 火
頸 *'foh*-*'ke* *ig*.
- Irritate, 激𪗇 *kik*-*nau*, 撩
起 *'liu*-*'hi*.
- Irritated, 谷氣 *kuuk*-*'hi*².
- Is, 係 *hai*², 是 *shi*², (there
is) 有 *'yau*.
- Isinglass, 魚膠 *ue*-*kaau*.
- Island, 海島 *'hi*-*'to*, 海洲
'hoi-*chau*.
- Isolated, 另自 *ling*²-*'tsze*².
- Issue, (to) 發 *faat*², 出 *ch'ut*.
- Isthmus, 山腰 *shaan*-*iu*.
- It, 佢 *'k'ue*.
- Itch, 癩 *lai*².
- Itching, 痕 *han*, 痕癢 *han*-
'yeung.
- Itinerary, 路程 *lo*²-*'ch'ing*.
- Ivory, 象牙 *tseung*²-*'nga*.
- Ivy, 藤 *t'ang*, 長春藤
ch'eung-*ch'uum*-*t'ang*.

J

- Jabber, 孜孜咱咱 *tsze*-
tsze-*tsa*-*tsa*.
- Jacana, 白勝鷄 *paak*-
*shing*²-*'kai*.

- Jacinth, 赤玉 *ch'ik-yuuk*.
- Jack-fruit, 波羅蜜 *poh-loh-mat*.
- Jackal, 野狗 *'ye-'kau*, 狗獾 *'kau-foon*.
- Jack-daw, 烏雀 *oo-tseuk'*.
- Jacket, 短衫 *'tuen-shaam*.
- Jadestone, 璧 *pik*, 玉石 *yuuk-shek*.
- Jagged, 狗牙樣 *'kau-nga-'yeung'*.
- Jail, 監房 *kaam-fong*.
- Jailer, 司獄 *sze-yuuk*, 看監 *'hohn-kaam*, 禁子 *'kum-'tsze*.
- Jam, 糖菓 *t'ong-'kwoh*, (to) 逼 *pik*, 逼實 *pik-shat*, 逼緊 *pik-'kan*.
- Jangle, 吵鬧 *'ch'au-naau'*.
- January, 英正月 *Ying-ching-uet*.
- Japan, 日本國 *Yat-'poon-kwok'*.
- Jar, (a) 罍 *ch'ing*, 塔 *t'aap'*, 罍 *'aang*, 瓶 **p'eng*, 甕 *uung-kong*, (to) 相碰 *seung-p'uung'*, 爭拗 *chaang-aaui'*.
- Jargon, 譚話 *ngaam'-wa'*.
- Jasper, 碧玉 *pik-yuuk*.
- Jatropha, 桐樹 *t'uung-shue'*.
- Jaundice, 黃疸 *wong-'taan*.
- Jaunt, 出遊 *ch'uut-yau*.
- Java-sparrow, 和鵲 *'woh-kuuk*.
- Javelin, 手箭 *'shau-tsin'*, 標 *piu*.
- Jaw, 牙牀 *nga-ch'ong*.
- Jaw-bone, 牙關骨 *nga-kwaan-kwut*.
- Jay, 鵲 *ts'euk*.
- Jealous, 妒忌 *to'-ki'*.
- Jealousy, 嫉妒 *tsat-to'*.
- Jeer, 戲弄 *hi'-luung'*, 欺笑 *hi-siu'*, 譏諷 *ki-ts'iu'*.
- JEHOVAH, 耶和華 *YE-WOH-WA*.
- Jelly, 菓汁 *'kwoh-chup*, (animal) 糕 *'ko*, (generally) 凍 *'tuung*.
- Jeopardy, 危險 *ngai-'him*.
- Jerk, 力逼 *lik-pik*, 扭 *'nau*.
- Jessamine, 茉莉花 *moot-li'-fa*.
- Jest, 講笑 *'kong-siu'*.
- Jesting, 笑話 *siu'-*wa'*.

JESUS, 耶穌 YE-SOO.

Jet, (fossil) 黑玉 *hak-yuuk*,
(of water) 射水 *she'-shui*,

浙水線 *chit-'shui-sin'*.

Jetty, 馬頭 *'ma-*t'au*.

Jew, 猶太人 *Yau-t'aa'-yan*.

Jewel, 珍寶 *chan-'po*, 寶
玉 *'po-yuuk*.

Jigger, 沙虱 *sha-shat*.

Jingall, 銃 *ch'uung'*.

Jingle, 响動聲 *'heung-tuung'-sheng*, (COL.) *kwing-kwang, kwang-lang*.

Job, (a) 一件工夫 *yat-kin'-kuung-foo*.

Job-work, 散工 *'saan-kuung*.

Jog, 挫 *p'uung'*, (along) 躊
躊吓 *'ch'au-'ch'au-'ha*.

Joggle, 鞞 *ngo*.

Join, 連 *lin*, 合理 *hop-maai*, 附貼 *foo-'t'ip'*.

Joint, 節 *tsit'*, (ginglymus)
骨計 *kwat-*'kai'*.

Joint-stock, 合本 *hop-'poon*.

Joist, 樓陣 **lau-chan'*, 桁
**haang*.

Joke, (to) 講笑 *'kong-siu'*,
調笑 *t'iu-siu'*, 打諢 *'ta-wun'*.

Jolly, 福相 *fuuk-seung'*, 寬
容 *foon-yuung*, 爽快
'shong-faa'.

Jolt, 暍蕩 *p'iu-tong'*, 移
移郁 *'i-'i-yuuk*.

Jonquil, 水仙花 *'shui-'sin-fa*.

Jostle, 挫郁 *p'uung'-yuuk*.

Jot, 點 *'tim*.

Journal, 日記 *yat-'ki'*.

Journey, 路程 *lo'-ch'ing*,
程 *ch'ing*.

Jovial, 快活 *faai'-oot*.

Joy, 喜樂 *'hi-lok*.

Jubilee, 禧年 *hi-nin*.

Judea, 猶太國 *Yau-t'aa'-kwok'*.

Judge, 按察司 *ahn'-ch'aat'-sze*, 審事官 *'shum-sze'-koon*, (to) 審判 *'shum-p'oon'*.

Judgment-day, 審判日子
'shum-p'oon'-yat-'tsze.

Judicious, 好打算 *'ho-'ta-suen'*.

Jug, 耳瓶 ⁱ*p'eng.
 Jugglery, 斥法 ^{ch}'ik-faat'.
 Juice, 汁 ^{chup}, 汁漿 ^{chup}-
 tseung.
 Jujube, 棗 ^{tso}.
 July, 英七月 ^{Ying}-ts'at-
 uet.
 Jumble, 打混 ^{ta}-wun', 混
 亂 ^{wun}'-luen'.
 Jump, 跳 ^{t'iu}', up and
 down, 嚇嚇吓 ^{ngup}-
 ngup-*ha'.
 Junction, 相交處 ^{seung}-
 kaau-ch'ue'.
 June, 英六月 ^{Ying}-luuk-
 uet.
 Jungle, 叢林 ^{ts}'uung-lum.
 Junior, 少年 ^{shiu}'-nin, 少
^{shiu}', 後生 ^{hau}'-shaang.
 Juniper, 扁柏 ^{pin}-p'aak'.
 Junk, 船 ^{shuen}, 大眼雞
^{taai}'-ngaan-kai.
 Jupiter, (planet) 木星 ^{muuk}-
 sing.
 Jury, 秉公之人 ^{ping}-
 kuung-chi-yan, 陪審官
 p'oi-'shum-koon.

Just, 公平 ^{kuung}-p'ing,
 公道 ^{kuung}-to', (ADV.)
 僅 ^{kan}, 咁咁 ^{ngaam}-
 ngaam, 剛咁 ^{kong}-
 ngaam.
 Justice, 公道 ^{kuung}-to', 公
 義 ^{kuung}-i', (to do) 秉
 公 ^{ping}-kuung, Chief 按
 察司 ^{ahn}'-ch'aat-sze,—of
 peace 紳士 ^{shan}-sze'.

Justify, 以爲義 ⁱ-wai-i'.
 Jut-out, 凸出來 ^{tut}-ch'uat-
 lai.
 Juvenile, 嫩 ^{nuen}'.

K

Kaleidoscope, 萬花筒
^{maan}'-fa-t'uung.
 Kalpa, 劫 ^{kip}'.
 Keel, 艙 ^{ngo}.
 Keen, 快利 ^{faat}'-li', 爽利
^{shong}-li', 關係 ^{kwaan}-
 hai'.
 Keep, 守 ^{shau}, 留 ^{lau}, 收
 埋 ^{shau}-maai, 常有
^{sheung}-yau, 存 ^{ts}'uen.

- Keeper, 看守人 *hohn-shau-yan*.
- Keepsake, 表記 *'piu-ki'*.
- Kerchief, 巾 *kan*.
- Kernel, 核 *wat*, 仁 *yan*,
ngan, 粒 *nup*.
- Kerosine, 煤油 *mooi-yau*,
火水 *'foh-shui*.
- Ketchup, 豉油 *shi'-yau*.
- Kettle, 提壺 *t'ai-'oo*, 煲 *po*.
- Key, 鎖匙 *'soh-shi*.
- Key-hole, 鎖匙眼 *'soh-shi-nga'an*.
- Khan, 可汗 *'hoh-hohn'*.
- Kick, 踢 *t'ek'*.
- Kid, 山羊仔 *shaan-'yeung-tsai*.
- Kidnap, 拐帶 *'kwaai-taai'*.
- Kidnapper, 拐帶佬 *'kwaai-taai'-lo*, 拐子佬 *'kwaai-tsze'-lo*.
- Kidney, 內腎 *noi'-shan*,
(of beasts) 腰子 *iu'-tsze*.
- Kill, 殺 *shaat'*, 殺死 *shaat'-sze*, 打死 *'ta'-sze*,
整死 *'ching'-sze*, (animals)
割 *t'ong*.
- Kiln, 窰 *iu*, 燒窰 *shiu-iu*.
- Kind, (sort) 類 *lui'*, 樣 *yeung'*,
*yeung', 種 *'chuing*.
- Kind, (good) 好心田 *'ho-sum-t'in*, 腹心 *fuuk-sum*.
- Kindle, 起火 *'hi-foh*, 着火 *cheuk-foh*, 透火 *t'au'-foh*.
- Kindness, 惠愛 *wai'-oi'*.
- Kindred, 親戚 *ts'an-ts'ik*.
- King, 王 *wong*.
- King-crab, 蟹 *hau'*.
- Kingdom, 國 *kwok'*.
- Kingfisher, 釣魚郎 *tiu'-ue-long*, (feathers of) 翠毛 *ts'ui'-mo*.
- Kiss, 啜面咻 *chuet-min'-chue*, 親嘴 *ts'an-'tsui*.
- Kitchen, 廚房 *ch'ue-'fong*,
(opsonium) 送 *suung'*.
- Kite, (bird) 鳶 *uen*, (paper)
紙鷂 *'chi-'iu*, (to fly) 放
紙鷂 *fong'-chi-'iu*.
- Knapsack, 背袋 *pooi'-*toi'*.
- Knave, 光棍 *kwong-kwun'*.
- Knead, 搓 *ch'aa'i* (COL.) *nuuk*.
- Knee, 膝 *sat*, 膝頭哥 *sat-t'au-koh*.

Knee-pan, 膝頭骨 *sat-t'au-kwut*.

Kneel, 屈膝 *wat-sat*, 跪下 *kwai-ha'*.

Knife, 刀 *to*, (a) 一張刀 *yat-cheung-to*, 一把刀 *yat-pa-to*.

Knight, 巴圖魯 *pa-t'o-lo*.

Knit, 挑織 *t'iu-chik*, (the brows) 皺眉頭 *tsau-mi-t'au*.

Knob, 粒珠 *nup-chue*, 粒凸 *nup-tuet*, 粒頂 *nup-teng*, 鈕 *'nau*.

Knock, 打 *'ta*, 拍 *p'aak'*, 揸 *'hom*.

Knocking, (COL.) *pop-pop*.

Knot, (to) 打結 *'ta-kit'*, *'ta-lit'*, (a) 結頭 *kit-t'au*, *lit-t'au*, (in wood) 噉 *'ang*, (any thing small) 粒 *nup*.

Know, 知 *chi*, 知到 *chi-to'*, 識 *shik*, 識得 *shih-tak*.

Knowledge, 見識 *kin-shik*.

Knuckle, 拳頭骨 *k'uen-t'au-kwut*.

Kohl rabi, 芥蘭頭 *kaa'-*laan-t'au*.

L

Label, 號標 *ho'-piu*, 號頭紙 *ho'-t'au-chi*.

Laborious, 辛苦 *san-foo*, 勤苦 *k'an-foo*.

Labour, 工夫 *kuung-foo*, (to) 做工夫 *tso'-kuung-foo*, 勞力 *lo-lik*, (in-) 臨產 *lum-ch'aaan*.

Labourer, 工人 *kuung-yan*.

Labyrinth, 曲折 *huk-chit'*.

Labrus, 黃花魚 *wong-fa-ue*.

Lac, 紫梗 *'tze-kang*.

Lace, 織線衣邊 *chik-sin'-i-pin*, 花邊 *fa-pin*, 線帶 *sin'-*taai*.

Lacerate, 抓爛 *'chaau-laan*.

Lack, 少 *'shiu*, 欠 *him*, 無 *'mo*.

Lacker, 漆 *ts'at*, (ware) 漆器 *ts'at-hi*.

Lad, 細蚊仔 *sai'-mun-tsai*, 童 *t'uung*, 後生 *hau'-shaang*.

- Ladder, 梯 *t'ai*, (a hand-)
手梯 *'shau-t'ai*.
- Lade, (to load) 落貨 *lok-foh'*, (to lift) 岸 *foo'*, 筲
'iu, 拂 *fut*.
- Ladle, 杓 *sheuk'*, 勺 *cheuk'*,
殼 *hok'*.
- Lady, 娘 *neung*, 師奶 *sze-naai*, 奶奶 *naai-naai*,
夫人 *foo-yan*.
- Lady's maid, 梳頭媽 *shoh-t'au-^{*}ma*.
- Lag, 落後便 *lok-hau'-pin'*.
- Lake, 湖 *oo*.
- Lamb, 綿羊仔 *min-^{*}yeung-t'ai*, 羔 *ko*.
- Lame, 跛脚 *pai-keuk'*.
- Lament, 嘆惜 *t'aan'-sik*, 哭
訴 *huuk-so'*.
- Lamentable, 可哀 *'hoh-oi*.
- Lamp, 燈 *tang*, 盞燈 *'chaan-tang*, 枝燈 *chi-tang*, 眼
燈 **'ngaan-tang*.
- Lamp-chimney, 燈筒 *tang-^{*}t'uung*.
- Lamp-shade, 燈罩 *tang-
chaau'*.
- Lamp-wick, 燈心 *tang-sum*.
- Lamp-black, 烏烟 *oo-in*.
- Lampoon, 白抄 *paak-^{*}ch'au*.
- Lance, 鎗矛 *ts'eung-maau*.
- Lancet, 開瘡刀 *hoi-^{*}ch'ong-to*.
- Land, 地 *ti'*, (cultivated) 田
t'in, (by) 旱路 *'hohn-lo'*,
(to) 上岸 *'sheung-ngohn'*.
- Landing-place, 步頭 *po'-
t'au*, 馬頭 *'ma-t'au*.
- Landlord, 屋主 *wuk-^{*}chue*,
地主 *ti'-^{*}chue*, (of an inn)
店主 *tim'-^{*}chue*.
- Landscape, 光景 *kwong-
'king*, 山水景 *shaan-
'shui-^{*}king*.
- Lane, 巷 **hong'*, 冷巷
'laang-^{}hong'*.
- Language, 話 **wa'*, (speech)
口音 *'hau-yum*.
- Languid, 神倦 *shan-kuen'*,
懨倦 *p'aa'-kuen'*.
- Lank, 凹 *nup*, 凹 *nep'*.
- Lantern, 燈籠 *tang-luung*.
- Lap, 膝頭處 *sat-t'au-shue'*,
衫被 *shaam-p'i*, (to) 舔
'lim, (COL.) *'laai*.

Lapel, 衽 ^{'yum}.
 Lapse, 過 ^{'kwoh}.
 Larboard, 船左 ^{shuen-'tsoh}.
 Lard, 猪油 ^{chue-yau}.
 Large, 大 ^{taai}.
 Lark, 百鴿 ^{paak'-ling}, 山
 麻雀 ^{shaan-ma-tseuk}.
 Larkspur, 彩雀花 ^{'ts'oi-}
^{tseuk-fa}.
 Larva, 蟻蟻 ^{ts'ai-ts'o}, 蟲
^{ch'uung}.
 Lascivious, 淫亂 ^{yum-luen}.
 Lash, 鞭 ^{pin}.
 Last, 末 ^{moot}, 尾 ^{'mi}, 收
 尾 ^{shau-'mi}, (year, &c.) 昨
 tsok, 舊 ^{kau}, (to) 久
 存 ^{'kau-ts'uen}, 留 ^{lau},
 給 ^{k'um}.
 Last, (a) 鞋楦 ^{haai-huen}.
 Latch, (a door-) 門軌 ^{moon-}
^{'kwai}.
 Late, 遲 ^{ch'i}, 慢 ^{maan},
 (in the day) 晏 ^{aan}, 挨
 晚 ^{'aai-'maan}, ^{aai-'*}maan,
 (at night) 夜 ^{ye}.
 Lately, 近來 ^{kan'-loi}, 就
 先 ^{tsau'-sin}.

Latest, 至後 ^{chi'-hau}, 至
 新 ^{chi'-san}.
 Lath, 木片 ^{muuk-p'in}, 桷
^{kok}.
 Lath and plaster wall, 假牆
^{'ka-ts'eung}.
 Lathe, 車牀 ^{ch'e-ch'ong}.
 Latitude, 地緯度 ^{ti-'wai-}
^{to}.
 Lattice, 欖核格 ^{'laam-wat-}
^{kaak}, 象眼籬 ^{tseung'-}
^{'ngaan-li}.
 Laudable, 讚得過 ^{tsaan'-}
^{tak-kwoh}.
 Laudanum, 鴉片酒 ^{a-p'in-}
^{'tsau}.
 Laugh, 笑 ^{siu}.
 Laughable, 好笑 ^{'ho-siu}.
 Laughing stock, 笑柄 ^{siu'-}
^{peng}, 酸梅 ^{suen-*mooi}.
 Laurel, 桂 ^{kwai}, 丹桂
^{taan-kwai}.
 Lavish, 破費 ^{p'oh'-fai}.
 Law, 法律 ^{faat'-luut}, 律
 例 ^{luut-lai}, (to go to) 打
 官司 ^{'ta-koon-sze}.
 Lawyer, 狀師 ^{chong'-sze}.

- Law-suit, **官訟** *koon-tsuung*'.
案件 *ohn*'-**kin*'.
- Lawsonia, **指甲花** *'chi-kaap*'-*fa*.
- Lax, **鬆** *suung*, (morally) **心鬆** *sum-suung*.
- Laxative, **微利藥** *mi-li*'-*yeuk*.
- Lay, (to) **放下** *fong*'-*'ha*, (up) **藏** *ts'ong*, **藏埋** *ts'ong-maai*, **擠埋** *chai-maai*.
- Layer, **層** *ts'ang*.
- Lazy, **懶惰** *'laan-toh*'.
- Lead, **鉛** *uen*, **黑鉛** *hak-uen*, (the) **泵鉛** *tum*'-**t'oh*.
- Lead, (to) **引** *'yan*, **引導** *'yan-to*', **帶** *taai*', (by the hand) **拖** *t'oh*, **拖住** *t'oh-chue*'.
- Leader, **頭目** *t'au-muuk*.
- Leaf, **葉** *ip*, (of a book) **篇** *p'in*.
- Leaf-fan, **葵扇** *k'wai-shin*'.
- League, (combine) **聯合** *luen-hop*.
- League, (10 'li) **塘汛** *t'ong-suun*', **甫路** *p'o-lo*'.
- Leak, **漏水** *lau*'-*'shui*, **滲漏** *shum*'-*lau*'.
- Lean, **瘦** *shau*', (to) **極側** *chaap-chak*, (upon) **倚着** *'i-cheuk*, **挨埋** *aai-maai*.
- Leap, **跳** *t'iu*', (over) **躡** *naam*'.
- Leap-frog, **跳猪肉臺** *t'iu'-chue-yuuk*-**t'oi*.
- Learn, **學** *hok*, (and practice) **學習** *hok-tsaap*, (begin to) **上學** *'sheung-hok*.
- Learned, **博學** *pok*'-*hok*.
- Lease, **批** *p'ai*, (to) **租賃** *tso-yum*'.
- Least, **至小** *chi*'-*'siu*, (the least quantity) **的咁多** *tik-kom*'-*toh*, (not the) **無的** *'mo-tik*.
- Leather, **熟皮** *shuuk-p'i*.
- Leave, (to) **離別** *li-pit*, **離** *li*, (things) **漏** *lau*', **嘸** *laai*', (alone) **由得** *yau-tak*, (to take) **告別** *ko*'-*pit*, (to ask for) **請假** *'ts'eng-ka*', (permission) **許准** *'hue*-*'chuun*.

Leaven, 酵 *kaau*², 酒餅
'*tsau-peng*, (to) 發酵
*faat*²-*kaau*.

Lecherous, 好嫖 *ho*²-*p'iu*.

Lecture, 講書 *'kong-shue*.

Ledge, (on a wall) 級 *ngap*,
(of rocks) 石檯 *shek-t'oi*.

Ledger, 登記簿 *tang-ki*²-
**po*².

Lee, 下風便 *ha*²-*fuung*-**pin*².

Leech, 牛蜞 *ngau-k'i*, 蜞
母 *k'i-na*.

Leek, 韭菜 *'kau-ts'oi*².

Leer, 丟眼角 *tiu*²-*ngaan*-
**kok*².

Lees, 渣 *cha*, 朋 *ngan*².

Left, the 左 *'tsoh*, (what is)
餘剩 *ue-shing*².

Left handed 使左啗 *'shai*-
tsoh-yaau.

Leg, 腳 *keuk*², 小腿 *'siu*-
t'ui, (calf) 腳瓜 *keuk*²-
kwa, 腳囊 *keuk*²-*nong*.

Leg of mutton, 羊髀 *yeung*-
pi.

Legacy, 遺囑財物 *wai*-
chuuk-ts'oi-mat.

Legal, 依例 *i-lai*².

Legation, 欽差衙門 *yum*-
ch'aai-nga-**moon*.

Legend, 古語 *'koo*-*'ue*.

Leggings, 套褲 *t'o*²-*foo*².

Legislate, 設例 *ch'it*²-*lai*².

Legislative council, 定例局
*ting*²-*lai*²-*kuuk*.

Legitimate, (proper) 正
*ching*², 着 *cheuk*.

Leisure, 閒 *haan*, 閒暇
*haan-ha*², (at) 得閒 *tak*-
haan.

Leisurely, 慢慢 *maan*²-
**maan*².

Lemon, 檸檬 *ning*-*muung*.

Lemonade, 檸檬水 *ning*-
muung-shui.

Lemur, 幽頰 *yau-aat*².

Lend, 借去 *tse*²-*hue*², 借
過 *tse*²-*kwoh*².

Lengthwise, 從長 *ts'uung*-
ch'eung, 長便 *ch'eung*-
*pin*², 掂 *tim*.

Lenient, 寬恕 *foon-shue*².

Lens, 玻璃鑿 *poh-li-sui*².

Lentil, 扁豆 *pin*-**tau*².

Leopard, 金錢豹 *kum*-
*ts'in-p'au*².

- Leprosy, 痲瘋 *ma-fuung*.
 Leprous, 發瘋 *faat-fuung*.
 Less, 小 *siu*, 更小 *kang-siu*, 少 *shiu*.
 Lessen, 減少 *kaam-shiu*.
 Lesson, 課 *foh*, (daily-) 日課 *yat-foh*.
 Lest, 恐怕 *huung-p'a*, 免致 *min-chi*.
 Let, 由得 *yau-tak*, 任 *yum*, 俾 *pi*, (go) 放 *fong*, (loose) 鬆 *suung*, (alone) 咪鬥 *mai-tau*, (rent) 出賃 *ch'uat-yum*.
 Lethargy, 沈瘡 *ch'um-kooi*.
 Letter, (character) 字 *tsze*, (epistle) 封信 *fuung-suun*, 書信 *shue-suun*, (rigid following of the) 解死 *kaai-sze*.
 Lettuce, 生菜 *shang-ts'oi*.
 Levee, 坐朝 *tsoh-ch'iu*, *ts'oh-ch'iu*.
 Level, 平 *p'ing*, 平正 *p'ing-ching*, (to find the) 打平水 *ta-p'ing-shui*.
 Lever, 千斤杙 *ts'in-kan-tak*, 撬杙 *kiu-tak*.
 Lever-watch, 騎馬鏢 *k'e-ma-piu*.
 Levity, 輕薄 *hing-pok*.
 Lewdness, 嫖 *p'iu*.
 Liable, (for) 是問 *shi-mun*, (to) 有—險 *yau-him*.
 Liar, 講大話嘅 *kong-taa'-wa'-ke*.
 Libel, 壞名 *waai-ming*.
 Liberal, 仁厚 *yan-hau*, 四海嘅 *sze-hoi-ke*, (in politics) 達權 *taat-k'uen*.
 Liberate, 釋放 *shik-fong*.
 Liberty, 自由 *tsze-yau*.
 Library, (the room) 書房 *shue-fong*, (the books) 書籍 *shue-tsik*.
 License, (a) 執照 *chup-chiu*, (to) 任從 *yum-ts'uung*.
 Licentious, 放縱 *fong-tsuung*, 淫佚 *yum-yat*.
 Lichen, 苔 *t'oi*, 石耳 *shek-i*.
 Li-chi, 荔枝 *lai-chi*, (best sorts) 糯米柿 *noh-mai-ts'ze*, 黑葉 *hak-ip*.

- Lick, (to) 舔 ^{'lim}, 舐 ^{shaai},
(the fingers) 吮手指
^{'shuen-'shau-'chi}.
- Lid, 蓋 ^{koi'}, (put on a) 罈
住 ^{hom'-chue'}.
- Lie, (down) 眠下 ^{min-ha'},
瞞倒處 ^{fun'-to-shue},
(to tell) 講大話 ^{'kong-}
^{taai'-wa'}, (a) 謊言 ^{'fong-}
ⁱⁿ, 大話 ^{taai'-wa'}.
- Lieutenant, 副 ^{foo'}.
- Life, 生 ^{shaang}, 生命
^{shaang-meng'}, 性命 ^{sing'-}
^{ming'}.
- Lift, 抽起 ^{ch'au-'hi}, 舉起
^{'kue-'hi}, (off or up) 靴
^{'k'in}, 揭 ^{k'it'}.
- Light, (not heavy) 輕 ^{heng},
(in colour) 淺 ^{'ts'in}, (the
light) 光 ^{kwong}, (bring a)
點火來 ^{'tim-'foh-lai}, (to
light) 點 ^{'tim}, 透 ^{t'au'},
(alight) 落 ^{lok}.
- Lighthouse, 燈塔 ^{tang-}
^{t'aap'}.
- Lightning, 電光 ^{tin'-kwong},
閃電 ^{'shim-tin'}, 靚火
^{leng'-foh}.
- Like, (resembling) 好似 ^{'ho-}
^{'ts'ze}, (to) 中意 ^{chuung-i'}.
- Likely, 大概 ^{taa'-k'oi'}, 怕
係啱 ^{p'a'-hai'-kwa'}.
- Likeness, 真 ^{chan}, 相 ^{*seung'},
像 ^{*tseung'}.
- Likewise, 亦 ^{yik}, 又 ^{yau'}.
- Lilac, 青蓮色 ^{ts'ing-*lin-}
^{shik}.
- Lily, 百合花 ^{paak'-hop-fa},
(water-) 蓮花 ^{lin-fa}.
- Limb, 肢體 ^{chi-'tai}.
- Lime, 灰 ^{fooi}, 殼灰 ^{hok'-}
^{fooi}, 石灰 ^{shek-fooi}, (fruit)
檸檬 ^{ning-muung}.
- Lime-stone, 灰石 ^{fooi-shek}.
- Limit, 界限 ^{kaai'-haan'}, 限
^{haan}.
- Limited, 有限 ^{yau-haan'}.
- Limp, (a) 趔脚 ^{kat-keuk'}.
- Limpet, 扁螺 ^{pin-*loh}.
- Line, 線 ^{sin'}, (stroke) 畫
^{waak}.
- Linen, 麻布 ^{ma-po'}.
- Linger, 逗遛 ^{tau'-lau}.
- Linguist, 通事 ^{t'uung-*sze'}.
- Lining, 裡布 ^{'li-po'}, 裏
^{'li}.

- Link, (a) 連環 lin-waan,
(to) 扣連 k'au'-lin.
- Linseed, 胡麻子 oo-ma-
'tsze, (oil) 胡子油 oo-
'tsze-yau.
- Lint, (cloth) 撥絨布 'wa-
*yuung-po'.
- Lintel, 條楣 t'iu-mi.
- Lion, 獅子 sze-'tsze.
- Lip, 口唇 'hau-shuun.
- Liquid, 水類 'shui-lui'.
- Liquidate, (accounts) 清數
ts'ing-sho'.
- Liquor, (spirits) 酒 'tsau.
- Liquorice, 甘草 kom-'t'so.
- List, 條目 t'iu-muuk.
- Listen, 細聽 sai'-t'eng, 靜
聽 tsing'-t'ing, 聽下
t'eng-'ha, 打聽 'ta-t'eng'.
- Listless, 無心聽 'mo-sum-
t'eng.
- Literally, 正講 ching'-'kong,
字面 tsze'-*min', 正面
ching'-*min'.
- Literary, 學文 hok-mun,
斯文 sze-mun.
- Literati, 讀書人 tuuk-shue-
yan, 紳士 shan-*sze'.
- Literature, 文墨 mun-mak.
- Litharge, 陀僧 t'oh-'sang.
- Litigation, 爭訟 chaang-
tsuung'.
- Little, 細 sai', 小 'siu, (a)
的 tik, (a very) 的咁
多 tik-kom'-toh.
- Live, 生 shaang, 活 oot,
(dwell) 住 chue'.
- Live stock, 畜牲 chuuk-
shang, 生口 shaang-'hau.
- Livelihood, 過日 kwoh'-yat,
(seeking a) 搵頭路 'wan-
t'au-lo', 搵計 'wan-kai'.
- Lively, 活潑 oot-p'oot'.
- Liver, 肝 kohn, (COL.) 'yuun.
- Livid, 青黑 ts'eng-hak.
- Lizard, 蝥蛇 im-*she.
- Lo! 睇喺 'tai-na!
- Loach, 烏魚 oo-ue.
- Load, (a) 擔 taam', 擔子
taam'-'tsze, 載 tsoi', (to)
裝貨 chong-foh'.
- Load-stone, 攝石 ship'-shek.
- Loaf, 麵頭 min'-t'au, 麵
包 min'-paau.
- Loafer, 摘脚 lo-*keuk'.

- Loan, 借債 *tse'-chacai'*, (put out to) 出借 *ch'uat-tse'*.
- Loathe, 憎厭 *tsang-im'*.
- Loathsome, 可惡 *'hoh-oo'*.
- Lobby, 門口廳 *moon-'hau-t'eng*.
- Lobe, (ear-) 耳朵 *'i-'toh*, 耳尖 *'i-'tsim*, *'i-'teung*.
- Lobster, 龍蝦 *luung-'ha*.
- Local, 一方 *yat-fong*, *yat-fong-ke'*, (of this place) 土 *'to*, 本地 *'poon-*ti'*.
- Lock, (a) 把鎖 *'pa-'soh*, (with a latch or bolt) 軌銷 *'kwai-'soh*, (of a canal) 水閘 *'shui-chaap*, (to) 銷埋 *'soh-maai*.
- Locust, 蝗蟲 *wong-ch'uung*.
- Lodge, (to) 歇宿 *hit'-suuk*, 住 *chue'*, (house) 歇店 *hit'-tim'*, 寓 *ue'*.
- Lodger, 歇客 *hit'-haak'*.
- Lofty, 高 *ko*.
- Log, 木頭 *muuk-t'au*.
- Logic, 辯論之理 *pin'-luun'-chi-'li*, 辯論法 *pin'-luun'-faat'*.
- LOGOS, 道 *TO'*.
- Loins, 腰 *iu*, 小脛 *'siu-'im*.
- Loiter, 逗遛 *tau'-lau'*, 囉囉鑽 *loh-loh-tsuen'*.
- Lonely, 冷落 *'laang-lok*, 孤獨 *koo-tuuk*.
- Long, (in space) 長 *ch'eung*, (in time) 長久 *ch'eung-'kau*, 久 *'kau*, 耐 **noi'*, *noi'*, (to) 戀慕 *luen'-moo'*, 渴望 *hoh't'-seung*.
- Long-ells, 啤機 *put-'ki*.
- Longevity, 長壽 *ch'eung-shau'*.
- Longitude, 地經度 *ti'-king-to'*.
- Longsuffering, 忍耐 *'yan-noi'*.
- Look, 看 *hohn'*, 睇 *'tai*, (carefully) 關顧吓 *kwaan-koo'-'ha*, (down upon) 睥睨 *p'ai-'ngai*.
- Looking-glass, 面鏡 *min'-keng'*.
- Look-out, (place) 望樓 *mong'-lau*.
- Loom, (a) 一架機 *yat-ka'ki*.

Loop, 紐圈 'nau-huen, 紐眼 'nau-nga'an.

Loop-hole, 狗竇 'kau-tau', 墻口 ts'eung-'hau, 漏罅 lau-'la'.

Loose, 鬆 suing, 散 'saan, (to) 鬆開 suing-hoi, 解用 'kaai-lut.

Lop off, 割去 koh't-'hue'.

Loquacious, 多口 toh-'hau.

Loquat, 欖橘 lo-kwut, 枇杷菓 p'i-p'a-'kwoh.

Lord, 主 'chue.

Lose, 失 shat, 遺失 wai-shat, (in trade) 賒本 shit-poon, (in a game) 輸 shue.

Loss, 傷壞 sheung-waai', 虧缺 fai-k'uet'.

Lost, 不見 'm-kin', 失了 shat-'liu, shat-hiu, 亡 mong.

Lots, (cast) 抽籤 ch'au-ts'im, 拈籌 nim-*ch'au.

Lotion, 洗藥 'sai-yeuk.

Lottery, 白鴿票 paak-kop'-piu, 賭票 'to-piu, (to open a) 開票 hoi-piu.

Lotus, 蓮花 lin-fa.

Loud, 大聲 taai'-sheng.

Lounge, (to) 散逸 'saan-yat, 閒散 haan-'saan.

Louse, 虱 shat, 虱齧 shat-'na.

Lout, 懶佬 'laan-'lo.

Love, 愛 oi', (tenderly) 愛惜 oi'-sik, (reverently) 敬愛 king'-oi'.

Love-apple, 金錢桔 kum-ts'in-kat.

Low, 低 tai, 矮 'ai, 卑 pi, (water) 水乾慢 'shui-kohn-maan'.

Low, (to) 牛叫 ngau-kiu'.

Loyal, 忠信 chuung-suun'.

Lubber, 劣弱人 luet'-yeuk-yan, 大冬瓜 taai'-tuung-kwa.

Lubberly, 生沙虱 shang-sha-shat, 大不用 taai'-pat-yuung'.

Lubricate, 潤滑 yuun'-waat, 整滑 'ching-waat.

Lucid, 明亮 ming-leung', 明朗 ming-'long.

Lucifer-match, 自來火 tsze'-loi-'foh.

Luck, 造化 tso²-fa², 命運
ming²-wan², (good) 好彩
數 ho²-ts'oi-sho².

Luckily, 好彩 ho²-ts'oi.

Lucky, 吉 kat, 幸 hang², 有
彩 yau²-ts'oi.

Lucrative, 發財 faat²-ts'oi-
ke².

Lucubration, 靜夜作文
tsing²-ye²-tsok²-mun.

Ludicrous, 好笑 ho²-siu².

Luff, 板舫 p'aan²-t'oh,
maan²-t'aai.

Luggage, 行李 hang²-li.

Lugubrious, 愁苦 shau-
foo, 晦氣 foo²-hi².

Lukewarm, 半冷半熱
poon²-laang²-poon²-it, 冷煖
間 laang²-nuen²-kaan.

Lull, 畧息 leuk-sik.

Lumbago, 腰骨痛 iu-kwut-
t'uung².

Luminaries, (the 3) 三光
saam-kwong.

Luminous, 光明 kwong-
ming.

Lump, 塊 faai², 俗 kau², (to)
攞埋 laap²-maai.

Lunatic, 發癲 faat²-tin.

Lungs, 肺家 fai²-ka, 肺腑
fai²-foo.

Lurch, 打側 ta-chak.

Lurk, 埋伏 maai-fuuk.

Luscious, 甘味 kom-mi², 甜
滄滄 t'im-num-num.

Lust, 慾火 yuuk²-foh, (after)
貪饜 t'aam-t'o.

Lustre, 光 kwong, 光滑
kwong-waat.

Lustring, 絹 kuen².

Luxuriant, 婆婆婆婆
poh²-poh²-soh²-soh².

Luxurious, 好歎 ho²-t'aan²,
嬌樂 kiu-lok, 奢侈 ch'e-
ch'i.

Lychnis, 虞美人 ue²-mi-
*yan.

Lycopodium, 卷柏 kuen-
p'aak².

Lye, 靚水 kaan²-shui, (sedi-
ment) 靚沙 kaan-sha.

Lyre, 三絃 saam-*in, (to
play) 彈三絃 t'aan-saam-
*in.

Lyrics, 詞曲 t'sze-k'uuk.

M

- Macao, 澳門 *O*'-moon.
- Macaroni, 通心粉 *t'uung-sun-fun*, 粉條 *fan-t'iu*.
- Mace, (one) 一錢 *yat-ts'in*.
(of nutmegs) 荳蔻花 *tau-k'au-fa*.
- Macerate, 漚 *au*'.
- Machination, 機謀 *ki-mau*.
- Machine, 機器 *ki-hi*'.
- Mackerel, 魷魚 *ch'i-ue*.
- Macroura, 蝦 *ha*.
- Maculate, 染污 *'im-oo*, 玷 *tim*'.
- Mad, 狂 *k'wong*, 發狂 *faat-k'wong*.
- Madam, (respectfully) 奶奶 *naai-naai*.
- Madder, 茜草 *sin-ts'o*.
- Made, 做了 *tso-liu*, *tso-hiu*, *tso-ke*'.
- Maggots, (to breed) 生蛆 *shang-ts'ue*, 生蟲 *shang-ch'uung*.
- Magic, 巫術 *moo-shuut*.
- Magistrates, 官府 *koon-foo*,
—Police, 巡理府 *ts'uun-li-foo*.
- Magnanimous, 豪俠 *ho-haap*.
- Magnates, 大人家 *taai-yan-ka*.
- Magnet, 攝石 *ship-shek*,
南針 *naam-chum*.
- Magnificent, 浩大 *ho-tai*'
華麗 *wa-lai*'.
- Magnify, 影大 *'ying-tai*,
整大 *'ching-tai*'.
- Magnitude, 若干大 *yeuk-kohn-tai*'.
- Magnolia, (fuscata) 含笑花 *hom-siu-fa*, (conspicua) 玉蘭 *yuuk-laan*, (pumila) 夜合 *ye-hop*.
- Magpie, 喜鵲 *'hi-ts'euk*'.
- Mahogany, (Chinese) 森木 *shum-muuk*, (flower—pride of India) 苦楝花 *'foolin-fa*.
- Mahomedanism, 回回教 *Ooi-ooi-kaau*'.
- Maid, (servant) 使妹 *'shai-mooi*, (old) 老女 *lo-nue*'.

- Maiden, 童女 t'uung-'nue.
 Mail, (armour) 甲冑 kaap'-chau'.
 Mail, (letter carrying) 驛 yik, 帶信 taai'-suun'.
 Maim, 殘缺 ts'aan-k'uet'.
 Main, (principal) 大 taai', 正 ching', (the bulk) 大體 taai'-'tai, (most important) 最要 tsui'-iu'.
 Main-spring, 法條 faat'-*t'iu.
 Maintain, 固守 koo'-'shau, 保存 po-ts'uen, 保住 po-chue'.
 Maize, 包粟 paau-suuk.
 Majestic, 威嚴 wai-im.
 Majority, (of age) 成丁 shing-ting.
 Make, 做 tso', 整 ching', 作 tsok', (a story) 安是安非 ohn-shi'-ohn-fi, (trouble) 生事 shaang-sze', (away with) 收拾 shau-shup.
 Maker, 造者 tso'-'che.
 Malaria, 山嵐瘴氣 shaan-laam-cheung'-hi'.
 Male, 男 naam, 男人 naam-*yan, (of beasts) 公 k'ung, (generally) 陽類 yeung-lui'.
 Malevolent, 黑心 hak-sum.
 Malicious, 兇惡 huang-ok'.
 Malignant, 惡毒 ok'-tuuk.
 Malleable iron, 熟鐵 shuuk-t'it'.
 Mallet, 木椎 muuk-*ch'ui.
 Mallows, 葵 k'wai.
 Mamma, 媽媽 ma-ma.
 Man, 人 yan, *yan.
 Man-of-war, 兵船 ping-shuen.
 Manacles, 手繯 shau-liu.
 Manage, 辦理 paan'-li.
 Manager, 總理 tsuung-li, 揸品 cha-pun, 揸大旗 cha-t'ai'-k'i.
 Manchu, 滿洲 Moon-chau.
 Mandarin, 官府 koon-foo, (dialect) 官話 koon-*wa'.
 Mane, (horse's) 馬鬃 ma-tsuung.
 Mange, 生蝨 shaang-tsze.
 Mangle, (a) 礮布具 shin-po'-kue', (to spoil) 殘 ts'aan.

Mango, 梹菓 *mong-kwoh*.

Mangosteen, 山竹菓 *shaan-chuuk-kwoh*.

Manhood, 成人 *shing-yan*.

Maniac, 狂 *k'wong*.

Manifest, 明白 *ming-paak*,

(to) 顯明 *hin-ming*, (a)

貨單 *foh-taan*.

Manila, 小呂宋 *Siu-lue-sung*.

Manis, 穿山甲 *ch'uen-shaan-kaap*.

Mankind, 人類 *yan-lui*.

Manly, 君子 *kwan-tsze, kwun-tsze-ke*.

Manner, 樣 *yeung, *yeung*.

Manners, 禮 *lai*.

Mansion, 宅 *chaak*, 府 *foo*.

Mantis, 馬郎虻 *ma-long-*k'ong*.

Mantle, 大蓑 *taai-lau*.

Mantlepiece, 火爐額 *foh-lo-ngaak*.

Manual labour, 手作 *shau-tsok*.

Manufacture, 製做 *chai-tso*.

Manure, 糞 *fun*, (to) 落糞 *lok-fun*.

Manuscript, 手抄 *shau-ch'au*, 寫嘅 *se-ke*.

Many, 多 *toh*.

Map, 圖 *t'o*, 地圖 *ti-t'o*.

Maple, 楓樹 *fuung-shue*.

Mar, 損壞 *suen-waai, te*.

Marble, 花粉石 *fu-fun-*shek*, 雲石 *wun-*shek*, (white) 白粉石 *paak-fun-*shek*.

March, 英三月 *Ying-saam-uet*, (to) 步師 *po-sze*,

齊步行 *ts'ai-po-hang*.

Mare, 馬母 *ma-mo*.

Margarite, 珍珠 *chan-chue*.

Margin, 邊 *pin*.

Marines, 水師 *shui-sze*.

Mariners, 水手 *shui-shau*.

Mark, 記號 *ki-ho*, 畫 *waak*, (to) 打印 *ta-yan*,

打號 *ta-ho*, (observe)

睇真 *t'ai-chan*.

Market, 市 *shi*.

Market-place, 市頭 *shi-t'au*, 欄 *laan* (town) 墟 *hue*.

- Marking-line, 墨斗 mak-
'tau.
- Marquis, 侯 hau.
- Marriage, 婚姻 fun-yan.
- Marrow, 髓 sui.
- Marry, (a wife) 娶 ts'ue', 取
心抱 ts'ue-sum-p'ò, (a
husband) 嫁 ka', (a couple)
成親 shing-ts'an.
- Mars, (planet) 火星 Foh-
sing, (the god of war) 武
帝 moo-tai', (Chinese) 關
帝 K'waan-tai'.
- Marsh, 下沙 ha'-sha, 沙
灘 sha-t'aan, 澤 chaak.
- Mart, 埠頭 fau-t'au.
- Marten, 貂鼠 tiu-shue.
- Martial, 武 moo.
- Martyrdom, 守死善道
'shau-sze-shin-to'.
- Marvel, 奇事 k'i-sze', (to)
詫異 ch'a'-i'.
- Marvel of Peru, 胭脂花
in-chi-fa.
- Masculine gender, 陽類
yeung-lui'.
- Mash, 搓爛 ch'aai-laan'.
- Mask, 笑面殼 siu'-min'-
hok'.
- Mason, 泥水人 nai-shui-
yan, (stone-) 石匠 shek-
*tseung'.
- Mass, 團 t'uen, 俗 kau',
(people) 下民 ha'-mun,
庶民 shue'-mun.
- Massacre, 屠戮 t'o-luuk, 殺
戮 shaat'-luuk.
- Massive, 厚大 hau'-taai'.
- Mast, 枝桅 chi-wai.
- Master, 事頭 sze'-*t'au, 主
人公 chue-yan-kuung, 主
'chue, (teacher) 先生 sin-
shang, 師傅 sze-*foo'.
- Masticate, 嚼 tseuk', tsiu'.
- Mat, 席 tsek, (of bamboo)
筵 taat', (cushion) 墊
tin'.
- Mat-shed, 棚廠 p'aang-
'ch'ong.
- Match, 火紙 foh-chi,
(Lucifer) 火柴 foh-ch'aa'i.
- Match, (a mate) 偶 'ngau.
- Match-maker, 媒婆 mooi-
*p'oh.

Mate, (chief) 伙長 *foh-'cheung*, (2nd) 二伙 *i'-foh*, (generally) 伙計 *foh-'ki*.

Materials, 材料 *ts'oi-liu'*, 物料 *mat-liu'*.

Matrix, (for type) 銅板模 *t'uung-'paan-moo*.

Matter, 質 *chat*, (affair) 事 幹 *szē-'koln'*, (no) 無也 緊要 *'mo-mat-'kan-iu'*, (from a boil) 膿 *nuung*.

Matter of fact, 事實 *szē'-shat*.

Mattress, 牀褥 *ch'ong-'*yuuk*.

Mature, 成熟 *shing-shuuk*.

Maxim, 箴規 *chum-'k'wai*.

May, (can) 得 *tak*, 可以 *'hoh-'i*, (I, or we, wish) 願 *uen'*.

Maze, 紛紛 *fun-fun*.

Meadow, 草場 *ts'o-ch'eung*.

Meal, (a) 餐 *ts'uan*, (flour) 粉 *fun*.

Mealy-mouthed, 口恥 *'hau-'ch'i*.

Mean, (base) 鄙陋 *p'i-lau'*, 賤 *tsin'*, (to hit the) 得中 *tak-chuung*, (to) 意係 *i'-hai'*, (the doctrine of the) 中庸 *chuung-yuung*.

Meaning, 意思 *i'-sze'*.

Means, 資本 *tsze-'poon*, (method) 法 *faat'*.

Means, (by no) 斷唔係 *tuen'-'m-hai'*.

Meanwhile, 同時 *t'uung-shi*.

Measles, 麻疹 **ma-ching'*, 出痧 *ch'uut-'*ma*.

Measure, (to) 度 *tok*, 量度 *leung'-tok*, (a) 量 *leung'*, 度量 *to'-leung'*, (foot-) 尺 *ch'ek'*.

Meat, 肉 *yuuk*.

Mechanic, 工匠 *kuung-tseung'*.

Mechanism, 機器 *ki-hi'*.

Meddle, 尋事 *ts'um-sze'*, 打理 *'ta-'li*.

Mediator, 中保 *chuung-'po*.

Medicine, 藥材 *yeuk-ts'oi*, (science of) 醫學 *i-hok*.

- Meditate, 默想 mak^ˊ-seung.
 Medusa, 水母 shui^ˊ-mo.
 Meek, 謙和 him-woh.
 Meet, (to) 遇着 ue^ˊ-cheuk,
 接着 tsip^ˊ-cheuk, (by
 appointment) 聚會 tsue^ˊ-
 ooi^ˊ.
 Meeting, 會 ooi^ˊ, 聚集
 tsue^ˊ-tsaap.
 Melancholy, 悶悶 moon^ˊ-
 moon^ˊ.
 Mellow, 熟臉 shuuk-num.
 Melody, 佳音 kaai-yum.
 Melon, 瓜 kwa.
 Melt, 鎔化 yung-fa^ˊ.
 Member, 股 koo, (church-)
 兄弟 hing-tai^ˊ.
 Members, 百體 paak^ˊ-t'ai.
 Membrane, 衣膜 i-mok.
 Memoir, 行狀 hang-chong^ˊ.
 Memorial, 奏本 tsau^ˊ-poon.
 Memory, 記性 ki^ˊ-sing^ˊ.
 Mencius, 孟子 Mang^ˊ-tsze.
 Mend, 補 po, 修整 sau-
 ching.
 Menial, 下役 ha^ˊ-yik.
 Menses, 月經 uet-king.
 Mental, 心內 sum-noi^ˊ.
 Mention, 講及 kong-k'aap.
 Mercantile, 生意 shang-i^ˊ,
 買賣 maai-mai^ˊ.
 Mercenary, 求利 k'au-li^ˊ.
 Merchant, 商人 sheung-yan.
 Merciful, 哀憐 oi-lin, 慈
 ts'ze, 慈心 ts'ze-sum.
 Merciless, 狠心 long-sum.
 Mercury, 水銀 shui-ngan,
 (planet) 水星 Shui-sing.
 Mercy, 慈悲 ts'ze-pi, 憐
 憫 lin-mun.
 Merely, 不過 pat-kwoh^ˊ, 獨
 係 tunk-hai^ˊ, — 叻 —
 chek.
 Merge, 褪埋 tan^ˊ-maai.
 Meridian, 子午線 tsze-ng-
 sin^ˊ, (-lines) 經線 king-
 sin^ˊ.
 Merino, 羽斜 ue-ts'e.
 Merit, 功勞 kuung-lo, 功
 kuung, (to) 應得 ying-
 tak, 功勞應得 kuung-
 lo-ying-tak.
 Merry, 喜笑 hi-siu^ˊ, 好趣
 ho-ts'ue^ˊ.
 Merry-andrew, 雜脚 tsaap-
 keuk^ˊ, 丑 ch'au.

Mesh, 網眼 [‘]mong-[‘]ngaan.

Mess, (medley) 攪雜 laap-tsaap.

Mess together, 同曩 [‘]t'nung-ts'uen.

Message, 報信 [‘]po'-suun'.

Messenger, 差人 [‘]ch'uai-yan, (official) 委員 [‘]wai-uen.

Metal, 金類 [‘]kum-lui'.

Metaphor, 借語 [‘]tse'-ne, 借意 [‘]tse'-i'.

Metempsychosis, 輪回 luun-ooi.

Meteor, 流星 lau-sing, 隕星 [‘]chni'-sing.

Method, 方法 [‘]fong-faat', 法子 [‘]faat'-tse.

Metonymy, 借講 [‘]tse'-kong.

Metropolis, 京城 [‘]king-sheng, 京都 [‘]king-too'.

Mettle, 精氣 [‘]tsing-hi'.

Mew, } 坳聲 [‘]ngaau-sheng.
Mewl, }

Miasma, 瘴氣 [‘]cheung'-hi', (damp) 濕氣 [‘]shap-hi', 濕瘴 [‘]shap-cheung'.

Mica, 千層紙 [‘]ts'in-ts'ang-chi'.

Microcosm, 小天地 [‘]siu-t'in-ti'.

Microscope, 顯微鏡 [‘]hin-mi-keng'.

Mid, 中 [‘]chuung.

Mid-day, 晏晝 [‘]aan'-chau'.

Middle, 中間 [‘]chuung-kaan.

Middle-man, 媒人 [‘]mooi-*yan.

Middle-woman, 媒婆 [‘]mooi-*p'oh.

Middling, 嘛嘛咗 [‘]ma-*ma-ti'.

Midnight, 半夜 [‘]poon'-ye'.

Mid-summer, 夏至 [‘]ha'-chi', 端陽 [‘]tuen-yeung.

Mid-way, 半路 [‘]poon'-lo'.

Midwife, 接生婆 [‘]tsip'-shang-*p'oh, 穩婆 [‘]wan-*p'oh, 執媽 [‘]chup-ma.

Might, 能 [‘]ngang.

Mighty, 大能 [‘]taai'-ngang.

Migratory, 依時來往 [‘]i-shi-loi'-wong.

Mild, 溫良 [‘]wan-leung.

Mildew, 霉 [‘]mooi, 漚霉 [‘]au'-mooi.

Mile, ($\frac{36}{100}$ of an English) 里
'li.

Military, 武 'moo.

Milk, 乳 'ue, 孌 'naai, (COL.)
nin.

Mill, 磨 moh', *moh'.

Millet, 小米 'siu-'mai, 粟
suuk.

Million, 百萬 paak'-maan'.

Mimic, 學 hok.

Mince, 切細 ts'it'-sai'.

Mincing, 嫵娜 'nia-'noh.

Mind, 心 sum, (to) 顧住
koo'-chue'.

Mindful, 有細心 'yau-sai'-
sum, (you are) 有心 'yau-
sum.

Mine, (to) 掘 (金) 竈
kwut- (kum-) luung, (a)
礦 k'wong'.

Minister, (to) 執事 chup-
sze', 司事 sze-sze', (a) 臣
shan, (prime) 宰相 'tsoi-
seung'.

Mint, 香花菜 heung-fa-
ts'oi', (a) 錢局 ts'in-kuuk.

Minus, 減 'kaam.

Minute, 細微 sai'-mi, (of
time) 分時 fun-shi.

Miracle, 異跡 i'-tsik.

Mire, 泥滯 nai-paan'.

Mirror, 面鏡 min'-kenj'.

Mirth, 快樂 fuai'-lok.

Miscarriage, 小產 'siu-
'ch'aaan.

Miscellaneous, 零星 ling-
sing, 雜 tsaap, 拾碎 shup-
sui', 嘔碎 sup-sui'.

Mischief, 故傷 koo'-sheung,
損害 'suen-hoi'.

Miser, 慳財人 haan-ts'oi-
yan, 慳壞 haan-waa'.

Miserable, (as a miser) 自賤
tsze'-tsin', (poor) 拗願
auu-ai'.

Misery, 苦楚 'foo-'ch'oh, 悽
涼 ts'ai-leung.

Misfortune, 不幸 pat-hang',
苦命 'foo-meng', 凶事
huung-sze'.

Misinterpret, 解錯 'kaai-
ts'oh'.

Mislead, 引錯 'yan-ts'oh'.

Misprint, 印錯 yan'-ts'oh'.

- Misrepresent, 講歪 ^{'kong-}
^{'me.}
- Miss, (young lady) 姑娘
koo-neung, (to) 失 *shat*,
唔中 ^{'m-chuung}.
- Missionary, 傳教人 *ch'uen-*
kaau'-yan, (society) 傳教
會 *ch'uen-kaau'-ooi*.
- Misspend, 浪費 ^{long'-fai}.
- Mist, 烟霧 *in-moo*, 霞霧
ha-moo, 雲霧 *wan-moo*.
- Mistake, 估錯 ^{'koo-ts'oh},
(a) 錯 ^{ts'oh}, *^{ts'oh}, 錯
過 ^{ts'oh'-kwoh}.
- Mister, (Mr) 先生 *sin-shang*,
——公——*kuung*.
- Mistress, (Mrs) 奶奶 *naai-*
**naai*, (of a household) 事
頭娘 ^{sze'-t'au-neung}, 主
人娘 ^{'chue-yan-neung}, 主
母 ^{'chue-moo}, (of a school)
女師 ^{'nue-sze}, (a kept)
老契 ^{'lo-k'ai}.
- Misunderstand, 不會意 ^{'m-}
^{ooi'-i}, 聽錯 ^{'eng-ts'oh}.
- Mix, 攪勻 ^{'kau-wan}, 調
和 ^{t'iu-woh}, 摳勻 ^{'kau-}
^{wan}.
- Moan, 嗟嘆 ^{tse-t'aan}, 嘆
氣 ^{'t'aan'-hi}.
- Mob, 百姓鬧亂 *paak'-*
sing'-naau'-luen.
- Mock, 戲弄 ^{hi'-luung}, 訕
笑 ^{'shaan'-siu}.
- Model, 模樣 *moo-yeung*,
moo-yeung.
- Moderate, 不多不少 *pat-*
toh-pat'-shiu, 適中 *shuk-*
chuung, 中和 *chung-woh*,
(to) 調勻 ^{t'iu-wan}.
- Moderu, 今 *kum*, 新 *san*,
(times) 近世 ^{kan'-shai}.
- Modest, 有廉恥 ^{'yau-lin-}
^{'ch'i}, 知羞 *chi-sau*, 謙退
him-t'ui.
- Modify, 改削 ^{'koi-seuk}.
- Moist, 濕 *shup*, 陰 *num*.
- Moisten, 潤 *yuun*.
- Mole, 田鼠 ^{t'in'-shue}, (on
the skin) 黑疵 ^{hak-ts'ze-}
黑痣 ^{hak-chi}.
- Mole-cricket, 土狗 ^{'to'-kau}.
- Molest, 難為 *naau-wai*.
- Moment, 片刻 ^{p'in'-hak},
頃刻 ^{'king-hak}.

- Monastery, (Tau.) 觀 *koon*³,
(Bud.) 寺 *tsze*³, (Rom.)
修道院 *sau-to*³-**uen*³.
- Monday, 禮拜一 *'lai-paai*³-
yat.
- Money, 錢 *ts'in*, **ts'in*, 銀
錢 *ngan*-**ts'in*, **ngan*.
- Mongol, 蒙古 *Muong*-*'koo*.
- Mongrel, 雜種 *tsaap*-*'chuung*.
- Monkey, 馬騮 *'ma-lau*.
- Monomania, 心病狂 *sum*-
*peng*³-*k'wong*, 因事病
狂 *yan-sze*³-*peng*³-*k'wong*.
- Monopolist, 躉家 *'tuun-ka*.
- Monopolize, 躉貨 *'tuun-foh*³.
- Monstrous, 怪崇 *'kwaai-sui*³.
- Month, 月 *uet*.
- Monument, 牌坊 *p'ai-fong*,
碑記 *pi-ki*³.
- Mood, 心情 *sum-ts'ing*, 情
景 *ts'ing-king*.
- Moody, 鼓氣 *'koo-hi*³.
- Moon, 月 *uet*, (light) 月光
uet-kwong.
- Moor, (to) 灣泊 *waan-pok*,
灣割 *waan-chaap*³.
- Mop, 布拂 *po*³-*fut*.
- Mope, 發悶 *'faat-moon*³.
- Morally, 依情理 *i-ts'ing-li*.
- Morals, 行爲 *hang-wai*, 德
行 *tak-hang*, (good) 善德
shin-tak.
- More, 添 *'tim*, 多 *toh*,
(COMP. DEG.) 更 *'kang*,
重 *chuung*³.
- Moreover, 更兼 *'kang-kim*,
況且 *'fong-ch'e*, 而且
i-ch'e.
- Morning, 早 *'tso*, 朝 *chiu*,
(good) 早晨 *'tso-shan*,
(-star) 啟明星 *'k'ai*-
ming-sing.
- Morose, 陰沉 *yum-ch'um*.
- Morra, 猜梅 *ch'ai-mooi*.
- Mortal, 會死 *'ooi-sze*.
- Mortally, 致死 *'chi-sze*.
- Mortar, 泥 *nai*, (a) 春坎
chuung-hom.
- Mortgage, (a house) 典屋
'tin-uuk, 當屋 *tong*³-*uuk*.
- Mortgagee, 典主 *'tin-chue*.
- Mortification, 枯廢 *'foo-fai*,
腐 *foo*³, (gangrene) 肉死
yuuk-sze, (of spirit) 憔悴
*ts'iu-sui*³.

Mortise, 榫眼 ^{'suun-'ngaan.}

Mosquito, 蚊 ^{mun.}

Mosquito-curtain, (a) 一堂蚊帳 ^{yat-t'ong-mun-cheung'.}

Moss, 苔蘚 ^{t'oi-'sin,} 莓苔 ^{mooi-t'oi,} 青苔 ^{ts'eng-t'oi.}

Most, (of quality) 至 ^{chi'}, 十分 ^{shap-fun,} (of quantity) 至多 ^{chi'-toh.}

Mostly, 大概 ^{taai'-*k'oi,} 大約 ^{taai'-*yeuk'}, 大體 ^{taai'-t'ai.}

Moth, 蛾 ^{ngoh,} 燈蛾 ^{tang-ngoh.}

Mother, 老母 ^{'lo-*'moo,} (respectfully) 母親 ^{'moo-ts'an.}

Mother-in-law, 外母 ^{ngoi-'*moo.}

Mother-of-pearl, 雲母殼 ^{wan-'moo-hok'.}

Mother-wort, 益母草 ^{yik-'moo-'ts'o.}

Motion, 動 ^{tuung'.}

Motive, 起見 ^{'hi-kin'}, 念頭 ^{nim'-t'au.}

Motto, 題句 ^{t'ai-kue'.}

Mould, (a) 模式 ^{moo-shik.}

Mouldy, 發毛 ^{faat'-mo.}

Mound, 土堆 ^{'t'o-tui,} 封土 ^{fuung-'t'o.}

Mount, (to) 土 ^{'sheung,} 升土去 ^{shing-'sheung-hue'.}

Mountain, 山 ^{shaan.}

Mourn, 弔喪 ^{tiu'-song,} 哀哭 ^{oi-huuk.}

Mourning, 喪服 ^{song-fuuk,} (put on) 着服 ^{cheuk'-fuuk.}

Mouse, 鼠仔 ^{'shue-'tsai,} 石鼠 ^{shek-'shue.}

Mouth, 口 ^{'hau.}

Mouthful, (a) 一口 ^{yat-'hau,} 一啖 ^{yat-taam'.}

Move, 郁動 ^{yuuk-tuung'}, (remove) 搬 ^{poon.}

Mow, 鏟 ^{'ch'aan.}

Moxa, 艾茸 ^{ngaai'-yuung.}

Much, 多 ^{toh.}

Mud, 坭 ^{nai.}

Muddy, 濁 ^{chuuk,} 泥滯 ^{nai-paan,} 漚縶 ^{au'-nau',}

(style) 拖泥帶水 ^{t'oh-nai-t'ai'-shui.}

Muff, 拱手套 ^{'kuung-'shau-t'o'.}

- Mug, 水筒 *shui-^{*}t'uung*.
- Mulberry, (tree) 桑樹 *song-shue*'.
- Mule, 騾馬 *loh-^{*}ma*.
- Mullet, 黃尾鯊 *wong-^{*}mi-ts'ai*, 白尾鯊 *paak-^{*}mi-ts'ai*.
- Multiply, 乘 *shing*, (increase) 生多 *shaang-toh*.
- Multitude, 衆 *chuung*' , (the) 庶民 *shue'-mun*, 大衆 百姓 *taai'-chuung'-paak'-sing*'.
- Mumble, 吟沈 *ngum-ch'um*.
- Mummery, 詭馬事 *'kwai-ma-sze*'.
- Mumps, 生疔腮 *shang-cha'-^{*}soi*.
- Munificent, 厚重 *hau'-chuung*' , 四海嘅 *sze'-hoi-ke*'.
- Murder, 兇殺 *huung-shaat*'.
- Murderer, 兇手 *huung-^{*}shau*.
- Murex, 刺螺 *ts'ze'-^{*}loh*.
- Murmur, 論蠢 *luun'-chuun*' , (at) 怨嘆 *uen'-^{*}taan*'.
- Muscle, (of the body) 肌膚 *ki-foo*, 瘦肉 *shau'-^{*}yuuk*.
- Mushroom, 菌 *'k'wun*, 'k'an.
- Music, 樂音 *ngok-yum*.
- Musicians, 吹打佬 *ch'wi-ta-^{*}lo*, (respectfully) 樂師 *ngok-sze*.
- Musk, 麝香 *she'-heung*.
- Musk-melon, 香瓜 *heung-kwa*.
- Musket, 鳥鎗 *'niu-^{*}ts'eung*.
- Muslin, 棉紗 *min-sha*.
- Mussel, (shell fish) 黃沙蜆 *wong-^{*}sha-'hin*, 蜆 *'hin*.
- Mussulman, (Moor) 摩羅人 *Moh-^{*}loh-yan*, (Mohammedan) 回子 *Ooi-^{*}tsze*.
- Must, 必 *pit*, 必定 *pit-ting*' , 必要 *pit-^{*}iu*' , 是必 *shi'-pit*.
- Mustaches, 髭 *tsze*, 八字鬚 *paat'-tsze'-so*.
- Mustard, 芥末 *kaai'-moot*, 芥辣 *kaai'-laat*, (seed) 芥子 *kaai'-^{*}tsze*.
- Muster, 板 *'paan*.
- Musty, 糠隨 *'hong-ts'ue* 洽壞 *up-wai*'.
- Mute, 唔聲 *'m-sheng*, 啞口 *'a-'hau*.
- Mutilate, 殘害 *ts'aan-hoi*'.

Mutiny, 叛逆 *poon'-yik*.
 Mutter, (COL.) *'kong-nge-nge-sheng, t'up-t'up-sheng*.
 Mutton, 羊肉 *yeung-yuuk*.
 Mutual, 相 *seung*, 交相 *kaau-seung-ke'*. 彼此 *'pi-ts'ze*.
 Muzzle, 口 *'hau*, 嘴 *'tsui*, (to) 笠住口 *lup-chue'-'hau*.
 My, mine, 我嘅 *'ngoh-ke'*.
 Myriad, 萬 *maan*.
 Myrrh, 沒藥 *moot-yeuk*.
 Myself, 我自己 *'ngoh-tsze'-'ki*, 本身 *poon-shan*, (I feed myself) 我食自己 *'ngoh-shik-tsze'-'ki*.
 Mysterious, 奧妙 *o'-miu'*, 難明 *naan-ming*.
 Myth, 古語 *'koo-'ue*.

N

Nail, 釘 *teng*, (a) 一口釘 *yat-'hau-teng*, (finger-, &c.) 甲 *kaap'*, 爪 *'chaaui*.
 Naked, 赤 *ch'ik*, 光 *kwong*, (stark) 脫赤肋 *t'uet'-ch'ik'-lak*.

Nakedness, (destitution) 赤貧 *ch'ek-p'un*.
 Name, 名 *ming*, **meng*, (to) 改名 *'koi-*meng*.
 Namely, 卽 *tsik*.
 Nankeen, cloth, 紫花布 *'tsze-fa-po'*, 赤布 *ch'ik-po'*.
 Nanking, 南京 *Naam-king*.
 Nap, 毛 *mo*, 絨頭 *yuung-t'au*, (sleep) 哈吓 *hap-'ha*.
 Napkin, 布仔 *po'-'tsai*, (table-) 茶巾 *ch'a-'kan*.
 Narcissus, 水仙花 *'shui-sin-fa*.
 Narcotic, 迷藥 *mai-yeuk*.
 Narrate, 述出來 *shuut-ch'uut-lai*.
 Narrow, 窄 *chaak'*, (tight) 挾 *kip*.
 Nasturtium, 荷葉蓮 *hoh-ip-lin*.
 Nasty, 臭 *ch'au'*.
 Nation, 邦 *pong*, 國 *kwok'*.
 Native, 本地 *'poon-*ti'*, 土 *'to*.

- Natural, 天生 *t'in-shang*,
t'in-shang-ke, 本性 *'poon-sing*'.
- Naturally, 自然 *tsze'-in*, 天
然 *t'in-in*.
- Nature, 性 *sing*'.
- Naughty, 頑皮 *waan-p'i*, 不
好 *'m-'ho*, *k'waai*'.
- Nausea, 會嘔 *'ooi-'au*, 想
嘔 *'seung-'au*.
- Nautilus, 浮水螺 *fau-*
*'shui-*loh*.
- Naval, (troops) 水師 *'shui-*
sze, (officer) 水師官
'shui-sze-koon.
- Nave, 輪心 *luun-sum*.
- Navel, 肚臍 *'t'o-ts'ze*,
(string) 臍帶 *ts'ze-'taai*.
- Navigate, 駛船 *'shai-shuen*.
- Nay, 唔係 *'m-hai*' , 不是
pat-shi'.
- Near, 近 *kan*' , *'k'an*, 附近
foo'-kan'.
- Near-sighted, 近視眼 *kan'-*
**shi-'ngaan*.
- Nearly, 差不多 *ch'a-pat-*
'toh, 將近 *tseung-kan*'.
- Neat, 齊整 *ts'ai-'ching*,
(clean) 乾淨 *kohn-tseng*'.
- Necessary, 必要 *pit-iu*' , 定
必 *ting'-pit*, 無唔得
mo-'m-tak.
- Neck, 頸 *'keng*.
- Neck-lace, 頸鍊 *'keng-*lin*'.
- Necktie, 頸領 *'keng-'leng*.
- Necrosis, 死骨 *'sze-kwut*.
- Need, 須 *sue*, 須要 *sue-iu*'.
- Needle, 眼針 *'ngaan-chum*,
(magnetic) 南針 *naam-*
chum.
- Needle-woman, 補聯婆
*'po-luen-*p'oh*.
- Needless, 不使 *'m-'shai*, 不
要 *'m-iu*'.
- Needy, 窮乏 *k'uung-fat*.
- Nefarious, 醜惡 *'ch'au-ok*'.
- Negative, 對面話頭 *tu'-*
min'-wa'-t'au, (positive & —)
有無 *'yau-mo*.
- Neglect, 忘却 *mong-k'euk*' ,
失記 *shat-ki*' , 失覺
shat-kok' , 不顧 *'m-koo*'.
- Negligent, 忽畧 *fut-leuk*.
- Negotiate, 辦理 *paan'-li*.

Neigh, (嘶風 *sze-fuung*),
馬叫 *ma-kiu*.

Neighbour, 隣人 *luun-yan*,
街坊 *kaai-fong*.

Neighbours, 隣里 *luun-li*,
四隣 *sze-luun*.

Neighbouring, 隣近 *luun-*
kan, 隔離 *kaak-li*.

Neighbourly, 好相與 *ho-*
seung-ue.

Neither—nor, 不是 —
又不是 *pat-shi* —

yau-pat-shi, 唔係 —
又唔係 *'m-hai* — *yau-*
'm-hai, — 都唔係 *too-*
'm-hai.

Nephew, 姪子 *chat-tsze*.

Neptune, 龍王 *Luung-wong*.

Nerve, 腦氣筋 *'no-hi-*
kan.

Nervous, (timid) 無志氣
'mo-chi-hi, (irritable) 內

傷頸 *noi-sheung-keng*.

Nest, 巢窩 *ch'au-woh*, 竇
tau.

Net, 網 *'mong*, 張網 *cheung-*
'mong, (lifting) 罾 *tsang*.

Nettle rash, 風蠶 *fuung-*
naan.

Neutral, 兩不相涉 *'leung-*
pat-seung-ship.

Neutralize, (medicine) 解藥
'kaai-yeuk, (poison) 解毒
'kaai-tuuk.

Never, (past) 未有 *mi-'yau*,

原來無 *uen-loi-'mo*, 總
無 *'tsuung-'mo*, (to come)

終不 *chuung-pat*, 永遠
無 *'wing-'uen-'mo*.

Nevertheless, 雖然 *sui-in*.

New, 新 *san*.

News, 新聞 *san-*mun*, 聲
氣 *sheng-hi*.

Newspaper, 新聞紙 *san-*
mun-chi.

Next, 第二 *tai-i*, 次 *ts'ze*,
對下 *tu-ha*, (day, &c.)

明日 *ming-yat*, &c., (near
to) 近住 *kan-chue*.

Nice, 好 *ho*, 好樣 *'ho-*
**yeung*, 雅潔 *'nga-kit*,

(particular) 仔細 *'tsze-*
sai, (too) 掩尖 *im-tsim*.

Nickname, 花名 *fa-*meng*,
混名 *wan-*meng*.

Niece, 姪女 chat-nue.
 Niggardly, 慳 haun, 鄙吝 'p'i-luun'.
 Night, 夜晚 ye'-maan.
 Night-mare, 夢壓 muung'-aat', 鬼責 'kwai-chaak'.
 Night-dress, 馴衫 fun'-shaam.
 Nimble, 輕快 hing-faai', 快捷 faai'-tsit.
 Nine, 九 'kau.
 Nineteen, 十九 shap-'kau.
 Ninety, 九十 'kau-shap.
 Ninth, 第九 tai-'kau.
 Nip, 捏 nip, 鉗 k'im, 槓 mit.
 Nippers, 鉗 *k'im.
 Nipple, 奶頭 'naai-t'au.
 Nirvana, 涅槃 nip-p'oon.
 Nit, 虱蟻齧 shat-'na-ch'uun.
 Nitre, 鹹硝 haam-siu, 硝 siu.
 No, 不是 pat-shi', 唔係 'm-hai', 無 'mo.
 Nobility, 爵 tseuk'.
 Noble, 尊貴 tsuen-kwai', (minded) 慷慨 'k'ong-k'oi', 光明正大 kwong-ming-ching'-taai'.

Nod, 點頭 'tim-t'au, 低頭 tai-t'au, 囁頭 ngup-*t'au.
 Noise, 聲響 sheng-'heung.
 Noisome, 毒 tuuk.
 Noisy, 嘈鬧 ts'o-naau'.
 Nominal, (merely) 有名無實 'yau-meng-mo-shat, 掛名 kwa'-*meng.
 Nominate, 題名 t'ai-meng.
 None, 無 'mo.
 Nonsense, 謔話 ngaam'-wa', 糊說 oo-shuet'.
 Noon, 晏晝 aan'-chau', 正午 ching'-'ng.
 Noose, 生結 shang-lit', 老鼠耳 'lo-'shue-'i, 老鼠振 'lo-'shue-k'ek', (to) 振住 k'ek'-chue'.
 Nor, (see Neither).
 North, 北 pak, (N. E., &c.) 東北 tuung-pak, &c.
 Nose, 鼻 pi', 鼻哥 pi'-koh.
 Nosegay, 鮮花球 sin-fa-*k'au.
 Nostril, 鼻孔 pi'-'huung, 鼻竈 pi'-'luung.
 Not, 不 pat, 非 fi, 唔 'm.

Notable, 出眾 *ch'uat-chung'*,
非常 *fi-sheung*.

Notch, 割口 *koht'-hau*,
(a) 缺 *k'uet'*, 崩口 *pang-hau*.

Note, (to) 記 *ki'*, 記住 *ki'-chue'*, (sound) 音 *yum*,
(a paper) 一張字 *yat-cheung-tsze'*, (money) 銀紙 *ngan-chi*.

Notepaper, 箋 *tsin*.

Nothing, 無乜野 *'mo-mat-ye*, 無物 *'mo-mat*, 無野 *'mo-ye*.

Notice, (to) 覺 *kok'*, 顧 *koo'*,
知見 *chi-kin'*, 見得 *kin-tak*, 睇見 *'tai-kin'*.

Notification, 報單 *po'-taan*.

Notify, 報知 *po'-chi*.

Notion, 想頭 *'seung-t'au*.

Notoriety, 起名 *'hi-*meng*.

Notwithstanding, 雖然 *sui-in*.

Noun, 實字 *shat-tsze'*.

Nourish, 養 *'yeung*, 養育 *'yeung-yuuk*.

Novel, (a) 小說 *'siu-*shuet'*.

Novelty, 新樣 *san-*yeung'*,
新事 *san-sze'*, (a) 新出物 *san-ch'uat-mat*.

November, 英十一月 *Ying-shap-yat-uet*.

Novice, 亞初 *a'-ch'oh*.

Now, 如今 *ue-kum*, 家下 *ka-ha*, 而家 *i-ka*.

Noxious, 惡 *ok'*, 毒 *tuuk*.

Nozzle, 嘴 *'tsui*.

Nudity, 脫赤肋 *t'uet'-ch'ik'-lak'*.

Nugatory, 虛徒 *hue-t'o*.

Nugget, 金頭 *kum-t'au*.

Nuisance, 汚糟 *oo-tso*, 臭物 *ch'au'-mat*.

Null and void, 廢字紙 *fai'-tsze'-chi*.

Numbed, 麻痺 *ma-muuk*,
麻痺 *ma-pi'*.

Number, 數 *sho'*, (No.) 第 *tai'*.

Numeral, 數目字 *'sho-muuk-tsze'*.

Numerically, 照數 *chiu'-sho'*.

Nun, (3 kinds) 三姑 *saam-koo*, (viz.) 尼姑 *ni-koo*, 道姑 *to-koo*, 齋姑 *chaai-koo*, (Rom. Cath.) 修道女 *sau-to-nue*.

Nunnery, 庵堂 *om-t'ong*.

Nurse, 亞媽 *a-ma*, (wet)

奶媽 *naai-ma*, 濕媽

shup-ma, (dry) 乾媽

kohn-ma, (to) 餵奶 *wai-naai*, (carry) 抱 *p'o*.

Nursery-garden, 樹園 *nun-shue-uen*.

Nut, 核子 *hat-tsze*.

Nut-crackers, 核子鉗 *hat-tsze-k'im*.

Nutmeg, 荳蔻 *tau-k'au*.

Nutshell, 菓子殼 *kwoh-tsze-hok*.

Nux-vomica, 馬前 *ma-ts'in*.

O

Oak, 橡 *tseung*, 櫪 *lik*.

Oakum, 碎纜料 *sui-laam-liu*, 麻根 *ma-kan*, (used by Chinese) 竹絲 *chuk-sze*.

Oar, 枝槳 *chi-tseung*.

Oath, 誓願 *shai-uen*, 盟誓 *mang-shai*.

Oatmeal, 粗麥粉 *t'so-mak-fun*.

Obedient, 聽話 *t'eng-wa*, *t'eng-wa-ke*.

Obeisance, 拜詭 *paai-kwai*.

Obey, 遵 *tsuun*, 聽話 *t'eng-wa*.

Object, 物件 *mat-kin*, (of a verb) 所 *shoh*, (aim) 意向 *i-heung*, 志向 *chi-heung*.

Object, (to) 頂駁 *ting-pok*, (as an inferior) 駁嘴 *pok-tswi*.

Obligation, 本分 *poon-fun*, (a debt) 賒 *cheung*.

Oblige, (force) 監 *kaam*, 強 *k'eung*.

Obliged, (much) 多得 *toh-tak*, 足領 *tsuuk-ling*.

Obliging, 順情 *shuun-ts'ing*.

Oblique, 斜 *ts'e, ts'e*.

Obliterate, 減去 *mit-hue*.

- Oblivion, 忘沒 *mong-moot*.
 Oblong, 長方 *ch'eung-fong*,
 日字樣 *yat-tsze' - *yeung'*.
 Obloquy, 凌辱 *ling-yuuk*.
 Obscene, 粗口 *ts'o-'hau*.
 Obscure, 幽杳 *yau-'miu*.
 Obsequies, 喪禮 *song-'lai*.
 Obsequious, 伏順 *fuuk-*
shuun', 謙讓 *him-yeung'*,
 陰柔 *yum-yau*, (to the
 rich) 白鴿眼 *paak-kop' -*
'ngaan.
 Observe, 睇 *'tai*, 觀 *koon*,
 (keep) 守 *'shau*.
 Obstinate, 皮氣硬 *p'i-hi' -*
ngaang', 固執 *koo' -chup*,
 拗頸 *aaui' -'keng*.
 Obstruct, 阻住 *'choh-chue'*,
 壅滯 *'yuung-chai'*, 塞
 住 *sak-chue'*.
 Obstruction, 防碍 *fong-*
ngoi', 阻塞 *'choh-sak*.
 Obtain, 得到 *tak-'to*.
 Obtrusively, 自擅 *tsze' -*
shin', 擅權 *shin' -k'uen*.
 Obtuse, 鈍 *tuun'*.
 Obviate, 免 *'min*, 免得
'min-tak.
 Obviously, 當面 *tong-min'*.
 Occasion, 機會 *ki-ooi'*,
 (time) 排 **p'aai*, (no) 不
 使 *'m-'shai*, (to) 使 *'shai*.
 Occasional, 或時 *waak-shi*.
 Occult, 秘密 *pi' -mat*.
 Occupation, 事業 *sze' -ip*,
 工夫 *kuung-foo*.
 Occupy, (take possession of)
 據 *kue'*, 住 *chue'*.
 Occur, 遇有 —ue' -'yau—
 Occurrence, 事 *sze'*.
 Ocean, 洋海 *yeung-'hoi*.
 Ochre, 石黃 *shek-wong*, 赭
 石 *'che-shek*, 雌黃 *ts'ze-*
wong.
 October, 英十月 *Ying-*
shap-uet.
 Ocular, 眼見 *'ngaan-kin'*.
 Oculist, 眼醫 *'ngaan-i*, 眼
 科醫生 *'ngaan-foh-'i-*
shang.
 Odd, (single) 奇 *ki*, 單 *taan*,
 零 *leng*, (strange) 古怪
'koo-kwai', 奇 *ki'*.

- Ode, 詩 *shi*.
- Odious, 可惡 *'hoh-oo'*.
- Odium, (incur) 得人恨 *tak-yan-han'*.
- Odour, 香氣 *heung-hi'*, (bad) 臭氣 *ch'au'-hi'*.
- Of, — 之 — *chi*, — 嘅 — *ke'*, (course) 自然 *tsze'-in*, (made of) 俾 — 做 *'pi—tso'*.
- Off, 去 *hue'*, 離 *li*, (distant) 遠 *'uen*, (off the stage) 過造 *kwoh'-tso'*, (be off) 嚟 *liu-la*.
- Offence, 罪 *tsui'*, (to take) 見怪 *kin'-kwaai'*.
- Offend, 干犯 *kohn-faan'*.
- Offer, 許 *'hue*, 許口 *'hue-hau*, (a price) 出 *ch'uat*, 還 *waan*, (present) 送 *suung'*, 獻 *hin'*, (promise) 應承 *ying-shing*.
- Office, (building) 寫字樓 *'se-tsze'-*lau*, 館 *'koon*, 房 **fong*, (situation) 職 *chik*.
- Officer, 官府 *koon-foo*.
- Official, 官 *koon*.
- Officious, 多事 *toh-sze'*, *toh-sze'-ke'*.
- Often, 多次 *toh-ts'ze'*, 屢次 *lue'-ts'ze'*.
- Ogle, 丟眼角 *tiu'-ngaan-*kok'*.
- Oh! 睇呀 *ai-ya!*
- Oil, 油 *yau*.
- Oiled cloth, 油布 *yau-po'*.
- Oiled paper, 油紙 *yau-chi*.
- Ointment, 膏藥 *ko-yeuk*.
- Old, 老年 *'lo-nin*, 老 *'lo*, (things) 舊 *kau'*.
- Olea fragrans*, 桂花 *kwai'-fa*.
- Oleander, 夾竹桃 *kaap-chuuk-t'o*.
- Olibanum, 乳香 *'ue-heung*, 桃乳 *t'o-'ue*.
- Olive, 橄欖 *'kom-'laam*, (foreign) 水翁子 *'shui-yung-'tsze*.
- Omelet, 鷄蛋餅 *kai-taan'-peng*.
- Omen, 兆頭 *chiu'-t'au*.
- Omit, 漏 *lau'*, 懶 *laai'*, 遺失 *wai-shat*.

- Omnipotent, 無所不能
mo-^hshoh-pat-nang, 全能
ts'uen-nang.
- Omnipresent, 無所不在
mo-^hshoh-pat-tsoi'.
- Omniscient, 無所不知
mo-^hshoh-pat-chi.
- On, 上 sheung', (to be) 在
——上 tsoi' ——sheung',
喺 ^hhai.
- Once, 一回 yat-ooi, 一賬
yat-cheung', 一排 yat-
*p'aai, (at) 即時 tsik-shi.
- One, 一 yat, 一個 yat-koh',
(single-) 單 taan.
- One sided, 偏 p'in, 一偏
yat-p'in.
- Onion, 葱頭 ts'uung-t'au.
- Only, 單 taan, 獨 tuuk, 但
taan', 獨係 tuuk-hai', 祇
^hchi.
- Onset }
Onslaught } 力攻 lik-kuung.
- Onward, 向前 heung'-ts'in.
- Ooze, 滲漏 shum'-lau'.
- Opaque, 不透光 'm-t'au'-
kwong.
- Open, 開 hoi, (fix open) 撐
ch'aang', (out) 敷開 foo-
hoi, (-faced) 率真 suut-
chan, (-handed) 手指疏
^hshau-^hchi-shoh, (wide apart)
疏 shoh.
- Operation, 作為 tsok'-wai,
工夫 kuung-foo, (surgical)
割症 koht'-ching'.
- Ophthalmia, 眼症 'ngaan-
ching'.
- Opiate, 致睡藥 chi'-shui'-
yeuk.
- Opinion, 意見 i'-kin'.
- Opium, 鴉片 a-p'in'.
- Opium-shop, 烟館 in-^hkoon,
鴉片館 a-p'in'-^hkoon.
- Opopanax, 獨活糕 tuuk-
oot-ko.
- Opponent, 對頭 tu'-*t'au,
敵手 tik-^hshau.
- Opportunely, 恰好 hap-^hho,
喺 ngaam.
- Opportunity, 機會 ki-ooi'.
- Oppose, 對 tu', 拒 k'ue,
抗拒 k'ong'-k'ue, 擋住
^htong-chue', 對住 tu'-
chue'.

- Opposite, 對面 *tu²-min²*,
(contrary) 相反 *seung-
faan*.
- Oppress, 強壓 *k'eung-aat²*,
困逐 *k'wun²-chuuk*.
- Opprobrious, 鄙薄 *p'i-pok*.
- Optional, 隨便 *ts'ui-*pin²*,
(for) 隨在 *ts'ui-tsoi²*, 隨
得 *ts'ui-tak*.
- Opulent, 豐富 *fuung-foo²*.
- Or, 或 *waak*, 抑或 *yik-waak*,
(-else) 定係 *ting²-hai²*.
- Orach, 萊草 *loi-ts'o (?)*.
- Oral, 口講 *'hau-kong, 'hau-
kong-ke²*.
- Orange, 橙 **ch'aang*, (loose
skinned) 柑 *kom*, (small
smooth) 桔 *kat*, (red) 硃
砂桔 *chue-sha-kat*.
- Orang-outang, 猩猩 *sing-
sing*.
- Orator, 高談士 *ko-t'aam-
sze²*.
- Orb, 輪 *luun*, 球 *k'au*.
- Orbit, 週道 *chau-to²*.
- Orchard, 菓園 *'kwoh-uen*.
- Orchis, 蘭花 *laan-fa*, 石
仙桃 *shek-sin-t'o*.
- Order, (arrangement) 次第
ts'ze²-tai², 次序 *ts'ze²-tsue²*,
層次 *ts'ang-ts'ze²*, (to) 吩
咐 *fun-foo²*.
- Orderly, 停當 *t'ing-tong²*.
- Ordinary, 平常 *p'ing-sheung*.
- Ordure, 糞 *fun²*.
- Ore, 礦 *k'waang²*.
- Organ, (musical) 大風琴
taai²-fuung-k'um, (any) 器
hi².
- Orifice, 口 *'hau*, 竅 *k'iu²*, 寵
luung, 眼 *'ngaan*.
- Origin, 原頭 *uen-t'au*, 原
本 *uen-poon*.
- Originally, 原本 *uen-poon*,
原來 *uen-loi*.
- Originate, 創做 *chong²-tso²*,
初起 *ch'oh²-hi*.
- Oriole, 黃鳥 *wong-niu*, 黃
鶯 *wong-ang*.
- Ornament, 文飾 *mun-shik*,
(to) 粧飾 *chong-shik*.
- Ornamental, 好睇 *'ho-t'ai*,
花 *fa*.
- Orphan, 孤哀子 *koo-oi-
tsze*, 哀仔 *oi-tsai*.
- Orpiment, 雄黃 *huung-wong*.

- Orthodox, 正教 *ching'-kaau'*.
 Oscillate, 搖擺 *iu-'paai*.
 Osprey, 鶚 *ngok*.
 Os-pubis, 交骨 *kaau-kwut*.
 Ostensible, 名爲 *ming-wai*.
 Ostentatious, 賣弄 *maai'-luung'*, 弄巧 *luung'-'haau*, 揮霍 *fai-fok'*.
 Ostracion, 牛魚 *ngau-ue*.
 Ostrich, 駝鳥 *t'oh-'niu*.
 Other, 第二 *tai'-i'*, 別個 *pit-koh'*, 別 *pit*, 他 *t'a*, (provinces) 外江 *ngoi'-kong*.
 Otherwise, 別樣 *pit-yeung'*, 若唔係 *yeuk-'m-hai'*.
 Otter, 山獺 *shuan-ch'aat'*, (sea-) 海獺 *hoi-ch'aat'*.
 Ought, 應當 *ying-tong*, 應該 *ying-koi*, (not) 不可 *pat-'hoh*, 不好 *'m-'ho*.
 Ounce, (Chinese) 兩 *'leung*, (Eng.) 七錢五 *ts'at-ts'in-'ng*.
 Our, 我地嘅 *'ngoh-ti'-ke'*.
 Out, 出 *ch'uit*, 外 *ngoi'*.
 Outery, 喊苦 *haam'-'foo*.
 Out-house, 外廠 *ngoi'-ch'ong*, 外屋 *ngoi'-uuk*, (built on) 狗仔屋 *me-'tsai-uuk*.
 Out-let, 去路 *hue'-lo'*.
 Outrage, 橫暴 *waang-po'*.
 Outrageous, 無度 *'mo-to'*.
 Outside, 外 *ngoi'*, 外頭 *ngoi'-t'au*, 外面 *ngoi'-min'*, 外便 *ngoi'-pin'*.
 Outward, 向外 *heung'-ngoi'*, (appearance) 外貌 *ngoi'-maau'*.
 Oval, 鵝鵝樣 *ngoh-'ch'uun-'yeung'*.
 Oven, 局爐 *kuuk-lo*.
 Over, 過 *kwoh'*, (above) 上 *sheung'*, (something over) 有剩 *'yau-shing'*.
 Overbearing, 霸氣 *pa'-hi'*.
 Overcast, 起雲 *'hi-wan*.
 Overcome, (to) 克制 *haak-chai'*, 制服 *chai'-fuuk*, 尅 *haak*.
 Overflow, 水滿過 *'shui-'moon-kwoh'*.
 Overgrown, 生滿 *shang-'moon*.

Overhear, 旁聽 p'ong-t'eng.

Overlay, 鋪 p'ò, 鍍 to'.

Overlook, 旁視 p'ong-shi',
(not see) 唔睇 'm-t'ai',
(see Oversee).

Overmuch, 太多 t'aaí-toh,
多過頭 toh-kwoh-t'au.

Overpass, 越 uet, 躡過
naam-kwoh'.

Overrun, (as types) 褪 t'un'.

Oversee, 督理 tuuk-li, 照
管 chiu'-koon.

Overseer, 監督 kaam-tuuk.

Overspread, 遮蔽 che-pai',
遮蓋 che-k'oi'.

Overthrow, }
Overturn, } 打倒 'ta-to.

Overweening, 過傲 kwoh'-
ngo'.

Overwhelm, 沉沒 ch'um-
moot.

Overwhelming, 極甚 kik-
shum'.

Oviparous, 蛋生 taan'-shang,
卵生 'luun-shang.

Owe, 欠 him'.

Owl, 貓兒頭鷹 maau-i-
t'au-ying.

Own, 自己嘅 tsze'-'ki-ke',
親 ts'an, (confess) 認
ying'.

Owner, 本主 'poon-chue, 原
主 uen-chue.

Ox, 牛 ngau, (common) 黃
牛 wong-ngau, (steer) 騾

牛 shin-ngau.

Oyster, 蠔 ho.

Oyster-shell windows, 明瓦
ming-nga.

P

Pace, 步 po'.

Pacific Ocean, 太平洋
T'aaí-p'ing-yeung, 南洋
Naam-yeung.

Pacify, 開解 hoi-kaai, 勸
息 huen-sik, 息 sik.

Pack, 收拾 shau-shup, 包
好 paau-ho, 裝好 chong-
'ho, (off) 落箱 lok-seung.

Paddle, 扒 p'a, (a) 枝橈
chi-'iu.

Paddle-wheel, 火船車 'foh-
shuen-ch'e.

Paddy, 禾 woh, (grain) 穀
kuuk.

Padlock, 荷包鎖 hoh-
paau'-soh.

Page, (leaf) 篇 p'in, (one side
of a leaf) 版 paan.

Pageant, 擺儀仗 paai-i-
cheung'.

Pagoda, 塔 t'aap', (a) 枝塔
chi-t'aap'.

Pail, (water-) 水桶 shui-
t'ung.

Pain, 痛 t'ung'.

Pains-taking, 用心 yuung'-
sum, 心機 sum-ki.

Paint, 油色 yau-shik, (water
colours) 顏色 ngaan-shik.

Painter, 油漆師傅 yau-
ts'at-sze-*foo', 油漆佬
yau-ts'at'-lo, (picture-) 畫
工 *wa'-kuung.

Pair, 對 tui', 雙 sheung, (to)
配合 p'ooi'-hop.

Palace, 宮殿 kuung-tin'.

Palate, 腭 ngok, 上腭
sheung'-ngok.

Palaver, 虛話 hue-*wa'.

Pale, 土色 t'o-shik, 白 paak.

Paling, 欄杆 laan-kohn.

Palisade, 欄檻 laan-laam'.

Pall, (for a coffin) 棺罩
koon-chaau'.

Pall, (to) 失味 shat-mi'.

Palliate, 減輕 kaam-heng,
文飾 mun'-shik.

Palm, 棕樹 tsuung-shue',

檳榔 kwong-long, (co-
conut) 椰樹 ye-shue',

(date) 波斯棗 Poh-sze-
tso, (fan-) 葵 k'wai.

Palm of the hand, 手版
膛 shau-paan-t'ong, 掌
cheung.

Palpable, 明明白白
ming-ming-paak-paak.

Palpitate, 跳 t'iu', (COL.)
pop-pop-t'iu'.

Palsy, 瘋癱 fuung-t'aan,
癱瘓 t'aan-oon'.

Paltry, 微賤 mi-tsin'.

Pamper, 縱慣口腹
tsuung'-kwaan'-hau-fuuk.

Pamphlet, 小書 siu-shue.

Pan, 鐵鑊 t'it'-wok.

Pan-pipe, 笙 shang.

- Pan-cake, 油煎餅 *yau-tsin-peng*.
- Pancreas, 甜肉 *t'im-yuuk*.
- Pander, 窩娼 *woh-ch'eung*.
- Pane, 塊 *faai*, 片 **p'in*.
- Panelled, 瓜樣 *kwa-*yeung*,
凸牯 *tat-'koo*, (door) 瓜
門 *kwa-*moon*.
- Pang, 暴痛 *po'-t'uing*, 陣
痛 *chan'-t'uing*.
- Pangolin, 穿山甲 *ch'uen-shaan-kaap*.
- Panic, 嚇殺 *haak'-shaat*,
嚇死人 *haak'-sze-yan*.
- Pansy, 堇菜 *'kan-ts'oi*.
- Pant, 喘 *ch'uen*.
- Panther, 豹 *p'au*.
- Pantomime, 戲舞 *hi'-moo*.
- Pantry, 管事房 *'koon-sze'-fong*.
- Papa, 爸爸 *pa-pa*.
- Papaya, 乳瓜 *'ue-kwa*, 木
瓜 *muuk-kwa*, 萬壽菓
maan'-shau'-kwoh.
- Paper, 紙 *'chi*.
- Paper-money, 銀紙 *ngan-chi*, (for worship) 元寶
uen-po, 紙錢 *'chi-ts'in*.
- Paper-mulberry, 楮 *'ch'ue*.
- Papist, 天主教徒 *T'in-'chue-kaau'-t'o*.
- Parable, 譬喻 *p'i'-ue'*.
- Parade-ground, 較場 *kaau'-*ch'eung*.
- Paradise, 樂園 *lok-uen*, (bird of) 雀皇 *tseuk'-wong*.
- Paradoxical, 似相反 *'ts'ze-seung-faan*.
- Paraffine, 煤油 *mooi-yau*.
- Paragraph, 段 *tuen*, 條 *t'iu*.
- Parallel, 平排 *p'ing-p'aa*,
平行 *p'ing-hang*.
- Paralysis, 癱 *'t'aan*.
- Parapet, 欄圍 *laan-wai*, 圍
墻 *wai-ts'eung*.
- Paraphernalia, 嫁粧 *ka'-chong*.
- Parasite, 寄生 *ki'-shang*.
- Parasol, 小綢遮 *'siu-ch'au-che*.
- Parboil, 煮半熟 *'chue-poon'-shuuk*.
- Parcel, 包野 *paau-'ye*.
- Parched, 乾燥 *kohn-ts'o'*.
- Parchment, 羊皮紙 *yeung-p'i-'chi*.

Pardon, 赦 *she'*, 赦免 *she'*-
'min, (beg-) 不該 'm-koi.

Pare, 剷削 *p'ai-seuk'*, (scoop)
挖 *waat'*.

Paregoric, 止痛 *'chi-t'uing'*.

Parents, 父母 *foo'*-*'moo*, 兩
親 *'leung-ts'an*.

Park, 苑 *'uen*, (an enclosure)
圍 **wai*.

Parliament, 上下議院
sheung'-*ha'*-*'i-*uen'*.

Parlour, 客廳 *haak'*-*t'eng*.

Parody, 改作笑話 *'koi-*
*tsok'-siu'-*wa'*.

Paroquet, 鸚哥 *ang-koh*.

Pareoxysm, 抽搐 *ch'au-*
ch'uuk, 忽然痛 *fut-in-*
t'uing'.

Parrot, 鸚鵡 *ying-moo*, 鸞
哥 *ang-koh*.

Parrot fish, 鸚公魚 *kai-*
*kuung-*ue*.

Parry, 擋格 *'tong-kaak'*.

Parsee, 白頭人 *Paak-t'au-*
yan, 波斯人 *Poh-sze-*
yan.

Parsimonious, 慳吝 *haan-*
luun'.

Parsley, 芫荽 *uen-sai*.

Parsnip, 葫蘿蔔 *oo-loh-*
paak.

Part, 分 *fun'*, (to) 分開
fun-hoi, (with) 捨 *'she*.

Partake, 有分 *'yau-*fun'*.

Partial, 一偏 *yat-p'in*, *yat-*
p'in-ke'.

Participate, 有分 *'yau-*fun'*.

Particle, (word) 虛字眼
hue-tsze'-*'ngaan*, (small) 微
末 *mi-moot*.

Particular, (special) 特 *tak*,
(important) 要緊 *iu'*-
'kan, (each) 一一 *yat-*
yat, (careful) 仔細 *'tze-*
sai'.

Particularize, 逐一逐一
chuuk-yat-chuuk-i'.

Particularly, 特要 *tak-ii'*,
專為 *chuen-wai*.

Partition, 隔壁 *kaak'pik*, 間
牆 *kaan'-ts'eung*, (to) 間
隔 *kaan'-kaak'*.

Partly, 有的係 *'yau-ti-*
hai'.

Partner, 夥計 *'fok-ki'*, 夥
伴 *'fok-poon'*.

Partridge, 鷓鴣 *che'-koo*,

竹絲雞 *chuwk-sze-kai*.

Party, 羣黨 *k'wan-tong*, 班
 paan, 幫 *pong*.

Pass, (to) 過去 *kwoh'-hue'*,

行過 *hang-kwoh'*, (a) 關

kwaan, (a street-) 街紙

kaai-chi, (night-) 夜紙

ye'-chi, (mountain) 峽

haap'.

Pass a law, 設例 *ch'it'-*

lai', (a time, or place) 過

kwoh'.

Passage, 路 *lo'*, 門 *moon*,

冷巷 *'laang-'*hong'*.

Passage-boat, 渡船 *to'-*

shuen, **to'*.

Passenger, 搭客 *taap'-haak'*.

Passion, (anger) 怒 *no'*,

(desire) 情欲 *ts'ing-yuuk*,

(generally) 烈氣 *lit-hi'*,

(the seven passions) 七情

ts'at-ts'ing.

Passion-flower, 風車花

fuung-ç'he-fa.

Passionate, 火性 *'foh-sing'-*

ke'.

Passive, (not moving) 不郁

'm-yuuk, (N.B. signs of the

passive, as, 受 *shau'*, 被

pi', 見 *kin'*, &c., should be

used sparingly and in each

case according to example

of *natives*).

Passover, (the) 踰越節

ue-uet-tsit'.

Passport, 路票 *lo'-p'iu'*.

Pass-word, 暗號 *om'-*ho'*.

Past, 過了 *kwoh'-liu*, *kwoh'-*

hiu.

Paste, 漿糊 *tseung-oo*, (to)

裱 *'piu*, 粘 *nim*.

Pasteboard, 裱紙皮 *'piu-*

'chi-p'i.

Paster, 裱匠 *'piu-tseung'*.

Pastor, 牧 *muuk*, (minister)

牧師 *muuk-sze*.

Pastry, 點心 *'tim-sum*,

麵食 *min'-shik*, (covered

dishes) 麵龜 *min'-kwai*.

Pasture, 牧草 *muuk-'ts'o*.

Pat, (to) 拍 *p'aak'*.

Patch, 補弁 *'po-'im*, (to) 釘

補弁 *teng-'po-'im*, 補 *'po*.

Patch-work, 擘 *p'ing*.

- Patent, (to grant a) **批准** *p'ai-chuun-chuen-tso*, (a) **執照** *chup-chiu*.
- Path, **小路** *'siu-lo*.
- Pathetic, **傷心話** *sheung-sum-*wa*, **動情** *tuung-ts'ing*.
- Patience, **忍耐** *'yan-noi*.
- Patrimony, **基業** *ki-ip*.
- Patron, **幫顧主** *pong-koo-'chue*, **主顧** *'chue-*koo*, **恩主** *yan-'chue*.
- Patronize, **照顧** *chiu'-koo*, **幫襯** *pong-ch'an*.
- Patter, **滴滴達達** *tik-tik-taat-taat*.
- Pattern, **樣子** *yeung'-tsze*.
- Patty, **角仔** *kok'-tsai*, **餃子** *kaau'-tsze*.
- Pauper, **無倚賴** *mo-'i-laai*.
- Pause, **歇吓** *hit'-ha*.
- Pave, **砌平石** *ts'ai'-p'ing-shek*.
- Pavement, **石路** *shek-lo*, **鋪石路** *p'o-shek-lo*, (of bricks) **街磚地** *kaai-chuen-ti*.
- Pavilion, **涼亭** *leung-*t'ing*, **亭** **t'ing*.
- Paw, (蹠 *faan*), **掌** *'cheung*, **爪** *'chaau*.
- Pawn, (to) **當** *tong'*, **當押** *tong'-aat*, (a pledge) **當頭** *tong'-t'au*, (in chess) **卒** *tsuut*.
- Pawn-broker, **當主** *tong'-'chue*.
- Pawn-shop, **當舖** *tong'-'p'o*.
- Pawn-ticket, **當票** *tong'-'p'iu*.
- Pay, **交(銀)** *kaau (ngan)*, **還** *waan*.
- Pay-day, **支銀日期** *chi-*ngan-yat-k'i*.
- Payments, **支(銀)** *chi (ngan)*.
- Peas, (green) **青荳** *ts'eng-*tau*, **荷蘭荳** *Hoh-laau-*tau*.
- Peace, **平安** *p'ing-ohn*, (international) **和** *woh*, (general) **太平** *t'ai-p'ing*, (keep the) **守分** *'shau-fun*, **守和** *'shau-woh*, (break the) **失和** *shat-woh*.

Peach, 桃 *t'ò, (best kind)

鸚嘴桃 ying-'tsui-'*t'ò.

Peacock, 孔雀 'huung-tseuk'.

Peacock's feather, 翎 ling,

(superior double eyed) 雙

眼花翎 sheung-'ngaan-

fa-ling, (next order) 花翎

fa-ling, (inferior) 藍翎

laam-ling.

Peak, 山頂 shaan-'teng, 嶺

頭 'ling-t'au, 山峰 shaan-

fuung.

Pear, 沙梨 sha-*li, (from the

north) 雪梨 suet-*li.

Pearl, 珍珠 chan-chue.

Pearl barley, 苡米 'i-'mai.

Pearl-oyster, 珠蚌 chue-

'p'ong.

Peasant, 村佬 ts'uen-'lo, 村

夫 ts'uen-foo.

Peat, 地面炭 ti'-min-'t'aa'n'.

Pebble, 石礮 shek-'ch'uun.

Peck, (to) 啄 teuk', teung;

(a) 斗 'tau.

Pecul, 擔 taam'.

Peculiar, 自己 tsze-'ki, tsze'-

'ki-ke', 另自 ling'-tsze',

奇特 k'i-tak.

Pedant, 丟書包 tiu-'shue-

paau.

Pedler, 販仔 faan'-'tsai, 担

頭仔 taam'-*t'au-'tsai.

Peel, (to) 剝皮 mok-p'i.

Peep, 窺探 k'wai-'t'aa'm', 靚

chong, 偷睇 t'au-'t'ai.

Peevish, 嘍嫩 nau-nat.

Peg, 釘杙 teng-tak.

Peking, 北京 Pak-king.

Pekoe-tea, 白毫茶 paak-

ho-ch'a.

Pelican, 塘鵝 t'ong-*ngoh.

Pelt, (to) 掙 teng'.

Pelvis, 尻骨盤 haau-kwut-

p'oon.

Pen, pencil, 支筆 chi-put,

(lead-) 鉛筆 uen-put,

(coop) 欄 laan.

Penalty, 刑罰 ying-fat.

Penang, 新埠 San-fau'.

Pending, 未定 mi-'ting'.

Pendulum, 擺 'paai.

Penetrate, 透入 t'au'-yup,

深入 shum-yup.

Penguin, 企鵝 k'i-*ngoh.

Penis, 陽物 yeung-mat,

(VULG.) ts'at.

- Penitence, 悔心 *fooi'-sum*.
- Pennant, 旂 *p'ooi'*, 旗帶 *k'i-tai'*.
- Pension, 養老銀 *yeung-lo-*ngan*, 太平糧 *t'ai-p'ing-leung*.
- Pensive, 心思思 *sum-sze-sze*.
- Penurious, 慳吝 *haan-luun*.
- Peony, 牡丹花 *maau-taan-fa*.
- People, 民 *mun*, 百姓 *paak'-sing*.
- Pepper, 胡椒 *oo-tsiu*, 椒末 *tsiu-moot*, (red) 花椒 *fa-tsiu*.
- Peppermint, 薄荷 *pok-hoh*.
- Perambulate, 巡行 *ts'uun-hang*.
- Perceive, 覺得 *lok'-tak*, 見 *kin*.
- Per cent, 每一百 *mooi-yat-paak'*, (discount three) 九七扣 *kau-ts'at-k'au'*.
- Perceptible, 睇得 *t'ai-tak*, *t'ai-tak-ke'*.
- Perch, 栖 *ts'ai*, (to) 鰲 *mau*, (a fish) 鱸魚 *lo-*ue*, 鹹頭 *waak-t'au*.
- Percolate, 滲漏 *shum'-lau*.
- Percussion cap, 銅帽子 *t'uung-mo'-tsze*.
- Peremptory, 緊緊 *kan-kan*.
- Perennial, 週年 *chau-nin*, *chau-nin-ke'*.
- Perfect, 成全 *shing-ts'uen*, 齊 *ts'ai*.
- Perfectly, 十分 *shap-fun*.
- Perfidious, 奸詐 *kaan-cha'*.
- Perforate, 鑽通 *tsuen'-t'uung*, 穿 *ch'uen*.
- Perform, 行 *hang*, 做 *tso'*.
- Perfume, 香 *heung*, 香料 *heung-*liu'*.
- Pergularia, 夜蘭香 *ye'-laan-heung*.
- Perhaps, 或者 *waak-che*, (it is) 係都唔定 *hai'-too-m-ting'*.
- Peril, 危險 *ngai-him*, 危險處 *ngai-him-shue'*.
- Period, (time) 時候 *shi-hau'*, (in writing) 斷句圈 *t'uen-kue'-huen*.
- Periodic, 循環 *ts'uun-waan*, 輪時 *lnuu-shi*.

Perish, 滅亡 mit-mong, 沈

淪 ch'um-luun.

Perishable, 易壞 i'-waaí'.

Perjure, 枉誓 'wong-shai',

發枉誓 faat'-wong-shai'.

Perjury, 誓枉願 shai'-
'wong-uen'.

Permanent, 恆久 hang-'kau.

Permeate, 通透 t'uing-t'au'.

Permit, 准 'chuun, 俾 'pi,

許准 'hue-'chuun, 由得
yau-tak.

Permit, (a) 人情紙 yan-
ts'ing-'chi.

Pernicious, 利害 li'-hoi'.

Perpendicular, 豎直 shue'-

chik, 企直 'k'i-chik, 棟
企 tuung'-k'e.

Perpetual, 永 'wing.

Perpetuate, 常存 sheung-
ts'uen.

Perplex, 煩擾 faan-'iu.

Perplexity, 紛紛 fun-fun,

曲折 k'wik-chit'.

Persecute, 困逐 k'wun'-
chuuk.

Perseverance, 始終如一

'c'hi-chuung-ue-yat, 恆心
hang-swim.

Persimmon, 柿 *ts'ze, (soft)

臉柿 num-*ts'ze.

Persist, 硬要 *ngaang'-iu',

不歇要 pat-hit'-iu, 固
執 koo'-chup.

Person, 位 wai', 人 yan,

(body) 身 shan, (in) 親
身 ts'an-shan.

Perspicacious, 聰明 ts'uung-
ming.

Perspicuous, 明白 ming-paak.

Perspiration, 汗 hohn'.

Perspire, 出汗 ch'uut-hohn'.

Persuade, 勸服 huen'-fuuk.

Pert, 僮突 t'ong-tat.

Pertinacious, 固執 koo'-chup,

執硬 chup-ngaang'.

Perturb, 擾亂 'iu-luen'.

Perturbed, 着忙 cheuk-
mong.

Peruvian-bark, 金雞勒

kum-kai-lak.

Pervade, 通暢 t'uing-

ch'eung', 暢達 ch'eung'-
taat.

- Perverse, 乖僻 *kwaai-p'ik*,
 剛戾 *kong-lui*, 扭頸
'nau-'keng.
- Pervert, 弄壞 *luung'-*
waai'.
- Pervious, 透得 *t'au'-tak*,
t'au'-tak-ke'.
- Pestilence, 瘟疫 *wan-yik*.
- Pestle, 舂杵 *chuung-'ch'ue*,
 (for rice) 碓 *tui*'.
- Pet, (child) 寵愛仔 *'chuung-*
oi-'tsai.
- Petal, 花瓣 *fa-faan*'.
- Petition, 稟 *'pun*.
- Petroleum, 石油 *shek-yau*.
- Petted, 縱慣 *tsuung'-*
kwaan'.
- Petticoat, 中裙 *chuung-*
k'wun, 內裙 *noi'-k'wun*.
- Pettish }
 Petulant } 小嫌 *'siu-im*, 恹
 尖 *im-tsim*.
- Petuntsze, 白不子 *paak-*
'tuun-'tsze.
- Pewter, 鑞錫 *laap-sek*'.
- Phantom, 幻景 *waan'-*
'king.
- Pheasant, 山鷄 *shaan-kai*,
 (golden) 錦鷄 *'kum-kai*,
 (argus) 鸞鷄 *luen-kai*,
 (peacock-) 金錢鷄 *kum-*
ts'in-kai.
- Phenix, 鳳凰 *fuung'-wong*.
- Phenomenon, 象 *tseung*'.
- Philosopher, 博士 *pok'-*
sze'.
- Phlegm, 痰涎 *t'aam-in*,
t'aam-shin.
- Phlegmatic, 性慢 *sing'-*
maan', 閒八 *haan-paat*',
 慢閒 *maan'-haan*.
- Phonography, (representing
 sounds merely) 寫白字
'se-paak-tsze'.
- Photograph, 影相 *'ying-*
**seung*'.
- Phrase, 句話 *kue'-wa*'.
- Phthisis, 癆病 *lo-peng*'.
- Physical, 有形 *'yau-ying*.
- Physician, 醫生 *i-'shang*.
- Physiognomy, 相 *seung*',
 (science) 相學 *seung'-*
hok.
- Piano, 洋琴 *yeung-k'um*.

Pick, up, 拈起 *nim-hi*, 拾起 *shap-hi*, 執 *chup*, (the teeth) 刺牙 *ts'ze'-nga*, (flowers, &c.) 摘 *chaak*, (choose) 揀 *'kaan*, (tease) 搥 *mit*, (nibble) 啣 *luun*, (pierce) 啄 *teung*.
 Pick-axe, 鷄嘴斧 *kai-'tsui-foo*, 番釘 *faan-teng*.
 Picket, (a stake) 樁 *chong*.
 Pickled, 鹹 *haam*.
 Pickles, 酸菓 *suen-'kwoh*.
 Pick-pocket, 剪綰 *'tsin-'lau*, 'tsin-'nau-'lo, 插手佬 *ch'aap'-shau-'lo*.
 Picnic, 遊燕 *yau-in'*.
 Picture, 畫 *wa', *wa'*, (-frame) 畫架 *wa'-ka'*.
 Picul, 擔 *taam'*.
 Pie, (bird) 喜鵲 *'hi-ts'euk'*, (pastry) 麵龜 *min'-kwai*.
 Pie-bald, 斑駁 *paan-pok'*.
 Piece, 塊 *faai'*, 件 *kin'*, (of cloth) 疋 *p'ut*.
 Piece-work, 斷件工夫 *tuen'-*kin'-kuung-foo*.
 Pier, 馬頭 *ma-t'au*.

Pierce, 釗 *ts'im*, 刮 *kat*, 刮穿 *kat-ch'uen*.
 Piety, (filial) 孝 *haau'*, (religion) 虔敬 *k'in-king'*.
 Pig, 豬 *chue*, (a) 隻豬 *chek'-chue*.
 Pigeon, 白鴿 *paak-kop'*.
 Pigment, 顏料 *ngaan-liu'*.
 Pigmy, 矮佬仔 *'ai-'lo-'tsai*.
 Pigtail, 條辮 *t'iu-pin*.
 Pike, (a) 一枝鎗 *yat-chi-ts'eung*.
 Pike, fish, 班魚 *paan-ue*.
 Pile up, 疊起 *tip-hi*, 搨起 *lum'-hi*, 壘 *lui*, (drive piles) 打樁 *ta-chong*.
 Piles, (disease) 痔瘡 *chi'-ch'ong*, (wooden) 樁 *chong*.
 Pilfer, 鼠摩 *'shue-moh*, 鼠竊 *'shue-sit'*.
 Pilferer, 三隻手 *saam-chek'-shau*.
 Pilgrim, 遊客 *yau-haak'*.
 Pill, 藥丸 *yeuk-*uen*.
 Pillage, 搶掠 *ts'eung-leuk*, 劫掠 *kip'-leuk*.

- Pillar, 條柱 t'iu-'ch'ue, 柱墩 ch'ue-'tun, (monument) 碑 pi.
- Pillow, 枕頭 'chum-t'au.
- Pilot, 引水人 'yan-'shwi-yan, 帶水佬 taai'-'shwi-'lo, naai'-'shwi-'lo.
- Piloting, 帶船 taai'-shuen, naai'-shuen.
- Pimp, 做龜 tso'-kwai.
- Pimple, 粉刺 'fun-ts'ze'.
- Pin, 頭針 t'au-chum, 釘 teng.
- Pinafore, 圍裙 wai-*k'wun.
- Pincers, 鉗 *k'im.
- Pinch, (to) 鑷 nip, 搨 mit.
- Pine, (wood) 杉 ch'aam'.
- Pine, (to) 失志 shat-chi', 喪氣 song'-hi', 消瘦 siu-shau'.
- Pine-apple, 波羅菓 poh-loh-'kwoh.
- Pink, 剪邊羅 'tsin-pin-loh.
- Pin-money, 針箭銀 chum-'chi-*ngan.
- Pinnacle, 頂 teng.
- Pint, (a) 半斤 poon'-kan.
- Pioneer, 開路先鋒 hoi-lo'-sin-fuung.
- Pious, 虔心 k'in-sum.
- Pip, (of fowls) 鷄髒 kai-'k'ang, (seed) 核 wat.
- Pipe, 筒 *t'uung, (opium-) 鎗 ts'eung.
- Pirate, 海賊 hoi-ts'aak.
- Pistil, 花蕊 fa-'yui.
- Pistol, 手鎗 'shau-ts'eung.
- Piston, (牡 'mau), 榨 suut.
- Pit, 阱 'tseng, 潭 t'aam, 't'um.
- Pitch, 吧碼油 'pa-'ma-yau.
- Pitcher, 水埕 'shui-ch'ing.
- Pitcher-plant, 豬籠草 chue-luong-'ts'o.
- Pitch-fork, 禾杈 woh-'ch'a.
- Pith, 樹心 shue'-sum.
- Pith-paper, 蓮紙 t'uung-'chi, 紙蓮 'chi-t'uung.
- Pithy, 有力 'yau-lik, 'yau-lik-ke'.
- Pitted, (pock-) 痘皮 tau'-pi.
- Pity, 可憐 hoh-lin, 憐恤 lin-suut, 哀憐 oi-lin.

- Pivot, 轉樑 *chuen-suut*.
- Placable, 會和翻 *'ooi-woh-faan*.
- Placard, 帖 *t'ip*, 揭帖 *k'it-t'ip*, (anonymous) 白帖 *paak-*t'ip*, (with a name) 長紅 *ch'eung-huung*.
- Place, 處 *ch'ue*, 地方 *ti-fong*, 定 **teng*, (to) 安置 *ohn-chi*, 擠 *chai*, (one) 一筴 *yat-taat*.
- Placenta, 胎衣 *t'oi-i*, 後人 *hau'-*yan*.
- Placid, 和氣 *woh-hi*.
- Plagiarism, 抄襲 *ch'aau-tsaap*.
- Plague, 瘟疫 *wan-yik*, 黃瘟病 *wong-wan-peng*, (to) 難為 *naan-wai*.
- Plaice, 魷閉魚 *tsang-pai'-ue*.
- Plain, 明白 *ming-paak*, (even) 平 *p'ing*, (unadorned) 樸素 *p'ok'-so'*, (a) 平原 *p'ing-uen*.
- Plaintiff, 原告 *uen-ko'*.
- Plait, 揸埋 *pun'-maai*, (fold) 蹙埋 *ts'uuk-maai*.
- Plan, 方法 *fong-faat*, (to) 謀 *mau*, 謀度 *mau-tok*.
- Plane, (tool) 刨 **p'aau*, (to) 刨 *p'aau*.
- Planet, 行星 *hang-sing*.
- Plank, 橋板 *k'iu'-paan*, 厚木板 *hau'-muuk'-paan*.
- Plant, (a) 草 *ts'o*, (to) 種 *chuing*, (rice) 蔣禾 *shi'-woh*.
- Plantago, 車前草 *ch'e-ts'in'-ts'o*.
- Plantain, 蕉 *tsiu*, (fragrant) 香牙蕉 *heung-nga-tsiu*, (long) 龍牙蕉 *luung-nga-tsiu*.
- Plaster, (to) 抹灰 *mun-fooi*, 盪 *tong*, (medical) 膏藥 *ko-yeuk*.
- Plat, (to) 揸 *pun*, (the cue) 揸籐 *pun'-pin*.
- Plate, (a) 碟 **tip*, 隻碟 *chek'-*tip*, (to) 鑊 *to'*.
- Platform, 棚 *p'aang*, 臺 *t'oi*, **t'oi*.
- Platina, 白金 *paak-*lcum**.
- Plausible, 好似真 *'ho-ts'ze-chan*.

- Play, 反斗 *faan-tau*, 頑耍 *waan-sha*, (TRANS. VERB)
 打 *ta*, 弄 *luung*, (as a guitar) 彈 *t'aan*, (as a violin) 研 *ngaan*, (as a fife) 吹 *ch'ui*.
- Play-acting, 做戲 *tso'-hi*.
- Play-day, 放假日 *fong'-ka'-yat*.
- Player, 戲子 *hi'-tsze*.
- Plea, 解訴 *kaai-so*, 供狀 *kwung-chong*.
- Pleasant, 爽快 *shong-faa*, 得意 *tak-i*.
- Please, 悅 *uet*, 樂 *lok*, (if you) 請 *ts'eng*, (as you) 隨便 *ts'ui-pin*.
- Pleased, 歡喜 *foon-hi*.
- Pleasure, 快樂 *faai-lok*, (— excursion) 遊嬉 *yau-hi*.
- Plebeian, 俗 *tsuuk*.
- Pledge, 當頭 *tong-t'au*, (to) 按當 *ahn-tong*, 拚 *p'oon*, (in drinking) 酬 *ch'au-tsok*, 敬酒 *king'-tsau*, 勸酒 *huen'-tsau*.
- Plenipotentiary, 全權 *ts'uen-k'uen*.
- Plentiful, 豐阜 *fuung-fau*, 豐足 *fuung-tsuuk*.
- Plethora, 血實 *huet'-shat*, 壯實 *chong'-shat*.
- Pleurisy, 肺胞膜炎 *fai-paau-mok-im*.
- Pliable, 柔軟 *yau-uen*, 循良 *t'suun-leung*, 易轉 *i'-chuen*.
- Plight, (state) 地位 *ti'-wai*.
- Plod, 勞勞 *lo-lo*.
- Plot, 計策 *ka'-ch'aak*, (lot) 塊 *faai*.
- Plough, (to) 犁 *lai*, 使 *shai*, 耕 *kang*, (a) 把犁 *pa-lai*.
- Ploughshare, 犁頭嘴 *lai-t'au-tsui*.
- Pluck, 摘 *chaak*, (out) 拔 *pat*, 搵出來 *mang'-ch'ut-lai*, (up courage) 揚起心肝 *tik'-hi-sum-kohn*.
- Plug, (塞子) *sak'-tsze*, 粹 *suut*.
- Plum, 梅 **mooi*, 李 *li*.
- Plumb-line, 吊鉞 *tiu'-t'oh*, 準繩 *chuun-shing*.

Plume, 翎 ^{ling}.
 Plump, 好肉耳 ^{ho-yuuk-i}, 肥粒粒 ^{fi-nup-nup}.
 Plunder, 打劫 ^{ta-kip}, 搶劫 ^{ts'eung-kip}.
 Plunge, 沈下 ^{chum-ha}, 投水 ^{t'au-shui}, (noise) 泵聲 ^{tum-sheng}.
 Pluto, 閻羅王 ^{Im-loh-wong}.
 Ply, 趕緊 ^{kohn-kan}, 勤快 ^{k'an}, 趕起 ^{kohn-hi}.
 Pocket, 衫袋 ^{shaam-toi}, 袋 ^{*toi}.
 Pock-marked, 痘皮 ^{tau-pi}.
 Pod, 荳莢 ^{tau-kaap}.
 Poem, 首詩 ^{shau-shi}.
 Poet, 詩人 ^{shi-yan}.
 Poignant, 辣 ^{laat}.
 Point, 尖 ^{tsim}, 尖處 ^{tsim-shue}, 尖嘴 ^{tsim-tsu}, (dot) 點 ^{tim}, (point out) 指出 ^{chi-ch'ut}, 指點 ^{chi-tim}, (to plaster) 批灰 ^{p'ai-fooi}.
 Poise, 戩正 ^{tang-cheng}.
 Poison, 毒 ^{tuuk}, 毒物 ^{tuuk-mat}, (to) 毒死 ^{tuuk-sze}.

Poisoned, 服毒 ^{fuuk-tuuk}.
 Poke, (to) 刺 ^{ts'ze}, (stir) 撩起 ^{liu-hi}.
 Poker, 火棒 ^{foh-p'aang}.
 Poke-weed, 蓄 ^{fuuk}.
 Pole, 竿 ^{kohn}, 杠 ^{kong}, (north) 北極 ^{pak-kik}, (south) 南極 ^{naam-kik}.
 Pole a boat, 撐船 ^{ch'aang-shuen}.
 Pole-cat, 臭貓 ^{ch'au-maan}.
 Polianthes, 玉簪花 ^{yuuk-tsaam-fa}.
 Police, 差役 ^{ch'aai-yik}, (in Hongkong) 綠衣 ^{luuk-i}.
 Police Court, 巡理府 ^{ts'uun-li-foo}.
 Police-office, 巡捕廳 ^{ts'uun-po-t'eng}.
 Polish, 磨擦 ^{moh-ts'aat}, 擦光 ^{ts'aat-kwong}, 磨光 ^{moh-kwong}.
 Polite, 有禮貌 ^{yau-lai-mau}, (you are) 好話 ^{ho-wa}.
 Politics, 國事 ^{kwok-sze}.
 Pollen, 花粉 ^{fa-fun}.

- Pollute, 汚穢 *oo-mit*, 整汚 *'ching-oo*.
- Polypus, (in the nose) (鼻菌 *pi' - 'k'wun*), 鼻蛇 *pi' - she*.
- Pomatum, 頭髮油 *t'au-faat' - yau*, 香油 *heung-yau*.
- Pomegranate, 石榴 *shek- *lau*.
- Pommel, (to) 槌泵 *ch'ui- 'tum*.
- Pomp, 繁華 *faan-wa*.
- Pomphret, 鱸魚 *ts'ong- *ue*.
- Pompous, 鴛子大 *ka' - 'tsze-taai'*.
- Pond, 池塘 *ch'i-t'ong*.
- Ponder, 默想 *mak- 'seung*, 深想 *shum- 'seung*, 細想 *sai' - 'seung*.
- Ponderous, 重 *ch' uung*.
- Pond-weed, 藻 *'tso*.
- Pongee, 綢 **ch'au*.
- Pool, 池 *ch'i*, 水氽 *'shui- 't'um*.
- Poop, 船尾樓 *shuen- 'mi-lau*.
- Poor, 貧窮 *p'un-k' uung*, 貧寒 *p'un-hohn*.
- Poor health, 不受用 *'m-shau' - yuung'*.
- Pop, (a sound) (COL.) *pop-sheng*.
- Pope, 教王 *kaau-wong'*.
- Poppy, 罌粟 *ang-suuk*, 阿芙蓉 *oh-foo-yuung*.
- Popular, 民愛 *mun-oi'*.
- Population, 戶口 *oo' - 'hau*.
- Porcelain, 瓷 *ts'ze*, (ware) 瓷器 *ts'ze-hi'*.
- Porch, 頭門拱 *t'au-moon- 'kuung*.
- Porcupine, 箭猪 *tsin' - chue*.
- Pores, 毛孔 *mo- 'huung*, 竅 *k'iu'*.
- Pork, 猪肉 *chue-yuuk*.
- Porpoise, 猪魚 *chue-ue*.
- Porridge, 麥粉羹 *mak- 'fun-kang*, 煮熟麥粉 *'chue-shuuk-mak- 'fun*.
- Port, (a) 港口 *'kong- 'hau*, 埠頭 **fau' - t'au*, (-side) 船左 *shuen- 'tsoh*.
- Port-clearance, 紅牌 *huung- p' aai*.
- Portent, 凶兆 *huung-chiu'*.

Porter, (at a gate) 看門公 *hohn-moon-kuung*, (carrier)
挑夫 *t'iu-foo*, (to be a)
擔擔 *taam-taam*'.
Portfolio, 書夾 *shue-kaap*'.
Portion, 分子 *fun*'-*tsze*, 分
fun', 分額 *fun*'-*ngaak*.
Portland cement, 英坭 *ying*-
**nai*.
Portly, 肥壯 *fi-chong*'.
Portmanteau, 背包 *pooi*'-
paau.
Portrait, 真 *chan*, 像
**tseung*', 相 *seung*'.
Portray, 寫真 *se-_{chan}*.
Portugal, 西洋國 *Sai*-
yeung-kwok'.
Pose, (to) 難 *naan*.
Position, 地位 *ti*'-*wai*'.
Positively, 一定 *yat-ting*'
偏偏 *p'in*-*p'in*.
Possess, 有 *yau*, 常有
sheung'-*yau*.
Possessed, (by a demon) 鬼
迷 *kwai-mai*.
Possessions, 所有 *shoh*'-*yau*.
Possible, 做得 *tso*'-*tak*, *tso*'-
tak-ke', 能 *nan*, 得 *tak*.

Post, (a pillar) 支柱 *chi*-
'ch'ue, (letter-) 通書信
t'uing-shue-suun', 驛 *yik*.
Postage, 酒資 *tsau*'-*tsze*, 信
資 *suun*'-*tsze*.
Poster, 街招 *kaai*'-*chiu*.
Postman, 千里馬 *ts'in*'-*li*-
'ma, (-horse) 快馬 *faai*'-
'ma.
Postmaster General, 驛務
司 *Yik-moo*'-*sze*.
Post-office, 書信館 *shue*-
suun'-*koon*.
Postpone, 展緩 *chin*'-*oon*'
推遲 *t'ui-ch'i*.
Postscript, 再筆 *tsoi*'-*put*.
Posture, 形勢 *ying-shai*'.
Pot, 壺 *oo*, **oo*, (chamber-)
便壺 *pin*'-**oo*, (to boil in)
煲 *po*, (COL.) *tup*, (flower-)
花盤 *fa*'-*p'oon*.
Potash, 鹼 *kaan*.
Potatoe, 荷蘭薯 *Hoh*'-*laan*-
**shue*, 薯仔 *shue*'-*tsai*,
(sweet) 番薯 *faan*'-**shue*.
Pot-belly, 肥肚臍 *fi*'-*t'o*-
'naam.

Potency, 勢力 *shai*²-lik, 功力 *kuung*-lik.

Pottage, (to make) 煮熟
麥粉 *chue-shuuk-mak-*
fun.

Pottery, 瓦器 *nga-hi*², 缸
瓦 *kong*-*nga*, (-kiln) 瓦
窰 *nga-iu*.

Pouch, 囊 *nong*, 袋 **toi*².

Poultice, 治瘡材料 *up-*
*ch'ong-ts'oi-lin*², (put on, of
rice) 俾爛飯治 *pi-*
*laan*²-*faan*²-*up*.

Poultry, 雞鴨 *kai-aap*².

Pounce upon, 搶 *ts'eung*.

Pound, (to) 搗 *chuung*, (rub
and grind) 搗 *lui*, (weight)
磅 *p'ong*, 十二兩 *shap-*
*i*²-*leung*.

Pour out, 斟 *chum*, 倒出
to-ch'uut, (in) 潑 *lo*², 灌
入去 *koon*²-*yup-hue*².

Pout, 櫻脣 *ying-shuun*.

Powder, 粉 *fun*, 末 **moot*,
(gun-) 火藥 *foh-yeuk*,
(medicine) 藥散 *yeuk-*
saan.

Power, 才能 *ts'oi-nang*, 勢
力 *shai*²-lik, 權柄 *k'uen-*
*ping*².

Pox, (syphilis) 生疔病
*shang-teng-peng*², 疔瘡
kom-ch'ong.

Practicable, 可用 *hoh-*
*yuung*², 使得 *shai-tak*,
可以做得 *hoh-i-tso-*
tak.

Practical joke, 整頓人
*ching-tun*²-*yan-ke*².

Practice, 習練 *tsaap-lin*².

Praise, 讚美 *tsaan*²-*mi*, 讚
美 *tsaan*²-*sin*², 褒獎 *po-*
tseung.

Prance, 跳 *t'iu*², 跑來跑
去 *p'aau-loi-p'aau-hue*².

Prate, 支支咋咋 *chi-chi-*
*cha*²-*cha*².

Prattle, (COL.) *i-i-a-a*, *ti-ti-te-te*,
(嘔啞 *au-a*).

Prawns, 明蝦 *ming-ha*.

Pray, 祈禱 *k'i-t'oi*, 祈求
k'i-k'au, (I pray you) 請
ts'eng.

- Preach, 宣傳 *suen-ch'uen*,
講書 *'kong-shue*, 講道
'kong-to.
- Precarious, 險險地 *'him-*
'him-'ti.
- Precaution, 預防 *ue'-fong*.
- Precede, 在先 *tsoi'-sin*, (go
first) 先行 *sin-hang*.
- Precedent, 先起例 *sin-'hi-*
lai'.
- Precept, 教訓 *kaau'-fun*,
規條 *k'wai-t'iu*, 箴規
chum-k'wai.
- Precession of the equinoxes,
歲差 *sui'-ch'a*.
- Precincts, 境界 *'king-kaai*'.
- Precious, 寶貝 *'po-pooi*, 珍
寶 *chan-po*.
- Precipice, 危巖 *ngai-ngaam*,
山崖 *shaan-ngaai*.
- Precipitate, 忙速 *mong-*
ts'wuk, (to) 傾跌 *k'ing-tit*'.
- Precipitous, 危聳 *ngai-*
'suung.
- Precise, 端方 *tuen-fong*, 端
正 *tuen-ching*, 正經
ching'-king.
- Precisely, 正 *ching*', 啱啱
'ngaam-ngaam.
- Preclude, 阻隔 *'choh-kaak*',
免致 *'min-chi*', 不俾
'm-'pi.
- Precocious, 老辣 *'lo-laak*.
- Preconceive, 預估 *ue'-'koo*.
- Predecessor, 前任 *sin-yum*'.
- Predetermine, 預定 *ue'-*
ting'.
- Predict, 預言 *ue'-in*, 預先
話 *ue'-sin-wa*'.
- Predisposed, 先向 *sin-heung*'.
- Predominate, 贏過 *yeng-*
kwoh'.
- Pre-eminent, 出類 *ch'uut-*
lui', 出眾 *ch'uut-chung*'.
- Pre-engaged, 先應 *sin-ying*.
- Preface, 書序 *shue-tsue*'.
- Prefect, 知府 *chi-foo*.
- Prefecture, 府 *foo*.
- Prefer, 寧愛 *ning-oi*', 寧願
ning-uen', 更愛 *kang'-oi*'.
- Prefigure, 預影 *ue'-ying*.
- Prefix, 落起頭 *lok-'hi-*
t'au, 落頭頂處 *lok-*
t'au-'ting-shue'.

- Pregnant, 懷孕 waai-yan',
有身紀 'yau-shan-'ki,
馱胎 t'oh-t'oi.
- Prejudice, 偏見 p'in-kin'.
- Preliminary, 引起 'yan-'hi,
'yan-'hi-ke'.
- Premature, 太早 t'aa'-'tso,
未熟 mi'-shuuk.
- Premeditated, 豫先想出
ue'-sin-'seung-ch'uat.
- Premises, 行 *hong.
- Premium, 賞 'sheung, (money)
賞銀 'sheung-*ngan.
- Preoccupy, 先得倒 sin-
tak-'to, 先取 sin-'ts'ue,
住先 chue'-sin.
- Prepare, 準備 'chuun-pi',
整備 'ching-pi', 預備
ue'-pi', 整定 'ching-ting'.
- Prepay, 先交銀 sin-kaau-
*ngan.
- Preponderate, 越重 uet-
'ch'uung.
- Preposterous, 荒唐 fong-
t'ong, 不入理 'm-yup-
'li, 怪誕 kwaai'-taan'.
- Prerogative, 獨權 tuuk-
k'uen.
- Presage, (a) 兆頭 chiu'-
t'au.
- Prescription, 藥方 yeuk-
fong.
- Presence, 面前 min'-ts'in,
(of mind) 淡定 taam'-
ting', 定見 ting'-kin'.
- Present, (time) 今 kum, (to
be) 在 tsoi', (a) 禮物
'lai-mat, (to) 送 suung',
獻上 hin'-'sheung.
- Presently, 就家 tsau'-ka,
就來 tsau'-loi.
- Preserve, 守住 'shau-chue',
保全 'po-ts'uen, 存吓
ts'uen-'ha.
- Preserves, 糖菓 t'ong-'kwoh.
- President, 會頭 *ooi'-t'au, of
a Republic, 總統 'tsung-
'tung.
- Press, (a) 櫃 kwai', (oil, &c.)
榨 cha', (printing-) 印書
盤 yan'-shue-p'oon.
- Press, (to) 壓住 aat'-chue',
逼 pik, 搾 cha', 痠 'ang.
- Pressing, 急切 kup-ts'it'.
- Prestige, 聲勢 shing-shai'.

Presume, 膽敢 ^{'taam-kom,}
逞 ^{'ch'ing,} 敢當 ^{'kom-}
*tong, 擅 ^{shin,} (on) 恃
^{'ch'i,} 倚恃 ^{'i-shi.}*

Pretend, 詐 ^{cha,} 貌爲
^{maau-wai,} 自稱 ^{tsze-}
^{ch'ing,} 自己話 ^{tsze-'ki-}
^{wa.}

Pretty, 好睇 ^{'ho-'tai,} 靚
^{leng,} 美 ^{'mi,} (-well) 幾
好 ^{'ki-'ho.}

Prevail, 贏 ^{yeng,} (abound)
豐盛 ^{'fuung-shing'.}

Prevaricate, 不講心 ^{'m-}
^{'kong-sum,} 閃縮 ^{'shim-}
^{shuuk,} 吸三吸四 ^{ngup-}
^{saam-ngup-sze.}

Prevent, 阻 ^{'choh,} 免致
^{'min-chi,'} 不俾 ^{'m-'pi.}

Previously, 預先 ^{ue-'sin.}

Price, 價錢 ^{'ka-'ts'in,} 價 ^{'ka'.}

Prick, 攞刺 ^{'ch'aam-'ts'ze,'}
(a) 條刺 ^{t'iu-'ts'ze,'} 管刺
^{'koon-'ts'ze'.}

Pricking, 痢 ^{ts'ek.}

Prickles, 筍 ^{lak,} 刺 ^{ts'ze'.}

Prickly-heat, 熱癩 ^{it-'fai'.}

Pride, 傲氣 ^{ngo-'hi'.}

Pride of India, 森木 ^{'shum-}
muuk, 苦棟 ^{'foo-lin'.}

Priest, 祭司 ^{'tsai-'sze,} (Bud.)

和尚 ^{woh-*sheung'.} (Tau.)

道士 ^{to-'*sze'.} (Rom.) 神
父 ^{shan-foo'.}

Prim, 迂腐 ^{'hue-foo'.}

Prime, 第一 ^{'tai-'yat,} 首
^{'shau,} 上等 ^{'sheung'-}
^{'tang.}

Prime cost, 本錢 ^{'poon-ts'in.}

Prime Minister, 拜相 ^{'pai-'}
^{seung'.} 宰相 ^{'tsoi-seung'.}

Primitive, 原本 ^{uen-'poon.}

Primrose, 蓮馨花 ^{lin-hing-}
fa.

Prince, 君 ^{'kwun,} 親王
^{ts'an-wong.}

Principal, 頭一個 ^{t'au-yat-}
^{koh'.} (-thing) 根本 ^{kan-}
^{'poon.}

Principally, 大概 ^{'taai-'}
^{*k'oi'.} 大約 ^{'taai-'*yeuk'.}

Principles, 道理 ^{to-'li,} 理 ^{'li.}

Print, 印 ^{'yan'.}

Printing office, 印書館
^{'yan'-shue-'koon.}

Prior, 先 *sin*.
 Prison, 監房 *kaam-fong*.
 Prisoner, 監犯 *kaam-*faan*.
 Private, 私家 *sze-ka*, (secret)
 密 *mat*, 秘密 *pi²-mat*,
 隱 *'yan*.
 Privet, (ligustrum lucidum)
 山瑞香 *shaan-sui²-
 heung*.
 Privilege, 湊巧 *ts'au²-
 'haau*.
 Privy-council, 內閣 *noi²-
 kok²*.
 Privy, (a) 廁坑 *ts'ze²-
 'haang*.
 Prize, (a) 賞 *'sheung*, 賞
 賜 *'sheung-ts'ze²*, 賞犒
'sheung-ho², (to win a) 贏
yeng.
 Prize up, 擡起 *kiu²-
 'hi*.
 Probably, 或者 *waak-'che*,
 (most) 大概 *taai-*k'oi²*,
 怕係掛 *p'a²-hai²-
 kwa²*.
 Probation, 試驗 *shi²-im²*.
 Probe, (a) 鍼 *chum*, 探針
t'aam²-chum, (to) 俾針
 探吓 *'pi-chum-t'aam²-
 'ha*.
 Proboscis, 象拔 *tseung²-
 pat*,
 象鼻 *tseung²-pi²*.

Proceed, 前進 *ts'in-tsuun²*,
 上前去 *'sheung-ts'in-
 hue²*, (from) 出 *ch'uut*, 出
 乎 *ch'uut-oo*.
 Procession, (idolatrous) 菩
 薩出遊 *p'o-saat²-ch'uut-
 yau*.
 Proclaim, 宣傳 *suen-ch'uen*.
 Proclamation, (a) 告示 *ko²-
 shi²*.
 Proclivity, 偏歸一便 *p'in-
 kwai-yat-*pin²*.
 Procrastinate, 推遲 *t'ui-ch'i*,
 (COL.) 哆吊 *'te-tiu²*, (put
 off from day to day) 日推
 一日 *yat-t'ui-yat-yat*.
 Procurator, 承辦人 *shing-
 paan²-yan*.
 Procure, 搵得 *wun-tak*, 得
 到 *tak-to*, 羅到 *'loh-to*.
 Prodigal, (a) 浪子 *long²-
 'tsze*.
 Prodigy, 精怪 *tsing-kwaai²*.
 Produce, 出 *ch'uut*, 生出
shang-ch'uut, 產 *ch'aan*.
 Profane, 穢褻 *wai²-sit²*.
 Profess, 明認 *ming-ying*,
 自稱 *tsze²-ch'ing*.

- Profession, (calling) 業 ip,
事業 sze'-ip, 脚色
keuk'-shik.
- Profile, 半邊面 poon'-pin-
*min', 半面相 poon'-
min'-*seung'.
- Profit, 利益 li'-yik, (to) 賺
chaan', 利 li'.
- Profitable, 有益 yau'-yik,
有賺 'yau-chaan'.
- Profligate, 散蕩花消 'saan-
tong'-fa-siu, (a) 敗家仔
paai'-ka-'tsai.
- Profound, 深 shum, 深沉
shum-ch'um.
- Profusion, 太多 t'aa'-toh.
- Prognosticate, 占卜 chim-
puuk, 占卦 chim-kwa'.
- Programme, 預定單目
ue'-ting'-taan-muuk.
- Progress, 前進 ts'in-tsuun',
上進 'sheung-tsuun'.
- Prohibit, 禁戒 kum'-kaai',
禁止 kum'-chi.
- Project, 凸出來 tut-ch'uat-
lai, 發 faat'.
- Prolapse, 墜落 chui'-lok.
- Prolong, 拖長 t'oh-ch'eung,
整長 'ching-ch'eung, 阻
耐 'choh-noi'.
- Prominence, 凸 tut.
- Prominent, 特出 tak-ch'uat.
- Promissory note, 揭單 k'it'-
taan.
- Promiscuous mixing, 混雜
wan'-tsaap.
- Promise, 應承 ying-shing,
(break a) 食言 shik-in,
失信 shat-suun'.
- Promontory, 海表 'hoi-'piu.
- Promote, 助 choh', (a man)
提拔 t'ai-pat.
- Prompt, 快捷 faai'-tsit, (to)
提醒 t'ai-sing.
- Promulgate, 播揚 poh'-
yeung, 傳講 ch'uen-'kong.
- Prone to, 偏向 p'in-heung',
會 'ooi.
- Pronounce, 講出來 'kong-
ch'uat-lai, 話出 wa'-ch'uat.
- Pronunciation, 口音 'hau-
yum, 口鉗 'hau-k'im.
- Proof, 憑據 p'ang-kue',
(print a) 打稿 ta-'ko.

- Prop, (to) 頂起 *'ting-'hi*,
 (a) 條撐 *t'iu-ch'aang'*.
- Propel, 推前 *t'ui-ts'in*, 使
 一行 *'shai—hang*.
- Propensity, 偏向 *p'in-heung'*,
 癖性 *p'ik-sing'*.
- Proper, 着 *cheuk*.
- Property, 產業 *'ch'aan-ip*,
 家業 *ka-ip*, 財 *ts'oi*,
 (nature) 性 *sing'*, 性格
sing'-kaak'.
- Prophecy, 講未來事
'kong-mi'-loi-sze'.
- Prophet, 先知 *sin-chi*.
- Propitiate, 和翻 *woh-faan*,
 挽回 *'waan-ooi*.
- Propitious, 慈祥 *ts'ze-*
ts'eung, (time, &c.) 吉 *kat*,
 好 *'ho*.
- Proportion, (rule of) 比例
'pi-lai', 配法 *p'ooi'-faat'*.
- Propose, 陳說 *ch'an-shuet'*,
 出主意 *ch'uut-'chue-i'*.
- Proprietor, 原主 *uen-'chue*,
 原人 *uen-yan*.
- Propriety, 禮數 *'lai-sho'*.
- Prosecute, 告 *ko'*, (pursue)
 趕起 *'kohn-'hi*.
- Proselyte, 進教 *tsuun'-kaau'*.
- Prospect, 光景 *kwong-'king*.
- Prospect for gold, 探金
'taam'-kum.
- Prosper, 興旺 *hing'-wong'*,
 發達 *faat'-taat*.
- Prosperous, 暢盛 *ch'eung'-*
shing'.
- Prostitute, 娼婦 *ch'eung-*
'foo, 文牛 *mun-*ngau*,
 (to) 浪用 *long'-yuung'*.
- Prostrate, 傾倒 *k'ing-'to*,
 (one's self) 撲倒處 *puuk-*
'to-shue', 俯伏 *'foo-fuuk*.
- Protect, 保佑 *'po-yau'*, 攬
 梢 *maan-shaau*.
- Protégé, 所照顧 *'shoh-*
chiu'-koo'.
- Protest, 告訴 *ko'-so'*, 話心
 不服 *wa'-sum-'m-fuuk*.
- Protestant, (Christianity) 耶
 穌教 *Ye-soo-kaau'*.
- Protract, 拖長 *t'oh-ch'eung*.
- Protuberant, 凸 *tut*, 凸出
tut-ch'uut.
- Proud, 驕傲 *kiu-ngo'*.
- Prove, 証實 *ching'-shat*,
 (verify) 徵驗 *ching-im'*.

Proverb, 俗語 *tsuuk-^{*}ue*,
成語 *shing-^{*}ue*, 箴言
chum-in.

Provide, 給 *k'up*, 預備 *ue²-pi²*, (against) 提防 *t'ai-fong*.

Providence, 化生保養 *fa²-shang-po-yeung*.

Providential, 天注定 *t'in-chue²-ting²*.

Province, 省 *'shaang*.

Provisions, 糧草 *leung-²ts'o*,
口糧 *'hau-leung*.

Provoke, 惹 *'ye*, 激 *kik*.

Prowl, 出夜 *ch'uut-^{*}ye²*.

Proxy, 代理 *toi²-li*.

Prudence, 智慧 *chi²-wai²*.

Prudent, 會思量 *'ooi-sze-leung*, 好打算 *'ho-ta-suen²*.

Prune, (to) 省枝葉 *'shaang-chi-ip*.

Prunes, 梅子 *mooi-²tsze*,
(dried) 乾梅 *kohn-^{*}mooi*.

Prussia, 布國 *po²-kwok²*.

Prussian-blue, 洋靛 *yeung-tin²*.

Pry, 窺探 *k'wai-t'aam²*.

Psalms, 聖詩 *shing²-shi*.

Psoriasis, 乾漏 *kohn-lau²*.

Puberty, (female) 天癸 *t'in-kwai²*, (male) 成童 *shing-t'uung*, (VULG.) 發身 *faat-shan²*.

Public, 公 *kuung*, (the) 百姓 *paak-sing²*.

Public spirit, 公心 *kuung-sum*, 義氣 *i²-hi²*.

Publish, (books, &c.) 出賣 *ch'uut-maai²*.

Pucker, 綳埋 *tsau²-maai*,
(the mouth) 呷埋口 *mai-maai-hau*.

Pudding, 麵食 *min-shik*.

Puddle, iron, 炒鐵 *ch'au-t'it²*, (make muddy) 攪濁 *'kaau-chuuk*, (water tight)

整坭滙底 *'ching-nai-paan²-tai*.

Puff, (a) 一朕 *yat-chum²*.

Puffed up, 自滿 *tsze²-moon*.

Puisne Judge, 副臬司 *foo²-nip-sze*.

Pule, 哇哇 *wa-wa*.

Pull, (to) 搵 *mang²*, 拉 *laai*,
扯 *ch'e*, (down) 拆 *ch'aak²*.

Pulley, 綽羅 *luut-₂loh*.

Pulp, 齣 *nong*.

Pulpit, 講書檯 *'kong-shue-t'oi*.

Pulse, (lentils) 荳 **tau'*, (the) 脈 *mak*.

Pulverize, 粉碎 *'fun-sui'*.

Pumice, 浮石 *fau-shek*.

Pummelo, 波碌 *poh-luuk*, 柚子 *yau-'tsze*, 羅柚 *loh-*yau*.

Pump, 欸筒 *shok'-t'uung*, 拖水泵 *t'oh-'shui-tum*, (to) 欸 *shok'*.

Pumpkin, 冬瓜 *tuung-kwa*.

Pun, 雙關取笑 *'sheung-kwaan-'ts'ue-siu'*.

Punch, (a) 鐵撞 *t'it'-chong'*, 鷄眼鑿 *kai-'ngaan-*tsok*.

Punctilious, 執細 *chup-sai'*.

Punctual 依期 *i-k'i*.

Punctuate, 點斷 *'tim-'t'uen*.

Puncture, 針 *chum*.

Pungent, 辣 *laat*.

Punish, 罰 *fat*, 責罰 *chaak'-fat*.

Punishment, 刑罰 *ying-fat*.

Punkah, 風扇 *fuung-shin'*.

Puny, 矮細 *'ai-sai'*.

Pup, 狗仔 *'kau-'tsai*.

Pupil, (of the eye) 瞳人 *t'uung-*yan*, (scholar) 門生 *moon-₂shaang*, 學生 *hok-shaang*.

Puppet show, 鬼仔戲 *'kwai-'tsai-hi'*.

Purblind, 眼矇 *'ngaan-muung*.

Purchase, 買 *'maai*.

Pure, 清潔 *ts'ing-kit'*.

Purgative, 瀉藥 *se'-yeuk*.

Purgatory, 煉獄 *lin'-yunk*.

Purify, 洗滌 *'sai-tik*, 潔淨 *kit'-tsing'*, 整乾淨 *'ching-kohn-tseng'*.

Purple, 葡萄青 *p'oo-t'o'-ts'eng*.

Purpose, 主意 *'chue-i'*.

Purposely, 特登 *tak-₂tang*, 故意 *koo'-i'*.

Purse, 荷包 *hoh-₂paau*, 匙插 *shi-*ch'aap'*.

Purser, 寫字人 *'se-tsze'-yan*.

Purslane, 猪仔菜 *chue-'tsai-ts'oi'*.

Pursue, 追趕 *chui-kohn*.
 Purvey, 辦伙食 *paan-foh-shik*.
 Pus, 膿 *nuung*.
 Push, 推 *t'ui*, 擁 *'uung*,
 (along, as a row of types
 &c.) 褪 *t'an*'.
 Pusillanimous, 心怯 *sum-hip*'.
 Pustule, 小瘡 *'siu-ch'ong*.
 Put, 放 *fong*', 置 *chi*', (down)
 擠落 *chai-lok*, (on) 着
cheuk', 按 *ahn*', 安 *ahn*,
 (in) 插 *ch'aap*', 入 *yup*,
 (out) 出 *ch'uut*, (past) 收
 埋 *shau-maai*, (away) 除
ch'ue, (off) 推 *t'ui*, 脫
t'uet'.
 Putchuk, 木香 *muuk-heung*.
 Putrid, 腐爛 *foo'-laan*'.
 Putty, 桐油灰 *t'uung-yau-fooi*.
 Puzzle, (a) 難估之物 *naan-'koo-chi-mat, naan-'koo-ke'-ye*, (a toy) 耍圖 *'sha-t'o*.
 Pygmy, 矮佬仔 *'ai-'lo-'tsai*.
 Pylorus, 幽門 *yau-moon*.

Pyramid, 尖方形 *tsim-fong-ying*, 金字塔 *kum-tsze-'t'aap*'.

Q

Quack, (a) 撞包先生 *chong'-paau-sin-shang, ch'ong'-paau-seng*.
 Quadrangular, 四方 *sze'-fong', sze'-fong-ke'*.
 Quadrant, (or sextant) 量天尺 *leung'-t'in-ch'ek'*.
 Quadruped, 走獸 *'tsau-shau*'.
 Quaff, 飲 *'yum*.
 Quail, (a) 鶉鶉 *om-shuun*.
 Quail, (to) 失志 *shat-chi'*.
 Quaint, 古怪 *'koo-kwaa'*.
 Quake, 振動 *chan'-tuung'*.
 Qualified, (able) 能 *nanng*.
 Quality, 等 *'tang*, 品 *'pun*, 脚色 *keuk'-shik*, (of things) 色 *shik*, 性格 *sing'-kaak'*.
 Qualm of conscience, 良心自責 *leung-sum-tsze'-chaak'*.

Quantity, 數量 *sho'-leung'*,
(what?) 多少 *toh-'shiu.*

Quarrel, 爭 *chaang*, 鬧交
naau'-kaau, 隘交 *aa'-*
kaau.

Quarry, 取石山 *ts'ue-shek-*
shaan.

Quart, (a) 一斤 *yat-kan.*

Quarter, (a) 四分之一 *sze'-*
fun'-chi-yat, 一角 *yat-kok'*,
(of an hour) 一刻 *yat-hak*,
(of the year) 季 *kwai'*, (of
the body) 肢 *chi.*

Quarter, (to lodge) 歇宿 *hit'-*
suuk.

Quartz, 白火石 *paak-'foh-*
shek, 石瑛 *shek-ying.*

Quash, 拉倒 *laai-'to*, 撲滅
p'ok'-mit.

Quassia, 白木 *paak-muuk.*

Queen, 皇后 *wong-hau'.*

Queer, 奇怪 *k'i-kwaai'*, 另
特 *lak-tak.*

Quell, 滅 *mit.*

Quench, 滅 *mit*, 救熄 *kai'-*
sik, (thirst) 解 *'kaai.*

Quest, 尋 *ts'um.*

Question, 問 *mun'*, (a) 問
話 *mun'-wa'*, (doubt) 思
疑 *sze-i.*

Quibble, 盤根問柢 *p'oon-*
kan-mun'-tai, 詰難 *k'it'-*
naan, 爭言語 *chaang-in-*
'ue.

Quick, 快 *faat'*, 快快 *faat'-*
faat', (sharp) 麻俐 *ma-*
li', (clever) 伶俐 *ling-li'*,
(lively) 活潑 *oot-p'oot'.*

Quicken, (in the womb) 胎
動 *t'oi-tuung'.*

Quicksand, 浮沙 *fau-sha.*

Quicksilver, 水銀 *'shui-*
ngan.

Quiet, 安靖 *ohn-tsing'*, (be)
靜靜 *tsing'-*tsing'.*

Quietness, 平安 *p'ing-ohn.*

Quill, 鵝毛筆 *ngoh-mo-pat.*

Quilt, 繡被 *min-'p'i*, 繡胎
min-'t'oi.

Quilted-coat, 繡衲 *min-naap.*

Quince, 木瓜 *muuk-'kwa.*

Quinine, 金雞納霜 *kum-*
kai-naap-seung.

Quinsy, 生鵝喉 *shaang-*
ngoh-hau.

- Quip, 譏刺 *ki-ts'ze'*.
 Quire, 刀 *to*, (a) 一刀紙
yat-to-'chi.
 Quirk, 扭計 *'nau-'*kai'*.
 Quisqualis, 使君子 *sze'-*
kwun-'tsze.
 Quit, 離去 *li-hue'*, (-hold)
 放手 *fong'-shau*, 甩手
lut-'shau.
 Quite, 十分 *shap-fan*—
 啱—*saa'*, —完—
uen, (not quite) 爭的
chaang-ti.
 Quiz, 試探 *shi'-t'aam'*, 嘲
 笑 *chaaui-siu'*.
 Quote, 引 *'yan*, 引述 *'yan-*
shuut.

R

- Rabbit, (to) 入柳 *yup-'lau*.
 Rabbit, 白兔 *paak-t'o'*.
 Rabble, 下流 *ha-'lau*.
 Rabid, 狂 *k'wong*, 刁 *tiu*.
 Race, (family) 類 *lui'*, 種
'chuung, (to) 跑 *'p'aaui*.
 Rack, (engine) 刑具 *ying-*
kue', (frame) 架 *ka'*.

- Racking, 苦楚 *'foo-'ch'oh*.
 Radiate, 射 *she'*, 光射
kwong-she', 熱射 *it-she'*.
 Radicals, (characters) 部 *po'*
 (roots) 根 *kan*.
 Radish, 紅蘿蔔 *huung-*
loh-paak.
 Radius, 輻線 *fuuk-sin'*.
 Raffle, 掙色 *ngo-shik*.
 Raft, 排 **p'aaui*.
 Rafter, 桷 *kok'*, (purlin &)
 桁桷 *hang-kok'*.
 Rag, 爛布 *laan-'po'*.
 Ragamuffin, 囉囉仔 *loh-*
loh-'tsai.
 Rage, 忿怒 *'fun-no'*.
 Ragged, 襤褸 *laam-lue'*.
 Rag-man, 換爛布 *oon'-*
laan-'po'.
 Rail, (to) 詈罵 *li-'ma'*, (a
 bird) 竹鷄 *chuuk-kai*.
 Railing, 欄杆 *laan-'kohn*.
 Railway, 鐵路 *t'it-'lo'*, 火
 烟車路 *'foh-in-'ch'e-lo'*.
 Rain, 雨 *'ue*, (to) 落雨
lok-'ue, (-water) 雨水
'ue-'shui.

Rainbow, 天¹ 蜂² *t'in-kong'*,

虹³ 拱⁴ *huung-'kuung*.

Raise, 起⁵ *hi*.

Raisins, 菩⁶ 提⁷ 子⁸ *p'oo-t'ai-*
'tsze.

Rally, (troops) 合⁹ 翻¹⁰ 埋¹¹ *hop-*
faan-maai, (ridicule) 嘲¹² 笑¹³
chaau-siu'.

Rake, (a man) 花¹⁴ 花¹⁵ 公¹⁶ 子¹⁷
fa-fa-kuung-'tsze, oh-li-kat-
ta', (a tool) 筓¹⁸ *p'a*, 耙¹⁹

揸²⁰ *p'a-'ngaau*.

Ram, (a) 羊²¹ 牯²² *yeung-'koo*,

羊²³ 公²⁴ *yeung-'kuung*, (to)

春²⁵ *chuung*.

Ramble, 遊²⁶ 行²⁷ *yau-hang*, 去²⁸

逛²⁹ *hue-'k'waang'*, 踉³⁰ *liu*.

Rampant, 嘈³¹ 雜³² *ts'o-tsaap*,

高³³ 興³⁴ *ko-hing'*.

Rampart, 城³⁵ 墻³⁶ *sheng-*
ts'eung.

Ram-rod, 鳥³⁷ 鎗³⁸ 插³⁹ *niu-*
ts'eung-ch'aap', 通⁴⁰ 條⁴¹
t'uung-t'iu.

Rancid, 腥⁴² *seng*, (oil) 噉⁴³
yik.

Rancour, 怨⁴⁴ 毒⁴⁵ *uen'-tuuk*.

Range in rows, 一⁴⁶ 行⁴⁷ 行⁴⁸ 列⁴⁹

開⁵⁰ *yat-'hong-hong-lit-hoi*.

Rank, (order) 等⁵¹ 級⁵² *tang-*

k'up, 品⁵³ *'pun*, (merit) 功⁵⁴

名⁵⁵ *kuung-ming*, (with) 同⁵⁶

列⁵⁷ *t'uung-lit*.

Rank, (growth) 茂⁵⁸ *mau'*,

(taste) 臊⁵⁹ *so*.

Rankle in the breast, 心⁶⁰ 滾⁶¹

sum-'kwan, 到⁶² 心⁶³ 滾⁶⁴ *to'-*

sum-'kwan.

Ransom, 贖⁶⁵ *shuuk*.

Rant, 狂⁶⁶ 辯⁶⁷ *k'wong-pin'*.

Rap, 拍⁶⁸ *p'aak'*, (COL.) pop-

pop.

Rape, 強⁶⁹ 姦⁷⁰ *k'eung-kaan*.

Rapid, 急⁷¹ 速⁷² *kup-ts'uuk*,

(rapids) 灘⁷³ *'taan*.

Rapture, 極⁷⁴ 喜⁷⁵ *kik-'hi*.

Rare, 希⁷⁶ 罕⁷⁷ *hi-'hohn*, 希

奇⁷⁸ *hi-k'i*.

Rarities, 奇⁷⁹ 物⁸⁰ *k'i-mat*.

Rascal, 爛⁸¹ 仔⁸² **laan'-'tsai*.

Rase, 拆⁸³ 平⁸⁴ *ch'aak'-p'ing*,

洗⁸⁵ 平⁸⁶ *'sai-p'ing*.

Rash, 冒⁸⁷ 險⁸⁸ *mo'-'him*, 躁

暴⁸⁹ *ts'o'-po'*.

Raspberry, 蛇抱笏 she-
'p'o-lak.

Rat, 老鼠 lo-'shue.

Rat-trap, 老鼠籠 lo-'shue-
*luung.

Rate, (price) 價 ka', (of
motion) 行法 hang-faat',
(first-) 頂好 ting-'ho.

Rather, 畧畧 leuk-*leuk,
頗 p'oh, (in preference)
寧可 ning-'hoh, 更好
kang'-'ho.

Ratify, 批准 p'ai-'chuun,
証實 ching'-shat.

Rational, 合情理 hop-
ts'ing-'li.

Rations, 糧食 leung-shik,
(daily) 日糧 yat-leung.

Rattan, 沙籐 sha-t'ang,
(shavings) 籐絲 t'ang-
sze.

Rattle, 鞞 ngo, (a drum)
鈴冢鼓 ling-lum-'koo,
(death-) 扯氣 ch'e-hi'.

Rattle-snake, 响尾蛇
'heung-'mi-she.

Ravage, 劫毀 kip'-'wai.

Rave, 喪心 song'-sum, 發
譎話 faat'-ngaam'-wa',
(in anger) 暴怒 po'-no'.

Ravelled, 亂 luen'.

Raven, 烏鴉 oo-a.

Ravenous, (hungry) 餓得
急 ngoh-tak-kup, (greedy)
爲食 wai'-shik.

Ravine, 山壑 shaan-k'ok'.

Ravish, 強奪 k'eung-tuet,
(force) 強 k'eung.

Raw, 生 shaang, shaang-ke'.

Ray, (of light) 射光 she'-
kwong, (a fish) 鮪魚 po-
*ue, 琵琶沙 p'i-p'a-sha.

Razor, 剃刀 t'ai'-to.

Reach, 到 to', 到得 to'-
tak, (with the hand) 摸

到 o-'to, (out) 伸 shan.

Read, 讀 tuuk, (in silence)
看 hohn', 睇 t'ai.

Readily, 即時 tsik-shi, 易
易 i'-i'.

Ready, 備 pi', 齊備 ts'ai-
pi', 便 pin', (money) 現
銀 in'-'ngan, (made) 現
成 in'-'shing.

- Real, 眞 *chan*.
- Really, 果然 *'kwoh-in*, 確實 *k'ok'-shat*.
- Reap, 收割 *shau-koht'*.
- Rear, (like a horse) 𠵼高前蹄 *ngok-ko-ts'in-t'ai*, 椿 *chong*, (raise) 養 *'yeung, ts'o*.
- Rear, (the) 尾 *'mi*, 後便 *hau'-pin'*.
- Reason, 道理 *to'-li*, 情理 *ts'ing-'li*, (a) 緣故 *uen-koo'*.
- Reasoning, 理論 *'li-luun'*, 辯論 *pin'-luun'*.
- Reasonable, 有道理 *'yau-to'-li*, 有理 *'yau-'li*, 合理 *hop-'li*.
- Reassure, 壯——胆 *chong'* —— *'taam*.
- Rebate, (a groove) 入柳 *yup-'lau*.
- Rebel, (to) 作反 *tsok'-faan*.
- Rebels, 逆賊 *yik-ts'aak*.
- Rebound, 濺開 *tsaan'-hoi*.
- Rebuke, 責成 *chaak'-shing*.
- Rebut, 答倒 *taap'-to*.
- Recall, 叫——翻 *kiu'* —— *faan*, (to mind) 想得翻 *'seung-tak-faan*.
- Recant, 反口 *'faan-'hau*.
- Recede, 退 *t'ui'*, 褪後 *'tan'-hau'*.
- Receipt, 收單 *shau-taan*.
- Receive, 接收 *tsip'-shau*, 接到 *tsip'-to'*, 受 *shau'*, (from a superior) 領 *'ling*.
- Recent, 近時 *kan'-shi, kan'-shi-ke'*.
- Recently, 近來 *kan'-loi*.
- Receptacle, 藏 *tsong'*, 房 *fong*, 藏處 *ts'ong-ch'ue'*.
- Recipe, 方法 *fong-faat'*, 方子 *fong-'tsze*.
- Reciprocate, 互相交接 *oo'-seung-kaau-tsip'*.
- Recite, 玩誦 *oon'-tsuung'*, 念出 *nim'-ch'uit*.
- Reckless, 刁蠻 *tiu-maan*, 唔打理乜野 *'m-'ta-'li-mat-'ye*.
- Reckon, 點數 *'tim-'sho*, 算 *suen'*.
- Reclaim, 羅翻 *'loh-faan*, 救翻 *kau'-faan*.

Recline, 瞓低 *fun*²-*tai*,
 挨到 *aai*-*to*, 挨
 下 *aai*-*ha*.

Recluse, 離世獨居 *li*-
*shai*²-*tuuk*-*kue*.

Recognise, 認 *ying*².

Recoil, 褪 *t'an*², *tan*², 濺起
*tsaan*²-*hi*.

Recollect, 記起 *ki*²-*hi*, 憶
 起 *yik*-*hi*.

Recommend, (a person) 舉
 薦 *'kue*-*tsin*², (advise) 勸
*huen*².

Recompense, 報答 *po*²-*taap*².

Reconcilable, 和得翻 *woh*-
tak-*faan*.

Reconcile, 令——再好 *ling*²
 ——*tsoi*²-*ho*.

Reconciled, 復和 *fuuk*-*woh*.

Reconnoitre, 打探 *ta*-*t'aam*².

Record, 錄 *luuk*, (to) 記 *ki*².

Recount, 述出來 *shuut*-
ch'uu-*lai*.

Recover, 得翻 *tak*-*faan*, (get
 well) 病好 *peng*²-*ho*.

Recreate, 遊耍吓 *yau*-*sha*-
ha.

Recrimination, 互相攻訐
*oo*²-*seung*-*kuung*-*k'it*².

Recruit, 添補 *t'im*-*po*,
 (health) 養翻吓 *'yeung*-
faan-*ha*.

Rectify, 整正 *'ching*-*cheng*²,
 改正 *'koi*-*cheng*, 整好
'ching-*ho*.

Rectitude, 義氣 *i*²-*hi*², 正
 直 *ching*²-*chik*.

Rectum, 直腸 *chik*-*ch'eung*.

Recur, 又來 *yau*²-*loi*, 來
 復 *loi*-*fuuk*, (in speaking)
 再講 *tsoi*²-*'kong*.

Red, 紅 *huung*, 朱 *chue*.

Redeem, 贖 *shuuk*, 贖翻
shuuk-*faan*, (from sin) 贖
 罪 *shuuk*-*tsui*².

Redound to, 歸翻 *kwai*-*faan*.

Redress, a grievance, 申冤
shan-*uen*, (no) 無法 *'mo*-
*faat*².

Reduce, (bring) 令 *ling*², 致
 使 *chi*²-*'shai*, (diminish) 減
'kaam, (change) 化 *fa*², 變
*pin*², (subdue) 打服 *'ta*-
fuuk.

- Redundant, 太多無用 *t'ai'-toh-'mo-yuung'*, 蛇足 *she-tsuuk*.
- Reed, 蘆葦 *lo-'wai*, 蘆荻 *lo-tek*.
- Reel and stagger, 行動搖擺 *hang-tuung'-iu-'p'ai*, (COL.) *hang-tak-'p'e-'p'e-'ha*.
- Reel of thread, 線轆 *sin'-luuk*, 車轆 *ch'e-luuk*.
- Refer to, 指 *'chi*, (speak of) 講及 *'kong-k'aap*, (apply to) 轉詳 *'chuen-ts'eung*, 轉問 *'chuen-mun'*.
- Refine, 傾煉 *k'ing-lin'*, 煉 *lin'*.
- Refit, 修整 *sau-'ching*.
- Reflect, 反照 *'faan-chiu'*, 射轉 *she'-'chuen*, (think) 思想 *sze-'seung*.
- Reform, 變正 *pin'-ching'*, 改惡遷善 *'koi-ok'-ts'in-shin'*.
- Refract, 轉斜 *'chuen-ts'e*, 撮曲 *ts'uet'-k'uuk*.
- Refrain, 戒 *kaai'*, 忍手 *'yan-'shau*, 忍口 *'yan-'hau*.
- Refresh, 益補 *yik-'po*, 滋補 *tsze-'po*.
- Refreshment, 滋補野 *tsze-'po-'ye*, 點心 *'tim-'sum*.
- Refuge, 躲避處 *'toh-pi'-ch'ue'*, 避身所 *pi-'shan-'shoh*.
- Refund, 償還 *ch'eung-waan*.
- Refuse, 推辭 *t'ui-ts'ze*, 不允 *'m-'wan*, (not receive) 不接 *'m-'tsip'*.
- Refute, 駁贏 *pok'-yeng*.
- Regain, 得翻 *tak-faan*, 贏翻 *yeng-fuan*.
- Regard, 顧住 *koo'-chue'*, (pity) 恤 *suut*.
- Regardless, 不打理 *'m-'ta-'li*.
- Regards, (to express) 問候 *mun-'hau'*.
- Regatta, 鬥船 *tai'-shuen*.
- Regenerate, 更生 *kang'-shang*, 重生 *ch'uung-shang*, 翻生 *faan-shaang*.
- Regent, 攝政 *ship'-ching'*.
- Regimen, 戒口 *kaai'-'hau*.
- Regiment, 營 *ying*, 旗 *k'i*.
- Region, 地方 *ti-'fong*.

- Register, 紀錄 [']ki-luuk, (to) 上册 [']sheung-ch'aak'.
- Registrar, 掌案司 [']cheung-ohn' - [']sze.
- Registrar General, (in Hong-kong) 華民政務司 [']wa-man-ching' - [']moo' - [']sze.
- Regret, 惜 [']sik, 念惜 [']nim' - [']sik, (repent) 悔 [']foo', 反悔 [']faan-foo'.
- Regular, 有次序 [']yau-ts'ze' - [']tsue', 依法 [']i-faat', 正 [']ching'.
- Regulate, 定制 [']ting' - [']chai', 整好 [']ching' - [']ho.
- Regulation, 章程 [']cheung-ch'ing.
- Reign, 爲王 [']wai-wong, 做王 [']tso' - [']wong, (one) 一王之世 [']yat-wong-chi-shai'.
- Rein, (bridle) 轡頭 [']pi' - [']t'au.
- Rein-deer, 北大鹿 [']pak-tai' - [']luuk.
- Reinforce, 添補 [']t'im' - [']po.
- Reinstate, 叫翻 [']kui' - [']faan, 請翻 [']ts'eng-faan.
- Reject, 丟棄 [']tiu-hi', 丟拋 [']tiu-p'au.
- Rejoice, 喜悅 [']hi-uet, 歡喜 [']foon' - [']hi.
- Rejoin, (answer again) 復答 [']fuuk' - [']taap'.
- Relapse, 復陷 [']fuuk-haam', (of sickness) 復病 [']fuuk-peng'.
- Relate, 說知 [']shuet' - [']chi, 講述 [']kong-shuut, (belong to) 屬 [']shuuk.
- Relations, (five) 五倫 [']ng-luun, 人倫 [']yan-luun.
- Relation }
Relative } , 親戚 [']ts'an-ts'ik, 相屬 [']seung-shuuk.
- Relax, 放鬆 [']fong' - [']suung.
- Relaxation, 舒伸 [']shue-shan.
- Release, 釋放 [']shik-fong'.
- Relent, 悔 [']foo', 可憐 [']hoh-lin.
- Relevant, 關涉 [']kwaan-ship'.
- Relief, relieve, 浮凸 [']fau-tut.
- Relieve, (the poor) 救濟 [']kau' - [']tsai', (lighten) 減輕 [']kaam-heng.
- Religion, (doctrine) 教 [']kaau'.
- Religious, 敬虔 [']king' - [']k'in.
- Relinquish, 捨 [']she.

- Relish, (to) 知味 *chi-mi'*,
 (a) 味道 *mi'-to'*, 滋味
tsze-mi', **mi'*.
- Reluctantly, 勉強 *'min-*
k'eung.
- Rely on, 倚賴 *'i-lai'*, 恃
'shi.
- Remain, 留住 *lau-chue'*,
 (over) 剩 *shing'*.
- Remainder, 餘剩 *ue-shing'*.
- Remand, 命—反 *ming'*—
'faan, 着—回去 *cheuk'*
 —*ooi-hue'*.
- Remark, (see) 睇見 *'t'ai-*
kin', (say) 話 *wa'*.
- Remarkable, 非常 *fi-sheung*.
- Remedy, 治法 *chi'-faat'*, 醫
 治 *i-faat'*.
- Remember, 記得 *ki'-tak*, 記
 住 *ki'-chue'*.
- Remind, 提醒 *t'ai-'seng*.
- Remiss, 放縱 *fong'-tsung'*.
- Remit, (forgive) 赦免 *she'-*
'min, (send) 寄 *ki'*, (relax)
 鬆 *suung*.
- Remnants, 餘碎 *ue-sui'*.
- Remonstrate, 責論 *chaak'-*
luun'.
- Remorse, 痛悔 *'tuung'-fooi'*.
- Remorseless, 殘忍 *ts'aan-*
'yan.
- Remote, 遠 *'uen*, 疏 *shoh*.
- Remove, (flit) 搬遷 *poon-*
ts'in, (put away) 除去
ch'ue'-hue', (from office) 革
kaak'.
- Remunerate, 賠答 *p'ooi-*
taap'.
- Rend, 裂 *lit*, 扯裂 *'ch'e-lit*.
- Render, (return) 還 *waan*,
 (make) 令 *ling'*, 使 *'shai*.
- Rendezvous, 聚處 *tsue'-*
ch'ue'.
- Renew }
 Renovate } 更新 *kang'-san*,
 改新 *'koi-san*, 整翻新
'ching-faan-san.
- Renounce, 棄絕 *hi'-tsuet*.
- Rent, 租銀 *tso-*ngan*, 租
 價 *tso-ka'*, (to) 租 *tso*;
 (torn) 爛了 *laan'-hiu*.
- Repair, 修整 *sau-'ching*, 補
'po, (go to) 去到 *hue'-to'*.
- Repay, 還翻 *waan-faan*, 賠
 還 *p'ooi-waan*.
- Repeal, 廢除 *fai'-ch'ue*.

Repeat, 再復 *tsoi*²-*fuuk*, 重復 *ch*²-*uung-fuuk*, (a lesson) 背 *poi*², 念 *nim*², 念出 *nim*²-*ch*²-*uut*.

Repeatedly, 再三 *tsoi*²-*saam*.

Repel, 拒住 *k*²-*ue-chue*².

Repent, 悔恨 *fooi*²-*han*², (and mend) 悔改 *fooi*²-*koi*.

Repetition, 贅累 *chui*²-*lui*².

Repine, 怨 *uen*², 憂怨 *yau-uen*².

Replace, 補翻 *po-faan*.

Replenish, 滿翻 *moon-faan*.

Reply, 對答 *tui*²-*taap*², 回音 *oi-yum*.

Report, 風聲 *fuung-sheng*, (give a) 回復 *oi-fuuk*, (sound) (COL.) *pom*.

Repose, 安靜 *ohn-tsing*².

Represent, (stand for) 作係 *tsok*²-*hai*², 當做 *tong-tso*², (symbolize) 見意 *kin*²-*i*².

Repress, 禁制 *kum*²-*chai*², 遏制 *aat*²-*chai*².

Reprisals, (to make) 搶翻 *ts*²-*eung-faan*.

Reproach, 辱罵 *yuuk-ma*².

Reprimand } 責成 *chaak*²-
Reprove } *shing*, 執責 *chup-chaak*²,

(to the face) 斥白 *ch*²-*ik-paak*, 面斥 *min*²-*ch*²-*ik*.

Reptile, 躑蟲 *laan-ch*²-*uung*.

Republic, 民主之國 *mun-chue-chi-kwok*².

Repudiate, 棄 *hi*².

Repugnant, 相反 *seung-faan*, 相攻 *seung-kuung*, 逆 *yik, ngaak*.

Repulse, 打退 *ta-t*²-*ui*².

Repulsive, 兜踉 *tau-mau*.

Reputation, 名聲 *ming-shing*, 體面 *t*²-*ai-min*².

Request, 求請 *k*²-*au-ts*²-*eng*.

Require, 須要 *sue-iu*².

Requite, 報 *po*².

Rescue, 救 *kai*², 打救 *ta-kai*², 救出 *kai*²-*ch*²-*uut*.

Research, 考究 *haau-kai*².

Resemblance, 象樣 *tseung*²-**yeung*², 貌 *maau*².

Resemble, 似得 *ts*²-*ze-tak*, 象似 *tseung*²-*ts*²-*ze*.

Resembling, 猶之乎 *yau-chi-oo*.

- Résentment, 怨恨 *uen'-han'*.
 Reserve, 留有餘 *lau'-yau-ue*, (to) 存下 *ts'uen'-ha*.
 Reserved, 深沉 *shum-ch'um*.
 Reservoir, 蓄陂 *ch'uuk-pi*, 陂池 *pi-ch'i*, 水井 *'shui'-tseng*.
 Reside, 居住 *kue-chue'*.
 Residence, 住家 *chue'-ka*, 宅 *chaak*.
 Resign, 告退 *ko'-t'ui'*, 辭職 *ts'ze-chik*, (one's self) 服 *funk*.
 Resigned, (submissive) 舒服 *shue-funk*.
 Resin, 松明 *ts'uung-ming* (meng), 松香 *ts'uung-heung*.
 Resist, 抗拒 *k'ong'-k'ue*, 頂住 *'ting-chue'*, 敵住 *tik-chue'*, 擋住 *'tong-chue'*.
 Resolute, 堅心 *kin-sum*.
 Resolve, 定意 *ting'-i'*, 立心 *laap-sum*, 決意 *k'uet'-i*, 主意 *'chue-i'*, (solve) 解開 *'kaai-hoi*.
- Resort, (to a place) 去到 *hue'-to'*, (to a person) 轉向 *'chuen-heung'*, (to a thing, &c.) 轉使 *'chuen-shai*, (a place of) 聚處 *tsue'-ch'ue'*, (an escape) 去路 *hue'-lo'*.
 Resound, 響聲 *'heung-sheng* (echo) 回响 *ooi-'heung'*, 撞聲 *chong'-sheng*.
 Resource, 所倚賴 *'shoh-i-lai'*, (escape) 去路 *hue'-lo'*.
 Respect, (to) 敬 *king'*, 敬重 *king'-chuung'*, (regard) 顧 *koo'*.
 Respectable, 有體面 *'yau-t'ai-min'*.
 Respectful, 恭敬 *kuung-king*.
 Respecting, 論及 *luun'-k'ap*, 至於 *chi'-ue*.
 Respects, to pay, 拜候 *paai'-hau'*.
 Respiration, 呼吸 *foo-k'up*.
 Respite, 歇時 *hit'-shi*.
 Resplendent, 光朗 *kwong-long*.
 Respond, 應答 *ying'-taap'*.

Responsibility, (負荷 *foo'-hoh'*) 担帶 *taam-tai'*.

Responsible, 是問 *shi'-mun'*.

Rest, 息 *sik*, 安息 *ahn-sik*,
(to) 歇下 *hit'-ha*, 抖下
'tau'-ha, (the) 餘剩 *ue-shing'*,
ue-shing'-ke', 其餘 *k'i-ue*,
重有的 *chuung'-yau-ti*.

Restive, 拗頸 *au'-keng*.

Restless, 無寧耐 *mo-ning-noi'*,
掩尖 *im-tsim*.

Restore, 挽回 *'waan-ooi*, 復
fuuk, (save) 救翻 *kau'-faan*.

Restrain, 禁制 *kum'-chai'*,
拘束 *k'ue-ch'uuk*.

Restriction, 限度 *haan'-to'*.

Result, (in) 終歸 *chuing-kwai*,
(from) 出乎 *ch'uit-oo*, (the)
關係 *kwaan-hai'*, 效驗 *haau'-im'*.

Resume, 開翻手 *hoi-faan-'shau*,
(return to) 做翻 *tso'-faan*.

Resurrection, 復生 *fuuk-shang*,
fau-shang.

Retail, 賣碎貨 *maai'-sui'-foh'*,
零賣 *ling-mai'*, (trade) 小販
'siu-faan'.

Retain, 留翻 *lau-faan*, 收
留 *shau-lau*.

Retake, (a place) 克復 *hak-fuuk*,
(a prisoner) 捉翻 *chuuk-faan*.

Retaliate, 還手 *waan-'shau*,
報翻 *po'-faan*.

Retard, 滯 *chai'*, 阻慢
'choh-maan', 整慢 *'ching-maan'*.

Retch, 作嘔 *tsok'-ou*.

Retentive memory, 好記性
'ho-ki'-sing'.

Retinue, 跟班 *kan-paan*.

Retire, 退避 *t'ui'-pi'*, 去
hue', 歸隱 *kwai'-yan*.

Retired, 幽靜 *yau-tsing'*,
背 *pooi'*.

Retirement, 靜中 *tsing'-chuing*,
隱處 *'yan-ch'ue'*.

Retort, to, 還口 *waan-'hau*.

Retrace, 回步 *ooi-po'*.

Retract, 反口 *'faan-'hau*,
食言 *shik-in*.

- Retreat, 退 *t'ui*, 走 *'tsau*,
(a) 隱處 *'yan-ch'ue*.
- Retrench, 減省 *'kaam-shaang*.
- Retribution, 報應 *po'-ying*.
- Retrieve, 得翻 *tak-faan*, 贏翻 *yeng-faan*, 救 *kai*.
- Retrograde, 倒行 *'to-hang*.
- Retrospect, 回顧 *ooi-koo*.
- Return, 返 *'faan*, 回 *ooi*, 翻去 *faan-hue*, 翻來 *faan-lai*, 歸 *kwai*, (restore) 還 *waan*.
- Reunite, 合翻埋 *hop-faan-mai*.
- Reveal, 啟示 *'k'ai-shi*.
- Revel, 鬧酒 *naau-'tsau*.
- Revenge, 報仇 *po'-ch'au*, 雪恨 *suet'-han*.
- Revenue, 庫銀 *foo'-ngan*.
- Reverberation, 回勢 *ooi-shai*, (sound) 應响 *ying'-heung*.
- Reverence, 恭敬 *kwung-king*.
- Reverend, (honourable) 尊 *tsuen*, (elderly) 老 *lo*.
- Reverie, 想入神 *'seung-yup-shan*.
- Reverse, (the) 相反 *seung-faan*, 對面 *tui'-min*, (to) 倒轉 *'to-'chuen*.
- Revert, 歸反 *kwai-'faan*.
- Review, 閱 *uet*, 簡閱 *'kaan-uet*, 評 *p'ing*.
- Revile, 謾罵 *'wai-ma*, 講壞 *'kong-wai*.
- Revise, 修改 *sau-'koi*.
- Revive, 復興 *fuuk-hing*, 復生 *fuuk-shang*, 再旺 *tsoi'-wong*, (the spirits) 打醒精神 *'ta-'seng-tsing-shan*.
- Revoke, 反變 *'faan-pin*, 追回 *chui-ooi*, 廢 *fai*.
- Revolt, 背叛 *poi'-poon*.
- Revolt, 淒慘 *ts'ai-'ts'aam*.
- Revolution, 周 *chau*, 回 *ooi*, (in a state) 變 *pin*.
- Revolve, 甯甯轉 *tum'-tum'-chuen*, *t'um-t'um-'chuen*, (旋轉 *suen-'chuen*), (in an orbit) 週轉 *chau-chuen*.
- Revolver, 連還鎗 *lin-waan-ts'eung*, 對面笑 *tui'-min'-su*.

Reward, 賞 ^{'sheung}, 賞給 ^{'sheung-k'up}, 賞賜 ^{'sheung-ts'ze}, 花紅 *fa-huung*.

Rheumatism, 風濕 *fuung-shup*.

Rhinoceros, 犀牛 *sai-ngau*.

Rhubarb, 大黃 *taai'-wong*.

Rhyme, 叶韻 *hip'-wun'*.

Rib, 肋 *lak*, 肋索骨 *lak-shaak'-kwut*, (ribs) 排骨 *p'aai-kwut*.

Ribaldry, 惡聞臭氣 *ok'-mun-ch'au'-hi'*.

Ribbon, 絲帶 *sze-taai'*.

Rice, 米 ^{'mai}, (boiled) 飯 *faan'*, (growing) 禾 *woh*, (paddy) 穀 *kwuk*, (old man's) 糯米 *noh'-mai*.

Rice-bird, 禾花雀 *woh-fa-tseuk'*.

Rice-paper, 通紙 *t'uung'-chi*.

Rich, 富厚 *foo'-hau'*, 富貴 *foo'-kwai'*, (man) 財主 *ts'oi'-chue*.

Riches, 財帛 *ts'oi-paak*.

Rickety, 移移郁 *i-i-yuuk*.

Rid, 絕了 *tsuet-hiu*, 甬曉 *lut-hiu*.

Riddle, (sieve) 篩 *shai*, (puzzle) 謎 ^{'mai}, (ask-a)

打物一 ^{'ta-mat-yat}, 打古仔 ^{'ta-'koo-'tsai}.

Ride, 騎 *k'e*.

Ridge, 條脊 *t'iu-tsek'*, (in a field) 瀝 *lek*.

Ridicule, 嘲笑 *chaau-siu'*, 戲笑 *hi'-siu'*, (an object of) 笑柄 *siu'-peng'*.

Ridiculous, 可笑 ^{'hoh-siu'}.

Rifled, (grooved) 入柳 *yup-'lau*.

Right, 着 *cheuk*, 正 *ching'*, 本等 ^{'poon-'tang}, (side) 右 *yau'*.

Righteous, 義 *i'*.

Rigid, 硬 *ngaang'*, 梗 *'kang*.

Rigorous, 嚴緊 *im-'kan*, (森嚴) *shum-im*.

Rim, 圓邊 *uen-pin*.

Ring, 環 *waan*, (finger) 戒指 *kaai'-chi*, (to) 响 ^{'heung}, (a bell) 打鐘 ^{'ta-chuung}.

Ring-worm, 癬 *'sin*.

Ringtlets, 一孛孛 *yat-'tsze-'tsze*.

Rinse, 喇 ^{'long}.
 Riot, 亂鬧 ^{luen'-naau'}, 鬧
 事 ^{naau'-sze'}.
 Rip open, 割開 ^{t'ong-hoi}.
 Ripe, 熟 ^{shuuk}.
 Ripple, 波紋 ^{poh-*mun}.
 Rise, 土 ^{'sheung}, 起 ^{'hi},
 興起 ^{hing-'hi}, (get up)
 起身 ^{'hi-shan}.
 Risk, 險 ^{'him}, (to) 拚 ^{p'oon'}.
 Rite, 禮儀 ^{'lai-i}, 禮文
^{'lai-mun}.
 Rival, 對頭 ^{tui'-*t'au}.
 Rive, 破裂 ^{p'oh'-lit}, (a) 條
 裂 ^{t'iu-lit}, 條裂口 ^{t'iu-}
 lit-^{'hau}.
 River, 河 ^{hoh}, (a) 條河
^{t'iu-hoh}, 條江 ^{t'iu-kong},
 (Canton river is called sea)
 海 ^{'hoi}, 條海 ^{t'iu-'hoi}.
 Rivet, (to) 轉釘尾 ^{chuen'-}
 teng-^{'mi}, (mend) 碼翻
^{'ma-faan}, (a) 兩頭釘
^{'leung-t'au-teng}.
 Rivulet, 溪 ^{k'ai}, 小河 ^{'siu-}
 hoh, 山坑 ^{shaan-haang}.
 Roach, 鱒魚 ^{'ts'uun-ue}.

Road, 路 ^{lo'}, (high-) 官路
^{koon-lo'}.
 Roam, 遊 ^{yau}.
 Roar, (哮 ^{haau}), 喊 ^{haam'},
 (of thunder) 轟轟聲
^{kwang-kwang-sheng}, (of
 water) (溯 ^{p'aang-}
^{paai'}), (COL.) p'op-p'op-
 sheng.
 Roast, 燒 ^{shiu}, (in ashes)
 煨 ^{ooi}.
 Rob, 搶奪 ^{'ts'eung-tuet}.
 Robber, 賊 ^{*ts'aak}.
 Robe, 袍 ^{p'o}.
 Robust, 壯肥 ^{fi-chong'}, 壯
 健 ^{chong'-kin'}.
 Roc, 鵬 ^{p'aang}.
 Rock, 磐石 ^{p'oon-shek}, 大
 石頭 ^{taai'-shek-t'au}, (to)
 兩邊擺 ^{'leung-pin-'paai}.
 Rock-fish, 石狗公 ^{shek-}
^{'kau-kuung}.
 Rocket, (a) 一枝起火
^{yat-chi-'hi-foh}, (falling) 九
 龍到地 ^{'kau-luung-to'-}
^{ti'}, (a, to be caught) 炮
 頭 ^{p'aaui'-t'au}, 花炮 ^{fa-}
^{p'aaui'}.

Rocking-chair, 搖椅 *luuk-^ci*.

Rock-work, 假石山 *'ka-shek-shaan*.

Rod, 竿 *kohn*.

Roe, (female deer) 麀 *yau*,
(fish-) 魚鬻 *ue-ch'uun*.

Rogue, 賊仔 *ts'aak-^ctsai*,
爛仔 **laan-^ctsai*.

Roll, (to) 轉 *luuk*, (up) 捲
埋 *'kuen-maai*, (as water)
滾 *'kwun*, (a) 卷 *'kuen*.

Roller, 碾 *'chin*, 轉 *luuk*,
(for fields) 石滾 *shek-^ckwun*.

Rollicking, 反斗 *'faan-^ctau*.

Rolling-pin, 研麵棍 *ngaan-^cmin-^ckwun*.

Roman Catholic, 天主教
T'in-^cchue-kacau.

Romantic, 虛幻 *hue-waan*.

Rome, 羅馬 *Loh-^cma*.

Roof, 瓦背 *'nga-^{*}pool*, 屋
背 *uuk-pool*, (of the mouth)

上喙 *sheung-^cngok*.

Room, 房 **fong*, 廳 *'teng*,
(space) 地方 *ti-^cfong*, 定
**teng*.

Roost, 鷄栖 *kai-ts'ai*, (to)
膠 *mau*.

Root, 根 *kan*, (and branch)

本末 *'poon-moot*, (and
rise) 來歷 *loi-lik*.

Rootlet, 菴 *'k'eung*.

Rope, 繩 **shing*, 纜 *laam*,
(a) 條繩 *t'iu-^{*}shing*.

Rose, 玫瑰花 *mooi-kwai-^cfa*, (monthly) 月桂 *uet-^ckwai*, (quarterly) 四季
春 *sze-^ckwai-^cch'uun*.

Rose-apple, 葡萄菓 *p'oo-^ct'o-^ckwoh*.

Rose-wood, 花梨木 *fa-^{*}li-^cmuuk*.

Rosin, 松香 *ts'uung-^cheung*.

Rot, (dry) 枯槁 *foo-^cko*,
(damp) 霉 *mooi*.

Rotten, 霉爛 *mooi-laan*,
(putrid) 腐爛 *foo-^c-laan*,
(worm-eaten) 蛀爛 *chue-^c-
laan*.

Rotate, 輪轉 *luun-^cchuen*.

Rouge, 脂粉 *chi-^cfun*, 胭
in-chi.

Rough, 粗 *ts'o*, 糙 *haai*, 肋
咯 *lak-k'ak*.

Round, 圓 uen, 窰窰圈
t'um-t'um-*huen*, (turn) 轉
chuen, t'um-t'um-*chuen*.

Rouse, 揚起 *tik-hi*, 打醒
ta-seng, (urge) 鼓舞 *koo-*
moo.

Rout, 衆人亂聚 *chuung-*
yan-luen-t'sue, 亂走
luen-t'sau.

Route, 道路 *to-lo*.

Routine, 慣經 *kwaan-king*.

Rover, 遊手 *yau-shau*.

Row, (rank) 行 *hong*, 刺
laat.

Row, (disturbance) 鬧事
naau-sze.

Row, (to) 櫂 *chaau*.

Rowdy, 匪徒 *fi-t'o*.

Row-lock, 槳脚 *tseung-*
keuk.

Rub, 搓 *ch'a*, 擦 *ts'aat*, 磨
擦 *moh-ts'aat*, (the hands)
挪挲 *noh-soh*.

Rubbish, 廢物 *fu-mat*, 爛
坭 *laan-nai*, 攞揸 *laap-*
saap.

Rubble, 礮石 *maan-shek*.

Ruby, 紅寶石 *huung-po-*
shek.

Rudd, 鱒魚 *ts'uun-ue*.

Rudder, 舵 *t'oh*, 舢 *t'aai*.

Rude, 粗 *ts'o*, 無禮 *mo-*
lai, 鄙劣 *pi-luet*, 魯
莽 *lo-mong*.

Rudiment, 胚 *p'ooi*, 初做
ch'oh-tso-ke, (of learning)

小學 *siu-hok*.

Rue, (to) 悔 *foo*, (a plant)

臭草 *ch'au-ts'o*.

Rueful, 鼻廩 *pai-ai*.

Ruffian, 兇徒 *huung-t'o*.

Ruffle, 縐埋 *tsau-maai*.

Rug, (hearth-) 爐口氈 *lo-*
hau-chin.

Rugged, 崎嶇 *ki-k'ue*, 肋

咯 *lak-k'ak*, 巖暫 *ngaam-*
ts'aam.

Ruin, 破敗 *p'oh-paai*, 崩

敗 *pang-paai* 敗壞 *paai-*
wai.

Rule, 規矩 *k'wai-kue*, 法

度 *faat-to*, (to) 管理
koon-li, (paper) 間線

kaan-sin.

- Ruler, **主宰** ^{'chue-'tsoi}, (an instrument) **間尺** ^{kaan'-ch'ek'}.
- Rumble, **轟** ^{kwang}, (COL.) ^{t'um-t'um-sheng}.
- Ruminant, **翻草** ^{faan-'ts'o}, **反齧** ^{faan-ngit}, (reflect) **心思思** ^{sum-sze-sze}.
- Rummage, **找搵** ^{'ch'au-'wan}, **搵亂** ^{lo-luen'}, ^{ch'au'}.
- Rumour, **消息** ^{siu-sik}, **風聲** ^{fuung-shing}, **流風** ^{lau-fuung}.
- Rump, **尾根** ^{'mi-kan}, **尾龍骨** ^{'mi-luung-kwut}.
- Rumple, **縐** ^{ch'auu}, ^{ch'auu-mang-mang}.
- Run, **走** ^{'tsau}, **跑走** ^{'p'auu-'tsau}, **踢** ^{tek'}, (as water) **流** ^{lau}, (off) **走路** ^{'tsau-lo'}.
- Runner, (official) **廳差** ^{t'ing-ch'aa'i}.
- Running-hand, **草書** ^{'t'so-shue}.
- Running-knot, **老鼠耳** ^{'lo-'shue-'i}.
- Rupture, (See Hernia), (to) **裂** ^{lit.}.
- Rural, **鄉里** ^{heung-'li}, **鄉下** ^{heung-'ha}.
- Rush, (to) **冲突** ^{ch'uung-tat}.
- Rushes, **燈心草** ^{tang-sum-'t'so}, (mat-) **鹹水草** ^{haam-'shui-'t's'o}.
- Russia, **鵝羅斯國** ^{Ngoh-loh-sze-kwok'}.
- Rust, **銹** ^{sau'}, (to) **生銹** ^{shang-sau'}.
- Rustic, **鄉下** ^{heung-'ha}.
- Rusticate, **居鄉** ^{kue-heung}.
- Rustling, **沙沙聲** ^{sha-sha-sheng}, ^{sa-sa-sheng}, ^{sö-sö-sheng}.
- Rut, (**軌道** ^{'kwai-to'}), **車轍** ^{ch'e-ch'it'}.
- Rye, **麥** ^{mak}, **小麥** ^{'siu-mak}.

S

- Sabbath, **安息日** ^{Ohn-sik-yat}.
- Sable, (fur) **黑貂皮** ^{hak-tiu-p'i}.
- Sack, **囊** ^{nong}, **袋** ^{*toi'}, (to) **劫空** ^{kip'-huung}.

- Sack-cloth, 粗麻布 *ts'o-ma-po'*.
- Sacred, 聖 *shing'*.
- Sacrifice, 祭祀 *tsai'-tsze'*, (to part with) 捨 *'she*, 拚 *p'oon'*, 拚窮 *p'oon'-k'uung*.
- Sad, 憂悶 *yau-moon'*, 最 厭 *pai'-ai'*, (how!) 可憐 *'hoh-lin*, 可惜 *'hoh-sik*.
- Saddle, 鞍 *ahn*, 馬鞍 *'ma-ahn*.
- Safe, 穩當 *'wan-tong'*, 妥當 *'t'oh-tong'*, 穩陳 *'wan-chan'*.
- Safe, (for meat) 風燈 *fuung-tang*, (an iron) 鐵箱 *'t'it-seung*.
- Safflower, (colour) 花紅 *fa-huung*.
- Saffron, 紅藍花 *huung-laam-fa*.
- Sagacious, 伶俐 *ling-li'*.
- Sage, (a) 聖人 *shing'-yan*, (herb) 來路茶 *loi-'lo'-ch'a*, 英國茶 *Ying-kwok-ch'a*.
- Sago, 沙穀米 *sha-k'uk-mai*.
- Said, (the) 該 *koi*.
- Sail, 唄 *'li*, 帆 *faan*, (to) 行 船 *hang-shuen*, 駛 *'shai*, 駛風 *'shai-fuung*, (set-) 開身 *hoi-shan*, 扯唄 *'che-'li*.
- Sailor, 水手 *'shui-'shau*.
- Sake of, 爲 *wai'*.
- Salacious, 姣 *au*.
- Salad, 生菜 *shang-ts'oi'*.
- Salary, 俸祿 *'fuung-luuk*, (a teacher's) 修金 *'sau-kum*.
- Sale, 消流 *siu-lau*, 消路 *siu-lo'*, (for) 出賣 *ch'uut-mai'*, (auction) 出投 *ch'uut-t'au*, (deed of) 契 *k'ai'*, 張契 *cheung-k'ai'*.
- Salisbury seeds, 白菜 *paak-'kwoh*.
- Saliva, 口水 *'hau-'shui*.
- Sallow, 黃黃白白 *wong-wong-paak-paak*.
- Sally, 走出 *'tsau-ch'uut*.
- Salmon, 馬友 *'ma-'yau*.
- Saloon, 客堂 *haak'-t'ong*.
- Salt, 鹽 *im*, (salted) 鹹 *haam*, (Epsom) 朴硝 *p'ok'-siu*, (to) 醃 *ip'*.

Saltpetre, 鹹硝 haam-siu,
硝 siu.

Salubrious, 溫和 wan-woh.

Salubrity, 好水土 'ho-'shui
't'o.

Salute, (to) 請安 'ts'ing-'ohn,
(a) 禮炮 'lai-'p'au'.

Salvation, 救 kai', 得救 tak-
kau', 救法 kai'-faat'.

Salve, 膏藥料 ko-yeuk-liu'.

Same, 同 t'uung.

Sample, 樣子 yeung'-'tsze,
辦 *paan'.

Sanctify, 作聖 tsok'-'shing',
成聖 shing-'shing'.

Sanction, 准 'chuun.

Sand, 沙 sha.

Sandals, (grass-) 草鞋 'ts'o-
haai.

Sandal-wood, 檀香 t'aan-
heung.

Sand-stone, 礪石 lai'-shek.

Sandwich Islands, 檀香山
T'aan-'heung-'shan.

Sanguine, 心雄 sum-huung,
sum-huung-'ke'.

Sanity, 自在 tsze'-tsoi'.

Sap, 汁 chup, 蕊 'yui, 水
'shui, (to undermine) 割
地脚 koh'-ti'-'keuk'.

Sapan-wood, 蘇木 soo-muuk.

Sapindus, 無槌樹 mo-
'waan'-shue', muuk-'waan'.

Sapphire, 青玉 ts'ing-yuuk.

Sarcastic, 譏諷 ki-fuung'.

Sarcenet, 綢綾 ch'au-ling,
(for fans) 紙絹 'chi-'kuen',

(for lanterns) 紗 sha.

Sarsaparilla, 茯苓 fuuk-ling.

Sash, 帶 tai', 褲頭帶
foo'-t'au-tai', 腰帶 in-
tai'.

Satin, 緞 *tuen', (native) 八
絲緞 paat'-sze-*tuen'.

Satire, 譏刺 ki-ts'ze'.

Satisfied, 厭足 im'-tsuuk, 心
足 sum-tsuuk, 見够 kin'-
kau'.

Saturate, 浸透 tsum'-t'au'.

Saturday, 禮拜六 'lai-
paai'-luuk.

Saturn, (planet) 土星 T'o-
sing.

Sauce, 醬 tseung'.

Sauce-pan, 煲 po.

- Saucer, 茶碟 *ch'a-*tip*, 茶船 *ch'a-*shuen*.
- Saucy, 輕慢 *hing-maan'*, 傲慢 *ngo'-maan'*, 沙塵 *sha-ch'an*.
- Saunter, 閒遊 *haan-yau*.
- Sausage, 豬腸 *chue-*ch'eung*, (dried) 臘腸 *laap-*ch'eung*.
- Savage, 蠻 *maan*, (a) 野人 *'ye-yan*, 生番 *'shaang-faan*.
- Save, 救 *kau'*, 拯救 *'ch'ing-kau'*, 存 *ts'uen*, (gain) 聽 *chaan'*.
- Saviour, 救世主 *Kau'-shai'-chue*.
- Savour, 味道 *mi'-to'*.
- Saw, (a) 把鋸 *'pa-kue'*, (to) 拉鋸 *laai-kue'*, 鋸 *kue'*.
- Saw-dust, 木糠 *muuk-hong*.
- Saw-mill, 解木廠 *'kuai-muuk-ch'ong*.
- Saxifrage, 老虎耳 *'lo-'foo-'i*.
- Say, 話 *wa'*, (a saying) 語 *'ue*.
- Scab, 塊鼻 *'faai'-im*.
- Scabbard, 刀殼 *to-hok'*.
- Scaffold, 搭架 *taap'-*ka'*, 棚 *p'aang*.
- Scald, 燒 *luuk*.
- Scale, (series) 等級 *'tang-k'up*, (comparative) 配法 *p'ooi'-faat'*.
- Scales, (for weighing) 天平 *'tin-p'ing*; (of fishes) 魚鱗 *ue-luun*.
- Scaly, (in flakes) 一片片 *'yat-p'in'-p'in'*.
- Scandal, (a) 醜事 *'ch'au-sze'*, (to talk) 講是非 *'kong-shi'-fi*.
- Scandalized, 見醜 *'kin'-ch'au*.
- Scandalous, 醜 *'ch'au*, 害情 *hoi'-ts'ing*, (abusive) 壞名 *waai'-meng*.
- Scanty, 窄窄地 *'chaak'-*chuak'-*ti'*.
- Scar, 痕 *han*, 痕迹 *han-tsik*.
- Scarce, 罕有 *'hohn-'yau*, 希罕 *hi-'hohn*, 少 *'shiu*.
- Scarcely, 僅 *'kan*.
- Scare, 嚇勢 *'haak'-shai'*.

Scarf, 長膊巾 *ch'eung-pok²-kan*, (join on) 駁 *pok²*.

Scarlet, 大紅 *taai²-huung*.

Scatter, 散開 *saan²-hoi*.

Scattered, 星散 *sing-saan²*.

Scavenger, (street) 掃街 *so²-kaai*, 倒攞掙 *'to-laap-saap²*, (house-) 倒屎 *'to-shi*.

Scenery, 景象 *'king-tseung²*.

Scent, 香氣 *hueng-hi²*, 香 *heung*, (to) 鼻聞 *pi²-mun*.

Scented capers, 珠蘭茶 *chue-laan-ch'a*.

Sceptical, 多疑 *toh-i*.

Sceptre, 圭 *kwai*, (a ladle-shaped) 如意 *ue-i²*.

Schedule, 冊 *ch'aak²*.

Scheme, 計謀 *kai²-mau*.

Schism, 分門 *fun-moon*.

Scholar, 學生 *hok-shaang*, 讀書人 *tuuk-shue-yan*.

School, 書館 *shue-koon*, 學館 *hok-koon*, 學堂 *hok-t'ong*.

School-fellow, 書友 *shue-yau*.

School-master, 先生 *sin-shang*, (mistress) 女師 *'nue-sze*.

Science, 學 *hok*.

Scissors, 鉸剪 *kaau²-tsin*.

Scoff, 譏笑 *ki-siu²*.

Scold, 鬧 *naau²*.

Scolding, 唸 嘩 *lum-lut*, (a) 鬧一場 *naau²-yat-ch'eung*.

Scoop, (to) 挖 *waat²*.

Scope, 大意 *taai²-i²*.

Scorch, 焦 *tsiu*, 爇 *yuung*, 燒親 *shiu-ts'an*.

Scorn, 輕慢 *hing-maan²*, 厭棄 *im²-hi²*, 藐視 *'miu-shi²*.

Scorpion, 蜂蠍 *fuung-hit²*.

Scoundrel, 光棍 *kwong-kwun²*.

Scour, 淘乾淨 *t'o-kohn-tseng²*, 啗 *'shaang*.

Scourge, 鞭 *pin*.

Scout, (disdain) 厭棄 *im²-hi²*, (to spy) 覷吓 *chong-ha*.

Scowl, 騷色 *nau-shik*, 綳眉 *tsau²-mi*.

- Scraggy, 瘦出骨 *shau'* -
ch'uit-kwut.
- Scramble, 擒爬 *k'um-p'a*,
手爬爬 *'shau-p'a-p'a*.
- Scrap, 碎 *sui'*.
- Scrape, (to) 刮 *kwaat'*, 刮
削 *kwaat'-seuk'*.
- Scratch, 撿 *'wa*, *'we*, 揸
nyaau, 抓撿 *'chaau-'wa*,
搔 *so*.
- Scrawl, 畫花 *waak-fa*.
- Scream }
Screech } , 叫聲 *kiu'-sheng*,
高聲叫 *ko-sheng-kiu'*.
- Screen, 屏風 *p'ing-fung*,
簾 **lim*, (to) 遮蓋 *che-*
k'oi'.
- Screw, 螺絲 *loh-sze*, (cork-)
酒鑽 *'tsau-tsuen'*, (miser)
蝦鬚鑽 *ha-ch'uan-tsuen'*.
- Screw-driver, 螺絲掙 *loh-*
sze-ning'.
- Screw-steamer, 暗輪船 *om'* -
luun-shuen.
- Scribble, 亂搽 *luen'-ch'a*.
- Scribe, 讀書人 *tuuk-shue-*
yan.
- Scrimp, 短少 *'tuen-'shiu*.
- Scrofula, 瘰癧 *'loh-lek*.
- Scroll, 卷 *'kuen*, 手卷
'shau-'kuen, (a pair of
scrolls) 對 *'tui*.
- Scrotum, 腎囊 *shan'-nong*.
- Scrub, 刷 *'shaat'*, 擦 *ts'aat'*.
- Scruple, (doubt) 思疑
sze-i.
- Scrutinize, 查察 *c'ha-ch'aat'*.
- Scuffle, 爭鬥 *chaang-tau'*.
- Sculk, 竄匿 *'ch'uen-nik*.
- Skull, 頭殼 *t'au-hok'*, (bare)
枯顛頭 *foo-lo-t'au*; (of
a boat) 櫓 *'lo*, (to) 搖櫓
iu-'lo.
- Scum, 浮沫 *fau-moot*, 糜
mi.
- Scurf, 老坭 *'lo-nai*, (on the
head) 頭坭 *t'au-nai*.
- Scurrilous, 污穢 *oo-wai'*.
- Scythe, 長鎌 *ch'euug-lim*.
- Sea, 海 *'hoi*, 洋海 *yeung-*
'hoi.
- Sea-sickness, 嘔浪 *'au-long'*,
暈浪 *wan'-long'*.
- Sea-weed, 海菜 *'hoi-ts'oi'*.

Seal, (animal) 海獺 ^{hoi-}
^{ch'aat}, (to) 印 ^{yan}, 給
 印 ^{k'up-yan}, (up) 封
^{fuung}, (-character) 圖書
^{t'o-shue}, 篆字 ^{suen-}
^{*tsze}, (the imperial) 御
 璽 ^{ue'-saai}.

Sealing-wax, 火漆 ^{foh-ts'at}.

Seam, (a) 聯骨 ^{luen-kwut},
 聯口 ^{luen-hau}, (in
 boarding) 罅 ^{la}, (to) 聯
^{luen}, 縫 ^{fuung}, 合理
^{hop-maai}

Seamstress, 揸針嘅 ^{cha-}
^{chum-ke}.

Search, 搜檢 ^{sau-kim}, 搵
^{wun}.

Seared conscience, 喪良心
^{song-leung-sum}, 無本心
^{mo-poon-sum}.

Season, 時 ^{shi}, (4 seasons)
 四季 ^{sze-kwai}, 四時
^{sze-shi}.

Seasonable, 着時候 ^{cheuk-}
^{shi-hau}.

Seasoning, 落味道 ^{lok-mi-}
^{to}.

Seat, 座 ^{tsoh}, 座位 ^{tsoh-}
^{wai}.

Secluded, 嗒 ^{pooi}.

Second, 第二 ^{tai-i}.

Second-hand, 二檯 ⁱ⁻
^{*toi}.

Secret, 機密 ^{ki-mat}, 暗
^{om}, (a) 隱事 ^{yan-sze}.

Secretary, 西席 ^{Sai-tsik},
 (private) 幕友 ^{mok-yau},
 (Colonial-) 輔政司 ^{foo-}
^{ching-sze}.

Secretion, 津液 ^{tsum-yik}.

Secretly, 私吓 ^{sze-ha}.

Sect, 教門 ^{kaai-moon}.

Section, 段 ^{tuen}, (a cutting)
 截 ^{tsit}.

Secure, 穩陳 ^{wan-chan},
 主固 ^{chue-koo}.

Security, 擔保 ^{taam-po}, 擔
 干紀 ^{taam-kohn-ki}.

Sedan-chair, 頂轎 ^{ting-}
^{*kiu}.

Sedan-poles, 轎升 ^{*kiu-}
^{shing}.

Sedge, 蒲草 ^{p'o-ts'o}.

Sediment, 渣滓 ^{cha-tsze},
 脚 ^{keuk}.

Seditious, 擾亂 'iu-luen'.

Seduce, 挑引 'tiu-yan, 誘惑 'yau-waak, 引誘 'yan-yau.

Sedulous, 勤力 k'an-lik.

See, 見 kin', 睇見 'tai-kin', (look) 睇吓 'tai-ha, (after) 看守 hohn-shau.

Seed, 種 'chuung, 仁 yan, ngan, 米 'mai.

Seek, 搵 'wan, 尋 ts'um, (ask) 求 k'au.

Seem, 似 'ts'ze, 顯出 'hin-ch'uat, (seems to me) 似覺 'ts'ze-kok'.

Seen, 見過 kin'-kwoh'.

Segar, (Manila) 呂宋烟 'Lue-suung'-in, (a) 一口烟 yat-'hau-in.

Seize, 捉住 chuuk-chue', 霸住 pa'-chue', 搶 ts'eung.

Seldom, 少可 'shiu-hoh, 無幾何 mo-'ki-'*hoh.

Select, 擇 chaak, 揀 'kaan, 選 'suen.

Self, 自己 tsze'-ki.

Self-contradictory, 自相矛盾 tsze'-seung-mau-t'uun.

Self-examination, 自省 tsze'-sing.

Self-sufficient, 自足 tsze'-tsuuk.

Self-will, 執拗 chup-aau'.

Selfishness, 私心 sze-sam.

Sell, 賣 maai', 賣去 maai'-hue', (offer to) 發賣 faat'-maai'.

Semen, 種 'chuung, 精 tsing.

Semi-, 半 'poon'.

Send, 寄 ki', (a person) 遣 'hin, 打發 'ta-faat'.

Senior, 長 'cheung.

Senna, 槐葉 waai-ip.

Sense, 智識 chi'-shik, 見識 kin'-shik, (common) 情理 ts'ing-'li.

Senses, (five) 五官 'ng-koon.

Sensitive, 情急 ts'ing-kup, 性急 sing'-kup.

Sensual, 嗜慾 shi'-yuuk, 私慾 sze-yuuk.

Sentence, 句話 *kue'-wa'*,
(judicial) 批判 *p'ai-p'oon'*,

擬定刑 *i-ting'-ying*, 定
罰 *ting'-faat*, 辦 *paan'*.

Sentinel, 哨人 *shaau'-yan*.

Separate, 別開 *pit-hoi*, 分
別 *fun-pit*, (ADJ.) 另外
ling'-ngoi'.

September, 英九月 *Ying-*
kau-uet.

Sepulchre, 墳墓 *fun-moo'*.

Sequester, 抄 *ch'aaui*, 封
fung.

Serene, 清平 *ts'ing-p'ing*.

Serge, 啤噤 *put-ki*.

Series, 次第 *ts'ze'-tai'*, 列
陳 *lit-chan'*, 一件件
yat-kin'-kin'.

Serious, (person) 莊敬 *chong-*
king', (affair) 關係 *kwaan-*
hai', 重 *chuung'*.

Serpent, (a) 條蛇 *t'iu-she*.

Servant, 奴僕 *no-puuk*, 使
喚人 *'shai-foon'-yan*, (boy)
事仔 *sze'-tsai*.

Serve, 服事 *fuuk-sze'*.

Servile, 柔順 *yau-shuun'*,
下作 *ha'-tsok'*.

Sesamum, 芝麻 *chi-ma*, 油
麻 *yau-ma*.

Set, (to) 立 *laap*, 置 *chi'*, 擠
chai, (as the sun) 落 *lok*,
入 *yup*, (a) 副 *foo'*, (of
people) 班 *paan*.

Settle, 定 *ting'*, (accounts) 清
數 *ts'ing-sho'*, (as dregs)
凝 *k'ing*.

Seven, 七 *ts'at*.

Seventh, 第七 *tai'-ts'at*.

Sever, 割短 *koht'-tuen*.

Several, 幾個 *'ki-koh'*, 數
sho'.

Severe, 嚴緊 *im-'kan*, 利
害 *li'-hoi'*, (grievous) 重
'ch'uung.

Sew, 聯 *luen*, 縫 *fuung*.

Sewer, 坑渠 *haang-k'ue*, 暗
渠 *om'-k'ue*.

Sex, 陰陽之分 *yum-*
yeung-chi-fun.

Shabby, 卑賤 *pi-tsin'*.

Shackles, 桎梏 *chat-kuuk*,
繚 *liu*.

Shad, 三黎魚 *saam-laai-*
**ue*.

- Shaddock, 碌柚 *luuk-^{*}yan*,
 柚子 *yan-[']tsze*.
 Shade, 遮陰 *che-yum*, (lamp-)
 燈罩 *tang-chaau[']*, (a
 slight) 帶有的 *taai-[']*
yan-[']ti.
 Shades, 陰間 *yum-kaan*.
 Shadow, 影 *ying[']*.
 Shaft, 竿 *kohn*, (handle) 柄
peng['].
 Shaggy, 鬆毛 *suung-mo*,
suung-mo-ke['].
 Shake, 搖吓 *iu-[']ha*, 搖動
iu-tuung['], 挾 *yeung*, (as
 dice) 擎 *ngo*, (the head)
 揸頭 *ning[']-^{*}t'au*, (hands)
 揸手 *cha-[']shau*.
 Shall, 將來 *tseung-loi*, 必 *pit*.
 Shallow, 淺 *ts'in*.
 Shallows, 瀝 *lek*, (rapids)
 灘 *t'ann*.
 Sham, 詐偽 *cha-[']ngai[']*, (to)
 詐 *cha[']*.
 Shame, 羞 *sau*, 羞恥 *sau-[']*
ch'i, (to feel) 見羞 *kin-[']*
sau, (for another) 見醜
kin-[']ch'au, (disgrace) 醜
ch'au.
- Shampoo, 泵身 *tun-shan*.
 Shape, 式 *shik*, 像 *tseung[']*,
 模樣 *moo-^{*}yeung[']*, 形
ying.
 Share, (to) 分數 *fun-sho[']*,
 (a) 分子 *fun-[']tsze*, 股
 分 *koo-^{*}fun[']*.
 Shark, 沙魚 *sha-^{*}ue*.
 Sharp, 利 *li[']*, 快利 *faat-[']li[']*.
 Sharpen, 磨利 *moh-li[']*.
 Shatter, 打碎 *ta-sui[']*.
 Shave, 剃 *t'ai[']*, (to plane) 刨
p'aaun.
 Shaving, 刨柴 *p'aaun-[']*
ch'aaui, (gum-shavings) 刨
 花 *p'aaun-fa*.
 Shawl, 答膊蓑 *taap-[']pok-[']*
lau.
 She, he, or it, 佢 *k'ue*.
 Sheaf, 禾束 *woh-ch'uuk*, (a)
 一把 *yat-pa*.
 Shear, 剪 *tsin[']*.
 Shears, 鉸剪 *kaau-[']tsin[']*.
 Sheath, 鞘 *ts'iu[']*, 刀穀 *to-[']*
hok['].
 Shed, a, 廠 *ch'ong*, 篷廠
p'uung-[']ch'ong.

- Sheep, 羊 *yeung, 絲羊
min-*yeung.
- Sheep-fold, 羊欄 yeung-
laan.
- Sheepish, 錯錯謬謬 ts'ok',
ts'ok'-ngok-ngok.
- Sheer, 淨係 tseng'-hai'.
- Sheet, (of a bed) 被單 p'i-
taan, (of paper) 張 cheung,
(ropes) 繚繩 liu-shing.
- Shelf, 格板 kauk'-paan, 架
ka'.
- Shell, 螺殼 loh-hok', lö-hok',
(of eggs, &c.) 殼 hok'.
- Shelter, 遮蔽 ue-pai', 庇
護 pi'-oo', 庇蔭 pi'-yum'.
- Shepherd, 牧羊人 muuk-
yeung-yan, 牧童 muuk-
t'uung.
- Shepherd's purse, 薺 ts'ai.
- Sheriff, 傳票官 ch'uen-
p'iu'-koon.
- Shield, 牌盾 p'aai-t'uun,
(rattan-) 籐牌 t'ang-p'aai.
- Shift, (to) 換 oon', 搬 poon,
移 i, (move) 郁 yuuk,
(expedient) 計 kai'.
- Shin, 前曠 ts'in-lim.
- Shine, 發光 faat'-kwong, 照
chiu', (upon) 照光 chiu-
kwong.
- Ship, 船 shuen, (full rigged)
三枝桅船 saam-chi-
wai-shuen.
- Ship-building, 裝船 chong-
shuen.
- Ship-wreck, 破船 p'ok'-
shuen.
- Shirk, 躲避 toh-pi'.
- Shirt, 內衫 noi'-shaam,
(under) 近身衣 kan'-
shan-i, 汗衫 hohn'-
shaam.
- Shiver, (with cold) 打冷振
'ta-'laang-chan', (shatter)
打碎 ta-sui'.
- Shoals, 沙灘 sha-t'aan.
- Shock, (shake) 震動 chan'-
tuung', (violence) 勢兇
shai'-hung.
- Shocking 慘 ts'aam, 傷心
sheung-sun.
- Shoe, 鞋 haai, (pair of shoes)
對鞋 tu'-haai.

Shoe-horn, 鞋拔 haai-pat,
鞋抽 haai-ch'au.

Shoot, (to) 射 she', 打 'ta,
(sprout) 出笋 ch'uat-'suun.

Shoots, bamboo-, 竹笋 chuuk-'suun.

Shop, 舖頭 p'oo'-*t'au.

Shop-man, 賣貨手 maai'-
foh'-shau, (head) 掌櫃
'cheung-'kwai'.

Shore, 岸 ngohn'.

Shore up, 撐住 ch'aang-
chue'.

Short, 短 'tuen, (time) 暫
時 tsaam'-shi.

Short-hand, 減筆字 'kaam-
put-tsze'.

Short-sight, 近視眼 kan'-
shi'-ngaan.

Shot, 彈子 taan'-tsze.

Should, (ought) 應當 ying-
tong.

Shoulder, 肩膊 kin-pok', 膊
頭 pok'-t'au.

Shoulder of mutton, 羊手
yeung-'shau.

Shout, 喝聲 hoht'-sheng.

Shove, 推擁 t'ui-'uung, 擁
開 'uung-hoi, (along) 褪
t'an', (pole) 撐 ch'aang.

Shovel, 鏟 ch'aan.

Show, 俾—睇 pi—'t'ai,
(point out) 指示 'chi-shi'.

Shower, 陣雨 chan'-ue.

Showy, 排場 p'aa-ch'eung.

Shred, 爛條 laan'-t'iu.

Shrew, 惡婆 ok-'p'oh.

Shrewd, 麻俐 ma-li'.

Shriek, 叫聲 kiu'-sheng.

Shrike, 伯鷓 paak-liu.

Shrill, 狼響 'han-'heung.

Shrimp, 蝦 ha.

Shrine, 神龕 shan-'hom.

Shrink, 縮埋 shuuk-maai.

Shrivel, 縐 ch'au.

Shroud, 壽衣 shau'-i.

Shrouding, 收殮 shau-'lim.

Shrouds, 上桅繩梯
'sheung-wai-'shing-t'ai.

Shrub, 矮樹 'ai-shue'.

Shrug the shoulders, 縮膊
shuuk-pok'.

Shudder, 打振 'ta-chan', 戰
慄 chin'-luut.

Shuffle cards, 洗牌 ^{'sai-}
*p'aa*i*.

Shuffling, 閃閃縮縮
^{'shim-}^{'shim-}^{'shuuk-}^{'shuuk-}.

Shun, 避 pi['].

Shut, 關 *kwaan*, 門埋
shaan-maai, 掩埋 ^{'im-}
maai, 合理 *hop-maai*,
(lock) 鎖住 ^{'soh-}^{'chue'},
(stuff), 塞 *sak*, (seal) 封
fuung.

Shutters, 窓板 ^{'ch'eung-}
^{'paan}.

Shuttle-cock, 踢燕 ^{'tek-}^{'in'}.

Shy, 畏縮 ^{'wai-}^{'shuuk}.

Siam, 暹羅國 ^{'Ts'im'}^{'loh-}
^{'kwok'}.

Sick, 有病 ^{'yau-}^{'peng'},
(stomach-) 會嘔 ^{'ooi-}
^{'au}, 想嘔 ^{'seung-}^{'au}.

Sickle, 鎌 *lim*.

Side, 邊 *pin*, 旁邊 ^{'p'ong-}
^{'pin}, 側邊 ^{'chak-}^{'pin}, (of
the body) 小脛 ^{'siu-}^{'im}.

Siege, (to lay) 圍住 ^{'wai-}
^{'chue'}.

Siesta, 馴晏覺 ^{'fun'}^{'aan'}-
^{'kaau'}.

Sieve, 篩斗 ^{'shai-}^{'tau}.

Sift, 篩 *shai*.

Sigh, 引氣 ^{'yan-}^{'hi'}, 嘆息
^{'t'aan'}^{'sik}.

Sight, 眼見 ^{'ngaan-}^{'kin'},
(power of) 眼力 ^{'ngaan-}
^{'lik}.

Sightly, 好睇 ^{'ho-}^{'tai}.

Sign, (one's name) 簽名
^{'ts'im-}^{'*meng}, (a trace) 影
跡 ^{'ying-}^{'tsik}, (an omen)
兆頭 ^{'chiu'}^{'t'au}, (a mark)
號 ^{'ho'}.

Signboard, 招牌 ^{'chiu-}^{'p'aa*i*}.

Signify, (mean) 有—意
思 ^{'yau—i'}^{'-sze'}, 意係
^{'i'}^{'-hai'}, (refer to) 指 ^{'chi},
(make signs) 示意 ^{'shi-}
^{'i'}, 會意 ^{'ooi'}^{'-i'}, 諸意
^{'haai'}^{'-i'}.

Silence, 寂靜 ^{'tsik-}^{'tsing'},
無聲 ^{'mo-}^{'sheng}.

Silent, 靜靜 ^{'*tsing'}^{'-tsing'}.

Silently, 靜靜 ^{'tsing'}^{'-*tsing'}.

Silk, (material) 絲 *sze*, (cloth)

綢 ^{'ch'au}, (thread) 絲線
^{'sze-}^{'sin'}.

Silk-worm, 蠶蟲 ts'aa-m-
*ch'uung.

Sill, 枱 ch'aan, ch'aam.

Silly, 呆呆 ngoi-ngoi, 痴
食 nup-shik.

Silver, 銀 ngan, *ngan.

Similar, 似 ts'ze, 相似
seung-ts'ze, 好似 ho-
ts'ze.

Simper, 冷笑 laang-siu'.

Simple, 朴素 p'ok'-so',
(minded) 蠢直 ch'uun-
chik, (easy) 容易 yuung-
i'.

Simpleton, 呆佬 ngoi-'lo.

Sin, 罪 tsui', 罪惡 tsui'-
ok', (to) 犯罪 faan'-tsui'.

Since, 從——以來 ts'uung
——i-loi, (seeing that) 既
然間 ki'-in-kaan, (how
long?) 起有幾耐 hi-
'yau-'ki-*noi'?

Sincere, 誠實 shing-shat,
真心 chan-sum.

Sinew, 筋 kan.

Sing, 唱 ch'eung', 唱歌
ch'eung'-koh.

Singe, 燒爇 shiu-nuung.

Single, 單 taan, 隻 chek'.

Singly, (one by one) 一一
yat-yat, 逐一 逐二
chuuk-yat-chuuk-i'.

Single-hearted, 丹心 taan-
sum, 赤心 ch'ik-sum.

Singular, 奇異 k'i-i'.

Sinister, 左 tsoh, (bad) 使
左挑 shai-tsoh-t'iu.

Sink, 沈落 ch'um-lok, (as a
wall) 坐 tsoh'.

Sinner, 罪人 tsui'-yan.

Sinus, 穴 uet, (bay) 灣 waan.

Sip, 唎 mi, 啜 tsuet'.

Siphon, 角筒 kok'-t'uung.

Sir, 駕上 ka'-sheung', 尊
駕 tsuen-ka', (Sirs) 列
公 lit-kuung.

Sister, (elder) 亞姐 a'-tse,
(younger) 亞妹 a'-*mooi'.

Sister-in-law, 孀姆 shum-
'moo, (elder brother's wife)

亞嫂 a'-so, (younger
brother's wife) 亞孀 a'-
'shum, (wife's sisters) 亞

姨 a'-i, a'-i, (husband's
sisters) 亞姑 a'-koo.

Sit, 坐 tsoh', ts'oh.

- Situation, 地位 *ti'-wai'*, 所在 *'shoh-tsoi'*, (office) 職任 *chik-yum'*.
- Six, 六 *luuk*.
- Sixth, 第六 *tai'-luuk*.
- Size, 體度 *'tai-to'*, (capacity) 度量 *to'-leung'*, (what?) 幾大 *'ki-*taai'*.
- Size, (glue) 膠 *kaau*.
- Skate, (fish) 鮪魚 *poo-ue*.
- Skate, (to) 礮 *shin'*.
- Skein, 札 *chaat'*, 子 *'tze*.
- Skeleton, 骨體 *kwut-'tai*.
- Sketch, 意筆 *i'-put*, (a rough) 草稿 *'ts'o-'ko*, (to) 繪 *'fooi*.
- Skewer, 燒肉鼎 *shiu-yuuk-'ch'aan* (*chum*).
- Skill, 伎巧 *ki'-'haau*, 才藝 *ts'oi-ngai'*.
- Skilled, 善精 *shin'-tsing*.
- Skim, 撇 *p'it'*.
- Skin, 皮 *p'i*, (to) 剝皮 *mok-p'i*.
- Skin (cast off), 蛻 *t'ui'*.
- Skin-flint, 蝦鬚 鋏 *ha-'ch'uun-chaap*.
- Skip, 跳 *t'iu'*, 跳躍 *t'iu'-yeuk*.
- Skirt, 衫尾 *shaam-'mi*, (woman's) 裙 *k'wun*.
- Skulk, &c. *See* Sculk, &c.
- Sky, 蒼天 *ts'ong-t'in*, 穹蒼 *k'uung-ts'ong*, 天 *t'in*, 太空 *t'aa'-huung*, (in the) 空中 *huung-chuung*.
- Sky-light, 天窗 *t'in-ch'euung*.
- Slab, 塊石 *faai'-shek*, 石版 *shek-'paan*, 石碑 *shek-pi*.
- Slabber, 伐伐聲 *faat-faat-sheng*.
- Slack, 鬆 *suung*, (remiss) 懶漏 *laai-lau'*, (water) 水漫 *'shui-maan'*.
- Slake, 解 *'kaai*, (lime) 發 *faat'*.
- Slam, 冲撞 *ch'uung-chong'*, 撞 *p'uung'*.
- Slander, 謾謗 *'wai-p'ong'*, (a) 讒言 *ts'aam-in*.
- Slang, 市井話 *'shi-'tseng-wa'*.
- Slanting, 斜 *ts'e*, *ts'e'*.

- Slap, 打巴 ^{'ta-pa,} (with the hand) 巴掌 ^{'ta-pa-'cheung,} 掴 ^{kwaak'}, 拍 ^{p'aak'}.
- Slash, 斬 ^{'chaam,} 亂斬 ^{luan'-'chaam.}
- Slate, 石版 ^{shek-'paan.}
- Slattern, 拉獸 ^{laai-taai,} 濕霉 ^{shap-mooi.}
- Slaughter, 殺戮 ^{shaat-luuk,} 屠戮 ^{t'o-luuk,} (butcher) 割 ^{t'ong.}
- Slave, (female) 奴婢 ^{no-'pi,} (male) 僕 ^{puuk,} 奴僕 ^{no-puuk.}
- Slay, 打死 ^{'ta-'sze.}
- Sledge, 拖轎 ^{t'oh-*kiu'.}
- Sleek, 滑澤 ^{waat-chaak.}
- Sleep, 瞓 ^{fun'}, 睡 ^{shui'}, 打睡 ^{'ta-shui'}, 瞓覺 ^{fun'-kaau'.}
- Sleepy, 眼瞓 ^{'ngaan-fun'}, 想瞓 ^{'seung-fun'}, hap-^{'ngaan.}
- Sleet, 霰雪 ^{sin'-suet'.}
- Sleeve, 袖 ^{tsau'.}
- Sleight of hand, 手法 ^{'shau-faat'.}
- Slender, 幼細 ^{yau'-sai'}, 弱 ^{yeuk,} 纖 ^{ts'im,} 杪 ^{niu.}
- Slice, 片 ^{p'in'}, 塊 ^{faai'}, (to) 切 ^{ts'it'}, 剉 ^{'lek.}
- Slide, 躡 ^{shin'.}
- Slight, (to) 輕忽 ^{'hing-fut,} (small) 小小 ^{'siu-'siu.}
- Slim, 纖 ^{ts'im.}
- Slime, 泥濘 ^{ni'-ning'}, 潺 ^{shaan.}
- Sling, (for stones) 飛陀 ^{fi-t'oh,} (for carrying) 絡 ^{lok,} (of rattan) 籐絡 ^{t'ang-lok.}
- Slip, (to) 躡 ^{shin'}, 失 ^{shat,} (fall) 跌 ^{tit'}, (off) 滑用 ^{waat-lut,} (grow from a) 插生 ^{chaap'-shang,} 駁 ^{pok'.}
- Slippers, 拖鞋 ^{t'oh-haai.}
- Slippery, 滑 ^{waat,} (character) 白鼻哥 ^{paak-pi'-'koh,} 猾賊 ^{waat-ts'aak.}
- Slipstitch, 插線 ^{'t'uung-sin'.}

Slit, 裂開 lit-hoi, (a) 裂
lit, 條裂 t'iu-lit, 條罅
t'iu-la'.

Slop, 水肘 'shui-ngan'.

Slop-basin, 喂水碗 'long-
'shui-oon.

Slope, 斜 ts'e', ts'e.

Sloth, (the) 木狗 muuk-
'kau, 樹懶 shue'-laan.

Slothful, 懶惰 'laan-toh'.

Slouching, 泵堆 tum'-tui,
低頭屈屈 tai-t'au-wat-
wat.

Slovenly, 懶褻 laai-lue',
(in dress) 拉獸 laai-taai.

Slow, 遲慢 ch'i-maan'.

Slowly, 慢慢 maan'-*maan',
摩摩 moh-moh.

Slug, 鼻涕蟲 pi'-t'ai'-
ch'uung.

Sluggard, 一身懶骨 yat-
shan-'laan-kwut.

Sluice, 竇板 tau'-paan.

Slur, 玷辱 tim'-yuuk, 瑕
疵 ha-ts'ze.

Slush, 泥滲 nai-paan'.

Sluttish, 苟且 'kau-ch'e.

Sly, 搨滑 lo-waat.

Smack the lips, 答口聲
taap'-'hau-sheng, chaap'-
'hau.

Small, 細小 sai'-'siu, —仔
—'tsai, (very) 微 mi.

Small-pox, 出痘 ch'uut-
*tau', 天行 t'in-hang.

Smalts, 洋青 yeung-'ts'ing.

Smart, 伶俐 ling-li', 快利
faai'-li', 精巧 tsing-'haau,
精 tseng, (to) 痛 t'uung',
見痛 kin'-t'uung'.

Smash, 打碎 'ta-sui'.

Smattering, to have a, 識幾
程 shik-'ki-ch'ing.

Smear, 塗 t'o, 搽 ch'a, 盪
tong'.

Smell, (generally bad) 臭
ch'au', 隨息 ts'ui-sik, (to)
聞 mun.

Smelt, (to) (銷冶 siu-'ye),
煉 lin',

Smile, 含笑 hom-siu', 微
笑 mi-siu'.

Smite, 打 ta.

Smith, 打(金)匠 'ta-
(kum-)*tseung'.

Smoke, 烟 *in*, 火烟 ^{foh-}
in, (to, tobacco, &c.) 食
烟 *shik-in*, (emit) 出烟
ch'wut-in, (hams) 燻火
fun-foh, (blacken) 焮黑
ts'au-hak.

Smooth, 滑 *waat*, 縶 *nau*,
(level) 平 *p'ing*.

Smother, 局死 *kuuk-sze*.

Smoulder, 尙有的燒
sheung'-yau-ti-shiu.

Smuggle, 走私 ^{tsau-sze}.

Smuggled goods, 私貨 *sze-*
foh'.

Smut, 烏煤 *oo-mooi*.

Snail, 蝸牛 *woh-ngau*, 田
螺 *t'in-loh*.

Snake, (a) 條蛇 *t'iu-she*.

Snap, (break) 斷 ^{t'uen}, (the
fingers) 整手呌 ^{ching-}
^{shau-puuk}.

Snapper, fish, 立魚 *laap-ue*.

Snare, 圈套 *huen-to*'.

Snarl, 噬牙 *shai'-nga*.

Snatch, 搶 ^{ts'eung}, 奪 *tuet*.

Sneaking, 屈氣 *wat-hi*'.

Sneer, 冷笑 ^{laang-siu}'.

Sneeze, 打噴嚏 ^{ta-p'an'-}
^{t'ai}, (COL.) ^{ta-hat-ch'i}.

Snipe, 沙佳 *shā-chui*.

Snobbish, 草莽 ^{ts'o-'mong}.

Snore, 扯鼻齧 ^{ch'e-pi'}-
hohn.

Snort, 噴鼻 *p'an'-pi*'.

Snout, 嘴 ^{tsui}, (pigs) 猪
鼻 *chue-pi*'.

Snow, 雪 *suet*.

Snub, (short) 短設設
^{tuen-ch'it-ch'it} (to) 充淡
水 *ch'uung-t'aam-shui*.

Snuff, 鼻烟 *pi-in*, (a candle)
剪燈花 ^{tsin-tang-fa}.

Snug, 安穩 *ohn-wan*.

So, (in degree) 咁 *kom*' , (in
kind) 噉 ^{kom}, (so and so)

某某 ^{mau-mau}, (so forth)
噉之類 ^{kom-chi-lui}'.

Soak, 浸 *tsun*' , 濕透 *shap-*
t'au'.

Soap, 番靚 *faan-kaan*.

Soap-stone, 滑石 *waat-shek*.

Soar, 高飛 *ko-fi*.

Sob, 縮氣 *shuuk-hi*'.

Sober, 醒定 ^{sing-ting}'.

Sociable, 好相與 ^{ho-seung-}ue.

Society, (a) 會 ^{ooi'}, (in general) 相與聚集 ^{seung-'ue-tsue'-tsaap.}

Sock, *See* Hose.

Socket, 竇 ^{tau'}.

Soda-water, 荷蘭水 ^{Hoh-laun-'shui.}

Sodomy, 鷄姦 ^{kai-kaan,} 男色 ^{naam-shik.}

Sodomite, 契弟 ^{k'ai'-tai'.}

Sofa, 匠 ^{k'ong'}, 睡椅 ^{shui'-i.}

Soft, 柔軟 ^{yau-'uen,} 臉軟 ^{num-'uen.}

Soil, 坭土 ^{nai-'t'o,} (to) 整汚 ^{'ching-oo.}

Solanum, 茄 ^{*k'e.}

Solder, 釘 ^{hohn'.}

Soldering-iron, 鈹鎚 ^{naat-pai (kai).}

Soldier, 兵 ^{ping,} 兵丁 ^{ping-ting,} 兵卒 ^{ping-tsuut.}

Sole, (of foot) 脚板 ^{keuk'-paan,} (of shoe) 鞋底 ^{haai-'tai.}

Sole, (a fish) 撻沙魚 ^{t'aat'-sha-*ue.}

Sole, (only) 單 ^{taan,} 獨 ^{tuuk.}

Solely, 獨係 ^{tuuk-hai'}, 不過 ^{pat-kwoh'.}

Solemn, 威嚴 ^{wai-im,} 嚴肅 ^{im-suuk.}

Solicit, 求 ^{k'au.}

Solicitor, 小狀師 ^{'siu-chong'-sze.}

Solicitor, (Crown-) 國家狀師 ^{K'wok'-ka-chong'-sze.}

Solicitude, 掛慮 ^{kwa'-lue'.}

Solid, 實 ^{shat,} 硬 ^{ngaang'.}

Solitary, 孤寂 ^{koo-tsik,} 獨居 ^{tuuk-kue.}

Solstice, (summer) 夏至 ^{ha'-chi'}, (winter) 冬至 ^{tuung-chi'.}

Solve, 解 ^{'kaai.}

Sombre, 憂色 ^{yau-shik,} 陰陰沉沉 ^{yum-yum-ch'um-ch'um.}

Some, (有) 的 ^{(yau) 'ti.}

Somersault, 打筋斗 ^{'ta-kan-'tau.}

Something, 野 ^{ye}, 閒野
haan-^{ye}, 有野 ^{yau-^{ye}},
的野 ^{ti-^{ye}}.

Sometimes, 有時 ^{yau-shi}.

Somnambulism, 睡中行
shui-^{chuung}-hang.

Son, 仔 ^{tsai}, 子 ^{tsze}, 兒
i, (your) 令郎 ^{ling-^{*long}},
(my) 小兒 ^{siu-i}.

Son-in-law, 女婿 ^{nue-sai}.

Song, 支曲 ^{chi-k'uuk}, 隻
歌仔 ^{chek-^{koh}-^{tsai}}.

Sonorous, 會响 ^{ooi-^{heung}},
响嘅 ^{heung-^{ke}}.

Soon, 就來 ^{tsau-^{loi}}, 無
幾耐 ^{mo-^{ki}-^{*noi}}, 挨
邊 ^{ai-^{pin}}.

Soot, 烟煤 ^{in-mooi}, 火燂
煤 ^{foh-t'aam-mooi}.

Soothe, 安慰 ^{ohn-wai}, 開
鬱寧神 <sup>hoi-wat-ning-
shan</sup>, (a child) 噤願
^{t'um-^{uen}}.

Sophistry, 巧辯 ^{haau-pin}.

Soporific, 致睡 ^{chi-^{shui}},
^{chi-^{shui}-^{ke}}.

Sorcery, 巫術 ^{moo-shuut}.

Sordid, 筋咁難 ^{lak-kom-^{haai}}.

Sore, 損痛 ^{suen-t'uung}.

Sorrel, 酸迷草 ^{suen-^{mi}-^{ts'o}}, (in Shi-king) 莫 ^{mo}.

Sorrow, 憂悶 ^{yau-moon}.

Sorrowful, 鼻廩 ^{pai-^{ai}}.

Sort, 樣 ^{yeung}, 般 ^{poon}.

Sot, 爛酒佬 ^{laan-^{tsau}-^{lo}}.

Sottish, 死爛飲 ^{sze-laan-^{yum}}.

Soul, 靈魂 ^{ling-wan}.

Sound, (a) 聲音 ^{sheng-yum},

(to) 响 ^{heung}, (sleep) 瞓

稔 ^{fun-^{num}}, (entire) 全

ts'uen, 堅固 ^{kin-koo}, (to

try) 探 ^{t'aam}.

Soundly, 重 ^{ch'uung}.

Soup, 湯 ^{t'ong}.

Sour, 酸 ^{suen}, (sullen) 鼓
氣 ^{koo-hi}.

Source, 源頭 ^{uen-t'au}.

Souse, 撞 ^{chong}, (in water)

漚下 ^{yum-ha}.

South, 南 ^{naam}, (S.E. &c.)

東南 ^{tiung-naam}, &c.

Southernwood, 青蒿 *ts'ing-ho*, 同蒿 *t'uung-ho*, (in Shi-king) 萋 *lau*.

Sovereign, 主 *'chue*.

Sow, (to) 撒 *saat'*.

Sow, (a) 猪鬃 *chue-'na*.

Soy, 豉油 *shi'-yau*.

Space, 間 *kaan*, (room) 地方 *ti'-fong*, 筴地方 *taat'-ti'-fong*, (all) 週圍 *chau-wai*.

Spacious, 闊落 *foot'-lok*.

Spade, 鏟 *ch'uan*, (a small) 鏟 *ts'iu*.

Spain, 呂宋 *'Lue-suung'*.

Span, 楠 *naam'*.

Spanish-flies, 斑蝥 *paan-maau*.

Spare, (save) 愛惜 *oi'-sik*, 省 *'shaang*, (give away) 捨 *'she*.

Spark, 火星 *'foh-sing* (*'seng*), (sparks) 火屎 *'foh-'shi*.

Sparkle, 閃亮 *'shim-leung'*, 火飛 *'foh-fi*.

Sparrow, 麻雀 *ma-tseuk'*.

Spasm, 抽筋 *ch'au-kan*, *tsaat'-'ha*.

Spatter, (with the hand) 澆 *kiu*.

Spattered, (by walking) 濺 汚糟 *tsaan'-oo-tso*.

Spawn, 魚鰾 *ue-ch'uun*.

Speak, 講 *'kong*, 講說話 *'kong-shuet'-wa'*.

Spear, 竹篙鎗 *chuuk-ko-t's'eung*, (a) 一枝鎗 *yat-chi-t's'eung*.

Special, 特登 *tak-tang*, 專登 *chuen-tang*, (extra) 額外 *ngaak-ngoi'*.

Species, 種 *'chuung*.

Specify, 話實 *wa'-shat*, 逐一講 *chuuk-yat-'kong*.

Specimen, 樣子 *yeung'-'tsze*, 表率 *'piu-suut*, 辦 **paan'*.

Specious talk, 巧言 *'haau-in*.

Speckled, 一點點 *yat-'tim-tim*.

Spectacle, (a) 景 *'king*.

Spectacles, 眼鏡 *'ngaan-keng*.

- Spectator, 睇見之人 ^{t'ai-kin'}-chi-yan, ^{t'ai-kin'}-ke'.
 Speculate, 追想 ^{chui-'seung}, 圖 ^{t'o}.
 Speech, 話 ^{wa'}, 說話 ^{shuet'}-wa'.
 Speedy, 速 ^{ts'uuk}, 快 ^{faai'}.
 Spell, (to) 切音 ^{ts'it'}-yum.
 Spend, 使費 ^{'shai-fai'}, (a day) 過日 ^{kwoh'}-yat.
 Spend-thrift, 浪子 ^{'long-tsze}.
 Sphere, 球 ^{k'au}.
 Sphex, 螺羸 ^{'kwoh-loh}.
 Spice, 香料 ^{heung-'liu'}.
 Spider, 螭螿 ^{k'um-'lo}, 蜘蛛 ^{chi-chue}, 壁虎 ^{pik-foo}.
 Spider's web, 蜘蛛網 ^{chi-chue'}-mong.
 Spike, 刺 ^{ts'ze'}, 錐 ^{chui}, (wooden) 木丁 ^{muuk-teng}.
 Spikenard, 甘松香 ^{kom-ts'uung-'heung}.
 Spill, 流出 ^{lau-ch'uut}, 漏瀉 ^{lau-'se'}.
 Spin, 紡績 ^{fong-tsik}, 紡線 ^{fong-sin'}, (round) 轉 ^{ning'-chuen'}, 窩窩轉 ^{t'um-t'um-chuen'}.
 Spinage, 菠菜 ^{poh-ts'oi'}, 波菱菜 ^{poh-ling-ts'oi'}, 波菜 ^{in'-ts'oi'}.
 Spindle, (鐵) 綉 ^(t'it') ^{ts'uun}.
 Spine, 背脊 ^{pooi'-tsek'}.
 Spinning-machine, 紡機 ^{fong-ki}.
 Spinster, 老女 ^{lo-'nue}.
 Spiral, 螺線 ^{loh-sin'}, 螺紋 ^{loh-'mun}.
 Spire, 塔 ^{taap'}, 鐘樓 ^{chuung-'lau}.
 Spirit, 神 ^{shan}, (drink) 燒酒 ^{shiu-'tsau}, (animal spirits) 精神 ^{tsing-shan}.
 Spiritual, 靈 ^{ling}, 神 ^{shan}.
 Spit, 吐 ^{t'o'}, 唾 ^{t'oh'}, ^{lo'}, (a) 炙肉叉 ^{chek'-yuuk-ch'a}.
 Spite, 怨恨 ^{uen'-han'}, 怨毒 ^{uen'-tuuk}.

Spittle, 口水 'hau-'shui,
(ejected) 口水花 'hau-'
'shui-fa.

Spittoon, 痰罐 t'aam-koon',
痰盂 t'aam-'ue.

Splash, (to throw) 澆 kiu,
(to rebound or splash up)
濺 tsaan', tsaan'.

Spleen, (the) 脾 p'i, 贖貼
lim-t'ip', (feeling) 鬱氣
wat-hi'.

Splendid, 光亮 kwong-
leung', 華美 wa-'mi.

Splice, 駁纜 pok'-laam'.

Splinter, 片 p'in', 鑿 'nin.

Split, 打裂 'ta-lit, 破 p'oh',
劈 p'ek'.

Spoil, 整壞 'ching-waai', 爛
laan'.

Spokes, 輻 fuuk.

Spoliation, 搶劫 'ts'eung-
kip'.

Sponge, 水泡 'shui-'p'o.

Sponge-cake, 雞蛋糕 kai-
taan'-ko.

Spongy, 呷 pau'.

Spontaneous, 自自然然
tsze'-tsze'-in-in.

Spoon, 匙羹 shi-kang, 羹
kang.

Sport, 頑耍 waan-'sha.

Spot, 點 'tim, 玷 tim', 疵
ts'ze, (place) 筴 taat'.

Spotted, 一筴筴 yat-taat'-
taat'.

Spout, (of a kettle) 嘴 'tsui,
(on a roof) 水槽 'shui-
ts'o, (to) 浙 chit, 噴 p'un'.

Sprain, 扭傷 'nau-sheung,
趕親 'ch'au-ts'an.

Spray, of water, 水花 'shui-
fa.

Spray } , 枝 chi.
Sprig }

Spread, out, 攤開 t'aan-hoi,
散開 saan'-hoi, 鋪開
p'o-hoi, (as ink) 滲開
num'-hoi.

Sprightly, 英敏 ying-'mun.

Spring, (season) 春天 ch'uun-
t'in, (water-) 源泉 uen-
ts'uen, (of a machine) 機

關 ki-kwaan, 連機 lin-
ki, (main-) 發條 fuat'-
't'iu, (to) 跳 t'iu', 發
faat'.

Spring-water, 山水 *shaan-shui*.

Sprinkle, 灑 *sha*, 澆 *kiu*.

Sprout, 萌芽 *mang-nga*, 咻 *lum*, 味 *muuk*, (bamboo-)

竹筍 *chuk-suun*, (to) 出

咻 *ch'uit-muuk*.

Spur, 距 *k'ue*, (to) 踢 *t'ek*.

Spurious, 偽 *ngai*, 假 *ka*.

Spurn, 擯棄 *pun-hi*.

Spurt, 噴水 *p'un-shui*.

Sputter, 噴口水花 *p'un-hau-shui-fa*.

Spy, (a) 線人 *sin-yan*, 探

子 *t'aam-tsze*, (to) 打

探 *ta-t'aam*, 訪事 *fong-*

**sze*, 覷 *chong, hau*.

Squabble, 嗌交 *ai-kaau*.

Squad, (a) 一隊 *yat-tui*.

Squalid, 褻褻 *laam-lue*.

Squall, (a) 一陣風雨 *yat-chan-fuung-ue*.

Squall, (to) 啞啞聲 *nga-nga-sheng*.

Squander, 花散 *fa-saan*.

Square, 方 *fong*, 四方形 *sze-fong-ying*, (a tool) 曲

尺 *huuk-ch'ek*.

Squash, (a) 瓜 *kwa*, hairy,

節瓜 *tsit-kwa*, bitter,

苦瓜 *foo-kwa*, bottle,

江葡 *kong-p'oo*, (to) 壓

扁 *aat-pin*.

Squat, 膠 *mau*.

Squeak, 齧齧聲 *ngit-ngit-sheng*.

Squeamish, 懨飮 *im-ue*,

作悶 *tsok-moon*.

Squeeze, 榨住 *cha-chue*, 壓

aat, 夾住 *kaap-chue*,

(extort) 勒索 *lak-sok*.

Squib, 起火仔 *hi-foh-*

tsai.

Squint, 斜眼 *ts'e-ngaam*,

到眼 *to-ngaam*.

Squirrel, 果鼠 *kwoh-shue*.

Squirt, (a) 水浙筒 *shui-*

chit-t'uung, (to) 浙 *chit*.

Stab, 剖 *kat*, 攙 *ch'aam*,

ch'aam.

Stable, (a) 馬房 *ma-fong*,

(firm) 安穩 *ohn-wan*, 定

實 *ting-shat*.

Stack, (a) 禾堆 *woh-tui*.

Staff, 枋杖 *kwai-cheung*.

Stag, 鹿 *luuk, 鹿公 *luuk-
kuung.

Stage, (a platform) 臺 t'oi,
(scaffold) 棚 p'aang, (of
a journey) 驛站 yik-
chaam'.

Stagger, reel and, 行得啤
啤吓 hang-tak-p'e-p'e-
ha.

Stagnant, 遲滯 ch'i-chai',
不流 'm-lau.

Stain, (a) 印迹 yan'-tsik,
(to) 染污 'im-oo.

Stairs, 樓梯 lau-t'ai, (stone-)
石級 shek-k'up.

Stake, 杙 tak, 樁 chong, 棟
tuung', (to risk) 拚 p'oon.

Stalactite, 鐘乳石 chuang-
ue-shek.

Stale, 陳 ch'an, 舊 kau', 宿
suuk.

Stalk, 竿 kohn, 枝 chi, 秆
kohn.

Stall, (for goods) 賣貨
攤 maai'-foh'-t'aan, (for
cattle) 欄位 laan-wai',
(horse's) 馬槽 'ma-ts'oo.

Stamen, 花蕊 fa-'yui, 花
粉蕊 fa-'fun-'yui.

Stammer, 溜口 lau'-hau,
講得肋咯 'kong-tak-
lak-k'ak.

Stamp, 印 yan', (the foot)
窩脚 tum'-keuk'.

Stamp Office, 印捐局
yan'-kuen-kuuk.

Stanch, (to) 止 'chi, (hearty)
堅心 kin-sum.

Stand, 企立 'k'i-laap, 企
到 'k'i-to, (up) 起身
'hi-shan, 企起 'k'i-hi,
(aside) 企開 'k'i-hoi,
(endure) 抵住 'tai-chue',
啱 k'um; (a) 架 ka'.

Standard, (flag) 旗 k'i, (rule)
度 to'.

Staple, (a) 鐵耳 t'it'-i.

Star, 粒星 nup-sing, seng.

Star-board, 船右 shuen-
yau'.

Starch, 漿 tseung.

Stare, 撐眼睇 chang-
'ngaan-t'ai.

- Start, (set out) 開行 *hoi-hang*, (by water) 開身 *hoi-shan*, (up) 跳起 *t'iu'-hi*.
- Startle, 振驚 *chan'-king*.
- Starve, 制食 *chai'-shik*, (to death) 制死 *chai'-sze*, 餓死 *ngoh'-sze*.
- State, (condition) 情勢 *ts'ing-shai'*, (nation) 國 *kwok*; (to) 講實 *kong-shat*, 話 *wa'*, 陳說 *ch'an-shuet'*, (to a superior) 稟告 *'pun-ko'*.
- Statics, 重學 *chuung'-hok*.
- Station, 身分 *shan-fun'*, 位 *wai'*, (on a road) 站頭 *chaam'-t'au*, (guard's) 汛地 *sun'-ti'*, (position) 所在 *'shoh-tsoi'*, (police) 差館 *ch'aai'-koon*.
- Stationary, 不郁 *'m-yuuk*.
- Stationer's shop, 紙筆舖 *'chi-put-*p'o'*, 紙料舖 *'chi-liu'-*p'o'*.
- Statistics, 志 *chi'*.
- Statue, 偶像 *'ngau-tseung'*.
- Statute, 律例 *luut'-lai'*.
- Stay, (to) 等吓 *'tang-'ha*, 歇 *hit'*, 住 *chue'*.
- Steady, 穩當 *'wun-tong'*, (stand) 企穩 *'ki-'wun*.
- Steak, (beef-) 牛肉耙 *ngau-yuuk-*p'a*.
- Steal, 偷 *t'au*, 竊 *sit'*.
- Steam, 滾水氣 *'kwun-'shui-hi'*, (to) 蒸 *ching*.
- Steamer, 火輪船 *'foh-luun-shuen*.
- Steel, 鋼 *kong'*.
- Steelyard, 把秤 *'pa-ch'ing'*, (money-) 釐戥 *li-*tang'*.
- Steep, 企斜 *'ki-ts'e'*, 斜 *ts'e'*.
- Steep, (to) 浸 *tsum'*, (dip) 沚吓 *'yum-'ha*.
- Steeple, 鐘樓 *chuung-*lau*.
- Steer, (to) 把舵 *'pa-t'oh*, (COL.) 揸舫 *cha-t'aai*.
- Steersman, 梢公 *shaau-kuung*.
- Stem, 竿 *kohn*, 枝 *chi*, 莖 *'k'waang*, (to) 阻止 *'choh-chi*, 抵住 *'tai-chue'*.

Stench, 臭 *ch'au'*, 一捧隨
yat-puung' -ts'ui, (a vile) 臭
亨亨 *ch'au'* -hang-hang.

Step, 步 *poo'*, (to) 進脚
tsuun' -keuk', 行 hang, (in
a stair) 級 *k'up*, 階級
kaai-k'up.

Step-father, 繼父 *kai'* -foo',
(-mother) 繼母 *kai'* -mo.

Stepping-stone, 踏脚石
taap-keuk' -shek.

Sterculia, 擷婆 *p'an'* -p'oh,
梧桐 *'ng-t'uung*.

Sterile soil, 瘠土 *tsek'* -t'o.

Stern, 嚴肅 *im-suuk*, (the)
後邊 *hau'* -pin, 尾 *mi*.

Stew, (to) 會 *ooi'*.

Steward, 管事人 *'koon-*
sze' -yan, (comprador) 買
辦 *'maai'* -paan'.

Stick, (a) 條棍 *t'iu-kwun'*,
(pierce) 刮 *kat*, (adhere)

黏緊 *ch'i'* -kan, (fail) 不
能行 *pat-nang-hang*, (to
paste) 貼 *t'ip'*, (stick in)
插落 *ch'aap'* -lok.

Stickle, 拘執 *k'ue-chup*, 泥
ni'.

Stiff, 硬 *ngaang'*, 顛 *'kang*.
Stiffnecked 拗頸 *aaui'* -
'keng.

Stifle, 局死 *kuuk'* -sze.

Stigma, 忝辱 *'tim-yuuk*.

Still, (ADV.) 仍然 *ying-*
in, 重 *chuung'*, 還 *waan*,
(quiet) 寂靜 *tsik-tsing'*,
靜靜 **tsing'* -tsing', *tsing'* -
**tsing'*.

Still, (a) 酒甌 *'tsau-tsang'*.

Stilts, 駁脚棍 *pok'* -keuk' -
kwun'.

Stimulate, 聳起 *'suung-*
'hi.

Sting, 釘 *teng*, 針 *chum*, (to)
刺 *ts'ze'*.

Stingy, 慳 *haan*, 刻薄
haak-pok.

Stink, 臭氣 *ch'au'* -hi', 齧
臭 *ngat'* -ch'au'.

Stink-pot, 灰煲 *fooi-po*.

Stint, (to) 限制 *haan'* -chai',
(a) 工課 *kwung-foh'*.

Stipulate, 約定 *yeuk'* -
ting'.

- Stipulations, 條款 t'iu-foon,
約條 yeuk'-t'iu.
- Stir, (to) 攪 kaau, (begin to
move) 興起 hing-'hi, 動
身 tuung'-shan, (a) 鬧
熱 naau'-it.
- Stitch, (of a needle) 針步
chum-poo', (to) 釘 teng,
(fine) 鉤密 k'au'-mat,
(pain) 刺痛 ts'ek'-t'uing'.
- Stock, (of a tree) 木頭
muuk-t'au, 樹身 shue'-
shan, (of a musket) 牀
ch'ong, (in trade) 貨本
foh'-poon, (shares) 股分
'koo-fun'.
- Stockings, 襪 mat.
- Stocks, 腳架 keuk'-ka'.
- Stoical, 無情 mo-ts'ing.
- Stolid, 鈍 tuun'.
- Stomach, 脾胃 p'i-wai'.
- Stomach-pump, 入喉水浙
yup-hau-'shui-chit.
- Stone, 石 shek, 石頭 shek-
t'au, (of fruit) 核 wat, (to)
俾石打 pi-shek-'ta.
- Stone-cutter, 打石人 ta-
shek-yan.
- Stool, 凳 tang', (go to) 如
廁 ue-ts'ze', 出恭 ch'uut-
kuung.
- Stoop, 擻腰 luen-iu, 噤低
oo'-tai.
- Stop, 停吓 t'ing-'ha, 歇息
hit'-sik, 止住 'chi-chue',
(with the hands) 拈住
cha'-chue', (up) 塞住
sak-chue'.
- Stopper, 枳 chat.
- Store, (to) 積貯 tsik-'ch'ue,
積埋 tsik-maai, (-house)
貨倉 foh'-ts'ong, 棧
*chaan', 棧房 chaan'-
*fong, (basement) 土庫
't'o-foo'.
- Stores, 積貨 tsik-foh', (food)
伙食 foh-shik.
- Stork, 白鶴 paak-*hok.
- Storm, 風雨大作 fuung-
'ue-taai'-tsok', 風暴
fuung-po'.
- Story, (a) 一段古 yat-
tuen'-koo, (of a house) 層
ts'ang.
- Stout, 精壯 tsing-chong',
(fat) 肥壯 fi-chong'.

Stove, 火爐 *foh-lo*, 局爐 *kuuk-lo*.

Stow away, 裝埋 *chong-maai*.

Straddle, 丫開脚 *nga'-hoi-keuk'*.

Straggle, 行散 *hang-'saan*.

Straight, 直 *chik*, 掂 *tim'*.

Straighten, 做直 *tso'-chik*, 整掂 *'ching-tim'*.

Straightway, 即時 *tsik-shi*, 就正 *tsau'-ching'*.

Strain, 隔渣 *kaak'-cha*, (tighten) 扭緊 *'nau-'kan*.

Strainer, 羅斗 *loh-'tau*, (wine-) 酒漏 *'tsau-*lau'*.

Strait, 迫窄 *pik-chaak'*, 淺窄 *'ts'in-chaak'*, 阨 *ak*, (a) 陝 *haap*.

Stramonium, 鬧羊花 *naau'-yeung-fa*.

Strange, 奇怪 *k'i-'kwaa'i'*, (not at home) 生外 *shaang-*ngoi'*.

Stranger, 新客 *san-haak'*, 生步 *shaang-*po'*, (*po*) 生面 *shaang-*min'*.

Strangle, 縊死 *ai'-sze*, 勒死 *lak-'sze*, (with the hand) 揸死 *cha-'sze*.

Strap, (a) 皮帶 *p'i-*taa'i'*.

Strata, 層隔 *ts'ang-kaak'*.

Stratagem, 謀畧 *mau-leuk*, 韜畧 *t'o'-leuk*.

Straw, 禾稿 *woh-'ko*, 禾稈 *woh-'kohn*.

Straw-hat, 草帽 *'ts'o-*mo'*.

Strawberry, 蛇莓 *she-mooi*.

Stray, 行散 *hang-'saan*, 行錯 *hang-ts'oh'*, (from the flock) 離開隊 *li-hoi-*tui'*.

Streaks, 虎班紋 *'foo-paan-*mun*.

Stream, 流水 *lau-'shui*, (small) 溪澗 *k'ai-kaan'*, 條水 *t'iu-'shui*.

Streamer, 旗帶 *k'i-taa'i'*.

Street, 街 *kaai*, (a) 條街 *t'iu-'kaai*.

Strength, 力 *lik*.

Strengthening, 補力 *po-lik*.

Strenuous, 慫勸 *yan-k'an*.

- Stress, 重 *chuung*², 重處 *chuung'-ch'ue*², (on) 重在 *chuung'-tsoi*².
- Stretch, 搵長 *mang*²-*ch'eung*, (out) 伸 *shan*, (as clothes) 撐開 *chaang-hoi*.
- Strew, 撒 *saat*², *sum*.
- Strict, 嚴緊 *im-kan*.
- Stride, 丫脚 *nga-keuk*², (long) 大步 *taai-po*².
- Strike, 打 *ta*, 泵 *tum*, (stop) 罷 *pa*², (a match) 畫 *waak*.
- String, (a) 條繩 *t'iu-*shing*, 帶 **taai*², (a string of) 一串 *yat-ch'uen*², (1,000 cash) 一吊 *yat-tiu*², (to) 貫串 *koon'-ch'uen*², 穿埋 *ch'uen'-maai*.
- Strip, (a) 一條 *yat-t'in*, (to) 脫 *t'uet*², 捋 *luet*, 敲 *chin*.
- Stripe, 班紋 *paan-*mun*, 柳條紋 *lau-t'iu-*mun*.
- Strive, 爭 *chaang*, 相爭 *seung-chaang*, (endeavour) 出力 *ch'ut-lik*.
- Stroke, (line) 畫 *waak*, (a blow) 打一吓 *ta-yat-ha*, (rub) 攞 *lip*.
- Stroll, 逛 *k'waang*², *liu*².
- Strong, 有力 *yau-lik*, *yau-lik-ke*², 壯健 *chong-kin*², 主固 *chue-koo*², (as tobacco) 措 *k'ang*², (as tea, &c.) 濃 *nuung*, *yuung*.
- Strop, (to) 喝利 *hoh'-li*².
- Struggle, 打武咁打 *ta-moo-kom'-ta*, 勉強 *min-k'eung*, 苦爭 *foo-chang*.
- Strut, 岳頭行 *ngok-t'au-hang*.
- Strychnine, 馬前 *ma-ts'in*.
- Stubborn, 硬頸 *ngaang'-keng*, 板頸 *paan-keng*.
- Stucco, 石膏 *shek-ko*.
- Stud, (a button) 粒鈕 *nup-nau*, 雙粒鈕 *sheung-nup-nau*.
- Study, (to) 習學 *tsaap-hok*, 讀書 *tuuk-shue*, (a) 讀書房 *tuuk-shue-*fong*.

Stuff, (material) 材料 ts'oi-liu', (useless) 廢物 fai'-mat, (nonsense) 謔話 ngaam'-wa', (to) 塞實 sak-shat.

Stuffing, 入材料 yup-ts'oi-liu'.

Stumble, 踢着脚 t'ek'-cheuk-keuk', 失脚 shat-keuk', (fall) 跌倒 tit'-to.

Stumbling block, 窒碍 chat-ngoi', 碍石 ngoi'-shek.

Stump, (a) 樁頭 kwut-t'au.

Stun, 震瘟 chan'-wan, 驚迷 keng-mai.

Stunted, 屈短 wut-t'uen.

Stupid, 愚蠢 ue'-ch'uun, 笨呆 pun'-ngoi, (boy) 笨仔 pun'-tsai.

Stupified, 失魂 shat-wan, 昏迷 fun-mai.

Sturdy, 大力 taai'-lik.

Sturgeon, 鱈龍魚 ts'um-luong-*ue.

Stuttering, 吃口 kat'-hau, 遛口 lau'-hau.

Sty, 豬欄 chue'-laan.

Style, 文 mun, 文法 mun-faat', 樣 *yeung', (address) 稱呼 ch'ing-foo.

Suavity, 溫柔 wan-yau.

Sub, 下 ha', 下屬 ha'-shuuk.

Subdue, 勝服 shing'-fuuk.

Subject, 臣下 shan-ha', (people) 民 mun, (of discourse) 所論 'shoh-luun', (of an essay) 章旨 cheung-'chi, 提目 t'ai-muuk.

Subject }
Subjugate } 打服 ta-fuuk.

Sublimate, 霜 seung.

Sublime, 崇大 shuung-taai'.

Submissive, 服屬 fuuk-shuuk.

Submit, 服 fuuk, 歸服 kwai-fuuk.

Subordinate, 屬下 shuuk-ha'.

Suborn, 買囑 'maai-chuuk.

Subscribe, 簽題 ts'im-t'ai.

Subserve, 供應 kuung-ying'.

Subside, 擎 k'ing, 平翻 p'ing-faan, 息 sik.

Subsidiary, 助 choh'.

- Substance, 質體 *chat-t'ai*,
 材料 *ts'oi-liu*, 物 *mat*.
 Substitute, (a) 代做 *toi-tso'*.
 Subtile, 靈活 *ling-oot*,
 (subtle) 巧 *'haau*.
 Subtract, 減 *'kaam*.
 Subtraction, 減法 *'kaam-faat'*.
 Suburbs, 城外 *sheng-ngoi'*.
 Subvert, 傾倒 *k'ing-to*.
 Succeed, (get on) 得成 *tak-shing*, (follow) 繼 *kai'*, 接
 做 *tsip'-tso'*.
 Successive, 陸續 *luuk-tsuuk*.
 Succinct, 簡畧 *'kaan-lenk*.
 Succumb, 服 *fuuk*.
 Such, 噉 *'kom*, 如此 *ue-ts'ze*.
 Suck, 啐 *tsuet'*, 軟 *shok'*.
 Suckle, 餵奶 *wai'-naai*.
 Sudden, 忽然 *fut-in, fut-in-ke'*.
 Suddenly, 忽然間 *fut-in-kaan*.
 Sudorific, 發汗藥 *faat'-hohn'-yeuk*.
 Sue, 告 *ko'*, (for) 求 *k'au*.
 Suet, 版油 *'paan-yan*, 腰
 油 *iu-yan*.
 Suffer, 抵受 *'tai-shau'*, 受
shau', 抵推 *'tai-ngaai'*,
 (permit) 准 *'chuun*.
 Suffering, 受苦 *shau'-foo*.
 Sufficient, 穀 *kau'*, 足 *tsuuk*.
 Suffocate, 局死 *kuuk'-sze*.
 Sugar, 糖 *t'ong*.
 Sugar-candy, 冰糖 *ping-t'ong*.
 Sugar-cane, 蔗 *che'*.
 Suggest, 提起 *t'ai-hi*.
 Suicide, 自殺 *tsze'-shaat'*,
 自盡 *tsze'-tsuun'*.
 Suit, (to) 合 *hop*, 着 *cheuk*,
 (a, of clothes) 一脫 *yat-t'uet'*, (petition) 稟 *'pun*.
 Suitable, 着使 *cheuk'-shai*,
 啱 *ngaam*.
 Suite, 跟班 *kan-paan*.
 Sulky }
 Sullen } 騾人嘅 *nau-yan-ke'*, 古毒 *'koo-tuuk*, 鼓
 氣 *'koo-hi*, 黑面 *hak-min*.
 Sully, 玷污 *tim'-oo*.

Sulphur, 硫磺 lau-wong,
(flowers of) 硫磺末 lau-
wong-^{*}moot.

Sultry, 暑暄 'shue-ai'.

Sum, 共計 kuung'-kai', 攏
總 'luung-tsuung.

Summer, 夏天 ha'-t'in.

Summer-house, 涼亭 leung-
*t'ing.

Summit, 頂 'ting, 'teng.

Summon, 傳叫 ch'uen-kiu'.

Summons, 傳票 ch'uen-p'iu'.

Sumptuous, 破費 p'oh'-fai'.

Sun, 日 yat, 熟頭 it-^{*}t'au,
太陽 t'aa'-yeung, (to)
晒 shaai'.

Sunday, 禮拜日 'lai-paa'-
yat, 'lai-paa'.

Sundries, 什碎 sup-sui'.

Sun-flower, 向日葵 heung'-
yat-k'wai.

Sunken-rocks, 海心石 'hoi-
sum-shek.

Sun-rise, 日出 yat-ch'uat.

Sun-set, 日入 yat-yup, 日
落 yat-lok.

Sunstroke, 中暑 chuung'-
'shue.

Sup, 喫 yaak', 嗑啖 haap'-
taam'.

Super-, 過 kwok', 上 sheung'.

Supercargo, 班上 paan-
sheung', 大班 taai'-paan.

Superficial, 淺 ts'in, (scholar)
克斯文 ch'uing-sze-mun.

Superfluous, 太多無用
t'aa'-toh-'mo-yuung', 無
用 'mo-yuung', 無爲
'mo-wai', 蛇足 she-tsuuk.

Superintend, 督理 tuuk-'li,
(work) 督工 tuuk-kuung.

Superintendent, 監督 kaam-
tuuk.

Superior, 長 cheung, 上好
sheung'-ho, (better) 更好
kang'-ho, 好過 'ho-kiwoh'.

Supernatural, 神異 shan-i'.

Supersede, 廢去 fai'-hue'.

Superstitious, 溺信古怪
nik-suun'-koo-kwaa'.

Supervene, 自至 tsze'-chi'.

Supine, 袖手 tsau'-shau.

Supper, 晚餐 maan-ts'aan.

Supplant, 迫用 pik-lut.

Supple, 跳疾 t'iu'-tsaat'.

Supplement, 添補 tim-po.

- Supply, 供給 *kuung-k'up*.
- Support, 承住 *shing-chue'*,
(with the hand, or morally)
扶住 *foo-chue'*, 扶持
foo-ch'i.
- Suppose, 估量 *'koo-leung'*,
估 *'koo*.
- Supposing, 假使間 *'ka-'sze-*
kaan.
- Suppress, 鎮壓 *chan'-aat'*,
彈壓 *t'aan-aat'*.
- Supreme, 至上 *chi'-sheung'*,
最上 *tsui'-sheung'*.
- Supreme Being, 上帝
Sheung'-Tai'.
- Supreme Court, 臬署 *nip-*
shue, nip-'ch'ue.
- Sure, 確實 *k'ok'-shat*, 穩
當 *'wun-tong'*.
- Surety, (a) 担保 *taam-'po*.
- Surface, 面 *min'*, 上面
sheung'-min'.
- Surfeit, 食到飫 *shik-to'-ue'*.
- Surfeited, 饜飽 *im'-'paau*,
飽俗 *'paau-nau'*.
- Surge, 浪如壁立 *long'-*
ue-pik-laap.
- Surgery, 外科 *ngoi'-foh*.
- Surloin, 尾龍扒 *'mi-*
luung-p'a.
- Surly, 蠻 *maan*.
- Surmise, 估 *'koo*.
- Surmount, 勝 *shing'*, 勝得
過 *shing'-tak-kwoh'*.
- Surname, 姓 *sing'*.
- Surpass, 超卓過 *ch'iu-*
ch'euk'-kwoh', 越過 *uet-*
kwoh'.
- Surplus, 餘剩 *ue-shing'*.
- Surprise, 驚愕 *king-ngok*.
- Surprised, 見怪 *kin'-kwaai'*,
(frightened) 失愕 *shat-*
ngok.
- Surprising, 出奇 *ch'uit-k'i*.
- Surrender, 投降 *t'au-hong*,
(to prison) 投監 *t'au-*
kaam, (give up) 付交
foo'-kaau.
- Surround, 圍埋 *wai-maai*,
圍住 *wai-chue'*.
- Survey, 查察 *ch'a-ch'aat'*.
- Surveyor, 量地官 *leung-*
ti'-koon, General, 工務
司 *Kuung-moo'-sze*.

Survive, 尚活 sheung²-oot,

還在世 waan-tsoi²-shai².

Susceptible, 易感 i²-¹kom,
i²-¹kom-ke².

Suspect, 猜疑 ch²aai-i, 恐
怕 ¹huung-p²a².

Suspend, 掛 k²wa², (stop) 罷
pa², 停 t²ing.

Suspense, 掛望 k²wa²-mong².

Suspicion, 思疑 sze-i.

Sustain, (suffer) 抵受 ¹tai-
shau², (be fit for) 克當
hak-tong, (keep up) 扶住
foo-chue², 承住 shing-
chue², (alive) 存 ts²uen,
養 ¹yeung.

Sustenance, 飲食 ¹yum-shik.

Swab, (a) 布拂 po²-fut.

Swagger, 誇大 k²wa-tai².

Swallow, (a) 燕子 *in²-
¹tsze; (to) 吞下 t²un-¹ha,
吞 t²un.

Swamp, 爛漚 laan²-paan².

Swan, 鵠 kuuk, 天鵝 t²in-
ngoh.

Swarm, (a) 一堆 yat-tui.

Sway, (power) 權柄 k²uen-
ping².

Swear, 發誓 faat²-shai².

Sweat, 汗 hohn², (to) 出汗
ch²uut-hohn².

Sweep, 掃 so², 打掃 ¹ta-
so², (at a) 一掃 yat-so²,
一掃光 yat-so²-¹kwong.

Sweeping assertion, 話埋
湊 wa²-maai-ts²au².

Sweet, 甜 t²im, 甘 kom.

Sweet-bread, 牛核 ngau-
wat.

Sweet-potato, 番薯 faan-
*shue.

Swell, (to) 腫起 ¹chuung-¹hi,
(a) 裝腔 chong-hong, 大
駕子 tai²-ka²-¹tsze.

Swelling, 腫脹 ¹chuung-
cheung².

Swift, 快 faai², 速 ts²uuk,
疾速 tsaat-ts²uuk.

Swim, 泅水 yau-¹shui, 游
yau.

Swimming, (dizziness) 頭暈
t²au-wan.

Swindle, 誑騙 hong-p²in²,
(and run) 起尾注 ¹hi-
¹mi-chue².

Swine, 豬 ¹chue.

Swing, (a) 鞦韆 *ts'au-t's'in*, (to) 搖 *iu*, 搖擺 *iu-paai*.

Switch, 鞭 *min*.

Swivel, 轉棒 *'chuen-suut*.

Swoon, 失魂 *shat-wan*.

Swoop, (to) 一扑抓住 *yat-p'ok'-'chaau-chue'*.

Sword, 把劍 *'pa-kim'*.

Sycee, 紋銀 *mun-*ngan*.

Sycophant, 白鴿眼 *paak-kop'-'ngaan*.

Symbol, 表意之物 *'piu-i'-chi-mat*, *'piu-i'-ke'-'ye*.

Symmetrical, 相稱 *seung-ch'ing'*, 對得好 *tui'-tak-'ho*.

Sympathy, 同情 *t'uung-ts'ing*, (with sorrow) 心酸 *sum-suen*, 相憐 *seung-lin*.

Symptom, 形迹 *ying-tsik*, (of disease) 病形 *peng'-ying*.

Synagogue, 會堂 *ooi'-t'ong*.

Synonymous, 同解 *t'uung-kaai*, 同意 *t'uung-i'*.

Syphilis, 生疔病 *shang-teng-peng'*.

Syphon, 角筒 *kok'-t'uung*.

Syringe, 水浙 *'shui-chit*.

System, 法式 *faat'-shik*, (a set of things) 一副應當 *yat-foo'-ying'-tong'*.

T

Table, 張檯 *cheung-*t'oi*, 棹子 *cheuk'-'tsze*, (a spread) 席 *tsik*.

Tablet, 牌 *p'aa*, 碑 *pi*, (ancestral) 神主牌 *shan-'chue-*p'aa*.

Taciturn, 不多出聲 *'m-toh-ch'uit-sheng*.

Tack, (nail) 釘仔 *teng-'tsai*, (on) 叨住 *naai'-chue'*, 帶住 *taa'-chue'*, (in sailing) 轉篷 *'chuen-p'uung*, 樞篷 *k'au-p'uung*.

Tackle, 器用 *hi'-yuung'*.

Tact, 智謀 *chi'-mau*.

Tactics, 韜畧 *t'o-leuk*.

Tadpole, 雷公魚 *loi-kuung-*ue*.

Tael, 兩 *'leung*.

Taffeta, 絹 *kuen'*.

- Tail, 尾 ^{mi}, 條尾 ^{t'iu-}
^{mi}, (cue) 辮 ^{pin}.
- Tailor, 裁縫 ^{ts'oi-*}fuung.
- Tailor-bird, 巧婦鳥 ^{haau-}
^{foo-}niu.
- Taint, 染 ^{im}, 沾染 ^{chim-}
^{im}.
- Take, 攞 ^{loh}, 掙 ^{ning}, ^{nim},
將 ^{tseung}, 取 ^{ts'ue}, 把
^{pa}, 搵 ^{k'aai}, ^{k'aai}, (up)
執 ^{chup}, (an opportunity)
乘機 ^{shing-ki}.
- Tale, 雲母石 ^{wan-}mo-
shek.
- Tale, (a) 一段古 ^{yat-}
^{tuen}-'koo.
- Tale-bearer, 口疏 ^{hau-shoh}.
- Talent, 才 ^{ts'oi}.
- Talk, 談 ^{t'aam}, 講 ^{kong}, 話
^{wa}.
- Talkative, 好講 ^{ho}-'kong.
- Tall, 高 ^{ko}, 身體高 ^{shan-}
^{t'ai-ko}.
- Tallow, 脂油 ^{chi-yau}, (ox's)
牛油 ^{ngau-yau}, (sheep's)
羊油 ^{yeung-yau}.
- Tallow-tree, 烏柏木 ^{oo-}
^{k'au-muuk}.
- Tally, (a) 籌 ^{ch'au}, (to) 符
合 ^{foo-hop}.
- Talon, 爪 ^{chaau}.
- Tamarind, 酸子 ^{suen-}tsze.
- Tamarisk, 垂絲柳 ^{shui-}
^{sze-lau}.
- Tambourine, 單面鼓 ^{taan-}
^{min}-'koo.
- Tame, 熟 ^{shuuk}, 養得熟
^{yeung-tak-shuuk}, 純熟
^{shuun-shuuk}.
- Tampering, 手多 ^{shau-toh}.
- Tan, 硝皮 ^{siu-p'i}, 醃皮
^{im-p'i}.
- Tangible proof, 執據 ^{chup-}
^{kue}, 把柄 ^{pa-ping}.
- Tank, 石池 ^{shek-ch'i}.
- Tanner, 皮匠 ^{p'i-tseung}.
- Tantalizing, 臨陣弦斷
^{lum-chan}-'in-^{t'uen}.
- Tap, 拍 ^{p'aak}, (let out) 放
^{fong}.
- Tap, (a water) 水口 ^{shui-}
^{hau}.
- Tape, 棉紗帶 ^{min-sha-}
^{taai}.
- Tape-worm, 蛔蟲 ^{ooi-}
^{ch'uung}.

- Tapcring, 尖 *tsim*.
 Tapioca, 西米 *sai-mai*.
 Tar, 吧碼油 *pa-ma-yau*.
 Tardy, 遲 *ch'i*, 慢 *maan*.
 Tares, 稈 *pai*.
 Target, 靶子 *pa-tsze*.
 Tarnish, 失光 *shat-kwong*.
 Taro, 芋頭 *oo-t'au*.
 Tart-fruit, 路菓 *lo-kwoh*,
 酸菓 *suen-kwoh*.
 Tartan, 棋盤布 *k'i-p'oon-po*.
 Tartar, 滿洲 *Moon-chau*,
 蒙古 *Muong-koo*.
 Task, 工課 *kuung-foh*.
 Tassel, 把綫 *pa-sui*.
 Taste, 味道 *mi-to*, (to) 餞
t'im, 嘗 *sheung*.
 Tasteless, 淡 *t'aam*.
 Tattered, 襤褸 *laam-lue*.
 Tattle, (to) 叟 *ngup*.
 Tattooed, 文身 *mun-shan*.
 Taunt, 譏諷 *ki-ts'iu*.
 Tautology, 重覆話 *ch'uung-fuuk-wa*.
 Tavern, 酒店 *tsau-tim*.
 Tawdry, 光面 *kwong-min*.
 Tawny, 老黃 *lo-wong*.
- Tax, 稅餉 *shui-heung*, (to)
 收餉 *shau-heung*, 收稅
shau-shui.
 Tea, 茶 *ch'a*, (leaves) 茶葉
ch'a-ip.
 Teapoy, 茶兀 *ch'a-ki*.
 Tea-taster, 茶師 *ch'a-sze*.
 Teach, 教 *kaau*.
 Teacher, 先生 *sin-shang*,
 掌教 *cheung-kaau*.
 Teak, 油木 *yau-muuk*.
 Teal, 水鴨 *shui-aap*,
 (mandarin duck) 鴛鴦
uen-yeung.
 Tear, (to) 撕破 *sze-p'oh*,
 肇裂 *maak-lit*, (off) 敲
chin.
 Tears, 淚 *lui*, 眼淚 *ngaan-lui*.
 Tease, 難為 *naan-wai*, 嫩
 鬚 *nat-nau*, (comb) 刷
shaat, (with a bow string)
 彈 *t'aan*, (oakum) 擗蒜
 根 *sze-ma-kan*.
 Teasing, 囉唆 *loh-soh*.
 Teat, 奶頭 *naai-t'au*, 乳
 頭 *ue-t'au*.
 Tedious, 長氣 *ch'eung-hi*.

Teeth, 牙 nga, 齒牙 'ch'i-nga.

Teetotum, 車歪 ch'e-'me.

Telegraph, (electric) 電報 tin-'po'.

Telephone, 德律風 tak-luut-'fuung, 地里喚 ti-'li-'foon'.

Telescope, 千里鏡 ts'in-'li-'keng'.

Tell, 話——知 wa'——chi, (stories) 講古 'kong-'kco, (-tale) 口疏 'hau-'shoh, (lies) 講大話 'kong-t'ai-'wa'.

Temerity, 冒險 mo'-'him.

Temper, 脾氣 p'i-'hi', 品格 'pun-'kaak', (to temper steel) 見水 kin'-'shui.

Temperate, 節制 tsit'-'chai', 節儉 tsit'-'kim', (weather) 溫和 wan-woh.

Temperature, 冷熱分 'laang-it-'fun'.

Tempest, 暴風 po'-'fuung, 風雨大作 fuung-'ue-t'ai'-'tsok'.

Temple, 殿堂 tin'-'t'ong, 廟堂 miu'-'t'ong, (an idol-) 神廟 shau-miu', *miu'.

Temporary, 暫時 tsaam'-'shi, tsaam'-'shi-'ke'.

Temporize, 隨時轉 ts'ui-shi-'chuen.

Tempt, 試惑 shi'-'waak, 誘惑 'yau-'waak, 引誘 'yan-'yau.

Ten, 十 shap.

Tenacious, 把實 'pa-'shat, 韌皮 ngan'-'p'i, 韌 ngan'.

Tenant, 客 haak', 舖客 p'o'-'haak'.

Tench, 鮐魚 'waan-*ue, 大頭魚 tai'-'t'au-*ue.

Tend, (attend) 看住 hoh-'chae', (the sick) 服事 fuuk-sze', (towards) 向 heung', 致 chi', 噲 'ooi.

Tender, (soft) 臉軟 num-'uen, (brittle) 脆 ts'ui', up-up-ts'ui', (hearted) 軟心 'uen-'sum, (young) 嫩 nuen'.

Tender, (a) 票投 piu-t'au.

- Tendon, 筋 *kan*.
- Tenon, 榫頭 *'suun-ta'u*.
- Tendrils, 躑躅絲 *laan-sze*.
- Tenor, 大意 *taai-'i*; 意向 *i'-heung*, 去向 *hue'-heung*.
- Tense, 緊 *'kan*.
- Tent, (a) 帳房 *cheung'-*fong*.
- Tenth, 第十 *tai'-shap*, (part) 十分一 *shap-fun'-yat*.
- Tepid, 煖 *nen*.
- Term, (time) 限期 *haan'-k'i*, (word) 話頭 *wa'-t'au*.
- Termination, 收尾 *shau-mi*.
- Terrace, 天台 *t'in-*t'oi*, 臺 *t'oi*.
- Terrible, 好交關 *'ho-kaau-kwaan*.
- Terror, 懷怯 *'suung-hip*, 畏懼 *wai'-kue*, 穀辣 *huuk-ts'wuk*.
- Test, 試驗 *sh'i-im'*.
- Testament, 遺書 *wai-shue*, (Old and New) 新舊約書 *San-kau'-yeuk'-shue*.
- Testicles, 外腎 *ngoi'-shan*, 卵子 *'luun-tsze*.
- Testimony, 指證 *'chi-ching'*.
- Testy, 扭頸 *'nau-'keng*.
- Text, (subject) 題目 *t'ai-muuk*, (classic) 正文 *ching'-mun*.
- Texture, 織紋 *chik-mun*.
- Than, 過於 *kwoh'-ue*, 於 *ue*.
- Thank, 謝 *tse'*, (many thanks) 多謝 *toh-tse'*.
- Thankful, 感恩 *'kom-yan*, 感謝 *'kom-tse'*.
- Thankless, 忘恩 *mong-yan*.
- That, 個個 *'koh-koh'* (Put the proper classifier, when known, instead of *koh'*), 個 *koh'*, *'koh*, (things not numbered, as water) 個的 *koh'-ti*.
- Thatch, 蓋茅 *k'oi'-maau*.
- The, 個 *koh'*, 其 *k'i*.
- Theatre, 戲場 *hi'-*ch'eung*, 戲園 *hi'-*uen*.
- Theatricals, 做戲 *tso'-hi'*.
- Thee, 你 *'ni*, (Sir, Madam, &c. are used for the 2nd person in polite discourse).
- Theft, 偷野 *t'au-'ye*.
- Them, 佢地 *'k'ue-ti'*.

Theme, 題目 t'ai-muuk.
 Then, 個陣時 'koh-chan'-shi, (afterwards) 然後 in-hau', 就 tsau'.
 Thenceforth, 自後 tsze'-hau', 自個時起 tsze'-'koh-shi-'hi.
 There, 個處 'koh-shue', (is or are) 有 'yau, (is no more) 無咯 'mo-lok.
 Thereabout, 個處左 右 'koh-shue'-'tsoh-*yau', 右 'tsoh-*yau', 約 模 yeuk'-'*mok'.
 Therefore, 所以 'shoh-'i, 故此 'koo'-'ts'ze.
 Thermometer, 寒暑針 hohn-'shue-chum.
 These, 呢的 'ni-ti.
 They, 佢地 'k'ue-ti'.
 Thick, 笨 p'an, 厚 'hau, (as soup) 濃 nuung, 結 kit, (close) 密 mat, 稠 密 ch'au-mat.
 Thicket, 矮林 'ai-lum, 荆棘林 king-kik-lum.
 Thief, 賊 *ts'aak, 賊佬 ts'aak-'lo.

Thigh, 大髀 taai'-'pi.
 Thills, 杠 kong'.
 Thimble, 針頂 chum-'ting, (archer's) 扳指 p'aan-'chi.
 Thin, 薄 pok, (rare, watery) 稀 hi, (lean) 瘦 shau', 凹 nip, (-skinned) 薄皮 pok-*p'i.
 Thing, 物件 mat-kin', 野 'ye, 東西 tung-sai, (affair) 件事 kin'-'sze'.
 Think, 思想 sze-'seung, (guess) 估 'koo.
 Thinly, 疏落 shoh-lok.
 Third, 第三 tai'-saam, (a) 三分一 saam-fun'-yat.
 Thirst, 頸渴 'keng-hoht', 口渴 'kau-hoht', (after) 渴想 hoht'-'seung.
 This, 呢個 'ni-koh', (that or) 彼此 'pi-'ts'ze, (See That).
 Thistle, 大薊 taai'-kai', 蒺藜 tsaat-lai.
 Thither, 到個處 to'-'koh-shue'.
 Thorn, 芴 lak, 薊 ts'ze', (bush) 芴林 lak-lum.

Thorough, 通 *t'uung*.
 Thoroughfare, 通行 *t'uung-hang*, 通路 *t'uung-lo*.
 Thoroughly, 盡地 *tsuun'-*ti*, 噤 *saan*.
 Those, 個的 *koh'-ti*.
 Thou, 你 *ni*, (*See Thee*).
 Though, 雖則 *sui-tsak*, 雖然 *sui-in*, 雖 *sui*.
 Thought, 思念 *sze-nim*, 念頭 *nim'-t'au*, 意思 *i'-sze*, 想頭 *seung-t'au*.
 Thousand, 千 *ts'in*.
 Thread, 線 *sin*, (a) 條線 *t'iu-sin*, (to) 穿 *ch'uen*.
 Threaten, 嚇 *haak*, 話 *wa*, (frighten) 恐嚇 *huung-haak*.
 Three, 三 *saam*.
 Thresh, 使棒打 *shai-p'aang-ta*, 打 *ta*, (grain) 打禾 *ta-woh*.
 Threshing-floor, 禾場 *woh-ch'eung*.
 Threshold, 門棧 *moon-ch'aan* (*ch'aam*).
 Thrifty, 慳儉 *haan-kim*.

Thrill with pleasure, 歡喜到震 *foon-'hi-to'-chan*.
 Thrilling, (sound) 吵耳 *ch'aau-i*, 刮耳 *kat-i*.
 Thrive, 發達 *faat'-taat*.
 Throat, 喉嚨 *hau-luung*.
 Throne, 王位 *wong-^{*}wai*, 御坐 *ue'-tsoh*.
 Throng, 擠擁 *tsai-'yuung*, 人迫 *yan-pik*.
 Through, 由 *yau*, 經過 *king-kwoh*, 透 *t'au*.
 Throw, 丟 *tiu*, 抹 *wing*, 擲 *p'ek*, (dice) 擲 *chaak*, (one's self) 投 *t'au*.
 Thrush, (white eyed) 畫眉雀 *wa'-^{*}mi-tseuk*, (black) 豬屎鳥 *chue-'shi-^{*}cha*, (a disease) 口爛 *hau-laan*.
 Thrust, 剽 *piu*, (in) 插 *ch'aap*.
 Thuja, 圓栢 *uen-paak*.
 Thumb, 手指公 *shau-'chi-kuung*.
 Thump, 撞 *p'uung*, 撞着 *p'uung'-cheuk*, 泵 *tum*.

Thunder, 雷轟 *lui-kwang*,
(clap) 霹 *p'ek*, 霹靂 *p'ik-lik*.

Thunderer, the, 雷公 *lui-kuung*.

Thunder-struck, 失驚 *shat-king*.

Thursday, 禮拜四 *'lai-pai'-sze'*.

Thus, 噉 *'kom*, 噉樣 *'kom-yeung'*, (-much) 咁多 *'kom'-toh*.

Thwart, (to) 措阻 *k'ang'-choh*, 噠 *ngaak*.

Tick, (to) 滴滴聲 *tik-tik-sheng*.

Ticket, 票 *p'iu'*, *piu*, *p'iu*, 帖 *t'ip'*, 紙 *chi*.

Tickle, 整癢 *'ching-yeung*, 折 *chit'*.

Ticklish, 痠軟 *suen'-uen*, (troublesome) 難料理 *naan-liu'-li*.

Tide, 潮水 *ch'iu-'shui*.

Tide-waiter, 老太 *'lo-'t'aii*, 簽字手 *ts'im-tsze'-shau*.

Tidings, 消息 *siu-sik*.

Tidy, 齊整 *ts'ai-'ching*, 雅潔 *'nga-k'it'*.

Tie, (a) 帶 **taai'*, 條帶 *t'iu-*taai'*, (to) 綁 *'pong*, (up, or on) 叨住 *'naai'-chue'*, (a knot) 打結 *'ta-k'it'* (*lit'*).

Tiffin, 晏餐 *aan'-ts'aan*, (take) 食晏 *shik-aan'*.

Tier, 層 *ts'ang*.

Tiger, 老虎 *'lo-'foo*.

Tiger-lily, 捲丹 *'kuen-taan*.

Tight, 緊 *'kan*, 行 *hang*.

Tile, 瓦 *'nga*, (round) 瓦筒 *'nga-*t'uung*, (flat) 瓦片 *'nga-*p'in'*, (for floors) 塔磚 *'kaai-'chuen*.

Till, 到 *to'*, 及 *k'ap*.

Till, (to) 耕田 *kang-t'in*.

Tiller, (of a boat) 舢舨 *'t'aii-peng'*.

Tilt, 兜起 *tau-'hi*, 牯側 *'ha*, 吓 *chaap-chak-'ha*.

Timber, 木料 *muuk-liu'*.

Time, 時 *shi*, 時候 *shi-hau'*, (set) 期 *k'i*, (at, or keep) 準 *'chuun*.

Times, (occasions) 回 ooi, 賬 *cheung*, 次 *ts'ze*, 變 *pin*,
 勻 wan, (three times three
 are nine) 三三該九
saam-saam-koi-'kau, 三三
 如九 *saam-saam-ue 'kau*.
 Time-server, 隨風佞 *ts'ui-*
fuung-ning.
 Timely, 着時候 *cheuk-shi-*
hau, (early) 早 *'tso*.
 Timid }
 Timorous } , 膽細 *'taam-sai*,
 無膽 *'mo-'taam*, 膽怯
'taam-hip.
 Tin, 錫 *sek*.
 Tincture, 藥酒 *yeuk-'tsau*,
 酒開 *'tsau-hoi*, (See Tint).
 Tinder, 火煤絨 *'foh-mooi-*
yuung.
 Tinder-case, 火鑷包 *'foh-*
lim-paau, (-box) 火煤
 箱 *'foh-mooi-'seung*.
 Tinfoil, 錫薄 *sek-'*pok*.
 Tinge, 染的 *'im-ti*.
 Tingle, 响 *'heung*.
 Tinkle, 玎璫响 *'ting-tong-*
'heung.

Tin-plate, 馬口鐵 *'ma-*
'hau-t'it.
 Tinsel, 金花彩紅 *kum-*
fa-'ts'oi-huung.
 Tint of, (tinge of) 帶有
 的 *'taai-'yau-ti*.
 Tiny, 丕 *ngan*, 丕細 *ngan-*
sai, 細細 *sai-'sai*.
 Tip, 尖處 *'tsim-ch'ue*.
 Tipple, 飲慣 *'yum-kwaan*.
 Tiptoe, 丕高脚 *ngan-'ko-*
keuk, (of expectation) 丕
 脚望 *ngan-'keuk-'mong*.
 Tired, 見倦 *kin-'kuen*, 見
 瘡 *kin-'kooi*.
 Tiresome, (tedious) 長氣
ch'eung-hi.
 Tissue, 羅紋 *loh-mun*, 砌成
ts'ai-'shing, *ts'ai-'shing-ke'*.
 Title, 尊號 *tsuen-ho*, 官
 銜 *koon-haam*, (title to)
 應得 *ying-tak*.
 Title page, 書面 *shue-min*,
 書名紙 *shue-meng-'chi*,
 書軌 *shue-'kwai*.
 Tittle-tattle, 贅話 *chui-*
**wa*, 支支咋咋 *chi-*
chi-cha-'cha.

- To, 與 ^{ue}, 過 *kwoh*², (up to)
 至到 *chi*²-*to*², (in order to)
 欲 *yuk*.
- To and fro, 來往 *loi*²-*wong*.
- Toad, 蟾蜍 *k'um*-**k'ue*,
*kop*²-*kwaa*².
- Toast, (to) 炕 *hong*², 炕焦
*hong*²-*tsiu*², (bread) 炕麵
 包 *hong*²-*min*²-*paau*.
- Tobacco, 烟葉 *in*-*ip*, 烟 *in*.
- To-day, 今日 *kum*-*yat*.
- Toddle, 哂吓哂吓 *tut*-
ha-*tut*-*ha*.
- Toe, 腳趾 *keuk*²-*chi*², (of a
 shoe) 鞋頭 *haai*-*t'au*,
 (great-) 腳趾公 *keuk*²-
chi-*kuung*.
- Together, 共埋 *kuung*²-
maai, 同埋 *t'uung*-*maai*,
na-*maai*, (united) 孖埋
ma-*maai*, 共 *kuung*², 同
 一齊 *t'uung*-*yat*-**ts'ai*.
- Toil, 鹹苦 *haam*-*foo*, 勞
 苦 *lo*-*foo*, (to) 勤勞
k'an-*lo*, 勞碌 *lo*-*luuk*.
- Toilet, 裝身檯 *chong*-*shan*-
t'oi, (lady's) 妝奩 *chong*-
lim.
- Token, 記號 *ki*²-*ho*², 號
*ho*².
- Tolerable, 做得過 *tso*²-
tak-*kwoh*².
- Tolerate, 任從 *yum*²-*ts'uung*,
 容縱 *yung*-*tsuung*².
- Tomato, 金錢桔 *kum*-*ts'in*-
kat, 番茄 *faan*-**k'e*.
- Tomb, 墳墓 *fun*-*moo*²,
 (vaulted) 明塚 *ming*-
ch'uung.
- Tomfoolery, 蠢蠢呆呆
 事幹 *ch'uun*-*ch'uun*-
ngoi-*ngoi*-*sze*²-*kohn*².
- Tomorrow, 聽日 *t'ing*-*yat*,
 明日 *ming*-*yat*.
- Ton, 墩 *tan*, 十六担
shap-*luuk*-*taam*².
- Tone, 聲音 *sheng*-*yum*.
- Tongs, 火鉗 *foh*-*k'im*.
- Tongue, 條脷 *t'iu*-*li*², 舌
 頭 *shit*-*t'au*.
- Tongue-tied, 齷脷 *ch'i*-*li*²,
 齷牙 *nak*-**nga*.
- Tonic, (med.) 補血 *po*-
*huet*².
- To-night, 今晚 *kum*-*maan*.
- Tonsure, 落髮 *lok*-*faat*².

- Too, 太 *t'ai*², 過頭 *kwoh*²-
t'au, 得嘍 *tak-tsai*², (also)
都 *to*.
- Tool, 傢伙 *ka-foh*, 器具
*hi*²-*kue*².
- Tooth, 牙 *nga*, 牙齒 *nga*-
*chi*², (a) 隻牙 *chek*²-*nga*.
- Tooth-ache, 牙痛 *nga*-
*tuung*².
- Tooth-brush, 牙刷 *nga*-
*shaat*², 牙擦 *nga*-**ts'aat*².
- Tooth-pick, 牙簽 *nga*-*ts'im*².
- Tooth-powder, 牙灰 *nga*-
fooi.
- Top, 頂頭 *teng*-**t'au*.
- Topiary work, 屈古樹 *wat*-
*koo-shue*².
- Topic, 題目 *t'ai*-*muuk*.
- Topple over, 蹶轉 *p'uuk*-
chuen.
- Topsy-turvy, 顛倒 *tin*-*to*,
顛頭倒脚 *tin*-*t'au*-*to*-
*keuk*².
- Torch, 火把 *foh*-*pa*.
- Torment, 磨難 *moh*-*naan*,
磨苦 *moh*-*foo*, (to) 難
為 *naan*-*wai*.
- Torn, 裂曉 *lit-hiu*, 爛曉
*laan*²-*hiu*.
- Torpedo, (fish) 鮪哥魚
p'o-koh-**ue*, (in warfare)
水雷 *shui*-*lui*.
- Torpid, 不仁 *pat*-*yan*, 麻
木 *ma*-*muuk*, (insects) 蟄
蟲 *chat*-*ch'uung*.
- Torrent, 急流水 *kup*-*lau*-
shui, (mountain) 山灘
shaan-*t'aan*.
- Torrid, 熱 *it*, (zone) 熱帶
it-*taai*².
- Tortoise, 龜 *kwai*.
- Tortoise-shell, 玳瑁 *toi*²-
mooi*², *to*²-mooi*².
- Tortuous, 彎折 *luen*-*kuen*.
- Torture, 拷打 *haau*-*ta*, 行
刑 *hang*-*ying*.
- Toss, 拋 *p'au*, 抹 *wing*,
(roll) 擱身 *luuk*-*shan*.
- Total, 一總 *yat*-*tsuung*.
- Totter, 啞啞吓 *ning*²-
*ning*²-*ha*.
- Tottery, 險險地 *him*-
him-**ti*².

Touch, 掂着 *tim*'-cheuk, 摩
着 *moh*-cheuk, (meddle)
門 *tau*'.

Touchy, 火頸 *'foh*-*keng*.

Tough, 靱 *ngau*'.

Tour, 出外 *ch'uut*-*ngoi*'.

Tow, 粗蔴 *ts'o*-*ma*, (to) 使
纜拖 *'shai*-*laam*'-*t'oh*, 拉
纜 *laai*-*laam*' (at the stern)
奶住 *naai*'-*chue*'.

Towards, 向 *heung*'.

Towel, 面巾 *min*'-*kan*.

Tower, 塔 *t'aap*', 高樓 *ko*-
**lau*, 土府 *'t'o*-*foo*.

Towering, 頂天高 *'ting*
t'in-*ko*.

Town, 邑 *yup*, (walled) 城
sheng.

Toys, 公仔 *'kuung*-*tsai*.

Trace, 踪跡 *tsuung*-*tsik*, 形
跡 *ying*-*tsik*, (on paper)
印 *yan*', 描 *miu*.

Track, (a boat) 拉纜 *laai*-
laam' (foot steps) 搵脚
跡 *'wan*-*keuk*'-*tsik*.

Tract (small book), 小書
'siu-*shue*.

Tractable, 受教 *shau*'-*kaau*',
聽話 *t'eng*-*wa*'.

Trade, 生意 *shaang*-*i*', 質
易 *mau*'-*yik*.

Tradesman, 舖家 *p'o*'-*ka*.

Tradition, 口傳 *'hau*-*ch*'-*uen*.

Traduce, 講壞 *'kong*-*waai*'.

Tragedy, 報應戲文 *po*'-
ying'-*hi*'-*mun*, 苦情戲
'foo-*ts*'-*ing*'-*hi*'.

Trail, 拖 *t'oh*, (a) 拖痕
t'oh-*han*.

Train, (in a) 次第隨從
ts'ze'-*tai*'-*ts*'-*ui*-*ts*'-*uung*, (of
followers) 從人 *ts*'-*uung*-
yan, (of powder) 火藥
線 *'foh*-*yeuk*-*sin*' (of car-
riages, &c.) 一連 *yat*-*lin*,
一刺 *yat*-*laat*.

Train, (to) 教養 *kaau*'-
yeung.

Trait, 處 *ch'ue*'.

Traitor, 奸臣 *kaan*-*shan*,
賣主 *maai*'-*chue*, *maai*'-
chue-*ke*'.

Tramp, (trample) 踐踏
'ts'-*in*-*taap*, 蹣跚 *'ch*'-*ai*-
taap, 踐 *'ts*'-*in*.

- Trance, (in a) 入定 yup-ting', 出神 ch'uit-shan.
- Tranquility, 安寧 ohn-ning, (general) 太平 t'ai'-p'ing.
- Transact, 辦 paan'.
- Transcend, 超卓過 ch'iu-ch'euk'-kwoh'.
- Transcribe, 抄 ch'au.
- Transfer, 挪移 noh-i, 移過 i-kwoh', 交過 kaau-kwoh'.
- Transformation, 變化 pin'-fa'.
- Transgress, 犯 faan'.
- Transgression, 過犯 kwoh'-faan'.
- Transient }
Transitory } , 暫時 tsaam'-shi, 無耐 'mo-noi'.
- Translate, 繙譯 faan-yik, 譯出來 yik-ch'uit-lai.
- Transmigration, 輪回 luun-ooi.
- Transmit, 傳 ch'uen, 交寄 kaau-ki', 傳遞 ch'uen-tai'.
- Transparent, 透光 t'ai'-kwong, t'ai'-kwong-ke', 睇得過 t'ai-tak-kwoh'.
- Transpire, 露出來 lo'-ch'uit-lai.
- Transplant, (rice) 插田 ch'aap'-t'in, 蔣秧 shi'-yeung, (a tree, &c.) 種過 chuung'-kwoh'.
- Transport, 搬運 poon-wun', (convicts) 充軍 ch'uung-kwun.
- Transpose, 調轉 tiu'-chuen, 相換 seung-oon'.
- Transverse, 橫 waang.
- Trap, 筊 kaap', 籠 *luung.
- Trap-door, 樓口板 lau-hau'-paan.
- Trash, 攞揸 laap-saap', 壞傢伙 waai'-ka-foh.
- Travail, 產痛 ch'aan-t'uung', 劬勞 k'ue-lo, (to) 分娩 fun'-min.
- Travel, 出行 ch'uit-hang, 行遊 hang-yau.
- Traverse, 橫過 waang-kwoh', (go about) 週遊 chau-yau.
- Travesty, 改作笑話 'koi-tsok'-siu'-*wa'.
- Tray, 托盤 t'ok-*p'oon.

- Treacherous, 詭譎 ^{'kwai-}
kwut, 猾 waat, 欺人
hi-yan.
- Treacle, 糖水 t'ong-'shui,
(thick) 糖膠 t'ong-kaan.
- Tread, 行 hang, (on) 踏
taap, 踮親 ^{'ch'aa-i-ts'an,}
^{'naai-ts'an.}
- Treason, 謀反 mau-'faan.
- Treasure, 銀兩 ngan-
^{'leung,} 錢銀 *ts'in-
*ngan, (wealth) 財帛
ts'oi-paak, (a) 寶貝 ^{'po-}
^{poi'.}
- Treasurer, 管庫人 ^{'koon-}
foo'-yan, (provincial) 布
政司 ^{'po'-ching'-} ^{'sze.}
- Treasury, 銀庫 ngan-foo',
庫務署 ^{'foo'-moo'-} ^{'shue.}
- Treat, 看待 hohn-toi', 管
待 ^{'koon-toi',} 待 toi',
(discuss) 講 ^{'kong.}
- Treaty, 和約 woh-yeuk', 憑
約 p'ang-yeuk'.
- Treble, 三倍 saam-'p'ooi.
- Tree, 樹木 shue'-muuk, (a)
翁樹 p'oh-shue'.
- Trellised, 欖核 ^{'laam-wat.}
- Tremble, 打震 ^{'ta-chan',} 打
戰 ^{'ta-chin',} 戰慄 chin'-
luut.
- Tremendous, 真正交關
chan-ching'-kaan-kwaan.
- Trench, 壕 ho, 坑 haang,
池 ch'i.
- Trespass, 犯 faan', (idle
people are forbidden to) 閒
人免進 haan-yan-'min-
tsuun'.
- Triad-society, 三合會 saam-
hop-'ooi'.
- Trial, 試 shi', 試驗 shi'-
im', (to make) 探試
t'aam'-shi', 試吓 shi'-'ha.
- Triangle, 三角形 saam-
kok'-ying.
- Tribe, 族 tsuuk, 支派 chi-
p'aa'.
- Tribulation, 患難 waan'-
naan'.
- Tribulus, 蒺藜 tsaat-lai.
- Tribunal, 公案 kuung-ahn'.
- Tribute, 貢 kuung', (to pay)
納貢 naap-kuung', 納稅
naap-shui'.

- Trice, 頃刻之間 *'king-hak-chi-kaan.*
- Trick, 詭計 *'kwai-kai'*, (to) 混 *wun'*, 整頓 *'ching-tan'*.
- Trickle, 滴滴落來 *tik-tik-lok-lai.*
- Trident, (a) 一枝扒 *yat-chi-p'a*, 三叉 *saam-ch'a.*
- Trifle, (a) 微物 *mi-mat*, (to) 弄 *luung'*, (with things) 惡 *'nun*, (play) 頑耍 *waan-sha.*
- Trigger, 條制 *t'iu-chai'*.
- Trim, 整齊 *'ching-ts'ai.*
- Trimmer, (a) 隨風佞 *ts'ui-fuung-ning'*.
- Trimming, (fancy braid) 欄杆 *laan-kohn.*
- Trinity, 三一 *saam-yat*, 三合一 *saam-hop-yat.*
- Trinket, 小件頭 *'siu-kin'-*t'au.*
- Trip, (the foot) 失脚 *shat-keuk'*, (up) 擡馬 *kiu'-ma*, 鉤脚 *kau-keuk'*, (a) 遊一回 *yau-yat-ooi.*
- Tripang, 海參 *'hoi-shum.*
- Tripe, 牛肚 *ngau-t'o*, 牛百葉 *ngau-paak'-ip.*
- Triphasia, 山枯 *shaan-nim.*
- Triple, 三倍 *saam-p'ooi.*
- Tripod, 鼎 *'ting.*
- Trippingly, 輕步 *heng-po'*.
- Trite, 講到俗 *'kong-to'-tsuuk.*
- Triumph, 凱歌 *'hoi-koh.*
- Trivial, 小小 *'siu-siu.*
- Trocar, 放水針 *fong'-shui-chum.*
- Troop, 軍 *kwun.*
- Tropic, (N.) 熱帶北限 *it-tai'-pak-haan'*, (S.) 熱帶南限 *it-tai'-naam-haan'.*
- Trot, 跑花蹄 *'p'au-fa-t'ai*, 溜花 *lau'-fa.*
- Trouble, 艱難 *kaan-naan*, (to) 煩擾 *faan-iu*, 勞動 *lo-tuung'*, (I will) 多煩 *toh-faan.*
- Troublesome, 費事 *fai'-sze'*, (person) 忤尖 *im-tsim.*
- Trough, 槽 *ts'o.*
- Trousers, 條褲 *t'iu-foo'*, (short) 牛頭褲 *ngau-t'au-foo'.*

Trowel, 灰匙 *foai-shi* (*ch'i).

Truant, (to play) 逃學 *t'o-hok*.

Truce, 暫息干戈 *tzaam'-sik-kohn-kwoh*.

Trudge, 驟吓 *'ch'au-'ha, chuung-'ha*.

True, 真 *chan*, 真實 *chan-shat*.

Truly, 果然 *'kwoh-in*, 真正 *'chan-ching'*.

Trump up, 捏成 *nip-shing*.

Trumpet, 號筒 *ho'-t'uung*, (COL.) *hö-tö*.

Trundle, 轆 *luuk*, 轆仔 *luuk-'tsai*.

Trunk, (box) 箱 *seung*, (body) 身 *shan*, 大身 *taai'-shan*, (elephant's) 象 *tseung'-pat*.

Trunnions, 炮耳 *p'au'-i*.

Truss, (for hernia) 小腸氣 *'siu-ch'eung-hi'-kaap'*, 夾 (frame) 金字架 *kum-tsze'-ka'*.

Trust, 信賴 *suun'-laai'*, (on-) 賒 *she*, 過信 *kwoh'-suun'*.

Trustworthy, 老實 *'lo-shat*.

Truth, 真理 *chan-'li*, 真話 *chan-'wa'*.

Try, 試吓 *shi'-'ha*, 試一試 *shi'-yat-shi'*, (before a court) 審問 *'shum-mun'*.

Tub, 木盤 *muuk-p'oon*.

Tube, 管 *'koon*, 筒 *t'uung*, **t'uung*.

Tuber, (a) 一個種 *yat-koh'-'chuung*.

Tuberose, 玉簪花 *yuuk-tzaam-fa*.

Tuck up, 斂起 *'lim-'hi*, 押起 *yaap'-hi'*.

Tuesday, 禮拜二 *'lai-paa'-i'*.

Tuft, 隻髻 *chek'-*kai'*, (a) 一執 *yat-tsap*.

Tug, (to) 拖 *t'oh*, 拉 *laai*.

Tumble, 跌落 *tit'-lok*, 慣倒 *kwaa'n'-'to*, (roll) 攞倒 *luuk-'to*.

Tumbler, (on the stage) 六分 *luuk-fun*, (glass-) 玻璃杯 *poh-'li-pooi*.

Tumour, 肉瘤 *yuuk-*lau* (lo), 粉瘤 *'fun-*lau* (lo).

- Tumult, (bustle) 鬧熱 nau²-it, (uproar) 嘈鬧 ts'o-naau².
- Tune, (a) 一調 yat-tiu², (to) 較線 kaau²-sin², 較準 kaau²-chuun.
- Tunnel, 山峒 shaan-tuung².
- Turban, 纏頭巾 chin²-t'au-kan.
- Turbid, 濁 chuuk.
- Turbot, 左口魚 tsoh²-hau-*ue.
- Turbulent, 滋事 tsze-sze².
- Tureen, 湯兜 t'ong-tau.
- Turf, 草皮 ts'o-p'i.
- Turgid, 浮腫 fau²-chuung, (bombastic) 張大 cheung-tai².
- Turkey, (a) 火鷄 foh-kai.
- Turmeric, 黃薑 wong-keung.
- Turmoil, 勞碌 lo-luuk.
- Turn, 轉 chuen, 反轉 faan-chuen², (as a wheel) 甯甯轉 t'um-t'um-chuen², (in a lathe) 車 ch'e.
- Turner, 車匠 ch'e-tseung².
- Turns, by, 輪流 luun-lau.
- Turning-lathe, 車牀 ch'e-ch'ong.
- Turnip, 蘿蔔 loh-paak.
- Turpentine, 松節油 ts'uung-tsit²-yau.
- Turtle, 玳瑁 toi²-*mooi², 鼈 pit², 腳魚 keuk²-*ue.
- Turtle-dove, 斑鳩 paan-kau.
- Tush, 咪聲 mai-sheng.
- Tusk, 長牙 ch'eung-nga.
- Tutenag, (zinc) 白鉛 paak-uen, (white copper) 白銅 paak-t'uung.
- Tutor, 掌教 cheung-kaau².
- Twang, 逛聲 k'wang-sheng.
- Tweezers, 筴仔 kaap²-tsai, 小鑷 siu-nip.
- Twelfth, 第十二 tai²-shap-i².
- Twelve, 十二 shap-i².
- Twenty, 二十 i²-shap.
- Twice, 兩回 leung-ooi, (See Times).
- Twigs, 蔑 mit, 枝莖 chi-hang (k'waang).

Twilight, (eve) 黃昏 wong-fun, (morn) 昧爽 mooi-'shong.

Twilled, 斜紋 ts'e-'mun.

Twine, 繩仔 shing-'tsai, (to) 絞 'kaau.

Twinge, 痢 ts'ek', (to) 扭 'nau.

Twinkle, 閃 'shim.

Twinkling, (a) 轉眼 'chuen 'ngaan.

Twins, 孖生仔 ma-shang-'tsai, 雙生 sheung-shang.

Twist, 扭 'nau, 絞 'kaau.

Twitching, 扭 'nau, (of the muscles) 筋轉 kan-'chuen, tsat'-'ha.

Twitter, 嘶嘶聲 si-si-sheng, 吱吱啁啁 chi-chi-'chaau-'chaau.

Two, 二 i', 兩 'leung.

Type, 活板字 oot-'paan-tsze', a (sign) 預表 ue-'piu.

Typhoon, 風颶 fuung-kau'.

Typhus, 身虛熱症 shan-hue-it-ching'.

Tyrannical, 暴虐 po'-yeuk.

Tyranny, 霸道 pa'-to'.

Tyrant, 霸王 pa'-wong.

Tyro, 初學 ch'oh-hok, 亞初 a'-ch'oh.

U

Ubiquity, 無處不有 mo-ch'ue'-'pat-'yan.

Ugly, 醜 'ch'au, 不好睇 'm-'ho-'t'ai.

Ulcer, 瘡癩 ch'ong-'*lau'.

Ultimately, 到底 to'-'tai, 到頭 to'-t'au.

Ultramarine, 佛青 fut-'ts'eng.

Umbra, 陰 yum, 影 'ying.

Umbrage, 狐疑 oo-i.

Umbrella, 把遮 pa-'che, 雨遮 'ue-'che.

Umpire, 斷事中人 tuen'-sze'-'chuung-'*yan.

Unable, 不能 'm-nang, 不會 'm-'ooi.

Unaccommodating, 不相讓 'm-seung-yeung'.

Unaccountable, 解不得 'kaai-'m-tak, 欠解 him'-'kaai.

- Unaccustomed, 不慣 'm-kwaan'.
- Unacquainted, 不識 'm-shik.
- Unadorned, 樸素 p'ok'-so'.
- Unadvisable, 不合勢色 'm-hop-shai'-shik, 不好 'm-ho.
- Unadulterated, 精純 tsing-shuun,
- Unaffected, 無感動 'mo-'kom-tuung', (real) 眞 chan.
- Unalienable, 不俾得人 'm-'pi-tak-yan-ke'.
- Unalloyed, 足色 tsuuk-shik, 正色 ching'-shik.
- Unalterable, 無可更改 mo-'hoh-kang-'koi.
- Unanimous, 一心 yat-sum, 無不中意 mo-pat-chuung-i'.
- Unanswerable, 辭無可駁 ts'ze-mo-'hoh-pok'.
- Unanticipated, 不曾想到 'm-ts'ang-'seung-to'.
- Unapt, dull, 蠢拙 'ch'uun-chuet'.
- Unassisted, 無人幫 'mo-yan-pong.
- Unassuming, 謙遜 him-suun'.
- Unavoidable, 無奈何 'mo-noi'-hoh, 無可避 mo-'hoh-pi', 不免 pat-'min.
- Unaware, 不估 'm-'koo.
- Unbend, 放鬆 fong'-suung.
- Unbiased, 無偏 'mo-p'in.
- Unbind, 解用 'kaai-lut.
- Unblamable, 無責處 'mo-chaak'-ch'ue'.
- Unblemished, 無瑕疵 'mo-ha-ts'ze.
- Unblushing, 無臉 'mo-'lim, 無廉恥 'mo-lim-'ch'i.
- Unboiled, 未煲 mi'-po.
- Unbounded, 無限 mo-haan'.
- Unbridled, 放肆 fong'-sze'.
- Unbusiness-like, 不合事例 'm-hop-sze'-lai'.
- Unceasing, 不止 pat-'chi, 不息 pat-sik, 不歇 pat-hit'.
- Uncertain, 不得定 'm-tak-ting', 不定 pat-ting'.
- Unchangeable, 無改變 'mo-'koi-pin'.

- Uncharitable, 無人情 ^{mo-}yan-tsing.
- Unchaste, 不正經 ^{'m-}ching'-king.
- Uncivil, 無禮 ^{mo-'lai,} 傲慢 ^{ngo-'maan'.}
- Uncle, 伯叔 ^{paak'-shuuk,} (maternal) 舅父 ^{'k'au}*foo'.
- Unclean, 不潔淨 ^{'m-kit'}-tsing'.
- Uncomfortable, 不爽快 ^{'m-'shong-faai'.}
- Uncommon, 非常 ^{fi-sheung.}
- Unconcerned, 不上心 ^{'m-'sheung-sum.}
- Unconscious, 不知不覺 ^{pat-chi-pat-kok'.}
- Unconstrained, 自然 ^{tsze'-}in.
- Uncouth, 粗俗 ^{ts'o-tsuuk.}
- Uncover, 鞞開 ^{'k'in-hoi.}
- Undaunted, 不喪胆 ^{'m-}song'-^{'taam,} 無畏懼 ^{'mo-wai'-kue'.}
- Undecided, 無定 ^{mo-ting'.}, 無定準 ^{mo-ting'-}chun.
- Undeified, 潔淨 ^{kit'-tsing'.}
- Under, 下 ^{ha'.}, 下底 ^{ha'-}'tai, (to be) 在下 ^{tsoi'-}ha'.
- Undergo, 受 ^{shau'.}
- Underhand, 私吓 ^{sze-*ha'.}, 暗中 ^{om'-chung,} 陰手 ^{yum-'shau.}
- Undermine, 打地寵 ^{'ta-}ti'-^{luung.}
- Understand, 曉 ^{'hiu,} 明白 ^{ming-paak,} 會 ^{'ooi.}
- Undertake, 包承 ^{paau-}shing.
- Undertaker's shop, 壽板 ^{shau'-}舖 ^{'paan-*p'o'.}
- Undervalue, 看低 ^{hohn'-}tai, 睇輕 ^{'tai-heng.}
- Undeserved, 不應受 ^{'m-}ying-shau'.
- Undesigned, 不故意 ^{'m-}koo'-^{i'.}
- Undignified, 下賤 ^{ha'-tsin'.}
- Undisguised, 顯然 ^{'hin-in.}
- Undivided attention, 專一 ^{chuen-yat,} 專心 ^{chuen-}sum.

- Undo, (loose) 解開 ^{'kaai-} hoi, (ruin) 破敗 ^{p'oh-} paai'.
- Undoubted, 定然 ting'-in.
- Undoubting, 無疑 ^{'mo-i.}
- Undress, 除衫 ch'ue-
shaam.
- Undulating, 波紋 ^{poh-}
*mun, 波浪樣 ^{poh-}
long'-*yeung'.
- Uneasy, 欠安 ^{him'-ohn,} 唔
安樂 ^{'m-ohn-lok.}
- Unemployed, 無事業
^{'mo-sze'-ip.}
- Unequal, 不等 ^{pat'-tang,}
不相等 ^{'m-seung'-tang,}
不同 ^{'m-t'uung.}
- Unequaled, 無雙 ^{'mo-}
sheung.
- Uneven, 不平 ^{'m-p'ing,}
不齊 ^{pat-ts'ai.}
- Unexpected, 再不估 ^{tsoi'-}
^{pat'-koo,} 意外 ^{i'-ngoi'.}
- Unfair, 不公 道 ^{'m-}
kuung-to'.
- Unfavourable, 不遂 ^{pat-}
sui', 逆 ^{ngaak,} 不順
^{'m-shuun'.}
- Unfeeling, 薄情 pok-ts'ing.
- Unfilial, 不孝 ^{pat-haau'.}
- Unfinished, 未成 mi'-shing.
- Unfit, 不合 ^{'m-hop,} 不
着 ^{'m-cheuk.}
- Unfold, 解開 ^{'kaai-hoi,} 展
開 ^{'chin-hoi,} 舒 ^{shue.}
- Unforeseen, 不料 ^{pat-liu',}
料不到 ^{liu'-'m-to',} 偶
然 ^{'ngau-in.}
- Unforgiving, 爭啖氣
^{chaang-taam'-hi'.}
- Unfortunate, 無彩 ^{'mo-}
^{'ts'oi.}
- Unfounded, 無根無本
^{mo-kan-mo'-poon.}
- Ungenerous, 小器 ^{'siu-hi'.}
- Ungovernable, 制不得
^{chai'-pat-tak,} ^{chai'-'m-tak.}
- Ungrateful, 忘恩 mong-
yan.
- Unhappy, 無福 ^{mo-fuuk.}
- Unhealthy, 不爽 ^{'m-'shong.}
- Uniform, 通都一樣
^{t'uung-too-yat-yeung',} 同
式 ^{t'uung-shik,} (dress) 號
衣 ^{ho'-i.}

Unimportant, 無緊要
'mo-'kan-iu', 無相干
'mo-seung-kohn.

Unintentionally, 無意中
'mo-i'-chuing.

Uninterrupted, 流連不
斷 lau-lin-pat-'t'uen.

Union, 合會 hop-ooi',
(heart and soul) 同心
協力 t'uung-sum-hip'-
lik, (sexual) 交媾 kaau-
kau'.

Unison, 同音 t'uung-yum.

Unite, 合理 hop-maai,
連埋 lin-maai.

United States, 合眾國
Hop-chuing'-kwok', 花旗
國 Fa-k'i-kwok', 美國
'Mi-kwok'.

Unity, 一 yat, 純一
shuun-yat.

Universal, 普遍 p'oo-p'in',
(peace) 太平 t'aa'-
p'ing.

Universe, 宇宙 'ue-chau',
宇內 'ue-noi', 天地萬
物 t'in-ti'-maan'-mat.

Unjust, 不公道 'm-
kuung-to'.

Unkind 無人情 'mo-yan-
ts'ing.

Unlawful, 不合法 'm-
hop-faat'.

Unless, 若唔係 yeuk-'m-
hai'.

Unlike, 不似 'm-'ts'ze.

Unlimited, 無限 'mo-
haan'.

Unload, 出貨 ch'unt-foh',
卸貨 se'-foh'.

Unloose, 解用 'kaai-lut.

Unlucky, 凶 huung, 不好
彩 'm-'ho-'ts'oi.

Unmanly, 非大丈夫
fi-tai'-cheung'-foo, 'm-hai'-
tai'-cheung'-foo, 小人哉
'siu-yan-tsoi.

Unmerciful, 殘忍 ts'aan-
'yan.

Unmitigated }
Unmixed } , 盡地 tsuun'-
Unmodified }
*ti'.

Unnatural, 逆性 yik-sing',
反常 faan-sheung.

- Unnecessary, 不使 'm-'shai,
不使亦得 'm-'shai-y'-
tak, 不必 pat-pit.
- Unnoticed }
Unobserved } 睇不出 'tai-
'm-ch'uu.
- Unofficial, 民間 mun-kaan.
- Unpardonable, 不赦得用
'm-she'-tak-lut.
- Unpleasant, 不合情 'm-
hop-ts'ing.
- Unpolluted, 不沾污 pat-
chim-oo.
- Unpopular, 不得人心 'm-
tak-yan-sum.
- Unprecedented, 從來無
ts'uung-loi-'mo.
- Unprejudiced, 無偏 'mo-
p'in.
- Unprepared, 無準備 'mo-
'chuan-pi'.
- Unprincipled, 無道理 'mo-
to'-li.
- Unprofitable, 無益 'mo-yik.
- Unreasonable. 無情理 'mo-
ts'ing-'li.
- Unrelenting, 無可憐 'mo-
'hok-lin.
- Unremitting, 不歇 pat-hit'.
- Unrepining, 不懷怨 pat-
waa-uen'.
- Unreserved, 直白 chik-paak,
坦易 'taan-i'.
- Unrestrained }
Unrestricted } 無限 'mo-
haan'.
- Unrighteous, 不義 pat-i'.
- Unripe, 未熟 mi-'shuuk.
- Unroll, 展開 'chin-hoi.
- Unruly, 不守法 pat-'shau-
faat', 放肆 fong'-sze'.
- Unsafe, 不穩 'm-'wan, 險
'him.
- Unsatisfactory, 不如意
'm-ue-i'.
- Unsay, 反口 'faan-'hau, 反
轉話 'faan-chuen'-wa'.
- Unseasonable, 不着時 'm-
cheuk-shi.
- Unseemly, 不合式 'm-hop-
shik, 不好意思 'm-'ho-
i'-sze', 醜 'ch'au.
- Unselfish, 無私心 'mo-sze-
sum.
- Unsettle, 搖動 iu-tuung'.

Unightly, 貌醜 *maau'*-
'*ch'au*, 不好睇 'm-'*ho-*
'*tai*.

Unskilful, 不好手勢 'm-
'*ho-'shau-shai'*.

Unsociable, 無和氣 'mo-
woh-hi', 冷 'laang.

Unsophisticated, 不乖巧
'm-'*kwai-'haau*.

Unsound, 不堅實 'm-'*kin-*
shat.

Unspeaking, 言不能盡
in-pat-nang-tsuun'.

Unspotted }
Unstained } 無瑕疵 'mo-
ha-ts'ze.

Unsteady, 無定向 'mo-
ting'-heung', 不穩 'm-
'*wun*.

Unsuitable, 不着 'm-'*cheuk*.

Unsurpassed, 未有勝過
mi'-yau-shing'-kwoh'.

Un teachable, 不受教 'm-
shau'-kaau'.

Unthankful, 忘恩 *mong-*
yan.

Untidy, 不齊整 'm-'*ts'ai-*
'*ching*.

Until, 至到 *chi'-to'*, 等
到 'tang-to'.

Untoward }
Untractable } 拗頸 *aau'*-
'*keng*.

Untrue, 不真 'm-'*chan*.

Unusual, 非常 *fi-sheung*,
非俗 *fi-tsuuk*, 深 *shum*.

Unwarrantable, 僭分 *ts'im'*-
fuu'.

Unwearied, 無倦 'mo-'*kuen'*,
無瘡 'mo-'*kooi'*.

Unwelcome, 不喜接 'm-
'*hi-tsip'*.

Unwell, 不受用 'm-'*shau'-*
yuung'.

Unwilling, 不肯 'm-'*hang*,
不願 'm-'*uen'*, 不中
意 'm-'*chuung-i'*.

Unworthy, 不堪 *pat-hom*.

Up, upon, 在——上 *tsoi'*
——*sheung'*, (to go) 上
'*sheung*, (get) 起 *hi*, (raise)
舉 *kwue*.

Upbraid, 罵 *ma'*, 鬧 *naau'*,
譏諷 *ki-ts'iu'*.

Uphold, 扶持 *foo-ch'i*.

- Upper, 上 sheung', (of a shoe) 面 *min'.
- Upright, 企 k'i, 直立 chik-laap, (just) 正直 ching'-chik.
- Uproar, 吧喇 pa-pai', 嘈亂 ts'o-luen', 拉亂 la-luen'.
- Upset, (to) 打倒 ta-to, (price) 至平 chi'-p'eng, 開價 hoi-ka'.
- Upshot, 結果 kit'-kwoh.
- Upside down, 顛倒 tin-to.
- Upstairs, 樓上 lau-sheung', (go) 上樓 sheung-*lau.
- Upwards, 向上高 heung'-sheung'-ko, (of) — 零 — ling, — 幾 — k'i, — 把 — pa, — 以上 — i-sheung'.
- Urbanity, 禮貌 lai-maau'.
- Urge, 催逼 ts'ui-pik, 囑 ngai.
- Urgent, 急 kup, 着緊 cheuk-kan.
- Urinate, 屙溺 oh-niu', 小便 siu-pin'.
- Urine, 尿 niu'.
- Urn, 罇 t'aap', 缸 kong.
- Ursa major, 北斗 pak-tau.
- Urticaria, 寒粒 hohn-nup.
- Us, 我地 ngoh-ti'.
- Use, (to) 使 shai, 用 yuung', (treat) 待 toi'.
- Useful, 便用 pin'-yuung'.
- Useless, 無中用 mo-chuung-yuung'.
- Usual, 平常 p'ing-sheung. 尋常 ts'um-sheung.
- Usurp, 霸佔 pa'-chim', 搶奪 tseung-tuet.
- Usury, 利息重 li'-sik-ch'uung.
- Utensil, 器皿 hi'-ming.
- Uterine, 同胞 t'uung-paau.
- Utmost, 至極 chi'-kik, 十分 shap-fun.
- Utter, (to) 講出 kong-ch'uut.
- Utterance, 口角 hau-kok', 口鉗 hau-k'im.
- Utterly, 清楚 ts'ing-ch'oh. 盡地 tsuun-*ti'.
- Uvula, 吊鐘 tiu'-chuung.

V

Vacancy, (office) 缺 *k'uet'*.

Vacant, 空虛 *huung-hue*.

Vacate, 搬空 *poon-huung*,
(an office) 卸 *se'*.

Vacation, 空閒 *huung-haan*, 假 *ka'*, 散班 *saan-paan*.

Vaccinate, 闍痘 *im-*tau'*,
種洋痘 *chuung'-yeung-*tau'*.

Vacillate, 反覆 *faan-fuuk*,
朝三暮四 *chiu-saam-moo'-sze'*.

Vagabond, 浪蕩 *long'*
(*long*) *tong'*.

Vagina, 陰戶 *yum-oo'*, 產門 *ch'aan-moon*.

Vagrant, 遊手 *yau-'shau*,
流離 *lau-li*.

Vague, 舒闊 *shue-foot'*,
恍惚 *fong-fut*, 泛 *faan'*.

Vain, 裝腔 *chong-hong*,
虛浮 *hue-fau*, (proud)
嬌奢溫 *kiu-ch'e-wun*,
(in) 虛徒 *hue-t'o*.

Valance, 幅裱 *fuuk-*yum*.

Valerian, 孩兒菊 *hoi-i-kuuk*.

Valetudinary, 養病 *yeung-peng'*.

Valiant, 勇敢 *yuung-'kom*.

Valid, 妥當 *t'oh-tong'*.

Valise, 皮箱 *p'i-seung*.

Valley, 山谷 *shaan-kuuk*,
谷 *kuuk*.

Valour, 勇氣 *yuung-hi'*.

Valuable, 貴重 *kwa'-chuung'*.

Value, 價 *ka'*, (of) 值錢 *chik-*ts'in*, (to prize) 貴
重 *kwa'-chuung'*, (to) 估
價 *koo-ka'*.

Valve, 弁 *im*, 蓋 *koi'*.

Vampire, (蝙蝠 *p'in-fuuk*),
蝠鼠 *fuuk-shue*.

Van, 先鋒 *sin-fuung*, 前
隊 *ts'in-tui'*.

Vane, 風信旗 *fuung-suun'-k'i*, 定風旗
ting'-*fuung-k'i*.

Vanish, 銷滅 *siu-mit*,
(disappear) 絕迹 *tsuet-tsik*, 無曉 *mo-hiu*.

- Vanity, 虛幻 *hue-waan'*.
- Vapour, 氣 *hi'*, (rising) 烟
蓬蓬 *in-puung'-puung'*,
(of water) 水氣 *'shui-hi'*.
- Vapouring, 虛誇 *hue-k'wa*.
- Variance, 爭 *chaang*.
- Variegated, 斑色 *paan-shik*.
- Various, 各樣 *kok'-yeung'*,
不定 *pat-ting'*.
- Varnish, 明油 *ming-*yau*,
(lacquer) 漆 *ts'at*.
- Vary, 變轉 *pin'-chuen*,
參差 *ts'aam-ts'ze*.
- Vase, 花罇 *fa-tsuun*, 花
瓶 *fa-*p'ing*.
- Vast, 甚大 *shum'-taai'*.
- Vault, (cellar) 地牢 *ti'-lo*.
- Vaunt, 誇大 *k'wa-taai'*.
- Veer, 轉 *chuen'*, 轉彎
chuen'-waan.
- Vegetable, 菜 *ts'oi'*, (king-
dom) 草木 *'ts'o-muuk*.
- Vehement, 猛 *'mang*.
- Vehicle, 載車 *tsoi'-ch'e*.
- Veil, (to) 遮護 *che-oo'*,
(a) 蓋面紗 *koi'-min'-
sha*.
- Vein, 回血管 *ooi-huet'-
'koon*, (streak) 紋 **mun*.
- Velocity, (relative) 快慢
faai'-maan'.
- Velvet, 剪絨 *'tsin-*yuung*,
多羅絨 *toh-loh-*yuung*.
- Venal, 買得 *'maai-tak*,
'maai-tak-ke', 買嚙得
'maai-chuuk-tak.
- Venerable, 老成 *'lo-shing*,
老 *'lo*.
- Venerate, 尊重 *tsuen-
chuung'*.
- Venerial, 春情 *ch'uun-
ts'ing*, *ch'uun-ts'ing-ke'*, 交
合 *kaau-hop*, 花柳 *fa-
'lau*.
- Venetians, 百葉窓 *paak'-
ip-ch'eung*.
- Vengeance, (to take) 報仇
po'-ch'au.
- Venial, 恕得過 *shue'-tak-
kwok'*.
- Venison, 鹿肉 **luuk-yuuk*.
- Venom, 毒 *tuuk*.
- Vent, (escape) 去路 *hue'-
lo'*, 通竈 *t'uung-luung*.

Ventilate, 通風 t'uung-fuung.

Ventricle, 竅 k'iu', 竈 luung, 房 fong.

Venture, 敢 kom, (hazard) 拚 p'oon'.

Venus, (planet) 金星 Kum-sing.

Veracity, 老實 lo-shat.

Verandah, 騎樓 k'e-*lau, 天臺 t'in-*t'ai.

Verb, 活字 oot-tsze', 生字 shang-tsze'.

Verbal, (spoken) 口話 hau-wa'.

Verbatim, 句句相同 逐字 kue'-kue'-seung-t'uung, 逐字 chuuk-tsze'.

Verbose, 贅累 chu'-lui'.

Verdant, 青活 ts'ing-oot, 秀茂 sau'-mau'.

Verdict, 批判 p'ai-p'oon'.

Verdigris, 銅綠 t'uung-luuk.

Verge, (on the) 呢門 mun'-moon.

Verify, 證驗 ching'-im'.

Vermicelli, 粉絲 fun-sze, 粉仔 fun-tsai.

Vermilion, 銀硃粉 ngan-chue-fun.

Vermin, 蟲 ch'uung.

Vernal, 春 ch'uun.

Verse, (poetry) 詩 shi, (a) 節 tsit'.

Versed in, 熟 shuuk.

Version, (a) 翻譯書 fuan-yik-shue, (more than one)

重譯 ch'uung-yik.

Vertex, 頂 teng.

Vertical, (to be) 喺天頂 處 hai-t'in-teng-shue', 頂天 ting-t'in.

Vertigo, 頭暈 t'au-wan, (wun).

Very, 實首 shat-shau, 實在 shat-tsoi', 十分 shap-fun, 好 ho, 甚 shum', 太 t'ai', 極 kik.

Vesicle, 胞仔 p'au-tsai, 泡仔 p'au-tsai, p'o-tsai.

Vessel, 器皿 hi'-ming, (ship) 船 shuen.

Vest, (a) 背心 *pooi'-sum*.

Vested estate, 實業 *shat-ip*.

Vestige, 蕪痕 *'sin-han*, 痕迹 *han-tsik*.

Veteran, 老手 *'lo-'shau*, 老主固 *'lo-'chue-^{*}ko*'.

Vex, 撓 *'naau*, 煩擾 *faan-'in*, 難為 *naan-wai*, (irritate) 激 *kik*.

Vexed, 煩悶 *faan-moon'*, 煩惱 *faan-'no*, 淹悶 *im-moon'*.

Vial, 小玻璃罇 *'siu-poh-'li-'tsuun*.

Viands, 肴饌 *ngaau-chaan'*.

Vibrate, 搖郁 *iu-yuuk*, 擺動 *'paai-tuung'*, (quiver) 震 *chan'*.

Vice, 惡端 *ok'-tuen*, 弊病 *pai'-peng'*.

Vice, (a tool) 老鼠鉗 *'lo-'shue-^{*}kaap'*.

Viceroy, 總督 *'tsuung-tuuk*, 制臺 *chi'-t'oi*.

Vicinity, 近處 *kan-'ch'ue'*.

Vicissitude, 更變 *kang-pin'*.

Victimize, 當牛使 *tong'-ngau-'shai*.

Victory, 獲勝 *wok-shing'*, 得勝 *tak-shing'*, (a) 羸一陣 *yeng-yat-chan'*.

Victuals, 飯食 *faan'-shik*, 飯 *faan'*, 食 *shik*.

Vie, 鬥 *tau'*, 爭先 *chaang-sin*.

View, (to) 睇見 *'t'ai-kin'*, 看見 *hohn'-kin'*, (a) 光景 *kwong-'king*.

Vigorous, 壯健 *chong'-kin'*.

Vigour, 力量 *lik-leung'*, 精神 *tsing-shan*.

Vile, 醜 *'ch'au*, 惡 *ok'*, (mean) 下賤 *ha'-tsin'*.

Vilify, 謾謗 *'wai-p'ong'*.

Village, 鄉村 *heung-ts'uen*, 鄉下 *heung-^{*}ha'*, (a) 條村 *t'iu-'ts'uen*.

Villain, 光棍 *kwong-kwun'*.

Villainous, 黑心 *hak-sum*, 奸狡 *kaan-'kaau*, (ugly) 醜 *'ch'au*.

- Vindicate, 保護 *po-oo'*,
 表白 *piu-paak*, (avenge)
 報仇 *po'-ch'au*.
- Vine, 菩提樹 *p'o-t'ai-*
shue', (葡萄 *p'o-t'o*).
- Vinegar, 醋 *ts'o'*.
- Violate, 犯 *faan'*, (defile) 污
 辱 *oo-yuuk*.
- Violence, 強 *k'eung*, (to use)
 強 *k'eung*.
- Violent, 猛烈 *mang-lit*.
- Violet, 紫羅蘭 *tsze-loh-*
laan, 堇菜 *'kan-ts'oi'*.
- Violin, 四弦樂器 *sze'-*
in-ngok-hi'.
- Viper, 毒蛇 *tuuk-she*, 飯
 匙頭 *faan'-shi-t'au*.
- Virago, 惡婆 *ok'-*p'oh*.
- Virgin, 童女 *t'uung-'nue*,
 處女 *ch'ue-'nue*.
- Virility, 元神 *uen-shan*.
- Virtue, 德 *tak*.
- Virulent, 鳩毒 *shum-tuuk*.
- Viscera, the five, 五臟 *'ng-*
tsong'.
- Visible, 有形色 *'yau-ying-*
shik.
- Vision, - (faculty) 眼官
'ngaan-koon, (a) 異像 *i'-*
tseung'.
- Visionary, 甕想 *wung'-*
'seung.
- Visit, 探見 *t'aam'-kin'*,
 見 *kin'*.
- Visiting-card, 名帖 *ming-*
**t'ip'*.
- Visitor, 人客 *yan-haak'*,
 (a lady) 堂客 *t'ong-*
**haak'*.
- Vital, 關性命 *kwaan-*
sing'-ming', 要關 *iu'-*
kwaan.
- Vitals, 命門 *ming'-moon*.
- Vitiate, 整壞 *'ching-waai'*.
- Vitriol, (blue) 膽礬 *'taam-*
faan.
- Vivacious } 活潑 *oot-p'oot'*.
 Vivid }
- Viviparous, 胎生 *'toi-*
shang.
- Vocal, 口音 *'hau-yam*.
- Vocation, 事業 *sze'-ip*.
- Vociferate, 喧嘩 *huen-wa*,
 嘈吵 *ts'o-'ch'au*.

Vogue, 時欵 *shi-foon*.
 Voice, 聲 *sheng*, 聲氣 *sheng-hi*.
 Void, 空 *huung*.
 Volatile, 會飛散 *'ooi-fi-saan*.
 Volcano, 火山 *'foh-shaan*.
 Voluble, 油嘴 *yan-tsuí*.
 Volume, 本 *'poon*, 部 *po'*.
 Voluntarily, 甘心 *'kom-sum*.
 Voluntary, 情願 *ts'ing-uen'*,
ts'ing-uen'-ke'.
 Volunteers, 民壯 *mun-chong'*, 義兵 *i'-ping*, (to
 raise rebel-) 起義 *'hi-i'*.
 Voluptuary, 膏粱子弟 *'ko-leung-tsze-tai'*.
 Vomit, 嘔 *'au*.
 Voracious, 大食 *taai'-shik*,
taai'-shik-ke', 貪食 *t'aam-shik*,
 爲食 *wai'-shik*.
 Vortex, 漩水心 *suen-shui-sum*.
 Vote for, 舉 *'kue*, 願舉 *uen'-kue*.
 Voucher, 憑據 *p'ang-kue'*.
 Vow, 許願 *'hue-uen'*, 誓
 願 *shai'-uen'*.

Voyage, 水路 *'shui-lo'*, 水
 程 *'shui-ch'ing*.
 Vulgar, 俗 *tsuuk*, (low) 市
 井 *'shi-tseng*.
 Vulture, 鷲 *chin*.

W

Wabble, 轉得鬆 *'chuen-tak-suung*.
 Wadded, 絨納 *min-naap*.
 Waddle, 哂吓哂吓 *tut-ha-tut-ha*,
'leung-pin-chaap.
 Wade, 涇水 *kaang'-shui*.
 Wafer, 火漆片 *'foh-ts'at-p'in'*.
 Waffles, 夾餅 *kaap'-peng*.
 Waft, 飄流 *p'iu-lau*.
 Wag, (a) 好趣人 *'ho-ts'ue'-yan*, (to) 擺 *'paai*,
 搖 *iu*.
 Wager, 賭賽 *'to-ts'oi'*.
 Wages, 工錢 *kuung-*ts'in*,
 工銀 *kuung-*ngan*, 人
 工 *yan-kuung*.
 Waggle, 調調佻 *tiu'-tiu'-fing'*.

Waggon, 載貨車 *tsoi²-foh²-c²he*.

Wagtail, 鶺鴒 *tsek²-ling*.

Wail, 哀哭 *oi-huuk*.

Waist, 腰 *iu*.

Waistcoat, 背心 *pooi²-sum*.

Wait, 等候 *'tang-hau²*, 等下 *'tang-²ha²*.

Wait on, (serve) 服事 *fuuk-sze²*.

Waiter, 事仔 *sze²-tsai*.

Waive, 由得 *yau-tak*.

Wake, 醒 *'seng*, (from sleep) 瞓醒 *fun²-seng*.

Waken, 打醒 *ta²-seng*, 叫醒 *kiu²-seng*.

Walk, (to) 行 *hang*, 行路 *hang-lo²*, (take a) 去逛 *hue²-k²waang²*, (path) 小路 *'siu-lo²*.

Wall, 牆 *ts'eung*, 壁 *pik*, (a) 幅牆 *fuuk-ts'eung*.

Wallow, 孳 *luen*, 展轉 *'chin-chuen*, (like a beast in the mud) 陷漚 *aam²-paan²* (paam²), (in the water) 陷水 *aam²-shui*.

Walnut, 核桃 *hop-t'o*.

Wampee, 黃皮 *wong-*pi*.

Wan, 白白地 *paak-paak-*ti²*.

Wand, 枝鞭杆 *chi-pin-kohn*.

Wander, 流離 *lau-li*, 週遊 *chau-yau*, (miss the way)

蕩失路 *tong²-shat-lo²*.

Wane, 衰 *shui*, 虧 *fai*, (of the moon) 月缺 *uet-k²uet²*.

Want, 要 *iu²*, (defect) 缺乏 *k²uet²-fat*, (destitution) 窮飢 *k²uung-ki*, 坳翳 *aau-ai²*.

Wanton, 好色 *ho²-shik*, 好嫖 *ho²-p'iu*, 放蕩 *fong²-tong²*.

War, 打仗 *ta-cheung²*, 戰事 *chin²-sze²*, 交兵 *kaau-ping*, 干戈 *kohn-kwoh*.

War-vessel, 兵船 *ping-shuen*.

Ward, (division) 街坊 *kaai-fong*, (apartment) 房 **fong*, (to) 防守 *fong-shau*.

- Wardrobe, 衣服櫃 *i-fuuk-kwai*.
- Warehouse, 棧房 *chaan'-*fong*, 貨倉 *foh'-ts'ong*.
- Wares, 貨 *foh*.
- Warlike, 武 *moo*, (man) 武夫 *moo-foo*, (arms) 干戈 *kohn-kwoh*.
- Warm, 煖 *nuen*, 熱 *it*.
- Warming-pan, 煖鍋 *nuen-woh*.
- Warn, 做 *king*, 警戒 *king-kaai*, 提醒 *t'ai-sing*, 預先話知 *ue'-sin-wa'-chi*.
- Warp, 經線 *king-sin'*, *kaang*.
- Warp, (to) 擗 *luen*, 屈擗 *wat-luen*.
- Warped, 擗 *luen*, 拗 *au*.
- Warrant, (a) 票 *p'iu'*, (police) 差票 *ch'aa-p'iu'*, (to) 包保 *paau-po*.
- Warren, (苑囿 *uen-yau'*), 圍 **wai*.
- Warrior, 勇士 *yuung-sze'*.
- Wart, 癩子 *hau'-tsze*, 飯蕊瘡 *faan'-yui-ch'ong*.
- Wary, (be) 睇真 *t'ai-chan*.
- Wash, 洗 *sai*.
- Washer-man, 洗衣人 *'sai-i-yan*, ('s itch) 油蠟 *yau-tsze*.
- Wash-stand, 面盤架 *min'-*p'oon-*ka'*.
- Wasp, 黃蜂 *wong-fuung*.
- Waste, (to) 費 *fai'*, 浪費 *long'-fai'*, 咗 *saai, saai-t'at'*.
- Watch, (to) 看 *hohn*, (at night) 看更 *hohn-kaang*, 睇更 *t'ai-kaang*, (a time-piece) 時辰鏢 *shi-shan-piu*.
- Watches, (the five) 五更 *'ng-kaang*.
- Watchful, 謹慎 *'kan-shan'*, 醒定 *'sing-ting'*.
- Watchman, 更夫 *kaang-foo*.
- Watch-tower, 更樓 *kaang-*lau*.
- Watch-word, 暗號 *om'-*ho'*.
- Water, 水 *'shui*, (to) 淋 *lum*, 灑 *lai'*.
- Water-caltrops, 菱角 *ling-kok'*, 芡 *ki'*.
- Water-chestnut, 水栗 *'shui-luut*, 馬蹄 *ma-*t'ai*.

Water-closet, 廁所 *ts'ze'*-
'*shoh*.

Water-course, 水溝 *'shui-*
kau.

Water-cresses, 水芹菜
'*shui-k'an-ts'oi'*, 西洋菜
sai-yeung-ts'oi'.

Water-fall, 瀑布水 *puuk-*
po'-*'shui*.

Watering-pot, 花洒 *fa-'sha*.

Water-lily, 蓮花 *lin-fa*.

Water-melon, 西瓜 *sai-kwa*.

Water-mill, 水磨 *'shui-*
**moh*.

Water-spout, 龍上水
luung-'sheung-'shui.

Watery, 淡 *t'aam*, 生水
shang-'shui, (thin) 稀 *hi*.

Wave, (of the sea) 浪 *long'*,
波浪 *poh-long'*, (to) 搖
擺 *iu-'paai*.

Waver, 反覆 *'fuan-fuuk*,
思疑 *sze-i*.

Waving, 浪紋 *long'-*mun*;
水波紋 *'shui-poh-*mun*.

Wax, 蠟 *laap*, (white) 蟲
白蠟 *ch'uung-paak-laap*.

Wax, (to) 長 *'cheung*, 生
shaang, 成 *shing*.

Wax-candle, 蠟燭 *laap-*
chuuk.

Way, 條路 *t'iu-lo'*, 道路
to'-lo', (method) 方法
fong-faat'.

Way-farer, 路客 *lo'-haak'*.

Wayward, 拗頸 *au'-'keng*.

We, 我地 *'ngoh-ti'*, (our,
or my) 我的 *'ngoh-ti*,
'ngoh-ti-ke'.

Weak, 軟弱 *'uen-yeuk*,
(watery) 淡 *t'aam*.

Wealth, 財帛 *ts'oi-paak*,
(man of) 財主 *ts'oi-*
chue.

Wean, 斷奶 *'tuen-'naai*.

Weapons, 利器 *li-'hi'*, 器
械 *hi'-haai'*.

Wear, (clothes) 穿着 *ch'uen-*
cheuk', (a hat) 戴帽 *taai'-*
**mo'*, (a shawl) 蓆 *lau*,
(out) 着壞 *cheuk'-waai'*,
(well) 唵 *k'um*.

Wearisome, 勞神 *lo-shan*.

Weary, 疲倦 *p'i-kuen'*, 疾
倦 *kau'-kuen'*, *kooi'*.

Weasel, 鼬鼠 *yau-shue*.

Weather, 天氣 *t'in-hi*, 天
時 *t'in-shi*, (good) 好天
'ho-t'in, (hot) 天時熱
t'in-shi-it.

Weather-cock, 順風魚
shuun-fung-ue.

Weave, 織 *chik*.

Web, 一機布 *yat-ki-po*.

Web-footed, 脚指間有
膜 *keuk-chi-kaan-yau-*
**mok*, 鵝掌 *ngoh-cheung*.

Wed, 娶親 *ts'ue-ts'an*.

Wedding, 婚姻 *fun-yan*.

Wedding sedan, 花轎 *fa-*
**kiu*.

Wedge, 尖榘 *tsim-chaang*,
(to) 搨 *sip*.

Wednesday, 禮拜三 *'lai-*
paai-saam.

Weed, 野草 *'ye-ts'o*, (to)
搨草 *mang-ts'o*.

Week, 禮拜 *'lai-paai*.

Weep, 流淚 *lau-lui*, 哭
泣 *huuk-yup*, (aloud) 喊
haam.

Weeping-willow, 垂楊柳
shui-yeung-lau.

Weevils, 米牛 *'mai-ngau*.

Weigh, 稱 *ch'ing*, 兌 *tui*.

Weighing-machine, 千斤
秤車 *ts'in-kan-ch'ing-*
ch'e, 磅 *pong*.

Weights, 法碼 *faat-ma*.

Weighty, 重 *ch'uung*.

Welcome, (to) 喜接 *'hi-*
tsip, 歡迎 *foon-ying*.

Weld, 鎔埋 *yuung-maai*.

Welfare, 平安 *p'ing-ohn*,
福 *fuuk*.

Well, (a) 井 *'tseng*, 眼井
'ngaan-tseng.

Well, 好 *'ho*, (in health) 自
在 *tsze-tsoi*, 好 *'ho*, (get)
好翻 *'ho-faan*.

Well done, 做得好 *tso'-*
tak-ho, (meat) 好熟 *'ho-*
shuuk, (bravo!) 好 *'ho!*

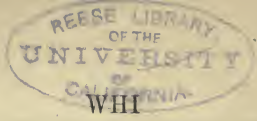
West, 西 *sai*, (the) 西邊
sai-pin, 西方 *sai-fong*.

Wet, 濕 *shup*.

Wether, 閹羊 *im-yeung*.

Wet-nurse, 奶媽 *'naai-ma*,
濕媽 *shup-ma*.

Whale, 海鯪魚 *'hoi-ts'au-*
**ue*, 鯨魚 *k'ing-ue*.



Wharf, 馬頭 'ma-t'au, 步頭 po'-t'au.

What? 乜野 mat-'ye? (that which) 所 'shoh.

Whatever }
Whatsoever } , 乜野 mat-'ye, 不論乜野 'm-luun-mat-'ye.

Wheat, 麥 mak.

Wheedle, 擲擲 noh-'nun.

Wheel, 輪 luun, 車輪 ch'e-*luun, (turn the) 轉車 'chuen-ch'e, (round) 輪轉 luun-'chuen.

Wheel-barrow, 手車 'shau-ch'e.

Wheezing, 痾聲 ha-sheng.

When? 幾時 'ki-shi?

When, 一個時 — koh'-shi.

Whence? 由邊處 yau-pin-ch'ue'? 係邊處來 'hai-pin-ch'ue'-lai?

Whenever, 隨時 ts'ui-shi, 每逢 'mooi-fuung.

Where? 邊處 pin-ch'ue'? 邊吓 pin-'ha? 邊位 pin-'wai'?

Where, 一個處 — koh'-ch'ue' (shue').

Whereabout, 近邊處 kan'-pin-ch'ue'.

Wherefore, 所以 'shoh-'i.

Whereupon, 就 tsau'.

Whet, 磨利 moh-li'.

Whether or not, 係唔係 — hai'-m-hai', 是不是 — shi'-pat-shi'.

Which? 邊個 pin-koh'? 邊的 pin-'ti? (that which) 所以 'shoh, (that by which) 所以 'shoh-'i.

While, (a) 一時間 yat-shi-kaan.

Whilst, 當一個時 tong — koh'-shi.

Whimper, 啖氣 shok'-hi'.

Whimsical, 反拗 'faan-aiu'.

Whine, 喉聲 nge-sheng.

Whip, (horse-) 馬鞭 'ma-pin, (to) 鞭打 pin-'ta.

Whirl, 窩窩轉 't'um-'t'um-chuen'.

- Whirlpool, 漩水心 *suen-shui-sum*, 倒槽水 *to-ts'o-shui*.
- Whirlwind, 旋風 *suen-fung*.
- Whisk, 拂 *faak'*.
- Whiskers, 鬚 *im*, 鬚鬚 *oo-lim-so*.
- Whisper, 陰聲講 *yum-sheng-kong*.
- Whistle, (to) 吹音 *ch'ui-yum*, 嘯 *siu'*, (a) 啤啤 *pi-pi*.
- Whit, 絲毫 *sze-ho*, 一的 *yat-tik*.
- White, 白色 *paak-shik*, 白 *paak*.
- Whitebait, 銀魚仔 *ngan-ue-tsai*, 白飯魚 *paak-faan'-*ue*.
- Whites, 白帶 *paak-taai'*.
- White-wash, 灑灰水 *sha-fooi-shui*, 掃白 *so'-paak*.
- Whiting, 長魚 *ch'eung-ue*.
- Whitlow, 指甲疽 *chi-kaap'-tsue*.
- Who? 乜誰 *mat-shui* (*shui)? 邊個 *pin-koh'*?
- Who, 一個個 — *'koh-koh'*.
- Whole, 完全 *uen-ts'uen*, 一概 *yat-k'oi'*, 成 *shing*, (the) 隴總 *luung-tsuung*, ham'-pang'-lang'.
- Wholesale, 發行 *faat'-hong*.
- Wholesome, 爽 *shong*.
- Wholly, 咁 *sai'*, 盡地 *tsuun'-*ti'*.
- Whore, 娼妓 *ch'eung-ki'*, 老舉 *lo'-kue*.
- Whose? 乜誰嘅 *mat-shui-ke'?*
- Why? 爲乜事幹 *wai'-mat-sze'-kohn'*? 因何 *yan-hoh'*? 做乜 *tso'-mat'*?
- Wick, (lamp-) 燈心 *tang-sum*.
- Wicked, 惡 *ok'*, 惡僻 *ok'-p'ik*.
- Wickerwork, 用籐編做 *yuung'-t'ang-pin-tso'*.
- Wicket gate, 筆門 *pat-moon*.
- Wide, 廣闊 *'kwong-foot'*.
- Widgeon, 鷺 *i*.
- Widow, 寡婦 *'kwa-foo'*, 寡母婆 *'kwa-moo'-*p'oh*.

Widower, 寡佬 ^{'kwa-'lo}, 鰥夫 ^{kwaan-foo}.

Wield, 揸 ^{cha}.

Wife, 老婆 ^{'lo-p'oh}, (respectfully) 妻室 ^{ts'ai-shat}, 妻 ^{ts'ai}, (your) 夫人 ^{foo-yan}, 令正 ^{ling'-ching'}.

Wig, (for women) 網巾 ^{'mong-'kan}, (false hair) 頭髮 ^{t'au-pi'}, (for the cue) 辮排 ^{pin-*p'aa}.

Wild, 野 ^{'ye}, (mad) 狂蕩 ^{k'wong}, (roving) 放蕩 ^{fong'-tong'}.

Wilderness, 曠野 ^{fong'-'ye}, 野外 ^{'ye-ngoi'}.

Wile, 詭計 ^{'kwai-kai'}.

Will, (a) 囑書 ^{chuuk-shue}, 遺書 ^{wai-shue}, (wish) 主意 ^{'chue-i'}, 志意 ^{chi'-i'}, (future tense) 將 ^{tseung}, 要 ^{iu'}.

Wilful, 固意 ^{koo'-i'}, 固執 ^{koo'-chup}.

Willing, 肯 ^{'hang}, 中意 ^{chuung-i'}.

Willingly, 甘心 ^{kam-sum}.

Willow, 柳樹 ^{'lau-shue'}.

Wily, 乖巧 ^{kwaai-'haau}.

Win, 贏 ^{yeng}.

Wince, (to) 畏縮 ^{wai'-shuuk}.

Wind, (to) 纏埋 ^{chin'-maai}, 繆埋 ^{'k'iu-maai}, (up) 摺埋 ^{chip'-maai}, (a watch)

土鏈 ^{'sheung-*lin}, (an account) 清數 ^{ts'ing-sho'}, (an affair) 了事 ^{'liu-sze'}.

Wind, (the) 風 ^{fuung}.

Winding, 彎曲 ^{waan-huuk}.

Windpipe, 硬喉 ^{ngaang'-hau}, 氣管 ^{hi'-'koon}.

Windlass; 轆轤 ^{luuk-lo}, luut-^{loh}.

Window, 窻 ^{ch'eung}, 窻門 ^{ch'eung-*moon}.

Window-bars, 窻邊 ^{ch'eung-aat'}.

Windward, 風邊 ^{fuung-pin} (pin').

Wine, 酒 ^{'tsau}, (port) 黑

酒 ^{hak-'tsau}, (sherry) 白

酒 ^{paak-'tsau}, (claret) 紅

酒 ^{huung-'tsau}.

World, 世 *shai'*, 世界
shai'-kaai', (the whole)
 普天下 *p'o-t'in-ha'*,
 (the present) 今世 *kun-*
shai, (the future) 來世
loi-shai'.

Worldly custom, 世俗
shai'-tsuuk.

Worm, (earth-) 黃犬 *wong-*
'huen.

Worms, 蟲 *ch'uung*, 蚯蚓
yau'-yan, (internal) 蛔蟲
ooi-ch'uung.

Wormwood, 茵陳蒿 *yun-*
ch'an-ho.

Worried, 淹悶 *im-moon'*.

Worry, (bite) 咬壞 *'ngaau-*
wai' (tease) 難爲 *naan-*
wai, 搗亂 *lo-luen'*, 混
 賬 *wan'-cheung'*.

Worse, 更不好 *kang'-pat-*
'ho, *kang'-m-'ho*, 重弊
chuung'-pai', 惡過 *ok'-*
kwoh'.

Worship, 崇拜 *shuung-*
paai', 拜 *paai'*.

Worst, 至惡 *chi'-ok'*.

Worsted, 絨線 *yuung-sin'*.

Worth, 值 *chik*, 抵 *'tai*,
 抵得 *'tai-tak*, (virtue)
 德 *tak*.

Worthy, 堪 *hom*, (man) 賢
 人 *in-yan*.

Would, 欲 *yuuk*, 願 *'uen'*,
 想 *'seung*, (-that) 恨不
 得 *han'-pat-tak*, 巴不得
pa-'m-tak.

Wound, 傷 *sheung*, (to) 傷
 親 *sheung-ts'an*.

Wrangle, 嗌交 *ai'-kaau*.

Wrap, 打包 *'ta-paau*, 包
 裹 *paau-'kwoh*, 包好
paau-'ho.

Wrapper, 包袱 *paau-fuuk*.

Wrath, 震怒 *chan'-no'*, 忿
 怒 *'fun-no'*.

Wreck, (a ship) 破船 *p'oh'-*
shuen, 破爛隻船 *p'oh'-*
laan'-chek'-shuen.

Wren, 鷦鷯 *tsiu-liu*.

Wrestle, 角力 *kok'-lik*, 較
 勝 *kaau'-shing'*, 鬥力
tau'-lik.

Wretched, 淒涼 *ts'ai-leung*,
 淒慘 *ts'ai-'ts'aam*.

Wriggle, 擰捐 *luen-kuen*, 嫻
 娜 *'niu-'noh*, (as a worm)
 吵吵吓 *'miu-'miu-'ha*.
 Wring, (dry) 扭乾 *'nau-*
kohn, (out) 扭出 *'nau-*
ch'wut, 撚 *'nin*.
 Wrinkle, 縐紋 *tsau'-'*mun*,
 (to) 縐埋 *tsau'-maai*,
ch'aau-maai.
 Wrist, 手腕 *'shau-'oon*, 手
 眼骨 *'shau-'ngaan-icwut*.
 Write, 寫 *'se*, 寫字 *'se-*
*tsze' (*tsze')*, (down) 寫落
'se-lok, (an essay, &c.) 作
tsok'.
 Writhe, 抽搐 *ch'au-ch'wuk*.
 Wrong, 錯 *ts'oh'*, 不着
'm-cheuk, (all) 錯唸
ts'oh'-sai', (to) 損害
'suen-hoi'.
 Wry, 歪 *waai*, *'me*, 斜 *ts'e*,
 (to make a, face) 扯歪
 面 *'ch'e-'me-min'*.

Y

Yak, 犛牛 *li-ngau*.
 Yam, 大薯 *taai'-shue*.

Yama, 閻羅 *In-loh*.
 Yard, (of a ship) 杠 *kong'*,
 (measure) 碼尺 *'ma-ch'ek'*.
 Yarn, 紗 *sha*, 線 *sin'*.
 Yawn, 打哈露 *'ta-haam'-*
lo'.
 Year, 年 *nin*, 歲 *su'*.
 Yearn, 痛想 *t'wung'-'seung*.
 Yeast, 酵母 *kaau'-'mo*, 酒
 餅 *'tsau-'peng*.
 Yell, 大喊 *taai'-haam'*.
 Yellow, 黃 *wong*, 黃色
wong-shik.
 Yes, 係咯 *hai'-lok*, 是 *shi'*.
 Yesterday, 昨日 *tsok-yat*,
 尋日 *ts'um-mat*, *k'um-*
yat, (the day before) 前
 日 *ts'in-yat*, (the day
 before that) 大前日
taai'-ts'in-yat.
 Yesternight, 昨晚 *tsok-*
'maan.
 Yet, 尚 *sheung'*, 重
chuung', (not) 未曾 *mi'-*
ts'ang.

World, 世 *shai'*, 世界
shai'-kaai', (the whole)
普天下 *'p'o-t'in-ha'*,
(the present) 今世 *kun-*
shai', (the future) 來世
loi-shai'.

Worldly custom, 世俗
shai'-tsuuk.

Worm, (earth-) 黃犬 *wong-*
'huen.

Worms, 蟲 *ch'uung*, 蚯蚓
yau'-yan, (internal) 蛔蟲
ooi-ch'uung.

Wormwood, 茵陳蒿 *yan-*
ch'an-ho.

Worried, 淹悶 *im-moon'*.

Worry, (bite) 咬壞 *'ngaau-*
wai' (tease) 難爲 *naan-*
wai, 搗亂 *lo-luen'*, 混
賬 *wan'-cheung'*.

Worse, 更不好 *kang'-pat-*
'ho, *kang'-m-'ho*, 重弊
chuung'-pai', 惡過 *ok'-*
kwoh'.

Worship, 崇拜 *shuung-*
paai', 拜 *paai'*.

Worst, 至惡 *chi'-ok'*.

Worsted, 絨線 *yuung-sin'*.

Worth, 值 *chik*, 抵 *'tai*,
抵得 *'tai-tak*, (virtue)
德 *tak*.

Worthy, 堪 *hom*, (man) 賢
人 *in-yan*.

Would, 欲 *yuuk*, 願 *'uen'*,
想 *'seung*, (-that) 恨不
得 *han'-pat-tak*, 巴不得
pa-'m-tak.

Wound, 傷 *sheung*, (to) 傷
親 *sheung-ts'an*.

Wrangle, 嗌交 *ai'-kaau*.

Wrap, 打包 *'ta-paau*, 包
裹 *paau-'kwoh*, 包好
paau-'ho.

Wrapper, 包袱 *paau-fuuk*.

Wrath, 震怒 *chan'-no'*, 忿
怒 *'fun-no'*.

Wreck, (a ship) 破船 *p'oh'-*
shuen, 破爛隻船 *p'oh'-*
laan'-chek'-shuen.

Wren, 鶯鷓 *tsiu-liu*.

Wrestle, 角力 *kok'-lik*, 較
勝 *kaau'-shing'*, 鬥力
tau'-lik.

Wretched, 淒涼 *ts'ai-leung*,

淒慘 *ts'ai-'ts'aam*.

Wriggle, 孳捐 *luen-kuen*, 孳

娜 ^{niu-noh}, (as a worm)

吵吵吓 ^{miu-miu-ha}.

Wring, (dry) 扭乾 ^{tau-kon}

(out) 扭出 ^{tau-chut}

撚 ⁿⁱⁿ.

Wrinkle, 縐紋 ^{tsau-mun}*

(to) 縐埋 ^{tsau-maai}

ch'au-maai.

Wrist, 手腕 ^{shau-oon}, 手

眼骨 ^{shau-ngaankwut}.

Write, 寫 ^{se}, 寫字 ^{se-tsze}

(*tsze), (down) 寫落

^{se-lok}, (an essay, &c.) 作

^{tsok}.

Writhe, 抽搐 ^{ch'au-ch'auk}.

Wrong, 錯 ^{ts'oh}, 不着

^{m-cheuk}, (all) 錯

^{ts'oh-sai}, (to) 損害

^{suen-hoi}.

Wry, 歪 ^{waai}, ^{me}, 斜 ^{ts'e}

(to make a, face) 扯歪

面 ^{ch'e-me-min}.

Yama, 閻羅 *Im-loh*.

Yard, (of a ship) 杠 ^{kong},

(measure) 碼尺 ^{ma-ch'ek}.

Yarn, 紗 ^{sha}, 線 ^{sin}.

Yawn, 打喊露 ^{ta-haam}

lo

Year, 年 ⁿⁱⁿ, 歲 ^{su}.

Yearn, 痛想 ^{t'ung-seung}.

Yeast, 酵母 ^{kaau-mo}, 酒

餅 ^{tsau-peng}.

Yell, 大喊 ^{taai-haam}.

Yellow, 黃 ^{wong}, 黃色

^{wong-shik}.

Yes, 係咯 ^{hai-lok}, 是 ^{shi}.

Yesterday, 昨日 ^{tsok-yat},

尋日 ^{ts'um-mat}, k'um-

yat, (the day before) 前

日 ^{ts'in-yat}, (the day

before that) 大前日

^{taai-ts'in-yat}.

Yesternight, 昨晚 ^{tsok-}

maan.

Yet, 尙 ^{sheung}, 重

chuung', (not) 未曾 ^{mi-}

ts'ang.

Y

Yak, 犛牛 *li-ngau*.

Yam, 大薯 ^{taai-shue}.

Yew-tree, 榷樹 'fi-shue'.

Yield, (submit) 歸服 *kwai-fuuk*, (bend) 屈 *wut*,

(produce) 產 'ch'aan,

(concede) 許准 'hue-'
'chuun, (up) 讓 *yeung*'.

Yoke, 軛 *aak*, (of oxen) 對
牛 *tu*'-ngau.

Yolk, 蛋黃 *taan*'-*wong.

Yonder, 個處地方 *koh*'-
shue'-ti'fong.

You, 你 'ni, (PLUR.) 你地
'ni-ti', 你等 'ni-'tang,
(See Thee).

Young, 少年 *shui*'-nin, 少
嫩 *shiu*'-nuen', 年輕
nin-hing, (of animals) 仔
'tsai.

Young gentleman, 少爺
shiu'-ye.

Young lady, 姑娘 *koo*-
neung.

Your, 你嘅 'ni-'ke', 你地
'ni-ti'.

Youth, (time of) 年輕時
nin-hing-shi, (a) 後生
hau'-shaang.

Z

Zeal, 烈熱之意 *lit-it*-
chi-i'.

Zealous, 發憤 *faat*'-'fun,
憤烈 'fun-lit.

Zebra, 虎斑馬 'foo-paan-
'ma.

Zedoary, 高良薑 *ko-leung*-
keung.

Zenith, 天頂 'in-'teng.

Zest, 滋味 *tsze-mi*'.

Zigzag, 之字 *chi-tsze*'.

Zinc, 白鉛 *paak-uen*, 窩
擇 *woh-chaak*.

Zizyphus, 棗 'tso.

Zodiac, 黃道 *wong-to*'
日道 *yat-to*' (signs of
Chinese) 二十八宿
i'-shap-paat'-suk.

Zone, 帶道 *taa*'-to'.







THIS BOOK IS DUE ON THE LAST DATE
STAMPED BELOW

AN INITIAL FINE OF 25 CENTS
WILL BE ASSESSED FOR FAILURE TO RETURN
THIS BOOK ON THE DATE DUE. THE PENALTY
WILL INCREASE TO 50 CENTS ON THE FOURTH
DAY AND TO \$1.00 ON THE SEVENTH DAY
OVERDUE.

DEC 30 1932

JAN 13 1933

JAN 27 1933

FEB 14 1933

FEB 28 1933

MAR 11 1933

MAR 30 1933

OCT 8 1933

OCT 21 1933

NOV 24 1933

DEC 18 1933

MAY 22 1935

16 Jun 19 BH

FEB 7 1955

FEB 7 1955

26 Feb-55 S

JUN 3 - 1955 LU

18 Nov '55 G

JUL 17 1956 LT

YB 52235

U. C. BERKELEY LIBRARIES



C046249174

65365

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

